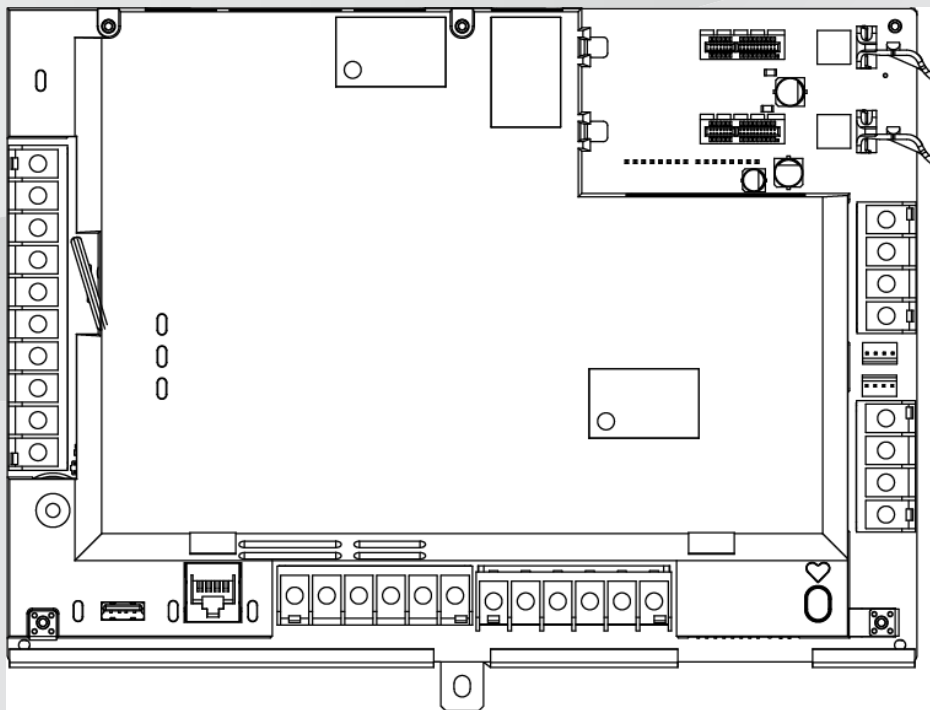




**BOSCH**

## Control Panels

B9512G/B8512G (B9512G-E/B8512G-E)





# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Zertifizierungen, Zulassungen und Sicherheitsinformationen</b>	<b>9</b>
1.1	Zulassungen	9
1.1.1	UL	9
1.1.2	ULC	9
1.1.3	Security Industry Association (SIA)	9
1.1.4	US-Verteidigungsministerium (Department of Defense, DoD)	9
1.1.5	Energieministerium der Vereinigten Staaten (Department of Energy)	10
1.1.6	NIST (National Institute of Standards and Technology)	10
1.1.7	FCC-Vorschriften (Federal Communications Commission)	10
1.1.8	IC (Industry Canada)	10
1.1.9	CE	11
1.2	Sicherheit	11
1.2.1	Blitzschlag	11
1.2.2	Erdung	12
1.2.3	Stromversorgung	12
<b>2</b>	<b>Einführung</b>	<b>14</b>
2.1	Informationen zur Dokumentation	14
2.1.1	Zugehörige Dokumentation	14
2.2	Bosch Security Systems, Inc. – Produktherstellungsdatum	16
<b>3</b>	<b>Systemübersicht</b>	<b>17</b>
3.1	Teileliste	17
3.2	Zentralenkapazitäten	17
3.3	Merkmale	18
3.3.1	SDI2-Steckverbindungskabel	18
3.3.2	Melder	18
3.3.3	Bereiche und Konten	18
3.3.4	Digitale Kommunikation	19
3.3.5	Bedienteile	20
3.3.6	Ereignisse	20
3.3.7	Parametrierung	20
3.3.8	Firmware-Aktualisierungen	20
3.3.9	Zutrittskontrolle	21
3.3.10	Erdschlusserkennung	21
3.3.11	Zweifache Authentifizierung	21
3.3.12	Kürzliche Schließung	21
3.4	Zubehör	22
3.4.1	Kompatible Synchronisationsmodule und optische Signalgeber mit UL-Zulassung	27
<b>4</b>	<b>Installationsprüfliste</b>	<b>32</b>
<b>5</b>	<b>Installation der Zentrale</b>	<b>33</b>
5.1	Installieren des Gehäuses	33
5.2	Installieren der Zentrale	33
5.2.1	Erdung	34
5.2.2	Erdschlusserkennung aktivieren	34
5.2.3	Fehlerbeseitigung bei Erdschlusserkennung	34
5.3	Übersicht der Modulverdrahtung der Zentrale	35
<b>6</b>	<b>Stromversorgung</b>	<b>38</b>
6.1	Sekundärstromversorgung (DC)	38
6.1.1	Batterie installieren	38

6.1.2	LED für Batterieladezustand	39
6.1.3	Instandhaltung der Batterie	40
6.1.4	Batterieüberwachung	40
6.1.5	Erhaltungsspannung der Batterieladeeinheit	41
6.1.6	Plan für Batterieentladung und -aufladung	41
6.2	B520 Hilfsstromquelle	41
6.2.1	Adresseinstellungen für SDI2	42
6.2.2	Überwachung	42
6.2.3	Störfunktionen der Hilfsstromquelle	42
6.2.4	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B520)	42
6.2.5	Verdrahtung von Modul und Batterie	44
<b>7</b>	<b>Signalübertragung über das Telefonnetz</b>	<b>46</b>
7.1	B430 Steckbares Telefonübertragungsgerät	46
7.1.1	Überwachung	46
7.1.2	Installation und Modulverdrahtung (B430)	46
7.1.3	Diagnose-LEDs	47
7.2	Position der Telefonbuchse	47
7.3	Telefonanschlussüberwachung	48
7.4	Trennung durch angerufene Partei	49
7.5	Kommunikationsfehler	49
<b>8</b>	<b>IP-Kommunikation</b>	<b>50</b>
8.1	Integrierter Ethernet-Anschluss	50
8.1.1	Überwachung	50
8.1.2	Lokale Parametrierung	50
8.1.3	Integrierte Ethernet-Diagnose-LEDs	51
8.2	Steckbares Conettix Mobilfunkmodul	52
8.3	B426 Ethernet-Übertragungsmodul	52
8.3.1	Adress- und Emulationseinstellungen	52
8.3.2	Überwachung	52
8.3.3	Störungen des B426 Moduls	53
8.3.4	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B426)	53
8.3.5	Diagnose-LEDs	54
8.3.6	Lokale Parametrierung	55
8.4	Steckbare B450 Conettix Übertragungsgerät-Schnittstelle	56
8.4.1	Adresseinstellungen für SDI2	56
8.4.2	Überwachung	56
8.4.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B450)	56
8.4.4	Diagnose-LEDs	57
8.5	Kompatible Empfänger für IP-Kommunikation	58
<b>9</b>	<b>Bedienteile, Schlüsselschalter, Funktaster und Sender</b>	<b>60</b>
9.1	Bedienteile	60
9.1.1	Übersicht über Bedienteile	60
9.1.2	B921C Zweizeiliges kapazitives Bedienteil mit Eingängen	62
9.1.3	Verknüpfungen und benutzerdefinierte Funktionen	62
9.1.4	Adresseinstellungen	62
9.1.5	Überwachung	62
9.1.6	Installation und Verdrahtung der Zentrale (Bedienteile)	63
9.1.7	Übersicht der Meldeleitungen und Verdrahtung (nur B921C/B942/B942W)	64
9.1.8	Verdrahtung der Ausgänge (nur B942/B942W)	64

9.1.9	Fehlerbeseitigung	65
9.2	Schlüsselschalter	65
9.2.1	Bedienung	65
9.2.2	Installation und Verdrahtung der Zentrale (Schlüsselschalter)	66
9.3	RADION keyfobs und Inovonics Anhängesender	66
<b>10</b>	<b>Integrierte Ausgänge</b>	<b>68</b>
10.1	Kurzschlusschutz	68
10.2	Insgesamt verfügbare Leistung	68
10.3	Ausgänge mit Dauerleistung	69
10.4	Parametrierbare Leistungsausgänge	69
10.4.1	Klemme 6 und 7	70
10.4.2	Klemme 8	70
10.5	USB-Stromversorgung	71
<b>11</b>	<b>Externe Ausgänge</b>	<b>72</b>
11.1	B308 Modul mit acht Ausgängen	72
11.1.1	Adresseinstellungen für SDI2	72
11.1.2	Überwachung	72
11.1.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B308)	73
11.2	B600 ZONEX Nachrüst-Modul	74
11.2.1	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B600)	74
11.2.2	D8129 Modul mit acht Relais	75
<b>12</b>	<b>Interne Melder</b>	<b>76</b>
12.1	Meldeleitungen	76
12.1.1	Stromkreisbauweisen mit einem (oder keinem) Leitungsabschlusswiderstand	76
12.1.2	Stromkreisbauweise mit Dual-Leitungsabschlusswiderständen	77
12.2	Ansprechzeit der Melder	78
<b>13</b>	<b>Externe Melder</b>	<b>79</b>
13.1	B208 Modul mit acht Eingängen	79
13.1.1	Adresseinstellungen für SDI2	79
13.1.2	Überwachung	79
13.1.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B208)	79
13.1.4	Übersicht der Meldeleitungen und Verdrahtung	81
13.2	B299 POPEX Modul	83
13.2.1	Adresseinstellungen für SDI2	83
13.2.2	Überwachung	83
13.2.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B299)	83
13.2.4	Übersicht über POPIT-Geräte und Verdrahtung	84
13.3	B600 ZONEX Nachrüst-Modul	85
13.3.1	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B600)	85
13.3.2	D8125-Erweiterung	86
13.3.3	D8128D OctoPOPIT Erweiterung für acht Melder	87
13.4	Testen externer Melder	88
13.5	Zusätzlich gemeldete Melder	88
13.6	Fehlende Melder	88
<b>14</b>	<b>Funkmodule</b>	<b>89</b>
14.1	B810 Empfänger	89
14.1.1	Adresseinstellungen für SDI2	89
14.1.2	Überwachung	89
14.1.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B810)	89

14.2	B820 SDI2 Inovonics Koppler	90
14.2.1	Adresseinstellungen für SDI2	90
14.2.2	Überwachung	90
14.2.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B820)	90
<b>15</b>	<b>Zutrittskontrolle</b>	<b>92</b>
15.1	B901 Türcontroller	92
15.1.1	Adresseinstellungen	92
15.1.2	Überwachung	93
15.1.3	Installation und Verdrahtung der Zentrale (B901)	93
15.2	D9210C Zutrittskontrollschnittstellenmodul	94
15.3	Verdrahtung von Kartenlesern	94
<b>16</b>	<b>Zentrale parametrieren und testen</b>	<b>95</b>
16.1	Zentrale parametrieren	95
16.1.1	Zentrale mit RPS parametrieren	95
16.1.2	Zentrale mit dem Parametriertool Installer Services Portal konfigurieren	96
16.1.3	Zentrale mit Bedienteil parametrieren	96
16.2	Funktionstests	96
16.2.1	Brand-Funktionstest	97
16.2.2	Einbruch-Funktionstest	97
16.2.3	Wartungs-Funktionstest	98
16.2.4	Funktionstest für unsichtbare Melder	98
<b>17</b>	<b>Übersicht der Zentralenbaugruppe</b>	<b>99</b>
<b>18</b>	<b>Schaltpläne des Systems</b>	<b>101</b>
18.1	Verdrahtung auf der Stromversorgungsseite	101
18.2	Eingangsmelderverdrahtung mit D125B, D130 oder D129	102
18.3	Eingangsmelderverdrahtung mit oder ohne Leitungsabschlusswiderständen	103
18.4	SDI- und ZONEX Verdrahtung	103
18.5	Allgemeine Systemverdrahtung für SDI2-Geräte	105
18.5.1	Empfehlungen für SDI2-Bus-Verdrahtung	105
18.6	2-adrige Verdrahtung zu Rauchmelder (D125B)	107
<b>19</b>	<b>Zertifizierte Anwendungen</b>	<b>109</b>
19.1	Optionale kompatible Geräte	109
19.1.1	Einbruchmeldeanwendungen	109
19.1.2	Banksafe- und Tresoranwendungen	109
19.1.3	Brandmeldeanlagen	113
19.1.4	Gehäuse	114
19.2	Kombinierte Brand- und Einbruchmeldeanlage	115
19.3	Kompatible UL-zertifizierte Komponenten	115
19.4	Notstromversorgung und Berechnungsformel	118
19.4.1	Brandmeldeanlage für Privathaushalte	123
19.5	UL 365 – Police Station Burglar Alarm Units and Systems (Einbruchmeldezentralen mit Polizeiaufschaltung)	123
19.6	UL 636 – Holdup Alarm Units and System (Überfallmeldezentrale)	124
19.7	Gemäß UL 864 erforderliche Parametrierung	124
19.8	Für Überwachungsintervall von 180 s (ULC)/200 s (UL) erforderliche Werte	128
19.9	ULC	129
<b>20</b>	<b>Menü „Bedienteil-Installationsprogramm“</b>	<b>130</b>
20.1	Menü „[1] Parametrierung“	137
20.1.1	Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [1] Telefon“	137

20.1.2	Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [2] Netzwerk“	138
20.1.3	Parameter für „[1] Protokollierung > [3] Protokoll-Routing“	140
20.1.4	Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [4] Benachrichtigung“	141
20.1.5	Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] Modulparameter“	143
20.1.6	Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [2] Adressparameter“	144
20.1.7	Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [3] DNS-Parameter“	144
20.1.8	[2] Netzwerk > [2] Mobilfunk > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen)	145
20.1.9	Parameter für Menü „[3] RPS > [1] RPS-Zugangscode“	146
20.1.10	Parameter für Menü „[3] RPS > [2] RPS-Telefonnummer“	147
20.1.11	Parameter für Menü „[3] RPS > [3] RPS-IP-Adresse“	147
20.1.12	Parameter für Menü „[3] RPS > [4] RPS-Portnummer“	147
20.1.13	Parameter für Menü „[4] Bereiche“	148
20.1.14	Parameter für Menü „[5] Bedienteil“	150
20.1.15	Parameter für Menü „[6] Benutzer“	153
20.1.16	Parameter für Menü „[7] Melder“	153
20.1.17	Parametrieremenü „[8] Deaktivieren“	162
20.2	Menü „[2] Funk“	163
20.2.1	[1] Funkmeldermenü > [1] Melder-RFID registrieren	163
20.2.2	[1] Funkmeldermenü > [2] RFID-Melder ersetzen	163
20.2.3	[1] Funkmeldermenü > [3] RFID-Melder entfernen	164
20.2.4	[2] Funkrepeatermenü > [1] Repeater hinzufügen	164
20.2.5	[2] Funkrepeatermenü > [2] Repeater ersetzen	164
20.2.6	[2] Funkrepeatermenü > [3] Repeater entfernen	165
20.2.7	[3] Funkdiagnosemenü > [1] Funkmelder	165
20.2.8	[3] Funkdiagnosemenü > [2] Funkrepeatermenü	166
20.3	Menü „[3] Diagnose“	166
20.3.1	[1] Funk	166
20.3.2	Menü „[2] Netzwerk“	166
20.3.3	Menü „[3] Mobilfunk“	167
20.3.4	[4] IP-Kamera	167
20.3.5	[5] Cloud	167
20.4	Menü „[4] Betrieb abschalten“	168
20.5	Menü „[5] Versionen“	168
20.6	Menü „[6] Cloud“	168
20.7	[7] USB-Stromversorgung	169
<b>21</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>170</b>
21.1	Kabelanforderungen	171
<b>22</b>	<b>Anhang</b>	<b>174</b>
22.1	Adresseinstellungen	174
22.1.1	Adresseinstellungen für B208	174
22.1.2	Adresseinstellungen für B299	176
22.1.3	Adresseinstellungen für B308	176
22.1.4	Adresseinstellungen für D8128D	178
22.1.5	Adresseinstellungen für D8129	179
22.1.6	Adresseinstellungen für B901	180
22.1.7	Adresseinstellungen für B91x	180

---

22.1.8	Adresseinstellungen für D9210C	181
22.1.9	Adresseinstellungen für SDI-Bedienteil	182
22.2	Melde- und Gerätenummer	182
22.2.1	Informationen zu den Protokollformaten	182
22.2.2	Gerätenummern (zzz, dddd)	194
22.2.3	Übertragungsfehler Gerätenummern (zzzz)	195
22.2.4	Spezielle Benutzer-IDs (uuuu, iiiii)	195
22.2.5	Virtuelle Meldernummern bei Bedienteilalarm (ppp, pppp)	196
22.3	AutoIP	196



# 1 Zertifizierungen, Zulassungen und Sicherheitsinformationen

In diesem Abschnitt finden Sie die Zertifizierungen, Zulassungen und Sicherheitsinformationen.

## 1.1 Zulassungen

Dieses Dokument enthält den Abschnitt *Zertifizierte Anwendungen, Seite 109*. Sie finden darin eine Anleitung zum Installieren der Zentralen in Systemen von Underwriters Laboratories Inc. (UL) sowie Brandmeldeanlagen.

### 1.1.1 UL

Zugelassen für:

- UL 365 – Police Station Burglar Alarm Units and Systems (Einbruchmeldezentralen mit Polizeiaufschaltung)
- UL 609 – Local Burglar Alarm Units and Systems (Lokale Einbruchmeldezentralen)
- UL 636 – Holdup Alarm Units and Systems (Überfallmeldezentralen)
- UL 864 – Control Units and Accessories for Fire Alarm Systems (Commercial Fire), (Zentralen und Zubehör für Meldesysteme gewerblicher Brände)
- UL 985 – Household Fire Warning System Units (Brandmeldezentralen für Privathaushalte)
- UL 1023 – Household Burglar Alarm System Units (Einbruchalarmanlagen für Privathaushalte)
- UL 1076 – Proprietary Burglar Alarm Units and Systems (Eigene Einbruchmeldezentralen)
- UL 1610 – Central Station Burglar Alarm Units (Einbruchmeldezentralen)
- UL 1635 – Digital Alarm Communicator System Units (digitale Alarmmeldeanlagen)

### 1.1.2 ULC

Zugelassen für:

- ULC C1023 – Household Burglar Alarm System Units (Einbruchmeldezentralen für Privathaushalte)
- ULC C1076 – Proprietary Burglar Alarm Units and Systems (Eigene Einbruchmeldezentralen)
- ULC S303 – Local Burglar Alarm Units and Systems (Lokale Einbruchmeldezentralen)
- ULC S304 – Central and Monitoring Station Burglar Alarm Units (Einbruchmeldezentralen und -Leitstellen)
- ULC S545 – Residential Fire Warning System Control Units (Brandmeldezentralen für Privathaushalte)
- ULC S559 – Fire Signal Receiving Centres and Systems (Brandsignalempfangszentren und -systeme)

### 1.1.3 Security Industry Association (SIA)

Zugelassen für Steuergerätestandard – Funktionen zur Fehlalarmunterdrückung ANSI/SIA CP-01-2010.

### 1.1.4 US-Verteidigungsministerium (Department of Defense, DoD)

Die Zentralen B9512G/B8512G sind für Installationen des US-Verteidigungsministeriums (Department of Defense, DoD) in Sensitive Compartmented Information Facilities (SCIF) zugelassen.

### 1.1.5 **Energieministerium der Vereinigten Staaten (Department of Energy)**

Der mit dieser Zentrale verwendete Transformator entspricht laut Prüfung durch einen Dritten den Anforderungen für indirekte Geräte im Rahmen des vom Energieministerium der Vereinigten Staaten (Department of Energy) in Abschnitt 10 CFR 430.32(w)(1)(i) des Code of Federal Regulations festgelegten Energieeffizienzstandards für externe Netzteile (U.S. Energy Conservation Standard for External Power Supplies).

### 1.1.6 **NIST (National Institute of Standards and Technology)**

Bei der Kommunikation über ein Netzwerk, das gemäß dem Advanced Encryption Standard (AES) der Federal Information Processing Standards Publikation 197 (FIPS 197) zugelassen ist.

### 1.1.7 **FCC-Vorschriften (Federal Communications Commission)**

#### **Abschnitt 15**

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die FCC-Vorschriften, Abschnitt 15, hinsichtlich Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor Störstrahlungen bieten, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkwellen und kann diese ausstrahlen. Bei unsachgemäßer Installation und Verwendung kann es andere Funkverbindungen stören. Bei Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten kann es zu Störstrahlungen kommen, die vom Benutzer auf dessen Kosten zu beseitigen sind.

#### **Abschnitt 68**

Das B430 Modul von Bosch Security Systems, Inc. ist gemäß FCC (Federal Communication Commission), Abschnitt 68, für den Anschluss an das öffentliche Telefonnetz über eine RJ31X- oder RJ38X-Telefonbuchse durch den lokalen Netzbetreiber zugelassen.

Angemeldete Geräte dürfen nicht an Party-Lines oder Münztelefone angeschlossen werden. Teilen Sie dem lokalen Netzbetreiber vor Anschluss der Zentrale an das Telefonnetz folgende Informationen mit:

- Die Leitung, an die Sie das Modul anschließen
- Marke (Bosch Security Systems, Inc.), Modell (B9512G/B8512G) und Seriennummer der Zentrale
- FCC-Registriernummer: ESVAL00BB430
- REN (Ringer Equivalence Number): 0.0B

### 1.1.8 **IC (Industry Canada)**

#### **ICES-003 – IT-Geräte**

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Bestimmungen für störungsverursachende Geräte (Interference-Causing Equipment Regulations, ICER). Cet appareil numérique de la Class A respecte toutes les exigences de règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

#### **CS-03 – Compliance-Spezifikation für technische Geräte**

Das Modul B430 von Bosch Security Systems, Inc. entspricht den geltenden technischen Spezifikationen der Industry Canada. Die REN (Ringer Equivalence Number, Anzahl gleichwertiger Klingelzeichen) gibt an, wie viele Geräte maximal an eine Telefonschnittstelle angeschlossen werden dürfen. Die Kombination der an eine Schnittstelle angeschlossenen Geräte kann beliebig gewählt werden. Es ist lediglich darauf zu achten, dass die REN-Summe aller Geräte maximal 5 beträgt.

Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

### 1.1.9

#### CE

Zugelassen für:

- EMV
- Niederspannungsrichtlinie
- RoHS

## 1.2

### Sicherheit



#### Hinweis!

Führen Sie nach der Systeminstallation und der Parametrierung der Zentrale einen umfassenden Systemtest durch (laut UL 864 erforderlich). Dabei wird die ordnungsgemäße Funktion der Zentrale, sämtlicher Komponenten sowie der Kommunikationsziele geprüft.

### 1.2.1

#### Blitzschlag

Die Zentrale ist in gewissem Umfang vor Blitzeinwirkung geschützt. Durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen während der Installation lassen sich die damit verbundenen Beeinträchtigungen weiter verringern.

#### Blitzeinwirkung

Elektronik kann durch direkten Blitzeinschlag oder einen in der Nähe einschlagenden Blitz beeinträchtigt werden. Bei einem Blitzschlag passiert Folgendes:

- Vom Zentrum des Blitzeinschlags breitet sich eine elektromagnetische Welle aus, die in nahegelegenen Ableitern eine hohe Spannung induziert.
- Die Spannung elektrischer Erdungen in der Nähe des Blitzeinschlags verändert sich erheblich.
- In jeglicher direkt von einem Blitz getroffenen Materie werden hohe Spannungen induziert.

Ein Blitzschlag kann zu Störungsmeldungen, Alarmmeldungen und physischen Schäden führen.

#### Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

So minimieren Sie unerwünschte Auswirkungen durch Blitzschlag:

- Verlegen Sie Kabel nicht außen an Gebäuden.
- Halten Sie bei Installation des Geräts in einem Metallgehäuse einen Mindestabstand von 0,61 m zwischen der Verdrahtung und metallischen Außenflächen ein. Stellen Sie eine ordnungsgemäße Erdverbindung sicher.
- Erden Sie das Gerät fachgemäß. Verbinden Sie das Gerät nicht mit einer elektrischen Erdung oder Telefonerdung.
- Verlegen Sie Kabel möglichst nicht in der Nähe von Telefon-, Daten- oder Netzleitungen. Durch Einhaltung eines Mindestabstands von 0,61 m zwischen der Verkabelung der Zentrale und metallischen Oberflächen verringern sich die Auswirkungen durch Blitzschlag.
- Wenn sich ein Kreuzen der Datenleitungen mit Netzleitungen oder anderen Kabeln nicht vermeiden lässt, verlegen Sie die Kabel im rechten Winkel zueinander.

#### Gewährleistung bei Blitzschlag

Die Gewährleistung deckt keine Beschädigungen durch Blitzschlag ab.

**1.2.2****Erdung**

Um Schäden durch elektrostatische Entladung oder andere vorübergehende Überspannungen zu verhindern, sollten Sie das System vor dem Anschluss anderer Geräte erden. Der Erdungsanschluss ist durch das Symbol  $\perp$  gekennzeichnet. Verwenden Sie eine empfohlene Bezugserde, wie etwa einen Erdungsstab oder eine Kaltwasserleitung. Stellen Sie die Verbindung über ein Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 14 AWG (1,8 mm) und 16 AWG (1,5 mm) her.

**Hinweis!****Keine Telefonerdung oder elektrische Erdung verwenden**

Verwenden Sie für den Erdungsanschluss keine Telefonerdung oder elektrische Erdung. Verbinden Sie keine anderen Klemmen der Zentrale mit dem Erdungsanschluss.

**Vorsicht!****Elektrostatische Entladung vermeiden**

Berühren Sie vor Arbeiten an der Zentrale stets zunächst den durch das Symbol  $\perp$  gekennzeichneten Erdungsanschluss.

**1.2.3****Stromversorgung****Vorsicht!**

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

**Vorsicht!****Transformatorklemmen nicht miteinander verbinden**

Bei Verbindung der Klemmen miteinander löst die integrierte Sicherung aus. Dies führt zu einer permanenten Störung. Verbinden Sie den Transformator zuerst mit den Wechselspannungsanschlüssen (AC) der Zentrale, bevor Sie ihn an die Stromquelle anschließen.

**Hinweis!****Vorausplanen**

Verlegen Sie Telefon-, SDI2-Bus- und Meldeleitungen mit entsprechendem Abstand zu Netzleitern. Dies gilt auch für das Transformatorkabel. Netzkabel können in benachbarten Kabeln Rauschen und Niederspannung auslösen.

**Warnung!****Gefahr durch Hochstrombögen**

Das positive (rote) Batteriekabel und die Klemme mit der Beschriftung 5 können bei Verbindung mit anderen Klemmen oder dem Gehäuse Hochstrombögen verursachen. Vorsicht bei Berührung des positiven Kabels und der Klemme mit der Beschriftung 5. Trennen Sie das positive (rote) Kabel stets erst von der Batterie und dann von der Klemme mit der Beschriftung 5.

**Vorsicht!****Keine Leistungsbegrenzung bei Batterieklemmen und -kabel**

Halten Sie zwischen den Batterieklemmen, dem Batteriekabel und allen anderen Kabeln einen Mindestabstand von 6,4 mm ein. Batteriekabel können nicht mit anderen Drähten in denselben Kabelkanälen, Anschlussstücken oder Kabeldurchführungen verlegt werden.

**Vorsicht!****Starkstromentladungen möglich**

Bei Überschreiten der maximalen Leistung oder bei Anschluss des Transformators an eine Steckdose, die regelmäßig ausgeschaltet wird, kann es zu Starkstromentladungen des Systems kommen. Regelmäßige Starkstromentladungen können die Lebensdauer der Batterie verkürzen.

---

**Hinweis!****Nur versiegelte Bleiakkus verwenden**

Der Ladestromkreis ist für Bleiakkus kalibriert. Verwenden Sie keine Gel- oder NiCad-Akkus.

---

## 2 Einführung

In diesem Abschnitt werden die Dokumente für dieses Produkt sowie weitere Informationen zur Dokumentation erläutert.

### 2.1 Informationen zur Dokumentation

Dieses Dokument enthält Anleitungen zur Installation, Konfiguration und Bedienung dieser Zentrale sowie optionaler Peripheriegeräte durch einen geschulten Errichter. (Bosch Security Systems, Inc. empfiehlt Errichtern die Anwendung bewährter Verdrahtungsverfahren etwa gemäß NFPA 731, dem Standard für die Installation elektronischer Sicherheitssysteme in Räumen.)

Der Begriff „Zentrale“ bezeichnet in diesem Dokument alle darin erwähnten Zentralen (B9512G/B8512G/B9512G-E/B8512G-E).

#### Hinweise

In diesem Dokument finden Sie Hinweise und Warnungen, die Sie auf wichtige Informationen aufmerksam machen.



#### Hinweis!

Diese bieten wichtige Hinweise zu einer erfolgreichen Bedienung und Parametrierung der Geräte. Zudem wird auf eine Beschädigungsgefahr der Geräte oder Umgebung hingewiesen.



#### Vorsicht!

Dieses Zeichen weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu geringen bis mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



#### Warnung!

Dieses Zeichen weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

---

#### Copyright

Dieses Dokument ist geistiges Eigentum von Bosch Security Systems, Inc. und urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten.

#### Schutzmarken

Alle Hardware- und Softwareproduktnamen in diesem Dokument können eingetragene Schutzmarken sein und müssen entsprechend behandelt werden.

#### 2.1.1 Zugehörige Dokumentation

Die in diesem Abschnitt aufgeführten Dokumente können aus dem Internet heruntergeladen werden.

Dokument herunterladen:

1. Rufen Sie die Website von Bosch auf ([www.bosch-sicherheitsprodukte.de](http://www.bosch-sicherheitsprodukte.de)).
2. Rufen Sie den Produktkatalog auf.
3. Wählen Sie Ihr Land aus.
4. Geben Sie rechts auf der Seite in das Suchfeld den Namen des Produkts ein, dessen Dokumentation Sie herunterladen möchten.
5. Drücken Sie die Eingabetaste.

6. Wenn das gewünschte Dokument in den Suchergebnissen angezeigt wird, klicken Sie auf den Link, um das Dokument zu öffnen. Klicken Sie andernfalls auf die Schaltfläche „Produktseite“ des gewünschten Produkts. Die Produktseite wird geöffnet.
7. Klicken Sie auf die Registerkarte „Dokumente“. Wählen Sie anschließend rechts neben dem jeweiligen Dokument die gewünschte Sprache aus.

Falls Sie weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich an den technischen Support von Bosch Security Systems, Inc. unter +49 (0)89 6290 0.

#### Dokumente zu Zentralen

<i>Versionshinweise für Zentralen (B9512G/B8512G)*</i>
<i>Installationshandbuch für Zentralen (B9512G/B8512G)*</i>
<i>Bedienungsanleitung für Zentralen (B9512G/B8512G/B6512/B5512/B4512/B3512)* *</i>
<i>Anleitung zur Parametrierungseingabe für Zentralen (B9512G/B8512G)*</i>
<i>UL-Installationshandbuch für Zentralen (B9512G/B8512G)* *</i>
<i>SIA – Technische Kurzbeschreibung für Zentralen (B9512G/B8512G)* *</i>
<i>ULC-Installationshandbuch für Zentralen (B9512G/B8512G/B6512/B5512/B4512/B3512)</i>
* Im Lieferumfang der Zentrale enthalten
† Auf der mit der Zentrale gelieferten Dokumentations-CD enthalten

#### Dokumente für Bedienteil

<i>Installationsanleitung für Basisbedienteil (B915)*</i>
<i>Installationsanleitung für zweizeiliges alphanumerisches Bedienteil (B920)*</i>
<i>Installationsanleitung für Brandmelderbedienteile (B925F/B926F)*</i>
<i>Installationsanleitung für zweizeiliges kapazitives Bedienteil mit Eingängen (B921C)*</i>
<i>Installationsanleitung für ATM Alphanumerisches Bedienteil (B930)*</i>
<i>Schnellstartanleitung für Touchscreen-Bedienteil, weiß (B940W)*</i>
<i>Installationsanleitung für Touchscreen-Bedienteil (B942/B942W)*</i>
* Im Lieferumfang des Bedienteils enthalten

#### Dokumente für optionale Module

<i>Installations- und Betriebsanleitung für Modul mit acht Eingängen (B208)*</i>
<i>Installationsanleitung für POPEX Modul (B299)*</i>
<i>Installations- und Betriebsanleitung für Modul mit acht Ausgängen (B308)*</i>
<i>Installations- und Betriebsanleitung für Conettix Ethernet-Übertragungsmodul (B426)* *</i>
<i>Installations- und Betriebsanleitung für steckbares Telefonübertragungsgerät (B430)*</i>
<i>Installations- und Betriebsanleitung für steckbares Conettix GPRS-Mobilfunkübertragungsgerät (B442)*</i>
<i>Installations- und Betriebsanleitung für steckbares Conettix HSPA+-Mobilfunkübertragungsgerät (B443)*</i>
<i>Installationshandbuch für Conettix Mobilfunkübertragungsgeräte (B44x)</i>

<i>Installationshandbuch für steckbares Conettix Mobilfunkmodul VZW LTE (B444/B444-C)*</i>
<i>Schnellstartanleitung (B444-A/B444-V)*</i>
<i>Installations- und Betriebsanleitung für steckbare Conettix Mobilfunkübertragungsgerät-Schnittstelle (B450)* *</i>
<i>Installations- und Betriebsanleitung für zusätzliches Stromversorgungsmodul (B520)*</i>
<i>Installationsanleitung für ZONEX Nachrüst-Modul (B600)</i>
<i>Installationsanleitung für RADION receiver SD (B810)*</i>
<i>Installationsanleitung für SDI2 Inovonics Koppler (B820)*</i>
<i>Installationsanleitung für Zutrittskontrollmodul (B901)</i>
<i>Installationsanleitung für Doppelklasse B Auslösemodul (D125B)</i>
<i>Betriebs- und Installationsanleitung für Multiplexbus-Schnittstelle (D8125MUX)</i>
<i>Installationsanleitung für OctoPOPIT Modul (D8128D)</i>
<i>Installations- und Betriebsanleitung für Zutrittskontrollschnittstellenmodul (D9210C)</i>
* Im Lieferumfang des Moduls enthalten.
*Auf der mit dem Modul gelieferten Dokumentations-CD enthalten.

## 2.2

### **Bosch Security Systems, Inc. – Produktherstellungsdatum**

Geben Sie die Seriennummer auf dem Typenschild des Produkts auf der Website von Bosch Security Systems, Inc. unter <http://www.boschsecurity.com/datecodes/> ein.



## 3 Systemübersicht

Dieser Abschnitt enthält folgende Informationen:

- *Teileliste, Seite 17*
- *Zentralenkapazitäten, Seite 17*
- *Zubehör, Seite 22*
- *Merkmale, Seite 18*

### 3.1 Teileliste

Die Zentralen sind ab Werk mit folgenden Teilen vormontiert:

#### Dokumentation

- *UL-Installationshandbuch für Zentralen (B9512G/B8512G)*
- *Bedienungsanleitung für Zentralen (B9512G/B8512G/B5512/B4512/B3512)*
- *SIA – Technische Kurzbeschreibung für Zentralen (B9512G/B8512G)*
- *Dokumentations-CD für Zentralen (B9512G/B8512G)*
- *Französische Produktkennzeichnung*
- *Diagrammbeschriftung für Punktmelder der Serien 7000/9000*

#### HW-Paket

- 1-k $\Omega$ -Leitungsabschlusswiderstände
- Batteriekabel

#### Baugruppe

- Leiterplatte mit Schutzabdeckung
- Befestigungsleiste
- Eine 6 x 3/4-Zoll-Schraube

### 3.2 Zentralenkapazitäten

Leistungsmerkmale	B9512G/ B9512G-E	B8512G/ B8512G-E
Anzahl der Benutzer	2000	500
Gesamtanzahl der Türen	32 <sup>1</sup>	8 <sup>1</sup>
Anzahl der Ausweise/Codierschlüssel	2000	500
Anzahl der benutzerdefinierten Funktionen	32	8
Anzahl der Bereiche	32	8
Anzahl der Melder	599	99
Anzahl der Ausgänge	599	99
Gesamtanzahl der Bedienteile	32 <sup>2</sup>	16 <sup>2</sup>
Anzahl der Module mit acht Eingängen (B208)	59	9
Anzahl der POPEX Module (B299)	6	1
Anzahl der Module mit acht Ausgängen (B308)	59	9
Anzahl der integrierten Ethernet-Anschlüsse (Zentralen der Ausführung „E“ haben <b>keinen</b> Ethernet-Anschluss)	1	1
Anzahl der B426 oder B450 Module	2	2
Anzahl der steckbaren Telefonübertragungsmodule (B430)	2	2

Leistungsmerkmale	B9512G/ B9512G-E	B8512G/ B8512G-E
Anzahl der steckbaren Mobilfunkmodule (B440/B441/B442/B443/B444/B444-A/B444-V)	1	1
Anzahl der zusätzlichen Stromversorgungsmodule (B520)	8	4
Anzahl der Funkempfänger (B810/B820)	1	1
Anzahl der Kameras <sup>3</sup>	16	8
<sup>1</sup> Die Zentrale unterstützt mit dem optionalen B901 Zutrittskontrollmodul 32 Türen. Die Zentrale unterstützt mit dem optionalen D9210C Zutrittskontrollschnittstellenmodul bis zu 8 Türen. <sup>2</sup> Die Zentrale unterstützt bei den Bedienteilen bis zu 16 SDI-Bedienteile. <sup>3</sup> In Systemen mit UL-Zulassung können ergänzend Bosch IP-Kameras verwendet werden.		

### 3.3 Merkmale

In diesem Abschnitt werden die wichtigsten Funktionen der Zentrale beschrieben.

#### 3.3.1 SDI2-Steckverbindungskabel

Die Zentrale und die meisten kompatiblen Module sind mit Steckverbindern für Verbindungskabel ausgestattet. Sie können die Steckverbinder anstelle der Anschlussklemmen verwenden. Bei Installationen mit mehreren SDI2-Modulen kann die Verdrahtung mit Steckverbindern anstelle von Klemmleisten schneller und einfacher sein. Sie können mehrere Module parallel mit einer beliebigen Kombination aus Klemmen und Steckverbindern anschließen. Ein Modul darf jedoch nicht gleichzeitig über eine Klemme und eine Steckverbinder an die Zentrale angeschlossen werden.

Die Steckverbinder für Verbindungskabel passen nur in einer Richtung.

Alle SDI2-Module mit einem Steckverbinder für SDI2-Verbindungskabel verfügen über ein 30 cm langes Verbindungskabel.

#### 3.3.2 Melder

Die Zentralen haben maximal die folgende Anzahl von Meldern:

- B9512G. 599
- B8512G. 99

Die während der Melderparametrierung festgelegten Parameter bestimmen die Reaktion der Zentrale auf Unterbrechungen oder Kurzschlüsse in der Meldeleitung des Melders. Die Melderparametrierung kann zum Schutz der jeweiligen Installation individuell angepasst werden.

Die Zentrale besitzt acht integrierte Melder (1 bis 8).

Der SDI2-Bus ermöglicht die Meldererweiterung mit:

- Einem oder mehreren B208 Modulen.
- Einem oder mehreren B299 Modulen.
- Einem B810 wireless receiver oder einem B820 SDI2 Inovonics Schnittstellenmodul.

Das B600 Nachrüst-Modul (ZONEX) ermöglicht zur Meldererweiterung die Verbindung zu einem D8125 Modul (D8125MUX, D8125INV).

#### 3.3.3 Bereiche und Konten

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Bereichen:

- B9512G. 32
- B8512G. 8

Sie können alle Melder einem Bereich zuweisen oder auf mehrere Bereiche verteilen.

Benutzer können Bereiche einzeln oder zusammen aktivieren und deaktivieren. Sie können einem Benutzer eine Zugriffsberechtigung erteilen, sodass dieser einen Bereich über ein Bedienteil in einem anderen Bereich per Fernbedienung aktivieren kann.

Sie können maximal die folgende Anzahl von separaten Konten anlegen, um jedem Bereich eine eigene Kontonummer zuzuweisen:

- B9512G. 32
- B8512G. 16

Wenn Sie unterschiedlichen Bereichen dieselbe Kontonummer zuweisen, werden diese Bereiche zu einem Konto gruppiert.

Die Bereichsoptionen beinhalten Töne für Scharfschalt- und Eingangsverzögerung, separate Ausgänge für Feuer- und Einbruchsalarme sowie mehrere zu öffnende und zu schließende Fenster. Stellen Sie durch Verwendung von Bereichstypen Beziehungen zwischen Bereichen her.

Bei Systemen mit mehreren Bereichen müssen alle Bereiche derselben Verantwortung und Verwaltung unterliegen. Dabei kann es sich um mehrere zusammenhängende oder unzusammenhängende Gebäude handeln, die auch unterschiedliche Adressen haben können, aber der Verantwortung einer Person oder Einheit mit gemeinsamem Interesse unterliegen, bei der es sich nicht um die Installationsfirma der Meldeanlage handelt. Dies gilt nicht für Anwendungen in Einkaufsstraßen, bei denen jedes unabhängige Unternehmen eine eigene separate Meldeanlage haben muss.

Ein Beispiel für eine gewerbliche Meldeanlage ist ein Unternehmen mit einem Bürobereich und einem Warenlager in einem Gebäude, in dem jeder Bereich voneinander unabhängig scharf- oder unscharfgeschaltet werden kann.

In einem Privathaushalt können beispielsweise Garage und Haus innerhalb eines Systems separat konfiguriert werden.

In jedem der obigen Beispiele unterliegen alle Bereiche der Verantwortung einer Person.

In Systemen mit mehreren Bereichen müssen sich das Signal (oder akustischer Signalgeber) und die Zentrale in einem der geschützten Bereiche befinden.

Das Signal bzw. der akustische Signalgeber müssen so angeordnet sein, dass sie für Benutzer, die Bereiche scharf- oder unscharfschalten, hörbar sind.

### 3.3.4

#### Digitale Kommunikation

Zum Senden der Protokolle an die Empfangseinrichtung verwendet die Zentrale die integrierte Ethernet-Verbindung und eines der folgenden Geräte:

- Conettix Ethernet-Übertragungsmodul (B426)
- Steckbares Conettix Mobilfunkmodul (B440/B441/B442/B443/B444/B444-A/B444-V)
- Steckbares Telefonübertragungsmodul (B430)

#### Übertragungsformate

Die Zentrale sendet Protokolle in den folgenden Formaten:

- Contact ID (PSTN)
- Modem4 (PSTN)
- Conettix Modem4
- Conettix ANSI-SIA Contact ID
- ANSI-SIA DC-09



#### Hinweis!

Geräte mit UL- und ULC-Zulassung

Das ANSI-SIA DC-09-Format ist nicht für Geräte mit UL- und ULC-Zulassung verfügbar.

### **Zielgruppen und Zieladressen**

Die Zentrale kann über eine primäre und bis zu drei Ersatzzielgeräte für jede Zielgruppe Protokolle an vier verschiedene Zielgruppen senden.

Das Ereignis meldet, dass die Sendungen des Systems angepasst werden können.

### **Zieladressenprüfung**

Es ist möglich, Prüfprotokolle an alle Zieladressen innerhalb jeder Zielgruppe zu senden.

## **3.3.5**

### **Bedienteile**

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Bedienteilen:

- B9512G. 32, mit bis zu 16 SDI-Bedienteilen
- B8512G. 16, mit bis zu 16 SDI-Bedienteilen

Die Zentrale überwacht alle SDI2-Bedienteile. Die Überwachung der 16 SDI-Bedienteile kann konfiguriert werden.

## **3.3.6**

### **Ereignisse**

#### **Ereignisspeicher**

Im Ereignisspeicher der Zentrale werden zu jedem Bereich Melderalarme und Störungsereignisse gespeichert. Sie können jeden Speicher auf einem Bedienteil anzeigen. Durch Scharfschalten eines Bereichs wird der Ereignisspeicher für diesen Bereich gelöscht.

#### **Ereignisprotokoll**

Im Ereignisprotokoll werden lokale und gemeldete Ereignisse gespeichert. Das Ereignisprotokoll enthält Informationen wie Uhrzeit, Datum, Ereignis, Bereich, Melder und Benutzer. Sie können das Ereignisprotokoll auf einem Bedienteil anzeigen oder RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) verwenden, um Ereignisinformationen abzurufen. Wenn das Ereignisprotokoll den programmierten Grenzwert an gespeicherten Ereignissen erreicht, kann es einen optionalen Bericht an einen Empfänger senden.

Die Zentrale speichert maximal die folgende Anzahl von Ereignissen:

- B9512G. 10,192
- B8512G. 2,048

## **3.3.7**

### **Parametrierung**

Verwenden Sie zum Parametrieren der Zentrale RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten). Der Anschluss an die Zentrale kann über eine Netzwerkverbindung (integrierten Ethernet-Anschluss, Mobilfunkmodul, B426 Conettix Ethernet-Übertragungsmodul oder Telefonmodul) oder lokal über den integrierten Ethernet- oder USB-Anschluss der Zentrale erfolgen. Verwenden Sie für die Parametrierung über den USB-Anschluss das B99 USB 2.0-Kabel (Stecker A auf Stecker A) von Bosch. Bestimmte Parametrierungen sind auch über ein Bedienteil möglich.

Informationen zu den Parametrieroptionen finden Sie in der *RPS-Hilfe*, der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal, der *Anleitung zur Parametrierungseingabe* der Zentrale und im Menü „*Bedienteil-Installationsprogramm*“, Seite 130.



#### **Hinweis!**

Führen Sie nach der Systeminstallation und der Parametrierung der Zentrale einen umfassenden Systemtest durch (laut UL 864 erforderlich). Dabei wird die ordnungsgemäße Funktion der Zentrale, sämtlicher Komponenten sowie der Kommunikationsziele geprüft.

## **3.3.8**

### **Firmware-Aktualisierungen**

Die Firmware kann per Fernzugriff aktualisiert werden:

- Aktualisierungen der Zentrale. Aktualisieren Sie die Firmware der Zentrale per Fernzugriff für eine einfache Funktionsoptimierung ohne den Austausch von ROM-Chips.
- Unterstützung von Modulaktualisierungen. Aktualisieren Sie die Firmware von verbundenen SDI2-Modulen per Fernzugriff für eine einfache Funktionsoptimierung, ohne vor Ort am Modul sein zu müssen.

### 3.3.9

#### Zutrittskontrolle

Die Zentralen unterstützen maximal die folgende Anzahl von Modulen, Karten und Codierschlüsseln:

Zentrale	B901	D9210C	Karten oder Codierschlüssel
B9512G	32	8 (kombiniert mit B901 insgesamt 32)	– B901: 2,000 – D9210C: 999
B8512G	8	8 (kombiniert mit B901 insgesamt 8)	– B901: 500 – D9210C: 500

### 3.3.10

#### Erdschlusserkennung

Der Erdungsklemme 10  $\neq$  der Zentrale ist zur Erkennung von Erdungsfehlern galvanisch von allen anderen Klemmen isoliert. Die Erdschlusserkennung wird während der Parametrierung konfiguriert.

### 3.3.11

#### Zweifache Authentifizierung

Bei aktivierter zweifacher Authentifizierung sind in der Zentrale zwei Arten der Identifizierung erforderlich, bevor bestimmte Systembefehle wie das Ausschalten des Systems und das Öffnen der Türen verarbeitet werden.

Ein Standard-Systembenutzer muss über einen Zugangscode, eine Codierkarte (Codierschlüssel oder Karte) und entsprechende Befehlsberechtigungen für die Tür zu dem auf dem Bedienteil ausgewiesenen Bereich verfügen. Bei entsprechender Konfiguration des Bedienteils ist nur für die folgenden Zugangscodefunktionen eine Codierkarte mit Zugangscode erforderlich:

- Einschalten/ausschalten
- Tür öffnen und schließen (Zugriff gewähren)
- Zyklusausgang
- Automatische erneute Scharfschaltung



#### Hinweis!

##### Vorausplanen

Wenn Sie als Zugangskontrolle die zweifache Authentifizierung verwenden möchten, installieren Sie in der Nähe des Türcontrollers ein Bedienteil.

### 3.3.12

#### Kürzliche Schließung

Wenn ein Melder mit der Melderart 1, 2 oder 3 innerhalb von 2 Minuten nach Ablauf der Scharfschalteverzögerung auslöst, sendet die Zentrale den Alarm „Kürzliche Schließung“. Diese Funktion ist immer aktiviert und nicht konfigurierbar. Durch den Alarm „Kürzliche Schließung“ werden neue Modem4-Nachrichten erstellt. Diese müssen gegebenenfalls der Automatisierungssoftware des Bedienteils hinzugefügt werden. Weitere Informationen zu Datenänderungen im Bedienteil finden Sie im *Anhang des Computerschnittstellen-Handbuchs für Conettix D6600/D6100i* (Teilenr.: 4998122703) im Abschnitt zu *Modem4/ModemIIIa<sup>2</sup>-Nachrichten* im Absatz zu Ereignissen.

## 3.4 Zubehör

### Kompatibilität des Zubehörs

In der folgenden Tabelle ist das mit der Zentrale kompatible Zubehör aufgeführt. Eine X in einer Spalte gibt an, dass das Zubehör mit den Standardvorgaben kompatibel ist.



#### Hinweis!

Wenn der Feueralarmgeber gemeinsam mit anderen Geräten an ein lokales Übertragungsgerät angeschlossen ist, muss das Übertragungsgerät eine UL-Zulassung für den Einsatz in ITE- oder Brandschutzmeldeanlagen haben.

Modellnummer	UL365 - Police Connected Burglary	UL609 - Local Burglary	UL636 - Holdup	UL864 - Commercial Fire	UL985 - Household Fire	UL1023 - Household Burglary	UL1076 - Proprietary Burglary	UL1610 - Central Station Burglary	CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary
<b>Bedienteile</b>													
B915/B915I*	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
B920*	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
B921C* <sup>1</sup>	X	X			X	X	X	X			X		X
B925F*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B926F*				X	X						X		
B930*	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
B940W*	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
B942*	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
D1255/ D1255B**	X	X			X	X	X	X	X	X		X	X
D1255RB**	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D1255W**	X	X			X	X	X	X	X	X		X	X
D1256RB**	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D1257RB**	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D1260/ D1260B**2	X	X			X	X	X	X	X	X		X	X
<b>Transformatoren, Batterien, Netzteile usw.</b>													
B520	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D122/D122L	Geeignet für den Einsatz mit zertifizierten Anwendungen												
D126	Geeignet für den Einsatz mit zertifizierten Anwendungen												
D1218	Geeignet für den Einsatz mit zertifizierten Anwendungen												
D1640	Geeignet für den Einsatz mit zertifizierten Anwendungen in den USA												

Modellnummer	UL365 - Police Connected Burglary	UL609 - Local Burglary	UL636 - Holdup	UL864 - Commercial Fire	UL985 - Household Fire	UL1023 - Household Burglary	UL1076 - Proprietary Burglary	UL1610 - Central Station Burglary	CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary	
	Gehäuse													
D1640-CA	Geeignet für den Einsatz mit zertifizierten Anwendungen in Kanada													
Gehäuse														
BATB-40/ BATB-80				X	X	X								
B8103	X	X		X	X	X		X	X	X		X		
D8103	X	X		X	X	X		X	X	X		X		
D8109	X	X		X	X	X		X	X	X		X		
D8108A	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X		
D8004	X	X		X		X	X	X						
Koppler														
B208	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	
B299	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
B308	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	
B600	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
D125B <sup>3</sup>	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X	
D129	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X	
D192G	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X	
D8125	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X	
D8125MUX	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X	
D8128D	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X	
D8129	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X	
D8130	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X	
D9127U/T	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X	
DS7461i	X	X		X	X	X		X						
DS7465i	X	X		X	X	X		X						
Funk														
B810 <sup>4</sup>	X	X	X		X	X	X	X						
B820 <sup>5</sup>	X	X	X		X	X	X	X						
Übertragungsgeräte														
B426	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X	

Modellnummer	UL365 - Police Connected Burglary	UL609 - Local Burglary	UL636 - Holdup	UL864 - Commercial Fire	UL985 - Household Fire	UL1023 - Household Burglary	UL1076 - Proprietary Burglary	UL1610 - Central Station Burglary	CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary
B430	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B440	X	X	X	X	X	X	X	X					
B441	X	X	X	X	X	X	X	X					
B442 <sup>7</sup>	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B443 <sup>7</sup>	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B444	X	X	X	X	X	X	X	X					
B444-A	X	X	X	X	X	X	X	X					
B444-V	X	X	X	X	X	X	X	X					
B450	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X
<b>Zubehör</b>													
D113	X	X			X	X	X	X					
D130	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X
D132A					X						X		
D133	X	X			X	X	X	X					
D134	X	X			X	X	X	X					
D161	Geeignet für den Einsatz mit zertifizierten Anwendungen												
D162	Geeignet für den Einsatz mit zertifizierten Anwendungen												
D185				X									
ICP-SDI-9114	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X
ICP-EZTS	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>Türsteuerung (Zugang)</b>													
B901	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D9210C	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
* Für den Einsatz in kombinierten Brand- und Einbruchmeldeanlagen zugelassen, die mit einem anderen Bus als die Brandmelder verbunden sind													
** Für kombinierte Brand- und Einbruchmeldeanlagen mit SDI-Geräten ist möglicherweise der SDI-Verteiler ICP-SDI-9114 erforderlich, um Brand- und Einbruchmeldegeräte in separaten Stromkreisen zu verwenden													
<sup>1</sup> Nur ULC-Zulassung für Einbruch- und Brandüberwachung in Privathaushalten													
<sup>2</sup> Bedienteil Version 1.04 oder höher													
<sup>3</sup> Bezüglich kompatibler D125B-Geräte siehe <i>Installationsanleitung für Doppelklasse B Auslösemodul (D125B)</i>													
<sup>4</sup> Bezüglich kompatibler RADION-Geräte siehe entsprechenden Teil dieses Abschnitts													
<sup>5</sup> Bezüglich kompatibler Inovonics-Geräte siehe entsprechenden Teil dieses Abschnitts													



Modellnummer	UL365 - Police Connected Burglary	UL609 - Local Burglary	UL636 - Holdup	UL864 - Commercial Fire	UL985 - Household Fire	UL1023 - Household Burglary	UL1076 - Proprietary Burglary	UL1610 - Central Station Burglary	CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary
<sup>7</sup> Verfügbarkeit in Ihrer Region prüfen													

### Kompatible Melder

Die folgende Liste enthält Beispiele verdrahteter Melder für den Einsatz in zugelassenen Anwendungen. Es sind auch andere UL-zertifizierte Geräte erhältlich.

Modell-	Bezeichnung
FCC-380	Kohlenmonoxid-Melder
F220-P mit F220-B6	Optischer Rauchmelder mit Meldersockel
HUB	Potter HUB Holdup Button
ISC-BDL2-WP12	Wheelock MB Serie 12 V 6-Zoll-Brandmelder (rot)
MB-G6-12-R	Wheelock MB Serie 12 V 6-Zoll-Brandmelder (rot)
ZX776Z	PIR-Bewegungsmelder (15 m) mit POPIT
ZX794Z	PIR-Bewegungsmelder (24 m) mit POPIT
ZX865	PIR-/Mikrowellen-Bewegungsmelder (+1,7 °C) mit POPIT
ZX938Z	PIR-Bewegungsmelder (18 m) mit POPIT
ZX970	PIR-/Mikrowellen-Bewegungsmelder (+1,7 °C) mit POPIT
5110/4001-42	Rothenbuhler High Security Bell

### Mit B810 Funkempfänger kompatibles Zubehör

Siehe *Installationsanleitung für RADION receiver SD (B810)*.

Modell	Bezeichnung	Beschreibung
RFBT-A	RADION specialty	Geldscheinkontakt
RFDL-11-A	RADION TriTech	Bewegungsmelder
RFDW-RM-A	RADION contact RM	Tür-/Fenster-Magnetkontakt für Unter-Putz-Montage
RFDW-SM-A	RADION contact SM	Tür-/Fenster-Magnetkontakt für Aufputzmontage
RFGB-A	RADION glassbreak	Glasbruchmelder
RFKF-FB-A	RADION keyfob FB	Funktaster, vier Tasten
RFKF-FBS-A	RADION keyfob FB	Funktaster, vier Tasten, verschlüsselt
RFKF-TB-A	RADION keyfob TB	Funktaster, zwei Tasten
RFKF-TBS-A	RADION keyfob TB	Funktaster, zwei Tasten, verschlüsselt
RFPB-SB-A	RADION panic SB	Überfalltaster, eine Taste

Modell	Bezeichnung	Beschreibung
RFPB-TB-A	RADION panic TB	Überfalltaster, zwei Tasten
RFRP-A	RADION repeater	Repeater
RFSM-A	RADION smoke <sup>1</sup>	Rauchmelder
RFPR-12-A	RADION PIR	PIR-Melder
RFPR-C12-A	RADION PIR C	PIR-Vorhangmelder
RFUN-A	RADION universal	Universalsender
<sup>1</sup> Nur UL 985		

#### Mit B820 SDI2 Inovonics Koppler kompatibles Zubehör

Modell	Bezeichnung
EN1210	Universalsender (ein Eingang)
EN1210EOL	Universalsender mit Leitungsabschlusswiderstand
EN1210W	Tür-Fenster-Sender mit Reedschalter
EN1215EOL	Universalsender mit Abreißmelder und Leitungsabschlusswiderstand
EN1215WEOL	Universalsender mit Abreißmelder, Reedschalter und Leitungsabschlusswiderstand
EN1223D*	Sender zum Anhängen, wasserabweisend (zwei Tasten)
EN1223S*	Sender zum Anhängen, wasserabweisend (eine Taste)
EN1224-ON	Multibedingungssender Ein/Aus zum Anhängen
EN1233D	Sender für Umhängeband (zwei Tasten)
EN1233S	Sender für Umhängeband (eine Taste)
EN1235D	Sender für Gürtelclip (zwei Tasten)
EN1235DF	Fest montierter Sender (zwei Tasten)
EN1235S	Sender für Gürtelclip (eine Taste)
EN1235SF	Fest montierter Sender (eine Taste)
EN1242	Rauchmelder und Sender
EN1247	Glasbruchmelder und Sender
EN1249	Geldscheinkontakt und Sender
EN1260	Bewegungsmelder zur Wandmontage
EN1261HT	Bewegungsmelder, belebte Bereiche
EN1262	Bewegungsmelder mit Unempfindlichkeit gegenüber Haustieren
EN1265	360°-Bewegungsmelder zur Deckenmontage
EN4200	Serieller Empfänger
EN4204R	Zusatzempfänger mit vier Meldergruppen und Relais-Ausgängen
EN5040-T	High-Power Repeater mit Transformator

Modell	Bezeichnung
EN7016*	Wireless Kit zur Standortprüfung
ENKIT-SDI2	B820 und EN4200 Kit

\* Nicht gemäß UL getestet

**Hinweis!**

Keiner der Funkmelder wurden für den Einsatz mit Meldern zur Alarmbestätigung genehmigt. Spezielle Installations- und Betriebsanleitungen entnehmen Sie bitten den Handbüchern der Hersteller.

**Tabelle mit kompatiblen D125B Zweileiterrauchmeldern**

Siehe *Installationsanleitung für Doppelklasse B Auslösemodul (D125B)*.

**3.4.1****Kompatible Synchronisationsmodule und optische Signalgeber mit UL-Zulassung****Hinweis!**

Für Konformität mit UL 864 nur diese Synchronisationsmodule und optischen Signalgeber verwenden

**Kapazität der Synchronisationsmodule und optischen Signalgeber**

Gerät	Maximale Anzahl von Geräten <sup>1</sup>
Geräte mit Wheelock Zentrale	4
Wheelock Geräte mit externer Stromversorgung, 12 VDC	11
Wheelock Geräte mit externer Stromversorgung, 24 VDC	33
System Sensor Geräte mit Stromversorgung über Zentrale	4
System Sensor Geräte mit externer Stromversorgung, 12 VDC	11
System Sensor Geräte mit externer Stromversorgung, 24 VDC	33

<sup>1</sup> Bei hohen Stromstärken verringert sich die Menge.

**Mit Wheelock Synchronisierungsmodul DSM/SM-24 kompatible optische Signalgeber**

Optischer Signalgeber	Produkt	Beschreibung
AH Serie Elektro-Wand- oder Deckensirenen	AH-24-R	24 VDC, rot
	AH-24-W	24 VDC, weiß
	AH-24WP-R	24 VDC, Außenbereich, wetterfest, rot
AS Serie optisch-akustische Signalgeber	AS-241575W-FR	24 VDC, 15 cd (75 cd auf Achse), 2-adrig, Wandmontage, rot
	AS-24MCC-FR	24 VDC, 15 bis 95 cd, Deckenmontage, rot
	AS-24MCC-FR-V	24 VDC, variable cd, Deckenmontage, rot
	AS-24MCC-FW	24 VDC, 15 bis 95 cd, quadratisch, Deckenmontage, weiß
	AS-24MCCH-FR	24 VDC, 115/177 cd, quadratisch, Deckenmontage, rot

Optischer Signalgeber	Produkt	Beschreibung
	AS-24MCCH-FW	24 VCD, 115/177 cd, quadratisch, Deckenmontage, weiß
	AS-24MCW-FR	24 VDC, variable cd, Wandmontage, rot
	AS-24MCW-FW	24 VDC, variable cd, Wandmontage, weiß
	AS-24MCWH-FR	24 VDC, 135/185 cd, quadratisch, Wandmontage, rot
	AS-24MCWH-FW	24 VDC, 135/185 cd, quadratisch, Wandmontage, weiß
	ASWP-2475W-FR	24 VDC, 75 cd, rot
CH70 Serie Signaltöne und optisch-akustische Signalgeber, Wandmontage	CH70-24-R	24 VDC, quadratisch, rot
	CH70-24-W	24 VDC, quadratisch, weiß
	CH70-241575W-FR	24 VDC, 15 cd (75 cd auf Achse), quadratisch, rot
	CH70-24MCW-FR	24 VDC, variable cd, rot
	CH70-24MCW-FW	24 VDC, variable cd, weiß
	CH70-24MCWH-FR	24 VDC, 135 bis 185 cd, quadratisch, rot
	CH70-24MCWH-FR	24 VDC, 135 bis 185 cd, quadratisch, weiß
HS4 Serie 2- oder 4-adrige optisch-akustische Signalgeber	HS4-241575W-FR	24 VDC, 15/75 cd, 4-adrig, rot
	HS4-241575W-FW	24 VDC, 15/75 cd, 4-adrig, weiß
	HS4-24MCW-FR	24 VDC, 15 bis 110 cd, 4-adrig, quadratisch, rot
	HS4-24MCW-FW	24 VDC, 15 bis 110 cd, 4-adrig, quadratisch, weiß
	HS4-24MCWH-FR	24 VDC, 135 bis 185 cd, 4-adrig, quadratisch, rot
	HS4-24MCWH-FW	24 VDC, 135 bis 185 cd, 4-adrig, quadratisch, weiß
NS Serie optisch-akustische Signalgeber	NS-241575W-FR	24 VDC, 15/75 cd, rot
	NS-241575W-FW	24 VDC, 15/75 cd, rot
	NS-24MCW-FR	24 VDC, variable cd, Mini, Wandmontage, rot
	NS-24MCW-FW	24 VDC, variable cd Mini, Wandmontage, weiß
RSS Serie optische Signalgeber	RSS-241575W-FR	24 VDC, 15/75 cd, synchronisiert, rot
	RSS-241575W-FW	24 VDC, 15/75 cd, synchronisiert, weiß
	RSS-24MCC-FR	24 VDC, 15 bis 95 cd, Deckenmontage, rot
	RSS-24MCC-FR-V	24 VDC, variable cd, Deckenmontage, rot
	RSS-24MCC-FW	24 VDC, 15 bis 95 cd, quadratisch, weiß
	RSS-24MCC-NW	24 VDC, 15 bis 95 cd, Deckenmontage, weiß
	RSS-24MCCH-FR	24 VDC, 115 bis 177 cd, Deckenmontage, weiß
	RSS-24MCCH-FW	24 VDC, 115 bis 177 cd, weiß
	RSS-24MCCHR-FR	24 VDC, 115 bis 177 cd, Deckenmontage, rot
	RSS-24MCCHR-FW	24 VDC, 115 bis 177 cd, Deckenmontage, weiß

Optischer Signalgeber	Produkt	Beschreibung
	RSS-24MCCR-FR	24 VDC, 15 bis 95 cd, Deckenmontage, rot
	RSS-24MCCR-FW	24 VDC, 15 bis 95 cd, Deckenmontage, weiß
	RSS-24MCW-FR	24 VDC, variable cd, Wandmontage, rot
	RSS-24MCW-FW	24 VDC, variable cd, Wandmontage, weiß
	RSS-24MCWH-FR	24 VDC, 135 bis 185 cd, Wandmontage, rot
	RSS-24MCWH-FW	24 VDC, 135 bis 185 cd, Wandmontage, weiß
	RSSP-241575W-FR	24 VDC, 15/75 cd, flach, rot
	RSSP-24MCW-FR	24 VDC, 15 bis 110 cd, rot
	RSSP-24MCWH-FR	24 VDC, 135 bis 185 cd, Nachrüst-Modul, rot
	RSSR-24110C-NW	24 VDC, 110 cd, Deckenmontage, weiß
	RSSR-2475C-NW	24 VDC, 75 cd, Deckenmontage, weiß
	RSSR-2475W-AAR	24 VDC, 74 cd, quadratisch, Wandmontage, rot
	RSSWP-2475W-FR	24 VDC, 75 cd, wasserdicht, rot
	RSSWP-2475W-FW	24 VDC, 75 cd, Außenbereich, weiß
Exceder LED Akustikmelder mit Tiefton	LLFHNR-AL	LED LF HN rot, 2 W, Wandmontage, 24 V, Alarm
	LLFHNW-AL	LED LF HN weiß, 2 W, Wandmontage, 24 V, Alarm
	LLFHNR-CO	LED LF HN rot, 2 W, Wandmontage, 24 V, CO
	LLFHNW-CO	LED LF HN weiß, 2 W, Wandmontage, 24 V, CO
	LLFHNR-N	LED LF HN rot, 2 W, Wandmontage, 24 V, nicht LTR
	LLFHNW-N	LED LF HN weiß, 2 W, Wandmontage, 24 V, nicht LTR
	LLFHSR	LED LF HN STR, rot, 2 W, Wandmontage, 24 V, 110 cd, Feuer
	LLFHSW	LED LF HN STR, weiß, 2 W, Wandmontage, 24 V, 110 cd, Feuer
	LLFHSR-AL	LED LF HN STR, rot, 2 W, Wandmontage, 24 V, 110 cd, Alarm
	LLFHSW-AL	LED LF HN STR, weiß, 2 W, Wandmontage, 24 V, 110 cd, Alarm
	LLFHSR-CO	LED LF HN STR, rot, 2 W, Wandmontage, 24 V, 110 cd, CO
	LLFHSW-CO	LED LF HN STR, weiß, 2 W, Wandmontage, 24 V, 110 cd, CO
	LLFHSR-N	LED LF HN STR, rot, 2 W, Wandmontage, 24 V, 110 cd, nicht LTR

Optischer Signalgeber	Produkt	Beschreibung
	LLFHSW-N	LED LF HN STR, weiß, 2 W, Wandmontage, 24 V, 110 cd, nicht LTR

**Mit Wheelock Synchronisierungsmodul DSM/SM-12/24 kompatible optische Signalgeber**

Optischer Signalgeber	Produkt	Beschreibung
HN Serie Sirenen, Wand- oder Deckenmontage	HN	12/24 VDC, Sirene, Wandmontage
	HN-C	12/24 VDC, Sirene, Wand- oder Deckenmontage
HS Serie optische Signalgeber, Wand- oder Deckenmontage	HS	12 VDC, 15/15–75 cd, Wandmontage
		24 VDC, 15/15–75/30/75/95/110/135/185 cd, Wandmontage
	HS-C	12 VDC, 15 cd, Deckenmontage
		24 VDC, 15/30/60/75/115/150/177 cd, Deckenmontage
ST Serie optische Signalgeber und Sirenen, Wand- oder Deckenmontage	ST	12 VDC, 15/15–75 cd, Wandmontage
		24 VDC, 15/15–75/30/75/95/110/135/185 cd, Wandmontage
	ST-C	12 VDC, 15 cd, Deckenmontage
		24 VDC, 15/30/60/75/95/115/150/177 cd, Deckenmontage
ZNH Serie Sirenen, Wand- oder Deckenmontage	ZNH-R	12/24 VDC, Unterputz, quadratisch, rot
	ZNH-W	12/24 VDC, Unterputz, quadratisch, weiß
ZNS Serie optisch-akustische Signalgeber, Wand- oder Deckenmontage	ZNS-MCW-FR	24 VDC, 15/30/75/110 cd wählbar, rot
	ZNS-MCW-FW	24 VDC, 15/30/75/110 cd wählbar, weiß
	ZNS-MCWH-FR	24 VDC, 135/185 cd, quadratisch, rot
	ZNS-MCWH-FW	24 VDC, 135/185 cd, quadratisch, weiß
ZRS Serie optischer Signalgeber	ZRS-MCW-FR	24 VDC, 15/30/75/110 cd wählbar, rot
	ZRS-MCW-FW	24 VDC, 15/30/75/110 cd wählbar, weiß
	ZRS-MCWH-FR	24 VDC, 135/185 cd wählbar, Wandmontage, rot
	ZRS-MCWH-FW	24 VDC, 135/185 cd wählbar, Wandmontage, weiß
	ZRS-MCC-FR	24 VDC, 15/30/75/95 cd wählbar, rot
	ZRS-MCC-FW	24 VDC, 15/30/75/95 cd wählbar, weiß
	ZRS-MCCH-FR	24 VDC, 115/177 cd wählbar, rot
	ZRS-MCCH-FW	24 VDC, 115/177 cd wählbar, weiß

**Mit Systemsensor-Synchronisierungsmodul MDL3 kompatible optische Signalgeber**

Optischer Signalgeber	Produkt	Beschreibung
PC24 Serie optisch-akustische Signalgeber, Deckenmontage	PC24115	24 VDC, 115 cd, Deckenmontage, rot

Optischer Signalgeber	Produkt	Beschreibung
	PC24115W	24 VDC, 115 cd, Deckenmontage, weiß
	PC2415	24 VDC, 15 cd, Deckenmontage, rot
	PC2415W	24 VDC, 15 cd, Deckenmontage, weiß
	PC241575	24 VDC, 15 cd (75 cd auf Achse), Deckenmontage, rot
	PC242575W	24 VDC, 15 cd (75 cd auf Achse), Deckenmontage, weiß
	PC24177	24 VDC, 177 cd, Deckenmontage, rot
	PC24177W	24 VDC, 177 cd, Deckenmontage, weiß
	PC2430	24 VDC, 30 cd, Deckenmontage, rot
	PC2430W	24 VDC, 30 cd, Deckenmontage, weiß
	PC2475	24 VDC, 75 cd, Deckenmontage, rot
	PC2475W	24 VDC, 75 cd, Deckenmontage, weiß
	PC2495	24 VDC, 95 cd, Deckenmontage, rot
	PC2495W	24 VDC, 95 cd, Deckenmontage, weiß
SC24 Serie optische Signalgeber, Deckenmontage	SC24115	24 VDC, 115 cd, Deckenmontage, rot
	SC24115W	24 VDC, 115 cd, Deckenmontage, rund, weiß
	SC2415	24 VDC, 15 cd, Deckenmontage, rund, weiß
	SC2415W	24 VDC, 15 cd, Deckenmontage, rund, weiß
	SC241575	24 VDC, 15/75 cd, Deckenmontage, rund, rot
	SC241575W	24 VDC, 15/75 cd, Deckenmontage, rund, weiß
	SC24177	24 VDC, 177 cd, Deckenmontage, rund, rot
	SC24177W	24 VDC, 177 cd, Deckenmontage, rund, weiß
	SC2430	24 VDC, 30 cd, Deckenmontage, rund, rot
	SC2430W	24 VDC, 30 cd, Deckenmontage, rund, weiß
	SC2475	24 VDC, 75 cd, Deckenmontage, rund, rot
	SC2475W	24 VDC, 75 cd, Deckenmontage, rund, weiß
	SC2495	24 VDC, 95 cd, Deckenmontage, rund, rot
SC2495W	24 VDC, 95 cd, Deckenmontage, rund, weiß	



**Hinweis!**  
**UL-Anforderung**

Bei Verwendung von 24-V-Geräten sind ein gemäß UL 1481 zugelassenes strombegrenztes Netzteil und ein D130 Relaismodul erforderlich. Siehe *D130 Installationsanleitung*.

## 4 Installationsprüfliste

Lesen Sie vor der Installation und dem Betrieb der Zentrale diese Anweisungen. Das Verständnis dieser Anweisungen ist Voraussetzung für die ordnungsgemäße Installation und den einwandfreien Betrieb der Zentrale. Das Lesen der Anweisungen ersetzt jedoch nicht den Bedarf einer Schulung durch eine autorisierte Fachkraft.

Befolgen Sie hinsichtlich der Installation, des Betriebs, des Tests und der Instandhaltung dieses Geräts die Anweisungen im *Installations- und Systemhandbuch* der Zentrale. Andernfalls können Störungen am Gerät auftreten. Bosch Security Systems, Inc. haftet nicht für Geräte, die unsachgemäß installiert, getestet oder gewartet wurden.

Das *Installation- und Systemhandbuch* der Zentrale beinhaltet keine speziellen Informationen zu lokalen Anforderungen und Sicherheitsmaßnahmen. Auf derartige Informationen wird nur insofern eingegangen, wie dies für den Betrieb des Geräts erforderlich ist. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sich mit allen in Ihrer Region geltenden Sicherheitsverfahren und -vorschriften vertraut zu machen. Hierzu zählen auch die erforderlichen Maßnahmen im Alarmfall sowie die ersten Schritte bei Ausbruch eines Feuers. Die Bedienungsanleitung sollte stets vor Ort einsehbar sein. Sie ist wesentlicher Bestandteil der Anlage und muss bei deren Verkauf an den neuen Besitzer übergeben werden.

**Gehäuse und Verdrahtungsetikett anbringen**

-

**Zentrale installieren**

-

- *Erdung, Seite 34*

**Telefonübertragungsmodule installieren und verdrahten**

- *Signalübertragung über das Telefonnetz, Seite 46*

**IP-Übertragungsmodul installieren und verdrahten**

- *IP-Kommunikation, Seite 50*

**Batterie und Transformator installieren und verdrahten**

- *Stromversorgung, Seite 38*

**Während der Installation weiterer Geräte die Batterie laden**

-

**Scharfschalteinrichtungen installieren und verdrahten**

- *Bedienteile, Schlüsselschalter, Funktaster und Sender, Seite 60*

**Ausgänge installieren und verdrahten**

- *Integrierte Ausgänge, Seite 68*

- *Externe Ausgänge, Seite 72*

**Eingänge installieren und verdrahten**

- *Interne Melder, Seite 76*

- *Externe Melder, Seite 79*

- *Funkmodule, Seite 89*

**Installation abschließen**

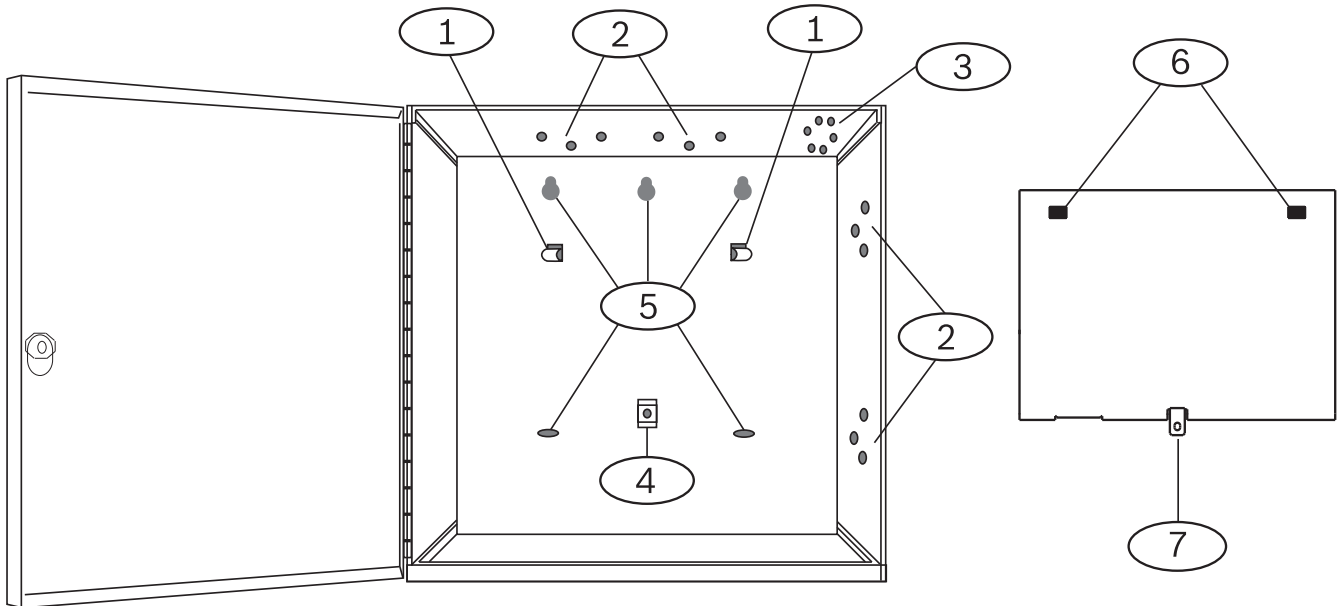
- *Zentrale parametrieren und testen, Seite 95*



## 5 Installation der Zentrale

Prüfen Sie im Abschnitt *Gehäuse, Seite 114*, ob für die Anwendung ein spezielles Gehäuse erforderlich ist.

### Übersicht von Gehäuse und Zentrale (Rückansicht)



Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
1 – Haken zum Anbringen der Befestigungsleiste (2)	5 – Bohrungen für die Gehäusebefestigung (5)
2 – Dreilochmuster für die Montage von Modulen (4)	6 – Bohrungen zum Anbringen der Befestigungsleiste an den Haken (2)
3 – Montageposition für Sabotagekontakt	7 – Halterung zum Sichern der Befestigungsleiste
4 – Position der Schraube für die Befestigungsleiste	

### 5.1 Installieren des Gehäuses



#### Hinweis!

#### Elektromagnetische Interferenzen (EMI)

Bei langen Kabeln können EMI zu Problemen führen.

1. Öffnen Sie die Kabeldurchführungen.
2. Montieren Sie das Gehäuse. Befestigen Sie das Gehäuse an allen Montagebohrungen. Beachten Sie die zum jeweiligen Gehäuse mitgelieferte Montageanleitung.
3. Führen Sie die Kabel durch die Durchführungen in das Gehäuse.
4. Bringen Sie das mitgelieferte Beschriftungsdiagramm des Melders auf der Innenseite der Gehäusetür an (optional).

### 5.2 Installieren der Zentrale

1. Positionieren Sie die Zentrale an der Rückseite im Inneren des Gehäuses.
2. Richten Sie die Bohrungen an den Haken der Befestigungsleiste aus.
3. Hängen Sie die Zentrale an den Haken ein.

4. Befestigen Sie die Schraube der Befestigungsleiste.

### 5.2.1

#### Erdung

Um Schäden durch elektrostatische Entladung oder andere vorübergehende Überspannungen zu verhindern, sollten Sie das System vor dem Anschluss anderer Geräte erden. Die Erdungsklemme ist mit einem Symbol gekennzeichnet. Als Bezugserde wird ein Erdungsstab oder eine Kaltwasserleitung empfohlen. Stellen Sie die Verbindung über ein Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 14 AWG (1,8 mm) und 16 AWG (1,5 mm) her.

Um Schäden durch elektrostatische Entladung oder andere vorübergehende Überspannungen zu verhindern, sollten Sie das System vor dem Anschluss anderer Geräte erden. Der Erdungsanschluss ist durch das Symbol  $\perp$  gekennzeichnet. Verwenden Sie eine empfohlene Bezugserde, wie etwa einen Erdungsstab oder eine Kaltwasserleitung. Stellen Sie die Verbindung über ein Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 14 AWG (1,8 mm) und 16 AWG (1,5 mm) her.



#### Hinweis!

##### Keine Telefonerdung oder elektrische Erdung verwenden

Verwenden Sie für den Erdungsanschluss keine Telefonerdung oder elektrische Erdung. Verbinden Sie keine anderen Klemmen der Zentrale mit dem Erdungsanschluss.



#### Vorsicht!

##### Elektrostatische Entladung vermeiden

Berühren Sie vor Arbeiten an der Zentrale stets zunächst den durch das Symbol  $\perp$  gekennzeichneten Erdungsanschluss.

### 5.2.2

#### Erdschlusserkennung aktivieren

Aktivieren Sie gemäß den UL 864-Anforderungen die Erdschlusserkennung.

Ein Erdschluss ist eine Erdungsimpedanz des Stromkreises, die zur Ausgabe einer Störfunktion führt.

Die Zentrale verfügt über einen Stromkreis zur Erdschlusserkennung. Bei Aktivierung werden Erdschlüsse an den Klemmen 1 bis 9 und 11 bis 30 erkannt.

Bei einem Erdschluss erscheint auf den Bedienteilen eine entsprechende Anzeige und die Zentrale sendet eine Störungsmeldung.

Sobald die Zentrale erkennt, dass der Erdschluss behoben wurde und anschließend 5 bis 45 Sekunden lang keine weitere Störung auftritt, wird die Anzeige auf dem Bedienteil gelöscht und ein Wiederherstellungsprotokoll gesendet.

Die Zentrale erkennt Erdschlüsse  $\leq 300 \Omega$ .

#### Aktivieren der Erdschlusserkennung und Protokolle

- ▶ Legen Sie in der RPS oder im Parametriertool Installer Services Portal (in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten verfügbar) die folgenden Parameter fest:
  - ZENTRALENÜBERGREIFENDE PARAMETER > Sonstige > Erdschlusserkennung (aktivieren)
  - ZENTRALENÜBERGREIFENDE PARAMETER > Protokoll-Routing > Einbruchprotokolle > Störungsprotokoll (auf „Ja“ setzen)
  - ZENTRALENÜBERGREIFENDE PARAMETER > Protokoll-Routing > Einbruchprotokolle > Einbruchalarm Wiederherstellung (nach Störung) (auf „Ja“ setzen)

### 5.2.3

#### Fehlerbeseitigung bei Erdschlusserkennung

Die Zentrale erfordert einen Rückgang von  $-2,1 \text{ V}$  auf  $0$ .

#### Messen und Vergleichen der Spannung für die Erdschlusserkennung

1. Stellen Sie den digitalen Voltmeter (DVM) auf VDC ein.

2. Schließen Sie das rote DVM-Kabel an Klemme 10 und das schwarze DVM-Kabel an Klemme 9 der Zentrale an.
3. Vergleichen Sie die Spannung mit der folgenden Tabelle.

Spannung an Klemme 9 und 10 der Zentrale	Für Erdschluss anfällige Klemmen
~ 0 VDC	4, 9, 12, 15, 17, 21
~ 13,65 VDC	5, 6, 7, 8, 26, 30
~ 2,51 VDC	11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22
~ 2,44 – 3,2 VDC	24
~ 10,9 – 11,2 VDC	25
~ 7,2 VDC	28
~ 5,8 VDC	29
~ 7,35 VDC	1, 2

### 5.3

## Übersicht der Modulverdrahtung der Zentrale

Sie können Geräte über Steckverbinder oder die Klemmen mit der Zentrale verbinden. Wenn SDIx für SDI2 konfiguriert ist, verwenden Sie einen der SDI2-Busse.

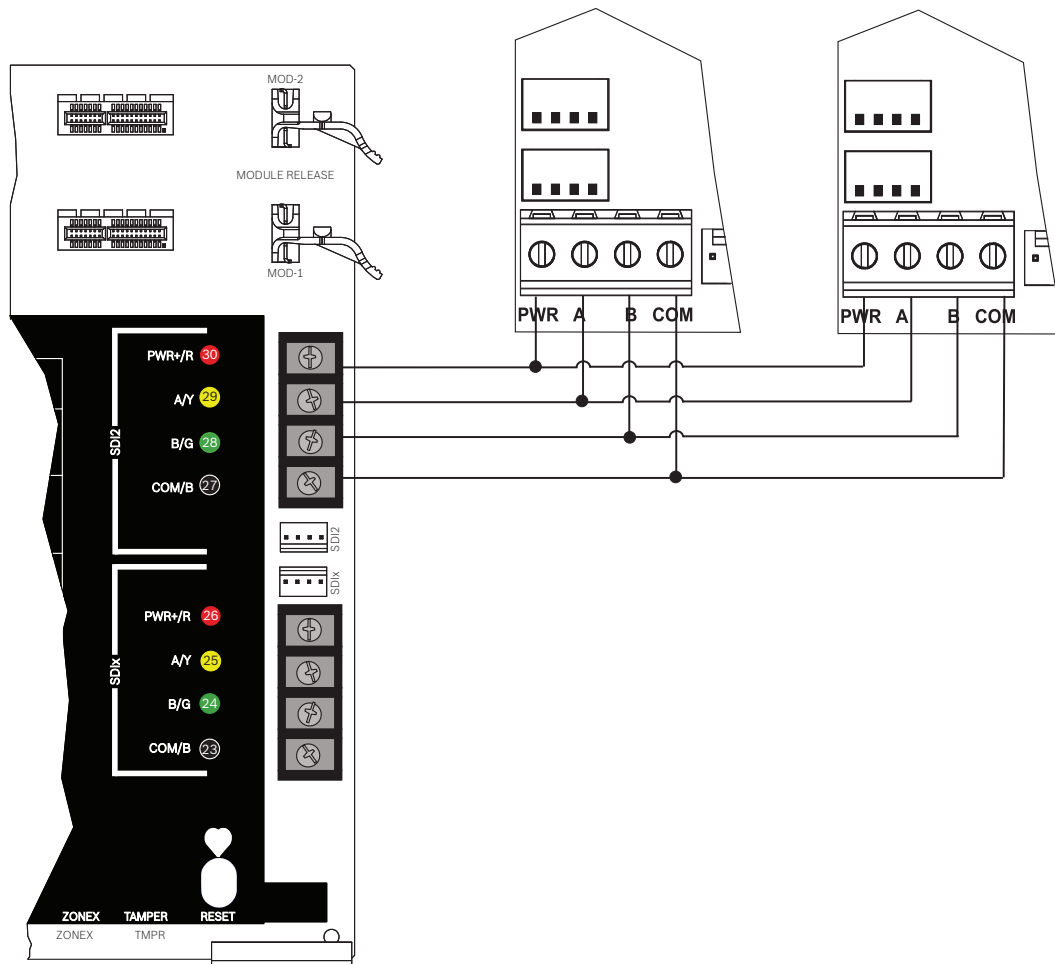
### Parallele Klemmenverdrahtung



#### Hinweis!

#### Drahtstärke

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).



### Verwendung von Steckverbindungskabeln

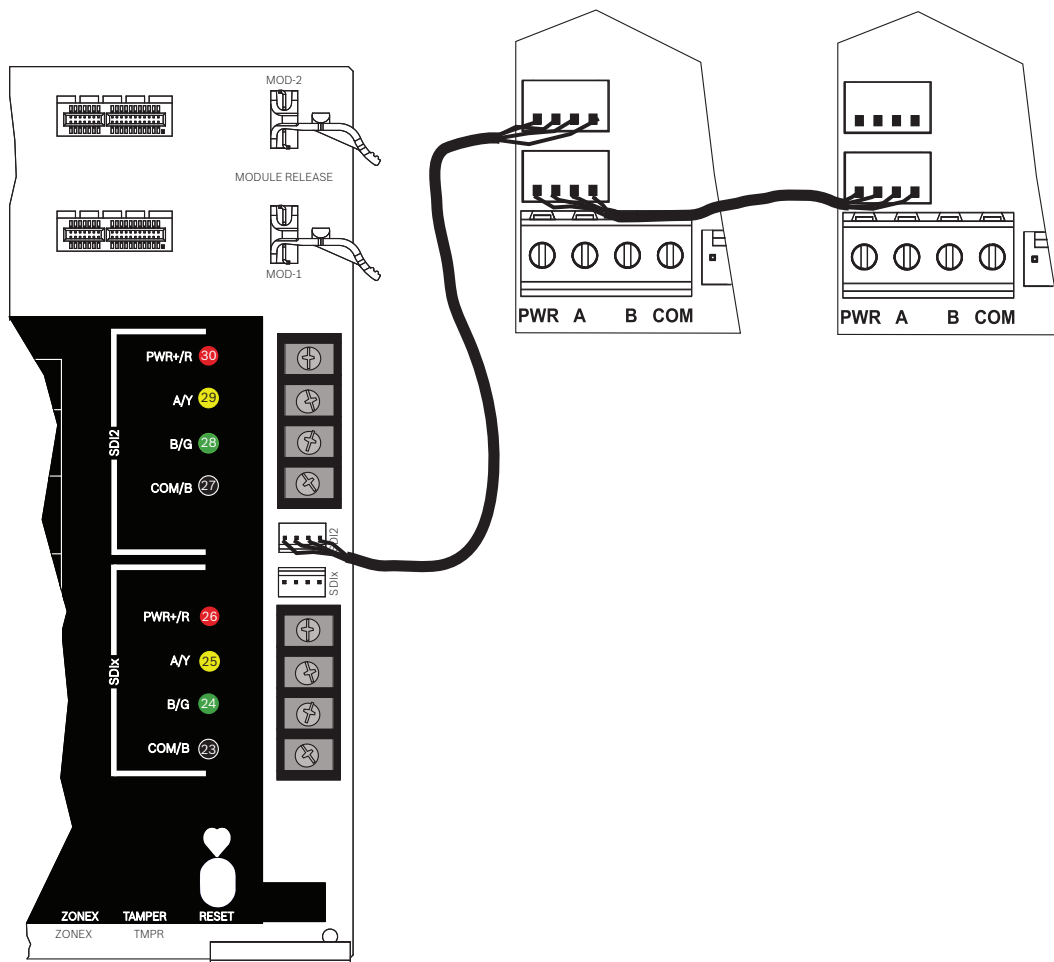


#### Hinweis!

#### Weitere Informationen

Weitere Informationen zur Verwendung von Steckverbindungskabeln finden Sie unter *SDI2-Steckverbindungskabel*, Seite 18.

### Reihenschaltung von SDI2-Geräten mit Steckverbindungskabeln



#### Siehe

- SDI2-Steckverbindungskabel, Seite 18

## 6 Stromversorgung

In diesem Abschnitt werden die Installation und Instandhaltung der Primärstromversorgung, der Batterien und der Hilfsstromversorgung erläutert.

### 6.1 Sekundärstromversorgung (DC)

**4****5**

Die Sekundärstromversorgung während einer Netzstörung erfolgt über einen versiegelten 12-V-Bleiakku (z. B. D126/D1218).

**Hinweis!****Nur versiegelte Bleiakkus verwenden**

Der Ladestromkreis ist für Bleiakkus kalibriert. Verwenden Sie keine Gel- oder NiCad-Akkus.

**Zusatzbatterien**

Schließen Sie zur Verlängerung der Batterie-Überbrückungszeit parallel zur ersten Batterie eine zweite 12-V-Batterie an. Verwenden Sie einen D122/D122L Doppel-Batteriekabelstrang, um eine ordnungsgemäße und sichere Verbindung zu gewährleisten.

Siehe *Notstromversorgung und Berechnungsformel*, Seite 118.

**D1218 Batterie**

Die D1218 ist ein 12-V-Batterie mit 18 Ah. Sie eignet sich für Anwendungen, die eine längere Standby-Betriebszeit erfordern. Die Zentrale unterstützt maximal Batterieladung von 38 Ah.

#### 6.1.1 Batterie installieren

1. Platzieren Sie die Batterie aufrecht auf dem Gehäusesockel.
2. Nehmen Sie das im Lieferumfang enthaltene rote und schwarze Kabel aus der Verpackung.
3. Verbinden Sie das schwarze Batteriekabel mit 4.
4. Verbinden Sie das andere Ende mit dem Minuspol (–) der Batterie.
5. Verbinden Sie das rote Batteriekabel mit 5.
6. Verbinden Sie das andere Ende mit dem Pluspol (+) der Batterie.

**Warnung!****Gefahr durch Hochstrombögen**

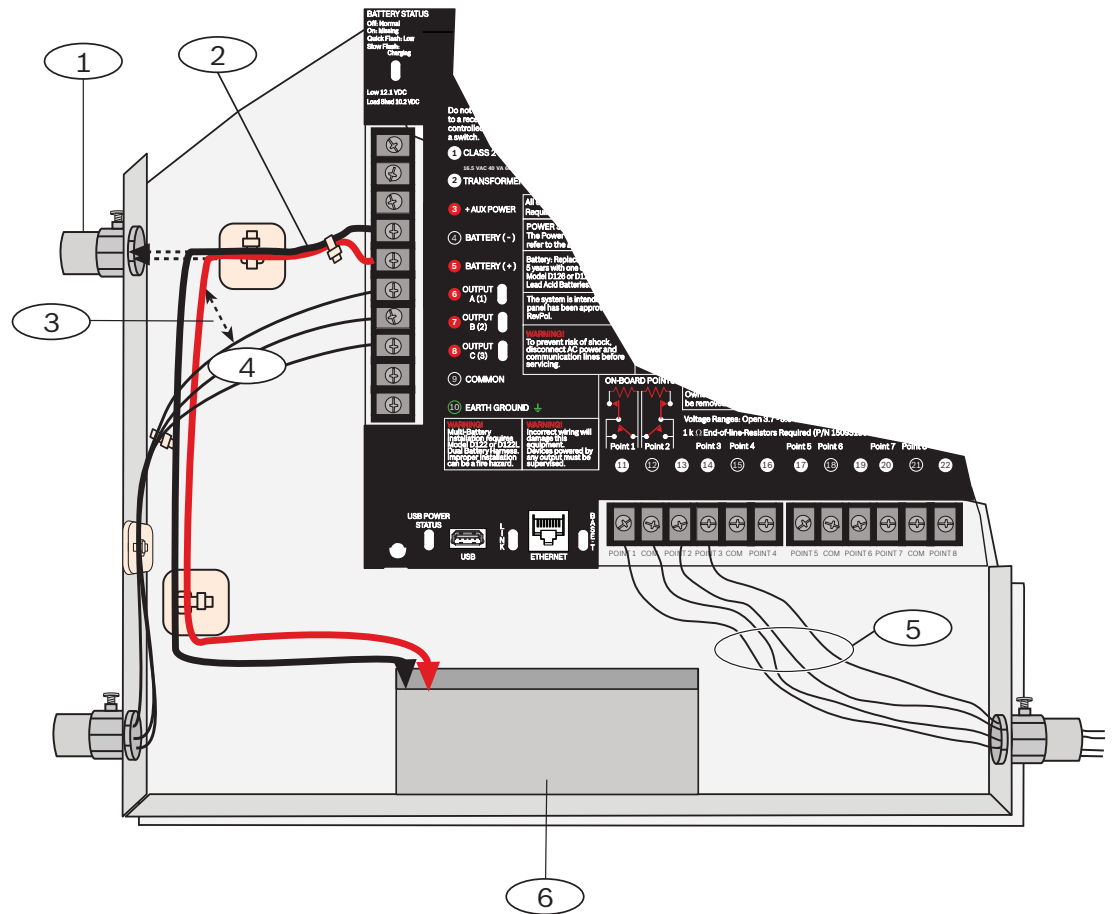
Das positive (rote) Batteriekabel und die Klemme mit der Beschriftung 5 können bei Verbindung mit anderen Klemmen oder dem Gehäuse Hochstrombögen verursachen. Vorsicht bei Berührung des positiven Kabels und der Klemme mit der Beschriftung 5. Trennen Sie das positive (rote) Kabel stets erst von der Batterie und dann von der Klemme mit der Beschriftung 5.

**Vorsicht!****Keine Leistungsbegrenzung bei Batterieklemmen und -kabel**

Halten Sie zwischen den Batterieklemmen, dem Batteriekabel und allen anderen Kabeln einen Mindestabstand von 6,4 mm ein. Batteriekabel können nicht mit anderen Drähten in denselben Kabelkanälen, Anschlussstücken oder Kabeldurchführungen verlegt werden.



### Verdrahtung ohne Leistungsbegrenzung



Position – Beschreibung
1 – Kabeldurchgang für externe Batterien
2 – Batteriekabel
3 – Mindestabstand 6,4 mm. Befestigen Sie die Kabel mit Kabelbindern oder ähnlichen Vorrichtungen, um einen ordnungsgemäßen Abstand sicherzustellen.
4 – Ausgangskabel
5 – Melderringkabel
6 – Versiegelter 12-V-Bleiakku (D126/D1218)


#### Laden der Batterie




- Schließen Sie die Batterie an.
- Schließen Sie den Transformator an.
- Die Batterie wird über die Zentrale geladen, während Sie die Installation abschließen.

### 6.1.2

#### LED für Batterieladestatus

Die Zentrale verfügt über eine LED mit vier LED-Mustern zur Anzeige des Batterieladestatus.

LED-Muster	Funktion	Siehe
 Aus	Die Batterie ist vollständig aufgeladen.	k. A.

LED-Muster	Funktion	Siehe
Langsames  Blinken	Die Batteriespannung liegt unter 13,4 VDC, und die Batterie wird aufgeladen.	<i>Batteriestörung, Seite 40 und Wiederherstellung der Batterie, Seite 40</i>
Schnelles  Blinken	Die Batteriespannung liegt nur noch zwischen 12,1 VDC und 10,2 VDC. Die LED erlischt, sobald die Spannung bei mindestens 13,4 V und über 200 mA liegt.	<i>Batteriestörung, Seite 40 und Wiederherstellung der Batterie, Seite 40</i>
 Permanent ein	Die Batterie fehlt, wurde kurzgeschlossen oder mit umgekehrter Polarität eingesetzt.	<i>Batterie fehlt, Seite 40</i>

### 6.1.3

#### Instandhaltung der Batterie

Verwenden Sie einen versiegelten 12-VDC-Bleiakku (7 Ah, 18 Ah oder 38 Ah). Die Zentrale unterstützt Batterien bis 38 Ah. Bei Verwendung von zwei Batterien müssen diese die gleiche Kapazität haben und über einen D22/D122L Doppel-Batteriekabelstrang verbunden sein. Tauschen Sie die Batterien alle 3 bis 5 Jahre aus. Ersetzen Sie bei Installation von zwei Batterien beide Batterien gleichzeitig.

Notieren Sie das Installationsdatum auf der Batterie.

#### Vorsicht!

#### Starkstromentladungen möglich

Bei Überschreiten der maximalen Leistung oder bei Anschluss des Transformators an eine Steckdose, die regelmäßig ausgeschaltet wird, kann es zu Starkstromentladungen des Systems kommen. Regelmäßige Starkstromentladungen können die Lebensdauer der Batterie verkürzen.



### 6.1.4

#### Batterieüberwachung

##### Batteriestörung

Wenn in der Zentrale die Spannungsüberwachung konfiguriert wurde, wird im Conettix Modem4-Format ein Batteriestörungsreport oder im Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format ein Protokoll bezüglich einer schwachen Systembatterie (302) gesendet.

##### Batterie fehlt

Wenn in der Zentrale die Spannungsüberwachung konfiguriert wurde, wird im Conettix Modem4-Format eine Meldung bezüglich einer fehlenden/leeren Batterie oder im Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format eine Meldung bezüglich einer fehlenden Batterie (311) gesendet.

##### Wiederherstellung der Batterie

Wenn die Netzspannung zurückkehrt und die Batterie geladen wird, sendet die Zentrale bei aktivierter Spannungsüberwachung im Conettix Modem4-Format eine Meldung bezüglich der Wiederherstellung nach einer Batteriestörung oder im Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format eine Meldung bezüglich der Zurücksetzung der Batterie in den Normalzustand (302).



### 6.1.5 Erhaltungsspannung der Batterieladeeinheit

Die Erhaltungsspannung der Batterieladeeinheit liegt bei Betrieb innerhalb des Ladebereichs bei 13,65 VDC.

#### Tiefentladeschutz

Die Batterie ist mit einem Tiefentladeschutz-Relais ausgestattet. Bei einem Netzstromausfall versorgt die Batterie ausschließlich die Einbruchmeldezentrale mit Strom. Sinkt die Batteriespannung aufgrund eines Netzstromausfalls unter 10,0 V, wird die Batterie durch ein Tiefentladeschutz-Relais von der Zentrale getrennt und die Zentrale deaktiviert. Der Tiefentladeschutz schützt die Batterie vor Schäden infolge einer Tiefentladung. Sobald die Netzspannung wiederhergestellt ist, verbindet das Tiefentladeschutz-Relais die Batterieladeeinheit der Zentrale wieder mit der Batterie, um diese aufzuladen.

#### Überlastung bei vorhandener Netzspannung

Wenn Geräte über 1,6 A Hilfsstrom von der Zentrale aufnehmen, während diese an die Netzspannung angeschlossen ist, meldet die Zentrale eine Systemstörung aufgrund von Überstrom. Wenn dieser Zustand nicht behoben wird, kann die Zentrale den Ladezustand der Batterie nicht ordnungsgemäß aufrechterhalten, was bei Stromausfall zu Systemstörungen führen kann.

Lösen Sie das Problem, indem Sie alle Lasten von der Zentrale entfernen und die Batterie sowie die Netzspannung trennen. Beheben Sie die Ursache für den Überstrom, und schließen Sie die Zentrale wieder an die Netzspannung an.

Ein Kurzschluss der Batterie (aufgrund eines Kurzschlusses in der Batterie oder an den Klemmen 4 und 5) kann zur Deaktivierung der Zentrale oder zu einer Störmeldung bezüglich einer fehlenden Batterie führen.



#### Vorsicht!

Ein Kurzschluss der Batterieklemmen ist gefährlich.

### 6.1.6 Plan für Batterieentladung und -aufladung

Plan für Batterieentladung/ -aufladung	Entladezyklus	13,30 VDC 12,1 VDC  10,2 VDC 10,2 VDC	LED für Batterieladezustand blinkt langsam. Batteriestörungsreport, sofern parametrierbar. LED für Batterieladezustand blinkt schnell. Minimale Betriebsspannung. Tiefentladeschutz der Batterie.
	Ladezyklus	Netzspannung vorhanden 12,5 VDC (unter Last) 13,4 VDC und Ladestrom < 200 mA	Tiefentladeschutz-Relais wird zurückgesetzt, Ladevorgang beginnt. Meldung bezüglich Wiederherstellung der Batterie gesendet, LED für Batterieladezustand aus. Erhaltungsspannung erreicht. LED für Batterieladezustand aus.

## 6.2 B520 Hilfsstromquelle

Die optionale Hilfsstromquelle B520 liefert für Brand- und Einbruchmeldeanwendungen bis zu 2 A Ruhestrom mit 12 VDC. Für Einbruchmeldeanwendungen steht ein zusätzliches Alarmnetzteil mit 2 A für einen Ruhestrom von 2 A und einem Alarmstrom bis 4 A zur Verfügung.

Die Zentrale unterstützt die folgende Anzahl von B520 Modulen:

- B9512G. 8
- B8512G. 4

Die Leistungsaufnahme von der Zentrale beträgt ca. 15 mA (+/-1 mA).

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14.*

### 6.2.1 Adresseinstellungen für SDI2



#### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Wenn eine Anlage über mehrere B520 Module verfügt, muss jedes B520 Modul eine eindeutige Adresse haben.

### 6.2.2 Überwachung

Die Zentrale überwacht alle über den SDI2-Bus angeschlossenen B520 Module.

Wenn ein B520 Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt. Die Zentrale sendet eine Meldung bezüglich einer Modulstörung an das Bedienteil (sofern diese Funktion konfiguriert wurde).

### 6.2.3 Störfunktionen der Hilfsstromquelle

Jedes zusätzliche Stromversorgungsmodul auf dem SDI2-Bus überwacht mehrere Bedingungen, einschließlich Netzstatus, Batteriestatus, Überstrom und Sabotageeingang. Zu jeder Bedingung wird auf allen Bedienteilen ein eindeutiger Systemfehler ausgegeben. Die Zentrale sendet eine Meldung bezüglich einer Modulstörung an das Bedienteil (sofern diese Funktion konfiguriert wurde).

### 6.2.4 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B520)

#### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 68.*



#### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

#### Installation des Moduls

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Bringen Sie die Kunststoff-Befestigungsklammern an den Abstandshaltern im Gehäuse oder an einer ggf. erforderlichen Befestigungsleiste an.
3. Montieren Sie das Modul an den Kunststoff-Befestigungsklammern.
4. Ziehen Sie die mitgelieferten Befestigungsschrauben an.

#### Verdrahtung des Erdungsanschlusses

- ▶ Um Schäden durch elektrostatische Aufladung oder andere vorübergehende Überspannungen zu verhindern, sollten Sie das System vor dem Anschluss anderer Geräte erden.



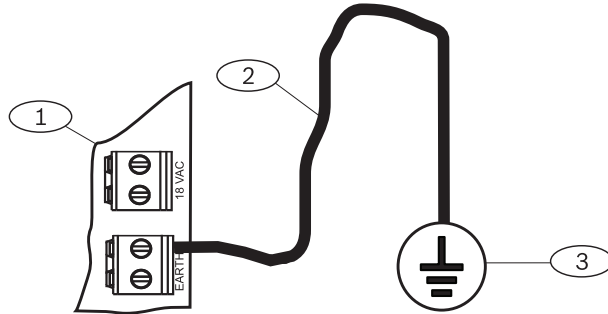
**Hinweis!**

**Bezugserde**

Verwenden Sie für den Erdungsanschluss keine Telefonerdung oder elektrische Erdung. Stellen Sie die Verbindung über ein Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 14 AWG (1,8 mm) und 16 AWG (1,5 mm) her.

Verwenden Sie einen Erdungsstab oder eine Kaltwasserleitung.

Verlegen Sie das Kabel möglichst dicht zur Erdung.



**Position - Beschreibung**

- 1 - B520 Zusätzliches Stromversorgungsmodul
- 2 - Kabel mit 14 - 16 AWG (1,8 - 1,5 mm)
- 3 - Erdung (Erdungsstab oder Kaltwasserleitung)

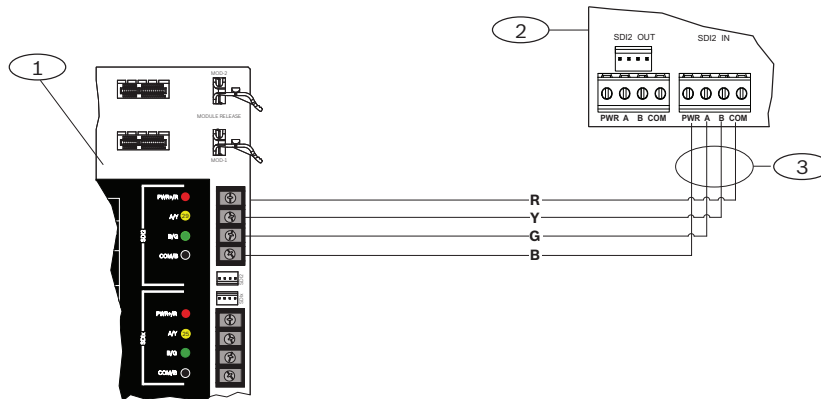
**Verdrahtung mit der Zentrale**



**Hinweis!**

**Klemmenverdrahtung**

Verdrahten Sie die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste SDI2 IN mit den entsprechenden SDI2-Klemmen der Zentrale. Verwenden Sie keine Steckverbindungskabel. Benutzen Sie ein Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 12 und 22 AWG (2,0 und 0,6 mm)



**Position - Beschreibung**

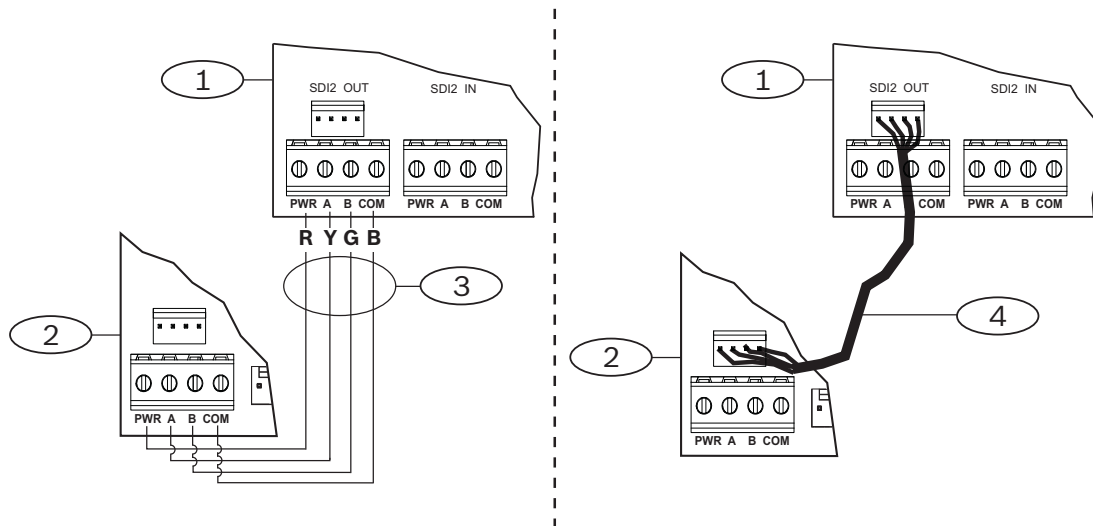
- 1 - Zentrale
- 2 - B520 Auxiliary Power Supply Module
- 3 - Verdrahtung über Klemmleiste

### 6.2.5

## Verdrahtung von Modul und Batterie

Wenn Sie den Ausgang einer B520 Hilfsstromquelle mit einem SDI2-Modul verdrahten, versorgt die B520 das Modul während der Datenübertragung zwischen Zentrale und Modul mit Strom.

### Verdrahtung von SDI2-Modulen



Position – Beschreibung
1 – B520 Zusätzliches Stromversorgungsmodul
2 – Angeschlossenes Gerät (SDI2-Modul)
3 – Verdrahtung über Klemmleiste
4 – Steckverbindungskabel (Teilnr.: F01U079745)

- Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

Verbinden Sie die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste SDI2 OUT der B520 Hilfsstromquelle mit den Klemmen PWR, A, B und COM des ersten Moduls. Verbinden Sie den SDI2 OUT Steckverbinder des B520 Stromversorgungsmoduls über ein Verbindungskabel (im Lieferumfang enthalten) mit dem Steckverbinder des ersten Moduls.
- Verbinden Sie weitere Module in Reihe mit dem ersten Modul.

### Verdrahtung mit Batterien

#### Hinweis!

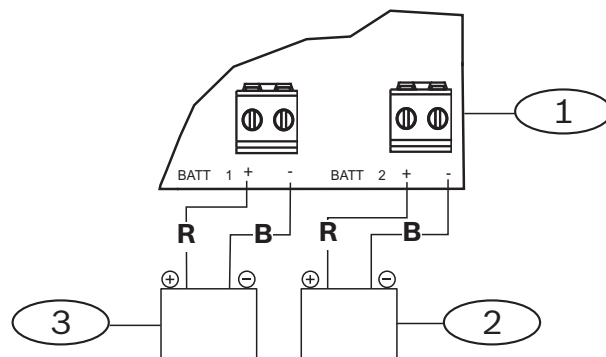
#### Anforderungen an die Batterieverdrahtung

BATT 1 muss immer verdrahtet werden. Eine Verdrahtung mit BATT 2 ist nur erforderlich, wenn Sie die B520 Hilfsstromquelle für zwei Batterien konfigurieren.

Bei Verwendung von BATT 2 müssen beide Batterien die gleiche Nennleistung haben.

Die Ruheleistung darf maximal 36 Ah betragen.



**Position - Beschreibung**

1 - B520 Zusätzliches Stromversorgungsmodul

2 - Batterie 2 (BATT 2) - (Bleiakku mit 12 V Nennspannung)

3 - Batterie 1 (BATT 1) - (Bleiakku mit 12 V Nennspannung)

## 7 Signalübertragung über das Telefonnetz

Die Zentrale unterstützt die Signalübertragung über das Telefonnetz mithilfe des steckbaren Telefonübertragungsgeräts (B430).

### 7.1 B430 Steckbares Telefonübertragungsgerät

B430 ermöglicht die Signalübertragung über das Telefonnetz. Das Modul hat einen RJ-45-Anschluss für die Verbindung zur Telefonleitung. Das Modul wird ohne zusätzliche Verbindungen direkt an die Zentrale angeschlossen.

An die Zentrale können zwei Steckplatinen direkt angeschlossen werden.

Die angeschlossene Steckplatine wird mit einem Halteclip gesichert. Während der Installation kann das Modul oben am Modulgriff gehalten werden.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

#### Hinweis

Das B430 Modul von Bosch Security Systems, Inc. ist gemäß FCC (Federal Communication Commission), Abschnitt 68, für den Anschluss an das öffentliche Telefonnetz über eine RJ31X- oder RJ38X-Telefonbuchse durch den lokalen Netzbetreiber zugelassen.

Angemeldete Geräte dürfen nicht an Party-Lines oder Münztelefone angeschlossen werden.

Teilen Sie dem lokalen Netzbetreiber vor Anschluss der Zentrale an das Telefonnetz folgende Informationen mit:

- Die Leitung, an die Sie das Modul anschließen
- Marke (Bosch Security Systems, Inc.), Modell (B9512G/B8512G) und Seriennummer der Zentrale
- FCC-Registriernummer: ESVAL00BB430
- REN (Ringer Equivalence Number): 0.0B

#### 7.1.1 Überwachung

Der Telefonanschluss wird von der Zentrale überwacht. Die Überwachungszeiten können Sie über die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) konfigurieren.

#### 7.1.2 Installation und Modulverdrahtung (B430)

##### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 68*.



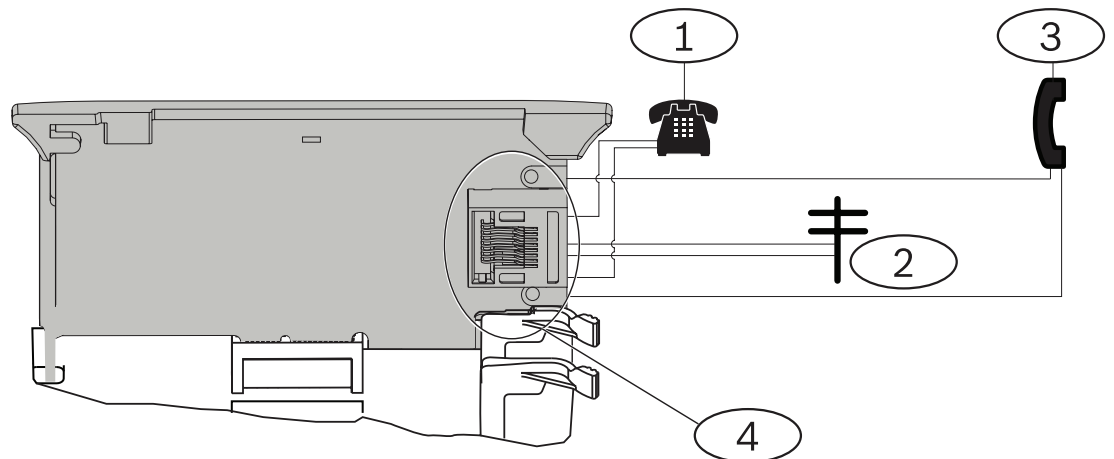
#### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

#### Installation des Moduls

1. Richten Sie das Modul am integrierten Steckanschluss der Zentrale aus.
2. Die Karte wird mit einem Halteclip gesichert. Ziehen Sie die Haltevorrichtung zurück.
3. Richten Sie die PCB-Metallkontakte auf den Steckverbinder der Leiterplatte aus.
4. Stecken Sie das Modul ein. Der Halteclip rastet in Verschlussposition ein und fixiert das Modul.

### Verdrahtung mit dem Telefonanschluss



Position – Beschreibung
1 – Festnetztelefon
2 – Eingehender Telekommunikationsanschluss
3 – Telefontestset des Errichters
4 – RJ-45-Telefonanschluss

### 7.1.3

#### Diagnose-LEDs

Eine grüne LED auf dem Modul zeigt Folgendes an:

- Ob sich das Modul im aufgelegten oder abgehobenen Zustand befindet
- Wenn das Telefon aufgrund eines eingehenden Anrufs klingelt

Blinkmuster	Funktion
Aus	Ruhe
Ein	Leitung belegt
Blinken	Klingeltonerkennung aufgrund eines eingehenden Anrufs

Tab. 7.1: LED-Muster für Telefonnetzdiagnose

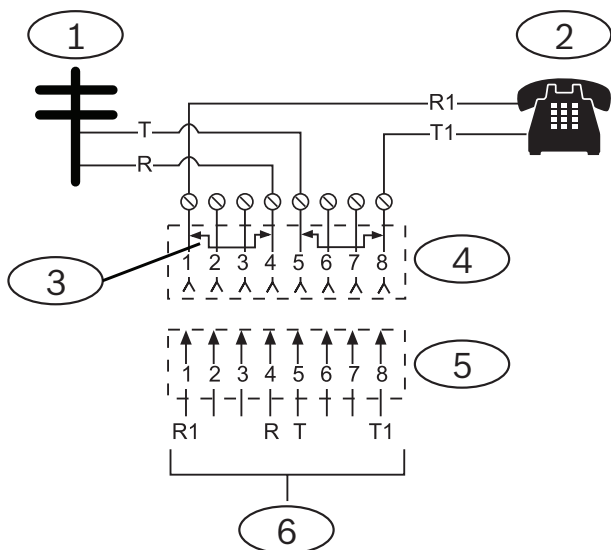
## 7.2

### Position der Telefonbuchse

Um Signalstörungen zu vermeiden, verdrahten Sie die RJ38X- oder RJ31X-Buchse vor der örtlichen Telefonanlage, um die Belegung des Telefonanschlusses zu unterstützen. Installieren Sie die Buchse auf der öffentlichen Seite der Vermittlungsstelle vor einer Nebenstellenanlage. Durch die Belegung des Telefonanschlusses während der Datenübertragung von der Zentrale wird die normale Telefonnutzung vorübergehend unterbrochen. Stellen Sie nach der Installation sicher, dass die Zentrale:

- die Leitung belegt;
- einen Wählton erhält;
- Meldungen ordnungsgemäß an den Empfänger sendet;
- den Telefonanschluss für die interne Telefonanlage freigibt.

**RJ31X-Verdrahtung**



Position – Beschreibung
1 – Externe Telekommunikation
2 – Festnetztelefon
3 – Kurzschlussbrücke bei Installation des Telekommunikations-Anschlussblocks entfernt – Position 1 und 4 sowie 5 und 8
4 – RJ31X-Buchse
5 – Telekommunikations-Anschlussblock
6 – Zur Zentrale

**7.3**

**Telefonanschlussüberwachung**

Das B430 Modul verfügt über eine integrierte Funktion zur Telefonanschlussüberwachung, mit der die Spannung und die Stromstärke des Telefonanschlusses geprüft werden.

Telefonanschlüsse haben normalerweise eine Spannung von ca. 48 VDC (bei manchen Telefonanlagen 24 VDC).

Wenn das Modul eine Störung erkennt, startet es einen parametrierbaren Fehlertimer für den Telefonanschluss. Dieser läuft, solange die Störung anhält. Sobald die Zentrale eine störungsfreie Leitung erkennt, wird der Timer auf null zurückgesetzt. Nach Ablauf der in der Telefonüberwachung festgelegten Verzögerungszeit erfolgt eine Reaktion auf die Störung des Telefonanschlusses. Die Reaktion wird per Parametrierung festgelegt. Informationen zur Parametrierung finden Sie in der *RPS-Hilfe* im Abschnitt über *Telefonparameter* oder in der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

**Hinweis!**

**Leitungsstörung bei Test möglicherweise nicht erkannt**

Bei der Überwachung des Telefonanschlusses wird der Status des Telefonanschlusses anhand von Spannungsniveaus getestet. Ein Telefonanschluss kann trotz ordnungsgemäßer Leitungsspannung außer Betrieb sein. Diese Störfunktion wird im Rahmen der Überwachung des Telefonanschlusses nicht erkannt.





## 7.4 Trennung durch angerufene Partei

Telefongesellschaften ermöglichen der angerufenen Partei, den Anruf zu beenden. Die angerufene Partei muss den Hörer für einen bestimmten Zeitabstand auflegen, damit ein Wählton für einen neuen Anruf ausgegeben wird. Der Zeitabstand variiert je nach Anlage der Telefongesellschaft. Die Firmware der Zentrale ermöglicht eine Trennung durch die angerufene Partei, indem sie der Wähltonerkennungsfunktion einen Zeitabstand von 35 Sekunden mit aufgelegtem Hörer hinzufügt. Wenn die Zentrale 7 Sekunden lang keinen Wählton erkennt, wird die Leitung 35 Sekunden lang in den Status „Aufgelegt“ versetzt, um die Trennung durch die angerufene Partei zu aktivieren. Anschließend wechselt die Leitung wieder in den abgehobenen Zustand, um eine 7 Sekunden lange Wähltonerkennung zu starten. Wenn kein Wählton erkannt wird, wählt die Zentrale die Nummer trotzdem. Jedes Wählen der Nummer durch die Zentrale wird als Wählversuch protokolliert.

## 7.5 Kommunikationsfehler

Eine Zentrale kann über ein primäres und bis zu drei Ersatzzielgeräte verfügen, die pro Zielgruppe konfiguriert werden.

### Die ersten zehn Versuche, ein Protokoll zu senden

Wenn die ersten beiden Versuche, ein Protokoll über das primäre Zielgerät an die Empfangseinrichtung zu senden, fehlschlagen, wechselt die Zentrale zum Ersatzzielgerät, dann zum zweiten Ersatzzielgerät und anschließend zum dritten Ersatzzielgerät, je nachdem, wie viele konfiguriert sind. Sie versucht zwei Mal, jedes Ersatzzielgerät zu erreichen. Wenn alle Ersatzzielgeräte fehlschlagen, versucht die Zentrale erneut, das primäre Zielgerät zu verwenden.

Während dieser Versuche werden keine Ereignisse aufgezeichnet.

### Nach zehn erfolglosen Versuchen, ein Protokoll zu senden

Nach zehn erfolglosen Versuchen, ein Protokoll an die Empfangseinrichtung zu senden, geschieht Folgendes:

- Kommunikationsfehler
  - Die Zielgruppe hat einen Kommunikationsfehler und kann kein Protokoll senden.
  - Alle Protokolle in der Warteschlange werden gelöscht und als fehlgeschlagen markiert.
  - Die Zentrale generiert ein COMM FAIL-Ereignis, das mit den anderen Zielgruppen gesendet und auf den Bedienteilen angezeigt wird. Außerdem kann die Ausgabe eines Störungstons auf den Bedienteilen parametrisiert werden.
- Übertragungsfehler
  - Die Zentrale sendet mindestens einmal pro Stunde einen Heartbeat an die ausgefallenen Zielgeräte, vom primären Zielgerät zu allen Ersatzzielgeräten.
  - Wenn die fehlgeschlagenen Zielgeräte innerhalb der konfigurierten Bestätigungs-Wartezeit und der Anzahl der Eingabeversuche keine Rückmeldung senden, haben die fehlgeschlagenen Zielgeräte einen Kommunikationsfehler und können nicht kommunizieren.
  - Die Zentrale generiert ein COMM TROUBLE-Ereignis, das mit den anderen Zielgruppen gesendet und auf den Bedienteilen angezeigt wird. Außerdem kann die Ausgabe eines Störungstons auf den Bedienteilen parametrisiert werden.
- Kommunikation wiederhergestellt
  - Nachdem ein COMM FAIL-Protokoll erfolgreich gesendet wurde, wird die Kommunikation wiederhergestellt.
  - Ein COMM RSTL-Protokoll wird an die Empfangseinrichtung gesendet.

## 8 IP-Kommunikation

### IP-Kommunikation

Die Zentrale kann IP für die Kommunikation mit einem Conettix D6600 oder Conettix D6100IPv6 Leitstellenempfänger verwenden. Verwenden Sie eine der folgenden Optionen für IP:

- integrierte Ethernet-Verbindung (gilt nicht für „E“ Zentralen)
- Ethernet-Übertragungsmodul: B426
- Steckbares Mobilfunkübertragungsgerät: B440/B441/B442/B443/B444/B444-A/B444-V

Conettix IP-Kommunikation ermöglicht eine sichere Übertragung einschließlich Funktionen zum Schutz vor Wiedergabe und Ersetzungen und bietet optimierte Sicherheit mit AES-Verschlüsselung bis zu 256-bit (durch CBC – Cipher Block Chaining).

Die Zentrale unterstützt DNS (Domain Name System) für die Fernparametrierung und Kommunikation mit dem Bedienteil. DNS ist einfach zu bedienen, macht statische IP-Zieladressen überflüssig und stellt eine einfache Lösung für die Notfallwiederherstellung des Bedienteils dar. Die Zentrale unterstützt sowohl IPv6- als auch IPv4-Netzwerke.



### Hinweis!

Verwenden Sie bei Geräten für die Kommunikation, wie z. B. Router, nur Geräte mit UL-Zulassung.

## 8.1 Integrierter Ethernet-Anschluss

Sie können über den integrierten Ethernet-Anschluss der Zentrale eine Netzwerkverbindung herstellen, ohne zusätzliche Module installieren zu müssen. Der Anschluss unterstützt die Standards 10 Base-T (10 Mbit/s) und 100 Base-TX (100 Mbit/s). Der Anschluss unterstützt die Vollduplex-, Halbduplex- und HP AUTO\_MDIX-Übertragung über ein Standard-Ethernet-Kabel.

Sie können diesen Anschluss für folgende Zwecke verwenden:

- Bedienteilmeldungen
- Automatisierung
- Parametrierung

### 8.1.1 Überwachung

Die Zentrale überwacht die integrierte Ethernet-Verbindung in folgenden Fällen:

- Die integrierte Ethernet-Verbindung wird in jeder der vier Zielgruppen als Teil des primären Zielgeräts oder eines der drei Ersatzzielgeräte verwendet.
- Die integrierte Ethernet-Verbindung wird als Automatisierungsgerät eingesetzt.

Wenn die integrierte Ethernet-Verbindung nicht auf Überwachungsanfragen der Zentrale reagiert, wird auf den Bedienteilen eine Systemstörung gemeldet.

### 8.1.2 Lokale Parametrierung

Stellen Sie über die integrierte Ethernet-Verbindung eine lokale Verbindung zur RPS oder zum Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) her. Für diese Verbindungsmethode ist eine direkte IP-Verbindung von der RPS oder vom Parametriertool Installer Services Portal zum integrierten Ethernet-Anschluss erforderlich.

#### Verbinden der Zentrale mit der RPS oder dem Parametriertool Installer Services Portal über eine IP-Direktverbindung:

1. Wenn die Zentrale die Ethernet-Verbindung nicht für die IP-Kommunikation verwendet, führen Sie die *Schritte 2* und *3* aus. Wenn die Zentrale die Ethernet-Verbindung für die IP-Kommunikation verwendet, schalten Sie die Zentrale aus und entfernen das Ethernet-Verbindungskabel zwischen Zentrale und Netzwerk.

2. Verbinden Sie die Zentrale mit der RPS oder dem Parametriertool Installer Services Portal. Verwenden Sie hierfür die Ethernet-Anschlüsse und ein Standard-Ethernet-Kabel. Schließen Sie die Zentrale ggf. an die Stromversorgung an. Die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal weist innerhalb von 2 Minuten eine IP-Adresse mithilfe von AutoIP zu.
  3. Rufen Sie in der RPS oder im Parametriertool Installer Services Portal das Zentralenkonto auf, und klicken Sie auf die Schaltfläche „Verbinden“. Wählen Sie in der Dropdown-Liste „Verbinden über“ die Option „IP-Direktverbindung“ aus. Klicken Sie auf „Verbinden“. Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, führen Sie die erforderlichen Aufgaben aus und trennen die Verbindung anschließend wieder.
  4. Schließen Sie das Kabel für die IP-Kommunikation bei Bedarf wieder an.
- Weitere Informationen zur Verwendung von AutoIP erhalten Sie unter *AutoIP*, Seite 196.

### 8.1.3 Integrierte Ethernet-Diagnose-LEDs

Die folgenden integrierten LEDs der Zentrale erleichtern die Fehlerbeseitigung bei Störungen der integrierten Ethernet-Verbindung.

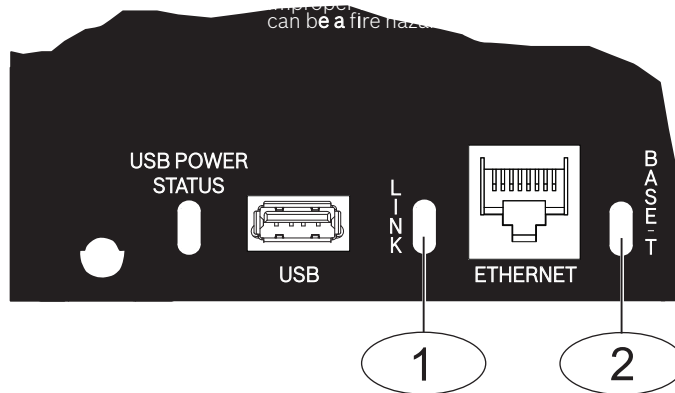





Abbildung 8.1: Integrierte Ethernet-Verbindung und LEDs

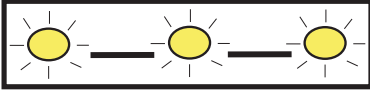

Position – Beschreibung
1 – Verbindungs-LED („LINK“) (gelb)
2 – 100 BASE-T-LED (grün)

► Informationen zu den LEDs 100 BASE-T und LINK entnehmen Sie den folgenden Tabellen.

Blinkmuster	Funktion
 Permanent ein	Kommunikation mit 100 Mbit/s.
 Aus	Kommunikation mit 10 Mbit/s.

Tab. 8.2: Beschreibung der 100 BASE-T-LEDs

Blinkmuster	Funktion
 Permanent ein	Mit Ethernet-Netzwerk verbunden

Blinkmuster	Funktion
 Blinken	Kommunikation läuft
 Aus	Nicht mit Ethernet-Netzwerk verbunden oder Ethernet-Netzwerk nicht verfügbar

**Tab. 8.3:** Beschreibung der Verbindungs-LEDs („LINK“)

## 8.2 Steckbares Conettix Mobilfunkmodul

Steckbare Mobilfunkmodule ermöglichen die Kommunikation zwischen der Zentrale und zentralen Leitstellen, der RPS oder dem Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) über ein Mobilfunknetz. Das Modul sendet und empfängt SMS-Nachrichten zur persönlichen Benachrichtigung oder Systemkonfiguration. Die Zentrale unterstützt ein steckbares Mobilfunkmodul.

Verbinden Sie ein Modul über den Steckplattenanschluss oder ein B450 Modul (siehe *Steckbare B450 Conettix Übertragungsgerät-Schnittstelle, Seite 56*).

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

## 8.3 B426 Ethernet-Übertragungsmodul

Das B426 ist ein SDI2-Gerät mit einem 4-adrigen Kabel und einem Ethernet-Anschluss für die IP-Verbindung.

Weitere Informationen finden Sie in der Installationsanleitung des Moduls.

Die Zentrale unterstützt zwei Module.

Das Modul wird über die SDI2-Klemmen oder den Steckverbinder des SDI2-Verbindungskabels mit dem SDI2-Bus der Zentrale verbunden.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

### 8.3.1 Adress- und Emulationseinstellungen



#### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Stellen Sie den Adressschalter auf 1 oder 2.

Wenn sich mehrere B426 Module auf demselben System befinden, muss jedem davon eine eindeutige Adresse zugewiesen sein.

### 8.3.2 Überwachung

Die Zentrale nutzt zwei Arten der Überwachung:

- Modulüberwachung: Die Zentrale überwacht das Modul durch Polling. Wenn das Modul nicht auf die Abrufe der Zentrale reagiert, wird das Gerät als fehlend deklariert.
- Kommunikationsüberwachung: Die Zentrale überwacht den Übertragungsweg durch Abfragen an den Bedienteilempfänger. Wenn eine Seite nicht auf den Abruf reagiert, wird in der Zentrale und beim Bedienteilempfänger ein Kommunikationsfehler ausgelöst.

### 8.3.3 Störungen des B426 Moduls

Bei installiertem B426 Modul sind auf dem Bedienteil verschiedene Dienste verfügbar. Bei einer Trennung der Ethernet-Verbindung zu einem überwachten B426 Modul wird auf den Bedienteilen eine Systemstörung aufgrund eines Kabelfehlers gemeldet.

Wenn im Netzwerk ein Domain Name Server (DNS) verfügbar ist und der individuelle Hostname einer Netzwerkadresse nicht aufgelöst werden konnte, wird auf den Bedienteilen eine Systemstörung unter Angabe einer DNS-Fehlernummer gemeldet. Die Fehlernummer gibt an, welche Kombination aus Übertragungsmodul und Ziel fehlgeschlagen ist. Details zu möglichen Kombinationen aus Übertragungsmodul und Ziel finden Sie in der *RPS-Hilfe* oder der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten). Auf dem Bedienteil wird eine Fehlermeldung bezüglich der Auflösung des für die RPS-Netzwerkadresse verwendeten Domainnamens ausgegeben.

Wenn die gesamte Kommunikation eines B426 Moduls mit dem DNS fehlschlägt, wird auf allen Betriebsteilen eine Systemstörung gemeldet. Darüber hinaus sendet die Zentrale ein Störungsereignis an die Betriebsteile, sofern diese Funktion aktiviert ist.

### 8.3.4 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B426)

#### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 68.



#### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.



#### Hinweis!

##### Anforderung

Installieren Sie das Modul im Gehäuse mit der Zentrale oder in einem benachbarten Gehäuse, das sich maximal 305 m von der Zentrale entfernt befindet. Benutzen Sie ein Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 18 und 22 AWG (1,0 und 0,6 mm)

#### Installation des Moduls

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

#### Verdrahten des Moduls mit der Zentrale

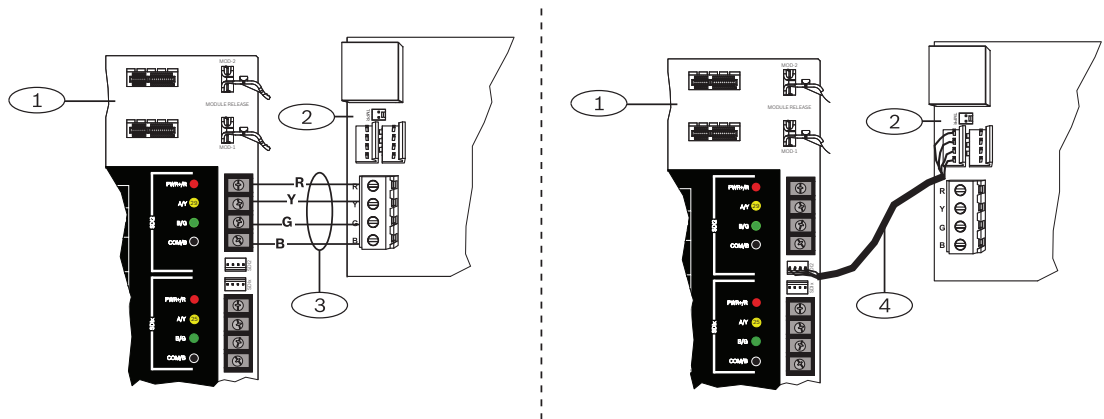
Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).

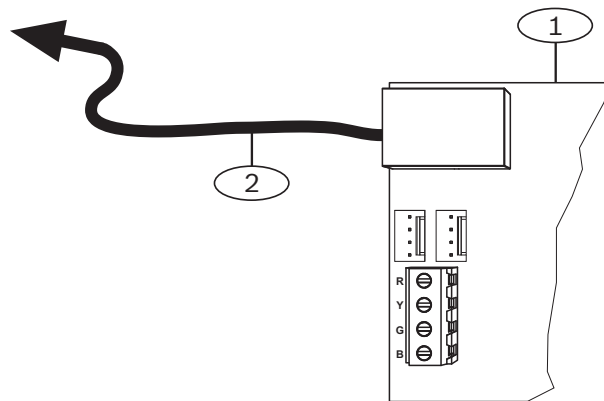


#### Hinweis!

Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.



**Verbinden des Moduls mit dem Netzwerk**



Position - Beschreibung
1 - B426 Modul
2 - Ethernet-Kabel zu Netzwerkbuchse

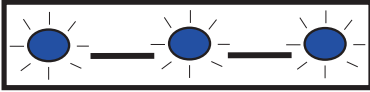

1. Schließen Sie ein Ethernet-Kabel an den Ethernet-Anschluss des Moduls an.
2. Schließen Sie das Ethernet-Kabel an die RJ-45-Netzwerkbuchse an.



**8.3.5**

**Diagnose-LEDs**



Das Modul besitzt für die Fehlerbeseitigung die folgenden integrierten LEDs:

- Heartbeat (Systemstatus)
- RX (Empfangen)
- TX (Senden)





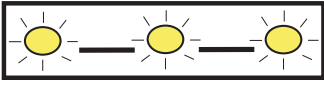



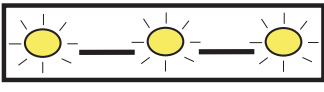

Blinkmuster	Funktion
 <p>Blinkt einmal pro Sekunde</p>	Normalzustand. Zeigt einen normalen Betriebszustand an.
 <p>Blinkt jede Sekunde dreimal kurz hintereinander.</p>	Kommunikationsfehlerzustand. Zeigt einen Bus-Kommunikationsfehler an. Das Modul empfängt keine Befehle von der Zentrale.

Blinkmuster	Funktion
 Permanent ein	Störungszustand. Zeigt das Vorliegen einer Störfunktion an.
 Aus	LED-Störungszustand. Das Modul hat keine Stromversorgung, oder eine andere Störfunktion verhindert die Ansteuerung der Heartbeat-LED durch das Modul.

Tab. 8.4: Beschreibung der Heartbeat-LED

Blinkmuster	Funktion
 RX (Empfangen) Blinken	Das Modul empfängt eine Meldung über die Netzwerkverbindung – UPD, TCP oder DNS.
 TX (Senden) Blinken	Das Modul sendet eine Meldung über die Netzwerkverbindung – UPD, TCP oder DNS.

Tab. 8.5: Beschreibungen der LEDs für „TX“ und „RX“

Blinkmuster der LED „LINK“ (gelb)	Blinkmuster der LED „100MB“ (grün)	Funktion
 Aus	 Aus	Keine Ethernet-Verbindung
 Permanent ein	 Aus	10Base-T-Verbindung
 Blinken	 Aus	10Base-T-Aktivität
 Permanent ein	 Permanent ein	100Base-TX-Verbindung
 Blinken	 Permanent ein	100Base-TX-Aktivität

Tab. 8.6: Beschreibung der Ethernet-Verbindungs-LEDs

### 8.3.6

#### Lokale Parametrierung

Stellen Sie über die IP-Direktverbindungsfunktion des B426 Moduls eine lokale Verbindung zur RPS oder zum Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) her.

### **Herstellen einer IP-Direktverbindung des B426 Moduls mit der RPS oder dem Parametriertool Installer Services Portal**

1. Wenn das Modul nicht die Ethernet-Verbindung für die IP-Kommunikation verwendet, überspringen Sie den nächsten Schritt. Wenn das Modul nicht die Ethernet-Verbindung für die IP-Kommunikation verwendet, schalten Sie das Modul aus und trennen das für die Netzwerkverbindung verwendete Ethernet-Kabel.
2. Schließen Sie ein Ethernet-Kabel an das Modul an.
3. Schließen Sie das andere Ende des Ethernet-Kabels an den Computer an, auf dem die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal installiert ist.
4. Schließen Sie das Modul bei Bedarf an die Stromversorgung an. Die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal weist innerhalb von 2 Minuten eine IP-Adresse mithilfe von AutoIP zu.
5. Rufen Sie in der RPS oder im Parametriertool Installer Services Portal das Zentralenkonto auf, und klicken Sie auf „Verbinden“.
6. Wählen Sie in der Dropdown-Liste „Verbinden über“ die Option „IP-Direktverbindung“ aus. Klicken Sie auf „Verbinden“.

Denken Sie daran, bei Bedarf das für die IP-Kommunikation verwendete Kabel wieder anzuschließen.

Weitere Informationen zur Verwendung von AutoIP erhalten Sie unter *AutoIP, Seite 196*.

## **8.4 Steckbare B450 Conettix Übertragungsgerät-Schnittstelle**

B450 besitzt ein steckbares Mobilfunkmodul, sodass die Verbindung zur Zentrale durch eine Verdrahtung über SDI2-Klemmen oder SDI2-Steckverbindungen hergestellt werden kann.

B450 unterstützt ein steckbares Mobilfunkmodul.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

### **8.4.1 Adresseinstellungen für SDI2**



#### **Hinweis!**

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Die Zentrale unterstützt ein Modul. Stellen Sie den Adressschalter auf 1.

### **8.4.2 Überwachung**

Die Zentrale nutzt zwei Arten der Überwachung:

- Modulüberwachung: Die Zentrale überwacht das Modul durch Polling. Wenn das Modul nicht auf die Abrufe der Zentrale reagiert, wird das Gerät als fehlend deklariert.
- Kommunikationsüberwachung: Die Zentrale überwacht den Übertragungsweg durch Abfragen an den Bedienteilempfänger. Wenn eine Seite nicht auf den Abruf reagiert, wird in der Zentrale und beim Bedienteilempfänger ein Kommunikationsfehler ausgelöst.

### **8.4.3 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B450)**

#### **Leistungsaufnahme berechnen**

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 68*.





### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

### Einsetzen des Mobilfunkmoduls

1. Installieren Sie eine SIM-Karte, falls dies für das Mobilfunkmodul erforderlich ist.
2. Drücken Sie das steckbare Mobilfunkmodul in das B450, bis es hörbar einrastet.

### Installation des Moduls

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

### Verdrahtung der Antenne

1. Befestigen Sie das Antennenkabel außen am Gehäuse.
2. Führen Sie das Antennenkabel durch eine oben im Gehäuse befindliche Kabelaussparung.
3. Schließen Sie das Antennenkabel an das Mobilfunkmodul an.

### Verdrahtung mit der Zentrale

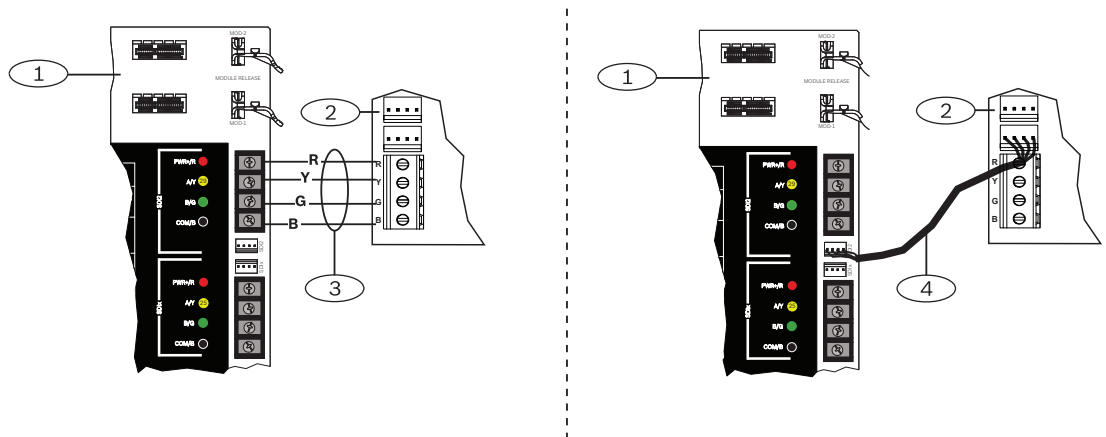
Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).



### Hinweis!

Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.



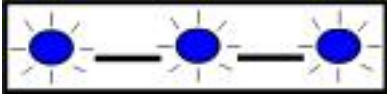
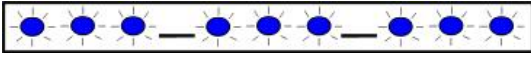


## 8.4.4

### Diagnose-LEDs

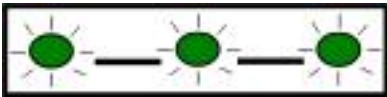
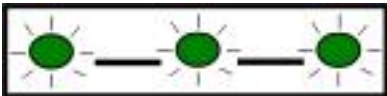
In das Modul ist zur Erleichterung der Fehlerbeseitigung folgende LEDs integriert:

- Heartbeat (Systemstatus)
- RX (Empfangen)
- TX (Senden)

Die Steckplatine enthält auch LEDs für Fehlerbeseitigung und Status.

Blinkmuster	Anzeige
 Blinkt 1-mal pro Sekunde	Normalzustand.
 Blinkt schnell 3-mal pro Sekunde	Kommunikationsfehlerzustand. Fehler beim Bus zwischen dem Modul und der Zentrale.
 Permanent ein	Störungszustand. Bestimmen Sie die Störfunktion anhand der anderen LEDs.
 Aus	LED-Störungszustand. Das Modul wird nicht mit Strom versorgt oder ist ausgefallen. Prüfen Sie, ob das Modul korrekt installiert ist.

Tab. 8.7: Beschreibung der Heartbeat-LED

Blinkmuster	Funktion
RX (Empfangen)  Blinken	Blinkt immer dann, wenn ein gesendetes Datenpaket empfangen wird.
TX (Senden)  Blinken	Blinkt bei der Übertragung von Datenpaketen.

Tab. 8.8: Beschreibung der RX- und TX-LEDs

Weitere Informationen zu den LEDs und zur Fehlerbeseitigung finden Sie in der *Installations- und Betriebsanleitung*.

## 8.5

### Kompatible Empfänger für IP-Kommunikation

#### Conettix Modem4-Format

Wenn Sie in der Zentrale konfigurieren, dass Protokolle im Conettix Modem4-Format gesendet werden, müssen gegebenenfalls das Conettix Bedienteil/Gateway sowie die D6200CD Empfänger-Parametriersoftware aktualisiert werden.

- ▶ Aktualisieren Sie Ihr Gerät gemäß dieser Tabelle:

Empfänger/Gateway	CPU Version	D6200CD Version
D6600 Empfangseinrichtung, 32 Leitungen (nur mit D6641 Telefonnetz-Empfangsmodul installiert)	01.10.00	2.10
D6100IPV6-LT Empfangseinrichtung, 2 Leitungen, IP	01.10.00	2.10

#### Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format

Wenn Sie in der Zentrale konfigurieren, dass Protokolle im Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format gesendet werden, müssen gegebenenfalls das Conettix Bedienteil/Gateway sowie die D6200CD Empfänger-Parametriersoftware aktualisiert werden.

► Aktualisieren Sie Ihr Gerät gemäß dieser Tabelle:

Empfänger/Gateway	CPU Version	D6200 Version
D6600 Empfangseinrichtung, 32 Leitungen (nur mit D6641 Telefonnetz-Empfangsmodul installiert)	01.03.02	1.35
D6100IPV6-LT Empfangseinrichtung, 2 Leitungen, IP	61.10.00	2.10

**ULC-S304- und ULC-S559-konformes Protokollformat**



**Hinweis!**

ULC-S304- und ULC-S559-konformes Protokollformat

Für ULC-S304- und ULC-S559-konforme Protokollformate müssen der Conettix Empfänger/Gateway sowie die D6200CD Parametriersoftware des Empfängers die Version in der Tabelle verwenden.

► Aktualisieren Sie Ihr Gerät gemäß dieser Tabelle:

Empfänger/Gateway	CPU Version	D6200 Version
D6600 Empfangseinrichtung, 32 Leitungen (nur mit D6641 Telefonnetz-Empfangsmodul installiert)	01.11.00	2.20
D6100IPV6-LT Empfangseinrichtung, 2 Leitungen, IP	61.11.00	2.20

**ANSI-SIA DC-09-Format**

Für die Verwendung des ANSI-SIA DC-09-Formats ist ein Leitstellenempfänger erforderlich, der dieses IP-Übertragungsformat unterstützt. Bosch Conettix Leitstellenempfänger unterstützen dieses Format zurzeit nicht.



**Hinweis!**

Geräte mit UL- und ULC-Zulassung

Das ANSI-SIA DC-09-Format ist nicht für Geräte mit UL- und ULC-Zulassung verfügbar.

## 9 Bedienteile, Schlüsselschalter, Funktaster und Sender

Bereiche können mit einer Kombination aus Folgendem scharf- und unscharfgeschaltet werden:

- *Bedienteile, Seite 60*
- *Schlüsselschalter, Seite 65*
- *RADION keyfobs und Inovonics Anhängesender, Seite 66*

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Bereichen:

- B9512G. 32
- B8512G. 8

Eine Beschreibung der Bereiche finden Sie unter *Bereiche und Konten, Seite 18*.

### 9.1 Bedienteile

Bedienteile sind 4-adrige Geräte zur Bedienung des Systems und zum Anzeigen des Systemstatus.

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Bedienteilen:

- B9512G. 32, mit bis zu 16 SDI-Bedienteilen
- B8512G. 16, mit bis zu 16 SDI-Bedienteilen

SDI2-Bedienteile werden über die Klemmen PWR, A, B und COM mit dem SDI2-Bus der Zentrale verbunden.

SDI-Bedienteile werden über die Klemmen PWR, A, B und COM mit dem SDIx-Bus der Zentrale verbunden. Konfigurieren Sie den SDIx-Bus über die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) für die Kommunikation als SDI-Bus.

Sie können mehrere Bedienteile in Reihe geschaltet mit der Zentrale verbinden.

Die Zentrale sendet bei einer Kommunikationsstörung mit einem Bedienteil eine Störungsmeldung. Die Meldung wird auf allen Bedienteilen angezeigt.



#### **Hinweis!**

#### **UL 864 Gewerbliche Brandmeldeanwendungen**

Wichtige Informationen zu kombinierten Brand- und Einbruchmeldesystem finden Sie unter *Kombinierte Brand- und Einbruchmeldeanlage, Seite 115*.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

#### 9.1.1 Übersicht über Bedienteile

##### **B940W**

Das Bedienteil verfügt über eine Benutzeroberfläche zur Steuerung des Systems und Touchscreen-Tasten zur Eingabe von Daten und Befehlen.

##### **B942/B942W**

Das Bedienteil verfügt über ein Ausweislesegerät, einen Anwesenheitsmelder, einen Ausgang, vier überwachte Eingänge, eine Benutzeroberfläche zur Steuerung des Systems sowie Touchscreen-Tasten zur Eingabe von Daten und Befehlen.

Jeder Meldeleitung ist eine Meldernummer zugewiesen. Das Bedienteil überträgt den Status jeder Meldeleitung separat an die Zentrale. Die Zentrale erkennt unterbrochene, kurzgeschlossene und normale Stromkreise sowie Erdschlüsse in den Meldeleitungen der Bedienteile.

**B930**

Das Bedienteil hat eine fünfzeilige Anzeige und acht Softkeys. Für allgemeine Befehle stehen spezielle Funktionstasten zur Verfügung.

**B926F**

Das Bedienteil ist ein vollständig überwachtes SDI2-Gerät für Brandmeldeanwendungen. Die Anzeige und der Akustikmelder des Bedienteils melden Feueralarme, Feuerstörungen und Feuer-Errichterbedienungs-Störungen. Das Bedienteil enthält vier Brandmelde-Statusanzeigen und Feuer-Funktionstasten.

**B925F**

Das Bedienteil ist ein vollständig überwachtes SDI2-Gerät für Brandmeldeanwendungen und kombinierte Brand- und Einbruchmeldeanwendungen. Die Anzeige und der Akustikmelder des Bedienteils melden Feueralarme, Feuerstörungen und Feuer-Errichterbedienungs-Störungen. Das Bedienteil beinhaltet Brandmelde-Statusanzeigen, Einbruchanzeigen sowie Funktionstasten für Brand- und Einbruchmeldungen.

**B921C**

Das Bedienteil hat kapazitive Tasten und vier überwachte Eingänge.

Jeder Meldeleitung ist eine Meldernummer zugewiesen. Das Bedienteil überträgt den Status jeder Meldeleitung separat an die Zentrale. Die Zentrale erkennt unterbrochene, kurzgeschlossene und normale Stromkreise sowie Erdschlüsse in den Meldeleitungen der Bedienteile.

Jeder Meldeleitung ist eine Meldernummer zugewiesen. Das Bedienteil überträgt den Status jeder Meldeleitung separat an die Zentrale. Die Zentrale erkennt unterbrochene, kurzgeschlossene und normale Stromkreise in den Meldeleitungen der Bedienteile.

**B920**

Das Bedienteil hat eine zweizeilige Anzeige mit bis zu 18 Zeichen pro Zeile. Jedes Bedienteil verfügt über 10 Zifferntasten und sieben Funktionstasten sowie eine Hilfefunktion.

**B915/B915I**

Die Bedienteile bieten dieselben Befehle und die gleiche Menüstruktur wie die anderen SDI2-Einbruchmeldebedienteile, mit einfachem Text oder Symbolen.

**Sprachen der Benutzeroberfläche**

Die folgende Tabelle zeigt die verfügbaren Sprachen nach Bedienteiltyp.

	<b>B915/B915I</b>	<b>B920</b>	<b>B921C</b>	<b>B930</b>	<b>B940W/ B942/B942W</b>
Englisch	✓	✓	✓	✓	✓
Chinesisch	✓				✓
Niederländisch	✓	✓	✓	✓	✓
Französisch	✓	✓	✓	✓	✓
Deutsch	✓	✓	✓	✓	✓
Griechisch	✓				✓
Ungarisch	✓	✓	✓	✓	✓
Italienisch	✓	✓	✓	✓	✓
Polnisch	✓				✓
Portugiesisch	✓	✓	✓	✓	✓

	B915/B915I	B920	B921C	B930	B940W/ B942/B942W
Spanisch	✓	✓	✓	✓	✓
Schwedisch	✓	✓	✓	✓	✓

## 9.1.2 B921C Zweizeiliges kapazitives Bedienteil mit Eingängen

### 9.1.3 Verknüpfungen und benutzerdefinierte Funktionen

SDI2-Einbruchmeldebedienteile bieten Verknüpfungen. Sie können Verknüpfungen gängige oder benutzerdefinierte Funktionen zuweisen. Verwenden Sie die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten), um Verknüpfungen und benutzerdefinierte Funktionen zu erstellen und zuzuweisen.

#### Benutzerdefinierte Funktionen

Mithilfe von benutzerdefinierten Funktionen können Sie mehrere Funktionen zu einer Funktion kombinieren. Indem Sie einer Verknüpfung auf dem Bedienteil benutzerdefinierte Funktionen zuweisen, können die Benutzer diese bequem über das Bedienteil aufrufen.

Für die Verwendung benutzerdefinierter Funktionen sind entsprechende Benutzerrechte erforderlich.

Weitere Informationen finden Sie in der *RPS-Hilfe* oder der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

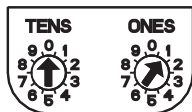
### 9.1.4 Adresseinstellungen

Die Zentrale verwendet für die Kommunikation und die Busüberwachung die Adresseinstellungen auf dem Bedienteil.

Wenn ein System über mehrere Bedienteile verfügt, müssen alle Bedienteile eine eindeutige Adresse haben, selbst wenn sie mit unterschiedlichen Bussen verbunden sind.

#### B94x/B93x/B92x Bedienteile

Die Bedienteile B93x und B92x verwenden zwei physische Adressschalter. B94x Bedienteile verwenden zwei virtuelle Schalter (auf dem Bildschirm), die physische Schalter simulieren. Stellen Sie bei den einstelligen Adressen 1 bis 9 den Zehnerschalter (TENS) auf 0. In der Abbildung ist der Bedienteilschalter auf 1 eingestellt:



#### B91x und SDI-Bedienteile

Bei B91x und SDI-Bedienteile wird die Adresse mit DIP-Schaltern festgelegt. Weitere Informationen erhalten Sie unter *Adresseinstellungen für B91x, Seite 180* und *Adresseinstellungen für SDI-Bedienteil, Seite 182*.

### 9.1.5 Überwachung

Die Zentrale überwacht alle aktivierten SDI2-Bedienteile.

Die Zentrale überwacht SDI-Bedienteile, wenn Sie den Überwachungsparameter (unter „Bedienteile“ > „Bedienteilzuweisungen“) in der RPS oder im Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) aktivieren.

Wenn die Zentrale von einem Bedienteil keine erwartete Reaktion erhält, wird auf allen Bedienteilen des Systems eine Störmeldung bezüglich eines fehlenden Bedienteils ausgegeben. Sie können in der Zentrale konfigurieren, dass an das Bedienteil eine Störmeldung bezüglich eines fehlenden Bedienteils gesendet wird.

## 9.1.6

### Installation und Verdrahtung der Zentrale (Bedienteile)

#### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 68.

#### Installieren eines Bedienteils

1. Öffnen Sie das Bedienteil.
2. Legen Sie mit den Adressschaltern die Bedienteiladresse fest.
3. Montieren Sie den Sockel des Bedienteils mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben an der Wand.
4. Führen Sie die erforderliche Verdrahtung durch die Montageplatte. Siehe .
5. Montieren Sie das Bedienteil auf dem Sockel.

#### Verdrahtung mit der Zentrale

Die maximalen Kabellängen entnehmen Sie der Tabelle unter *Technische Daten*, Seite 170 in den Abschnitten zu SDI2-Bussen und SDI-Bussen sowie der Installationsanleitung des jeweiligen Bedienteils.

#### SDI2-Bedienteile

Sie können die SDI2-Bedienteile mit dem SDI2-Bus verbinden, indem Sie diese parallel von der Zentrale aus verdrahten und/oder in Reihe schalten.

#### SDI-Bedienteile

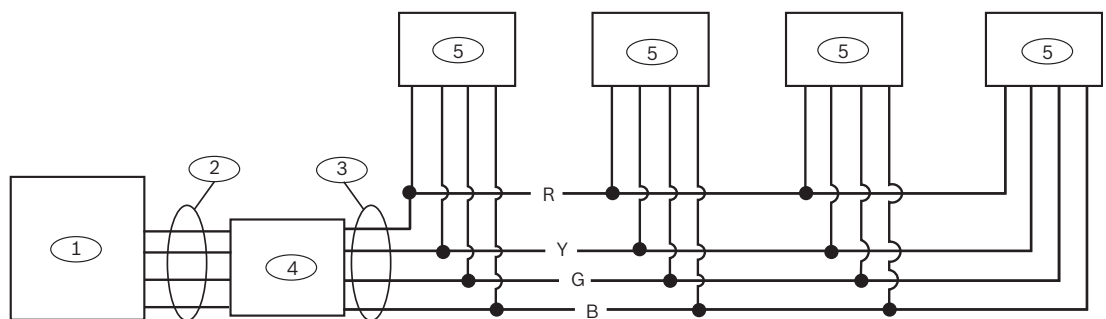
Sie können die SDI-Bedienteile mit dem SDIx-Bus verbinden, indem Sie diese parallel von der Zentrale aus verdrahten und/oder in Reihe schalten.

#### Zusätzliche Stromversorgung der Bedienteile

Die Leistungsaufnahme der Bedienteile variiert im Ruhe- und Alarmzustand. Angaben zur Leistungsaufnahme entnehmen Sie der Installationsanleitung des jeweiligen Bedienteils. Unter *Stromversorgung*, Seite 38 erhalten Sie Informationen zum gesamten Leistungsbedarf des Systems.

Fügen Sie je nach Anzahl der Bedienteile weitere B520 Auxiliary Power Supply Modules hinzu.

#### Verdrahtung der Hilfsstromversorgung



1	Zentrale	4	B520
2	SDI2-Eingang	5	Bedienteil
3	SDI2-Ausgang		

**Hinweis!**

Alle mit der Zentrale verbundenen Netzteile von Geräten müssen auch an eine gemeinsame Klemme der Zentrale angeschlossen sein.

Wenn Sie für eine externe Spannungsversorgung die Erdschlusserkennung der Zentrale verwenden, stellen Sie sicher, dass der Erdungsanschluss des externen Netzteils von der negativen Seite des Ausgangs der Hilfsstromversorgung isoliert ist. Externe Netzteile ohne isolierte Erdung können zu Erdungsfehlern in der Zentrale führen.

**9.1.7****Übersicht der Meldeleitungen und Verdrahtung (nur B921C/B942/B942W)**

Das Bedienteil erkennt drei Status der Meldeleitungen (unterbrochen, überwacht, kurzgeschlossen) und sendet die Bedingungen an die Zentrale. Jeder Meldeleitung ist eine Meldernummer zugewiesen.

Verwenden Sie für die Meldeleitungen der Module verdrehte Aderpaare, um elektromagnetische Interferenzen zu vermeiden. Verlegen Sie Kabel in entsprechendem Abstand zu Telefon- und Netzstromleitungen.

Um Melder mit den Eingängen von Bedienteilen zu verdrahten, schließen Sie sie an die Klemmen COM und 1, 2, 3 oder 4 an. Der Leitungswiderstand jeder Melderleitung muss bei angeschlossenen Meldern unter  $100\ \Omega$  liegen. Die Klemmleiste unterstützt Kabel mit einer Drahtstärke von 12 bis 22 AWG (2 bis 0,65 mm).

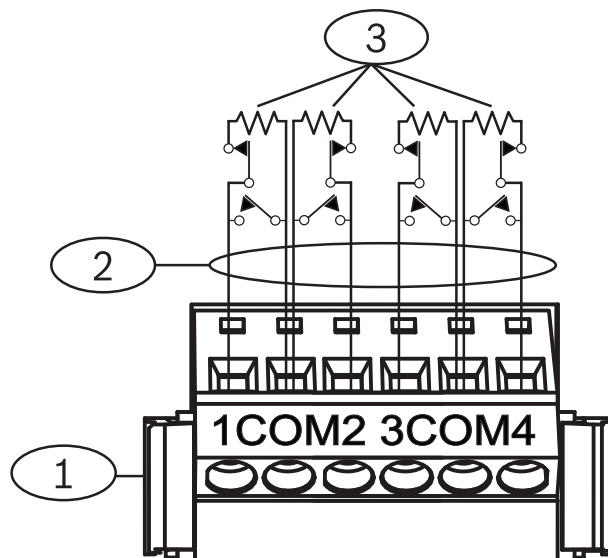


Abbildung 9.1: Verdrahtung der Bedienteileingänge (B921C abgebildet)

Position – Beschreibung
1 – Klemmleiste des Bedienteils
2 – Meldeleitung
3 – 1-kΩ-Leistungsabschlusswiderstand (Teilenr.: F01U026703)

**9.1.8****Verdrahtung der Ausgänge (nur B942/B942W)**

Das Bedienteil hat einen NO-Ausgang (Arbeitskontakt). (Es besitzt eine NO- und eine COM-Klemme.) Bei aktiviertem (unter Spannung stehendem) Ausgang besteht zwischen der NO- und COM-Klemme eine unterbrechungsfreie Verbindung.



## 9.1.9

### Fehlerbeseitigung

Wenn Bedienteile nicht mit der Zentrale kommunizieren können, wird auf den Bedienteilen eine *Serviceeruf-Mitteilung* angezeigt. Die häufigsten Ursachen sind:

1. Der Adressschalter auf dem Bedienteil ist auf eine Adresse eingestellt, die nicht in der Zentrale parametrierbar ist. Stellen Sie den Adressschalter auf die richtige Adresse ein, oder parametrieren Sie die Zentrale mithilfe der RPS, des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder eines anderen Bedienteils.
2. Wenn die Bedienteile von der Zentrale nicht mit Strom versorgt werden, kann dies auf einen Stromausfall in der Zentrale zurückzuführen sein. Vergewissern Sie sich, dass die Zentrale mit Strom versorgt wird.
3. Das Bedienteil ist nicht richtig mit der Zentrale verdrahtet oder die Verbindung wurde getrennt. Beheben Sie alle Verdrahtungsfehler.

## 9.2

### Schlüsselschalter

Sie können einen Schlüsselschalter oder -taster anschließen, um einen gesamten Bereich scharf- oder unscharfzuschalten. Verbinden Sie den Schlüsselschalter mit einer internen oder externen Meldeleitung des Melders. Sie können Ausgänge parametrieren, um Status-LEDs für die Scharfschaltung zu aktivieren. Weitere Informationen erhalten Sie unter *Ausgänge* in der *RPS-Hilfe* oder in der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

### 9.2.1

#### Bedienung

##### Rastender Kontakt

Bei mit dem Schlüsselschalter verbundenen Meldern, die laut Parametrierung den Kontakt beibehalten, wird bei einer Unterbrechung der Meldeleitung der gesamte Bereich scharfgeschaltet. Die Zentrale schaltet zwangsläufig alle offenen Meldergruppen ungeachtet der Parametrierung von „Zwangsläufiges Scharfschalten/Übergehen“ scharf. Bei Rückkehr des Schaltkreises in den Normalzustand wird der Bereich unscharfgeschaltet.

##### Nichtrastender Kontakt

Bei mit dem Schlüsselschalter verbundenen Meldern, für die ein temporärer Kontakt parametrierbar wurde, wird durch einen Kurzschluss der Meldeleitung zwischen der Scharf- und Unscharfschaltung des gesamten Bereichs umgeschaltet. Die Zentrale schaltet zwangsläufig alle offenen Meldergruppen ungeachtet der Parametrierung von „Zwangsläufiges Scharfschalten/Übergehen“ scharf.

Weitere Informationen finden Sie unter *Bereichsübergreifende Parameter* und *Melderzuweisungen* in der *RPS-Hilfe* oder in der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

##### Stummschalten des Zugriffssignals

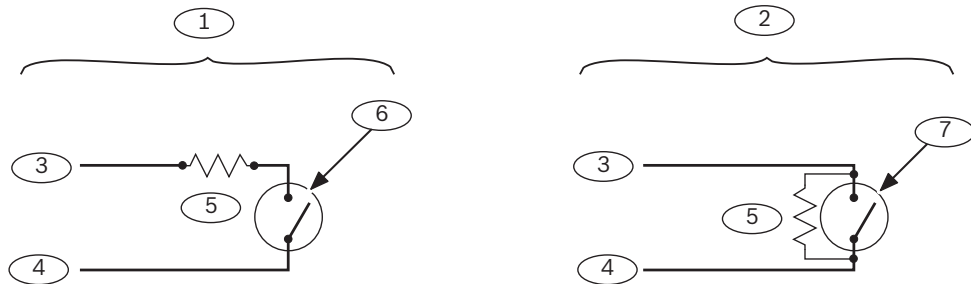
Wenn Sie bei scharfgeschaltetem System das Zugriffssignal stummschalten (d. h. die Alarmausgabe unterbinden) möchten, schalten Sie den Bereich mit dem Schlüsselschalter aus. Wenn der Bereich unscharfgeschaltet ist, betätigen Sie den Schlüsselschalter einmal, um die Scharfschaltung zu starten. Indem Sie den Schlüsselschalter ein zweites Mal betätigen, wird die Scharfschaltung gestoppt und das Zutrittssignal stumm geschaltet.

### 9.2.2

#### Installation und Verdrahtung der Zentrale (Schlüsselschalter)

Verbinden Sie bei Schlüsselschaltern den Leitungsabschlusswiderstand des Melders so, dass der Stromkreis bei Betätigung des Schalters unterbrochen wird. Ein Kurzschluss des Schaltkreises löst bei scharfgeschaltetem Bereich eine Alarmmeldung und bei unscharfgeschaltetem Bereich eine Störungsmeldung aus.

Verbinden Sie bei Schlüsseltastern den Leitungsabschlusswiderstand des Melders so, dass bei Betätigung des Schlüsseltasters der Widerstand kurzgeschlossen wird. Eine Unterbrechung des Schaltkreises löst bei scharfgeschaltetem Bereich eine Alarmmeldung und bei unscharfgeschaltetem Bereich eine Störungsmeldung aus.



Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
1 – Schlüsselschalter	5 – Leitungsabschlusswiderstand
2 – Schlüsseltaster	6 – Bei Scharfschaltung des Bereichs geöffnet
3 – COM-Anschluss	7 – Wechsel des Scharfschaltungsstatus durch temporären Kurzschluss
4 – Meldereingang	



**Hinweis!**

**UL-Anforderung**

Schlüsselschalter sind nicht für die Verwendung in UL-zertifizierten Systemen ausgelegt.

### 9.3

#### RADION keyfobs und Inovonics Anhängesender

Die Zentrale unterstützt bis zu 1000 drahtlosen RADION keyfobs oder 350 Inovonics Anhängesender.

Die Zentrale unterstützt die beiden RADION keyfob Modelle RFKF-FB-A und RFKF-TB-A. Diese kommunizieren über den B810 Funkempfänger mit der Zentrale.

**RADION keyfob FB**

Der RADION keyfob FB Funk-Handsender mit vier Tasten wurde entwickelt, um das System per Fernzugriff über das Verriegelungssymbol scharf- oder unscharfzuschalten. In der Zentrale können Sie weitere Steuerfunktionen für die parametrierbaren Tasten konfigurieren. Um die parametrierbaren Tasten zu verwenden, halten Sie die jeweilige Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt, damit die gewünschte Funktion aufgerufen wird.

- Eindeutig codierte Tasten zum Scharfschalten und Unscharfschalten
- Notrufalarm
- LED-Anzeigefeld
- Parametrierbare Optionstasten

### **RADION keyfob TB**

Der RADION keyfob TB Funk-Handsender mit zwei Tasten wurde entwickelt, um das System per Fernzugriff über das Verriegelungssymbol scharf- oder unscharfzuschalten. Um diese Tasten zu verwenden, halten Sie die jeweilige Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt, damit die gewünschte Funktion aufgerufen wird.

- Eindeutig codierte Tasten zum Scharfschalten und Unscharfschalten
- Notrufalarm
- LED-Anzeigefeld



#### **Hinweis!**

Spezielle Installations- und Betriebsanleitungen finden Sie in der *Installationsanleitung für RADION keyfob (RFKF-FB-TB/RFKF-FB-TB-A)* und im *Systemhandbuch für RADION receiver SD (B810)*.

### **Benutzerdefinierte Funktionen und RADION keyfob FB**

Sie können einem RADION keyfob FB mit der RPS oder dem Parametrierungstool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) zwei benutzerdefinierte Funktionen zuweisen, damit Benutzer die Funktionen über eine Funkverbindung initiieren können. Weitere Informationen finden Sie in der *RPS-Hilfe* oder der *Hilfe* des Parametrierungstools Installer Services Portal.

## 10 Integrierte Ausgänge

Die Zentrale verfügt über drei spannungsversorgte Relaisausgänge.

### 10.1 Kurzschlusschutz

Die spannungsversorgten Ausgänge verfügen über einen Kurzschlusschutz.

Vier selbstrückstellende Trennschalter schützen die Zentrale vor Kurzschlüssen an den kontinuierlichen und parametrierbaren Ausgängen. Jede Klemme bzw. jede Klemmengruppe hat einen eigenen Trennschalter:

- Klemme 3: Hilfsstromversorgung
- Netzklemmen
  - Klemme 6: Alarm-Leistungsausgang
  - Klemme 7: Alternativer Alarm-Leistungsausgang
  - Klemme 8: Geschalteter Aux-Leistungsausgang
  - Klemme 26 und 30, Power+
  - ZONEX Anschluss



#### Hinweis!

Bei einem Kurzschluss an einer Klemme wird die Stromversorgung der anderen beiden Klemmen unterbrochen.



#### Hinweis!

##### UL-Anforderung

Überwachen Sie an eine Stromversorgung angeschlossene Geräte.

### 10.2 Insgesamt verfügbare Leistung

Das System erzeugt insgesamt bis zu 1,4 A und 12,0 VDC Nennspannung. Die Ausgänge in diesem Abschnitt verwenden die verfügbare Leistung gemeinsam. Die Anordnung der Ausgänge entspricht den Angaben auf der Frontblende.

**3**

#### Hilfsstromversorgung

Stellt bei entsprechenden Geräten eine unterbrechungsfreie Stromversorgung sicher.

**6**

#### Ausgang A (1), Alarm-Leistungsausgang

Parametrierbarer Ausgang (Arbeitskontakt), Leistung bei Alarm.

**7**

#### Ausgang B (2), alternativer Alarm-Leistungsausgang

Parametrierbarer Ausgang (Arbeitskontakt), Leistung bei Alarm.

**8**

#### Ausgang C (3), geschalteter Aux-Leistungsausgang

Parametrierbarer Ausgang (Arbeitskontakt), schaltet bei einer Melderzurücksetzung die Stromversorgung aus.

**26**

#### SDIx Power+/R

Versorgt SDI-Bedienteile oder SDI2-Geräte wie Bedienteile und Koppler mit Strom.

### 30 SDI2 Power+/R

Versorgt SDI2-Geräte wie Bedienteile und Koppler mit Strom.

### ZONEX ZONEX Stromversorgung

Versorgt ZONEX Module wie die über B600 verbundenen Module D8125, D8128D und D8129 mit Strom.

## 10.3 Ausgänge mit Dauerleistung

### 3 26 30 ZONEX

Die kontinuierliche Leistungsaufnahme der mit den Klemmen 3, 26 und 30 und dem ZONEX Anschluss verbundenen Geräte darf maximal 1,4 A betragen. An diese Ausgänge angeschlossene Geräte werden mit 12,0 VDC Nennspannung versorgt.



#### Hinweis!

#### Leistungseinschränkung für Brandmeldesysteme und kombinierte Brand- und Einbruchmeldesysteme

Berechnen Sie die für Brandmeldesysteme und kombinierte Brand- und Einbruchmeldesysteme verfügbare Leistung mit der Formel unter *Leistungsformel für Brandmeldeanlagen*, Seite 70.

## 10.4 Parametrierbare Leistungsausgänge

### 6 7 8

Die Leistungsausgänge an den Klemmen 6, 7 und 8 werden als Ausgang A (1), B (2) und C (3) parametriert.

Weisen Sie jedem Ausgang bei der Zuordnung zu einem Bereich einen Ausgangstyp (z. B. ein anhaltendes Alarmsignal) zu. Sie können einen Ausgang einem oder mehreren Bereichen zuweisen.

Die Standardwerte sind:

- Ausgang A (1) – Klemme 6 – als Ausgang mit anhaltendem Alarmsignal
- Ausgang B (2) – Klemme 7 – als Ausgang mit pulsierendem Feueralarm
- Ausgang C (3) – Klemme 8 – als Bestätigungs- oder Rücksetzungsausgang für Rauchmelder

Ausführliche Informationen zur Parametrierung von Ausgängen finden Sie in der Anleitung zur Parametrierungseingabe. Legen Sie im Abschnitt mit den Signalparametern die Ausgangsreaktionen der Ausgänge bei Feueralarm oder Auslösung des Alarm-Signalgebers fest. Es sind vier Alarmmuster verfügbar: durchgängig, pulsierend, California Standard und Zeitcode 3.

Wenn die Klemmen 6, 7 und 8 nicht die erwartete Ausgabe liefern, prüfen Sie Folgendes:

- Den Abschnitt *Ausgänge* des Programms für die Ausgänge A (1), B (2) und C (3).
- Den Abschnitt mit *Signalparametern* des Programms, um zu bestätigen, dass Alarm und Feueralarm für die erwartete Dauer und im vorgesehenen Muster ausgelöst werden.
- Den Abschnitt *Melderzuweisungen*, um zu bestätigen, dass jeder Melder entsprechend der erwarteten lokalen Reaktion parametriert wurde.

## 10.4.1

### Klemme 6 und 7



Bei Aktivierung liefern die Klemmen 6 (Ausgang A) und 7 (Ausgang B) eine positive (+) Nennspannung von 12,0 VDC. Versorgen Sie über die Klemmen 6 und 7 akustische Signalgeber, Sirenenausgänge, piezoelektrische Akustikmelder, Elektrosirenen oder andere Geräten mit Leistung.

Das Format der Ausgabe und die auslösenden Bedingungen werden durch Parametrierung festgelegt.

Wenn Sie NACs (Notification Appliance Circuits) in UL-zertifizierten Brandmeldeanwendungen über Ausgang A oder Ausgang B aktivieren, installieren Sie ein D192G Modul.

#### **Leistungseinschränkung für Brandmeldesysteme und kombinierte Brand- und Einbruchmeldesysteme**

Die Stromversorgung für Alarmer darf bei Brandmeldesystemen nicht über eine Batterie erfolgen. Berechnen Sie die für Brandmeldesysteme und kombinierte Brand- und Einbruchmeldesysteme verfügbare Leistung mit der folgenden Leistungsformel für Brandmeldeanlagen.

#### **Leistungsformel für Brandmeldeanlagen**

So berechnen Sie die an den Klemmen 6 und 7 für Brandmeldesysteme und kombinierte Brand- und Einbruchmeldesysteme verfügbare Leistung.

1. Addieren Sie die Leistungsaufnahme aller Geräte, die mit den Klemmen 3, 26 und 30 sowie der ZONEX Klemme verbunden sind. Daraus ergibt sich die insgesamt für den Normalzustand erforderliche Leistung.
2. Die im Normalzustand verfügbare Stromstärke beträgt 1,4 A. Subtrahieren Sie die in Schritt 1 für den Normalzustand berechnete erforderliche Stromstärke von der im Normalzustand verfügbaren Stromstärke. Die Differenz ist der für die Klemmen 6 und 7 verfügbare Alarmstrom.

Die Formel lautet  $1,4 \text{ A} - \text{im Normalzustand erforderliche Stromstärke (Schritt 1)} = \text{verfügbarer Alarmstrom}$

Angaben zur Stromaufnahme von Modulen und Zubehör finden Sie unter *Zertifizierte Anwendungen, Seite 109*.

## 10.4.2

### Klemme 8



Klemme 8 liefert eine positive (+) Dauernennleistung von 12,0 VDC. Ausgang C unterbricht bei Aktivierung die Stromversorgung an Klemme 8. Verbinden Sie Rauchmelder und anderen Geräte, die durch eine Unterbrechung der Stromversorgung zurückgesetzt werden, mit Klemme 8.

#### **Ausgang C verifizieren und zurücksetzen**

Standardmäßig wird Ausgang C (Klemme 8) für die Verifizierung und Zurücksetzung verwendet. Wie Sie die Ausgänge und Melder für die Verifizierung und Zurücksetzung parametrieren, erfahren Sie in der *Anleitung zur Parametrierungseingabe* der Zentrale unter *Ausgangsparameter* und *Melderzuweisungen*.

Durch das Zurücksetzen eines Melders auf einem Bedienteil werden 5 Sekunden lang Verifizierungs- und Zurücksetzungsausgänge aktiviert. Die Zentrale ignoriert die Verifizierungs- und Zurücksetzungsmelder während der 5 Sekunden.

## 10.5

### USB-Stromversorgung

#### USB

Sie können über den USB-Anschluss der Zentrale nicht nur die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) zur Parametrierung mit der Zentrale verbinden, sondern auch USB-Geräte mit Strom versorgen. Der USB-Anschluss liefert 500 mA und 5 V. Der Anschluss bezieht die Leistung von der Zentrale. Stellen Sie eine ausreichende Stromversorgung für alle Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Aktivieren der USB-Stromversorgung:

- ▶ Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
  - Drücken Sie auf der Zentrale drei Mal die RESET-Taste.
  - Verwenden Sie das Installationsmenü des Bedienteils (siehe [7] *USB-Stromversorgung*, Seite 169).

Die LED für die USB-Stromversorgung leuchtet, wenn der USB-Anschluss aktiviert ist.

Sie können den USB-Anschluss jederzeit deaktivieren. Verwenden Sie das Installationsmenü, oder drücken Sie auf der Zentrale drei Mal die RESET-Taste.

#### Siehe

- [7] *USB-Stromversorgung*, Seite 169

## 11 Externe Ausgänge

Die Zentrale unterstützt externe Ausgänge mithilfe der folgenden Module:

- B308 Modul mit acht Ausgängen, Seite 72
- B600 ZONEX Nachrüst-Modul, Seite 74

### 11.1 B308 Modul mit acht Ausgängen

B308 ist ein Erweiterungsmodul mit acht Ausgängen, das über den SDI2-Bus mit der Zentrale verbunden wird. Es bietet acht unabhängig voneinander gesteuerte Ausgänge. Jeder Ausgang kann als Arbeits- oder Ruhekontakt verwendet werden.

Sie können die Funktion jedes Modulausgangs individuell konfigurieren. Weitere Informationen erhalten Sie unter *Ausgangsparameter* in der *RPS-Hilfe* oder in der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Modulen:

- B9512G. 59 (472 Ausgänge)
- B8512G. 9 (72 Ausgänge)

Das Modul wird über die SDI2-Klemmen oder den Steckverbinder des SDI2-Verbindungskabels mit dem SDI2-Bus der Zentrale verbunden. Sie können mehrere Module in Reihe geschaltet mit der Zentrale verbinden.



#### Hinweis!

#### UL-zertifizierte Brand- und Einbruchmeldegeräte für den gewerblichen Gebrauch

Schließen Sie Brand- und Einbruchmeldegeräte nicht an dasselbe B308 an.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation*, Seite 14.

#### Übersicht der Ausgänge

Jeder Modulausgang bietet einen potenzialfreien Form C-Kontakt für 0,001 bis 1,0 A und 5 bis 24 VDC (ohmsche Last). Für jeden Relaisausgang stehen Klemmen mit Arbeitskontakt, Ruhekontakt und gemeinsame Klemmen zur Verfügung. Bei Aktivierung eines einzelnen Ausganges besteht zwischen dem Anschluss mit Arbeitskontakt und den gemeinsamen Klemmen eine unterbrechungsfreie Verbindung, Wenn der Ausgang deaktiviert ist, besteht die unterbrechungsfreie Verbindung zwischen dem Anschluss mit Ruhekontakt und der gemeinsamen Klemme.

#### 11.1.1 Adresseinstellungen für SDI2



#### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Wenn eine Anlage über mehrere B308 Module verfügt, muss jedes B308 Modul eine eindeutige Adresse haben.

Die Anzahl der Adressen richtet sich nach der Anzahl der für die Zentrale zulässigen Ausgänge. Informationen zur zulässigen Anzahl von Ausgängen erhalten Sie unter *Adresseinstellungen für B308*, Seite 176.

#### 11.1.2 Überwachung

Die Zentrale kann B308 Module auf dem SDI2-Bus überwachen, wenn die Ausgangsquelle eines externen Ausganges auf acht Ausgänge eingestellt ist.



Wenn ein Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt. Die Zentrale sendet eine Meldung bezüglich einer Modulstörung an das Bedienteil (sofern diese Funktion konfiguriert wurde).

### 11.1.3

## Installation und Verdrahtung der Zentrale (B308)

### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 68.



### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.



### Hinweis!

#### Gehäuse

Installieren Sie das Modul im Gehäuse mit der Zentrale oder in einem benachbarten Gehäuse. Dieses darf bei einer Drahtstärke von 22 AWG (0,6 mm) maximal 137 m bzw. bei 18 AWG (1,0 mm) maximal 305 m entfernt sein.

### Installation des Moduls

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

### Verdrahtung mit der Zentrale

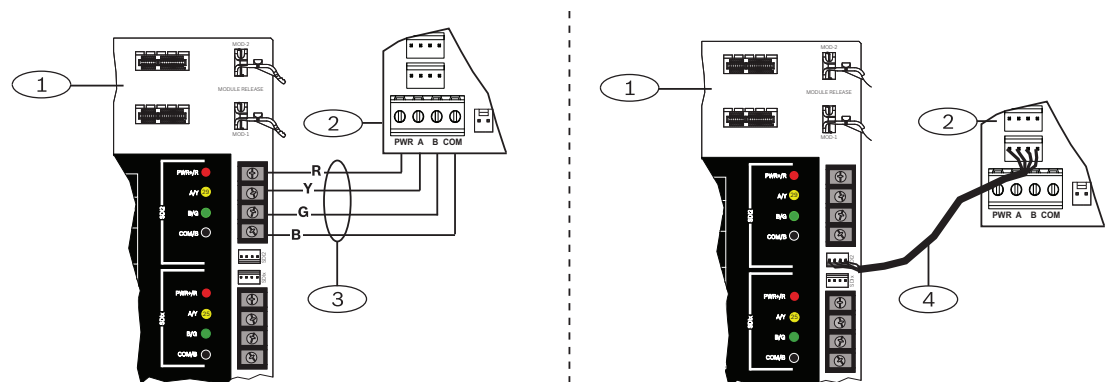
Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).



### Hinweis!

Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.



## 11.2 B600 ZONEX Nachrüst-Modul

Die B600 ZONEX Nachrüst-Modul unterstützt die Verwendung von ZONEX Geräten auf dem B9512G/B8512G Modul. Das B600 Modul wird über eine proprietäre Verbindung an die Zentrale angeschlossen. Das Kabel ist im Lieferumfang des Moduls enthalten.

Die Zentrale unterstützt ein B600 Modul.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

### 11.2.1 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B600)

#### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 68*.



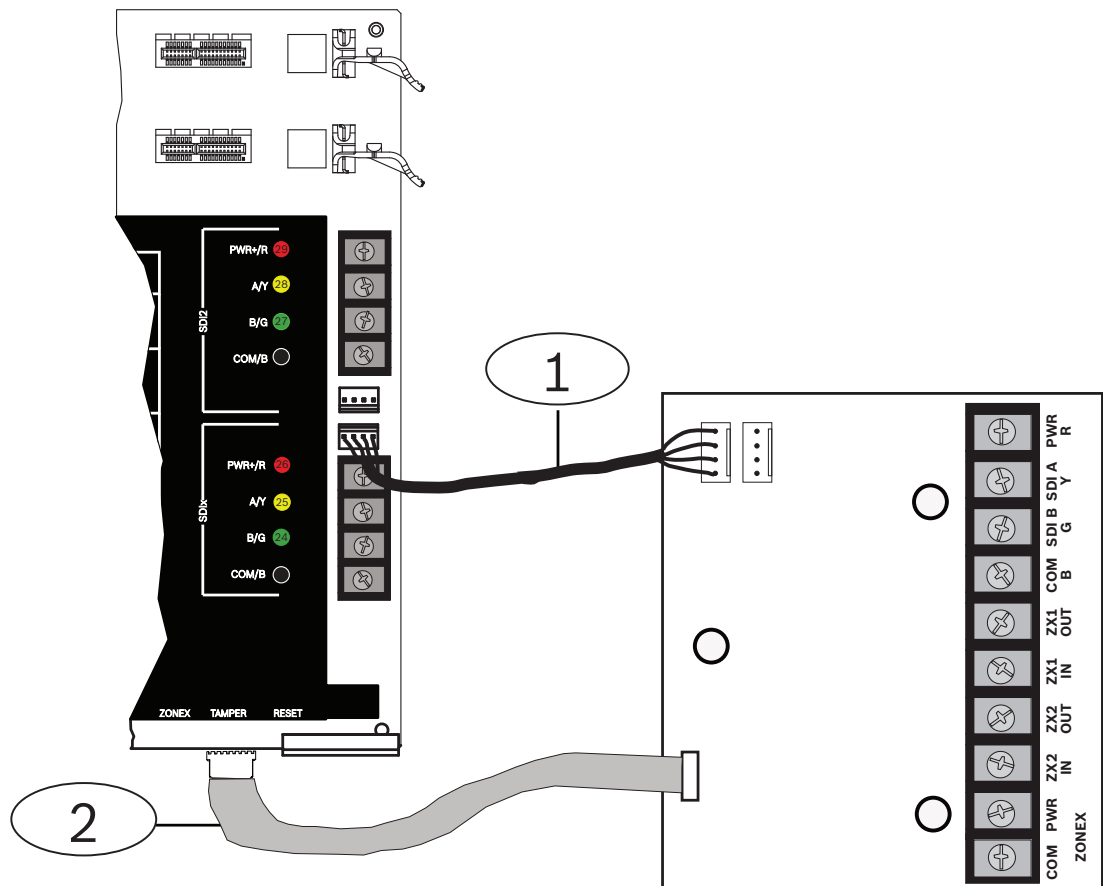
#### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

#### Installation des Moduls

1. Entfernen Sie bei Nachrüstungen die Klemmleiste vom Modul.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

#### Verdrahten des Moduls mit der Zentrale



Position – Beschreibung
1 – ZONEX Anschlusskabel
2 – SDI-Verbindungskabel

#### Verdrahtung der Klemmleiste

Im nächsten Abschnitt wird erläutert, wie Sie die Klemmleiste verdrahten.

### 11.2.2

#### D8129 Modul mit acht Relais

Das D8129 Modul mit acht Relais ist ein Erweiterungsgerät mit acht Relaisausgängen, das mithilfe des B600 Moduls an die Zentrale angeschlossen wird.

Sie können die Ausgänge individuell als Alarmausgang, Hilfsrelais oder Alarmspeicher, für die Melderzurücksetzung, den Scharfschaltungsstatus, den Melderstatus oder die Fernbedienung verwenden. Weitere Informationen zur Parametrierung erhalten Sie unter *Ausgangsparameter* in der *RPS-Hilfe*, in der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder in der *Anleitung zur Parametrierungseingabe*.

#### D8129 für Brandmeldesysteme eingeschränkt

D8129 Relaisausgänge werden nicht überwacht und können nicht für Brandmeldesysteme und kombinierten Brand- und Einbruchmeldesysteme für primäre Anzeigeräte verwendet werden. Verwenden Sie für überwachte Relaisausgänge ein B308 Modul.

#### Adresseinstellungen

Die Nummern der acht Relaisausgänge werden mit fünf Schaltern auf dem Modul festgelegt. Legen Sie vor der Installation des Moduls die Adresse fest. Weitere Informationen finden Sie unter *Adresseinstellungen für D8129, Seite 179*.

#### Installation

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

## 12 Interne Melder

Die Zentrale hat acht interne Melder (Klemmen 11 bis 22). Alle Melder funktionieren voneinander unabhängig und ohne sich gegenseitig zu stören. Die Zentrale überwacht die Meldeleitungen hinsichtlich der folgenden Bedingungen zwischen einer Eingangsklemme und einer der gemeinsamen Melderklammer:

- Normal
- Kurzschluss
- Unterbrechung

Die Reaktion der Zentrale auf diese Bedingungen hängt von der Konfiguration des Melders ab. Die Zentrale ignoriert sowohl interne als auch externe Meldeleitungen nach dem Einschalten 60 Sekunden lang, um sicherzustellen, dass sich alle angeschlossenen Geräte stabilisiert haben.



### Vorsicht!

Für die Feuer-Errichterbedienung parametrisierte Melder geben Meldungen aus. Diese müssen von Ihnen vor dem Löschen bestätigt werden.

### 12.1 Meldeleitungen

Sie können jede Meldeleitung für einen einzelnen Leitungsabschlusswiderstand oder für Dual-Leitungsabschlusswiderstände konfigurieren. Standardmäßig wird ein einzelner Leitungsabschlusswiderstand verwendet. Legen Sie bei Dual-Leitungsabschlusswiderständen im Melderprofil für die Stromkreisbauweise „Dual“ fest.



### Hinweis!

Für nicht verwendete Melder brauchen Sie keinen Leitungsabschlusswiderstand zu installieren. Bei nicht verwendeten Meldern ist der Parameter für das Melderprofil auf 0 (null) gesetzt.

Gemäß UL sind Leitungen mit Ruhekontakt für gewerbliche Brandmeldeanlagen unzulässig.



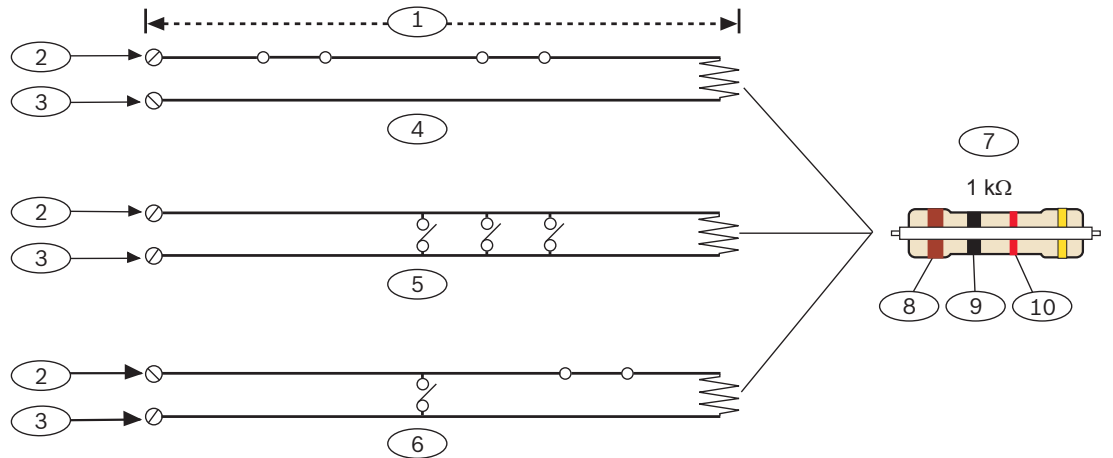
### Hinweis!

Diese Melder können optional für Brandmeldeanlagen in Privathaushalten eingesetzt werden. Sie können an diese Melder beispielsweise 4-adrige Melder anschließen.

#### 12.1.1 Stromkreisbauweisen mit einem (oder keinem) Leitungsabschlusswiderstand

Installieren Sie für die Stromkreisbauweisen mit einem Leitungsabschlusswiderstand den Widerstand am anderen Ende der Meldeleitung, um einen Referenzpunkt für die Überwachung zu erhalten. Sie können potenzialfreie Kontaktmelder mit diesen Meldeleitungen in Reihe (Ruhekontakt) oder parallel (Arbeitskontakt) schalten.

Die Anzahl der von jeder Meldeleitung überwachbaren Melder mit Ruhe- oder Arbeitskontakt ist nur durch den Leitungswiderstand begrenzt. Der Gesamtwiderstand der Kabellänge und Kontakte (ohne Leitungsabschlusswiderstand) darf maximal 100  $\Omega$  betragen.



Position - Beschreibung
1 - Maximal 100 Ω
2 - Eingangsklemme des Melders
3 - COM-Anschluss
4 - Ruhekontakte
5 - Arbeitskontakte
6 - Kombiniert: Arbeitskontakte und Ruhekontakte
7 - 1-kΩ-Leistungsabschlusswiderstand (ICP-1K22AWG-10)
8 - Braun
9 - Schwarz
10 - Rot

**Parameter für Melderspannung**

Siehe *Technische Daten*, Seite 170.

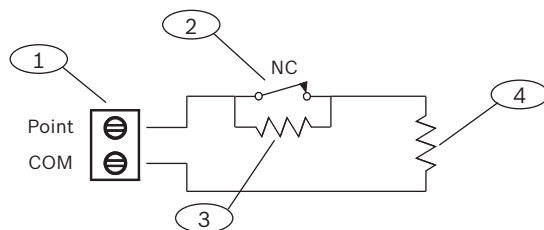
**12.1.2 Stromkreisbauweise mit Dual-Leitungsabschlusswiderständen**



**Hinweis!**

**Leitungsabschlusswiderstände**

Bestellen Sie für die Stromkreisbauweise mit Dual-Leitungsabschlusswiderständen eine Packung ICP-1K22AWG-10 mit zehn 1,0-kΩ-Leitungsabschlusswiderständen.



Position - Beschreibung
1 - Klemmen für Meldeleitungen
2 - Gerät mit Ruhekontakt

Position – Beschreibung
3 – 1-k $\Omega$ -Widerstand an Gerät
4 – 1-k $\Omega$ -Widerstand an Leitungsabschluss

## 12.2 Ansprechzeit der Melder

Die Zentrale überprüft interne und externe Meldeleitungen alle 410 Millisekunden. In der RPS oder im Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) wird im Abschnitt „Melderzuweisungen“ mit dem Parameter für die Entprellung die Melderansprechzeit festgelegt. Legen Sie fest, wie lange die Zentrale einen Melder überprüft, bevor ein Alarm gesendet wird.

Die Entprellzeit kann zwischen 410 Millisekunden und 6,15 Sekunden liegen. Standardmäßig beträgt die Entprellzeit 820 ms.



### Hinweis!

#### Vor dem Erhöhen der Entprellzeit

Durch ein Verlängern der Entprellzeit werden möglicherweise nicht alle Alarme gesendet. Wenn Sie die Entprellzeit verlängern, können Melder Alarme ausgeben und Zurücksetzungen durchführen, ohne die Ansprechzeit der Melder zu überschreiten.

Behalten Sie die standardmäßige Entprellzeit von 820 ms für alle Melder mit Ausnahme der folgenden bei:

- Melder, in deren Profil die Melderart auf „Wegmelder Innenbereich“ und der Parameter „Melderquelle“ auf ZONEX eingestellt ist. Legen Sie für diese Melder eine Entprellzeit von 1,23 Sekunden fest.
- Melder, bei denen der Parameter „Melderquelle“ auf „Tür“ eingestellt ist und dem Zutrittskontrollmodul (B901 oder D9210C) eine SDI-Adresse zugewiesen ist. Legen Sie für diese Melder eine Entprellzeit von 1,64 Sekunden fest.

Die Entprellung gilt nicht für Melder, bei denen die Melderquelle auf „Funk“, „Ausgang“ oder „IP-Kamera“ eingestellt ist.

## 13 Externe Melder

Die Zentrale unterstützt externe Melder mithilfe der folgenden Module:

- B208 Modul mit acht Eingängen, Seite 79
- B600 ZONEX Nachrüst-Modul, Seite 85
- B600

**Siehe**

- B299 POPEX Modul, Seite 83

### 13.1 B208 Modul mit acht Eingängen

Das B208 ist ein Erweiterungsmodul für acht Melder, das über den SDI2-Bus mit der Zentrale verbunden wird. Das Modul wird überwacht und übermittle alle Melderstatusänderungen an die Zentrale. Die Modulmelder funktionieren wie die Melder der Zentrale.

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Modulen:

- B9512G. 59
- B8512G. 9

Das Modul wird über die SDI2-Klemmen oder den Steckverbinder des SDI2-Verbindungskabels mit dem SDI2-Bus der Zentrale verbunden. Sie können mehrere Module in Reihe geschaltet mit der Zentrale verbinden.



#### **Hinweis!**

#### **UL-zertifizierte Brand- und Einbruchmeldegeräte für den gewerblichen Gebrauch**

Schließen Sie Brand- und Einbruchmeldegeräte nicht an dasselbe B308 an.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

#### 13.1.1 Adresseinstellungen für SDI2



#### **Hinweis!**

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Wenn sich mehrere B208 Module auf demselben System befinden, muss jedem davon eine eindeutige Adresse zugewiesen sein.

Wie viele Melder und Adressen zulässig sind, hängt vom Modell der Zentrale ab.

Angaben zur Anzahl gültiger Melder und Adressen finden Sie unter *Adresseinstellungen für B208, Seite 174*.

#### 13.1.2 Überwachung

Die Überwachung des B208 Moduls auf dem SDI2-Bus wird automatisch von der Zentrale aktiviert, wenn die Quelle eines zugehörigen Melders für acht Eingänge konfiguriert ist.

Wenn ein Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt. Die Zentrale sendet eine Meldung bezüglich einer Modulstörung an das Bedienteil (sofern diese Funktion konfiguriert wurde).

#### 13.1.3 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B208) Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 68.



### **Vorsicht!**

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).



### **Hinweis!**

Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.



### **Hinweis!**

#### **Gehäuse**

Installieren Sie das Modul im Gehäuse mit der Zentrale oder in einem benachbarten Gehäuse. Dieses muss sich aufgrund der Drahtstärke von 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm) innerhalb der für das Modul zulässigen Entfernung von 305 m befinden.

### **Installation des Moduls**

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

### **Verdrahtung mit der Zentrale**

Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

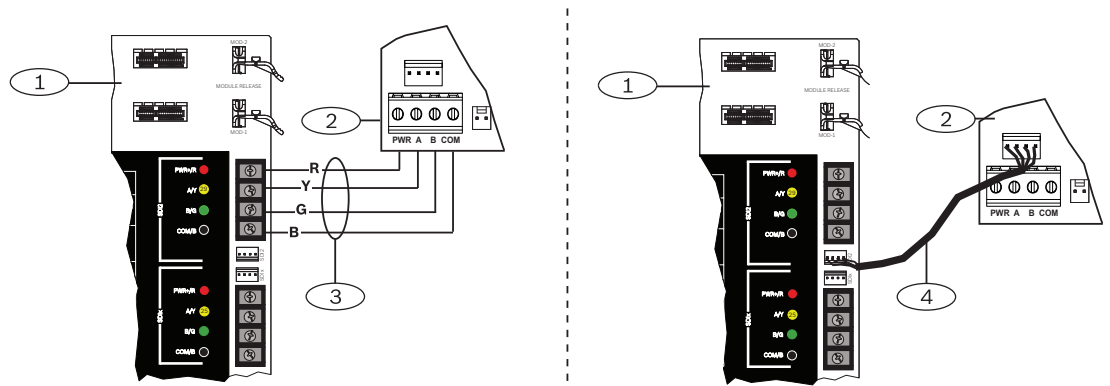
Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).



### **Hinweis!**

Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.





### 13.1.4 Übersicht der Meldeleitungen und Verdrahtung

Die Anzahl der Melder mit Arbeits- oder Ruhekontakt, die von jeder Meldeleitung überwacht werden können, hängt vom Widerstand der Melderleitung ab. Der Widerstand pro Meldeleitung muss bei angeschlossenen Meldern unter 100  $\Omega$  liegen.

Das Modul erkennt den Status von Stromkreisen in den Meldeleitungen und meldet diesen an die Zentrale. Jeder Meldeleitung ist eine Meldernummer zugewiesen.

Verwenden Sie für die Meldeleitungen der Module verdrehte Aderpaare, um elektromagnetische Interferenzen zu vermeiden. Verlegen Sie Kabel in entsprechendem Abstand zu Telefon- und Netzstromleitungen.

Die Klemmen für die Meldeleitungen sind von 1 bis 8 durchnummeriert. Die Klemmenpaare 1 und 2, 3 und 4, 5 und 6 sowie 7 und 8 verwenden jeweils eine gemeinsame Klemme. Die gemeinsamen Klemmen für jedes Paar sind mit „COM“ gekennzeichnet.

Sie können jede Meldeleitung für einen einzelnen Leitungsabschlusswiderstand oder für Dual-Leitungsabschlusswiderstände konfigurieren. Standardmäßig wird ein einzelner Leitungsabschlusswiderstand verwendet. Legen Sie bei Dual-Leitungsabschlusswiderständen im Melderprofil für die Stromkreisbauweise „Dual“ fest.



#### Hinweis!

Für nicht verwendete Melder brauchen Sie keinen Leitungsabschlusswiderstand zu installieren. Bei nicht verwendeten Meldern ist der Parameter für das Melderprofil auf 0 (null) gesetzt.

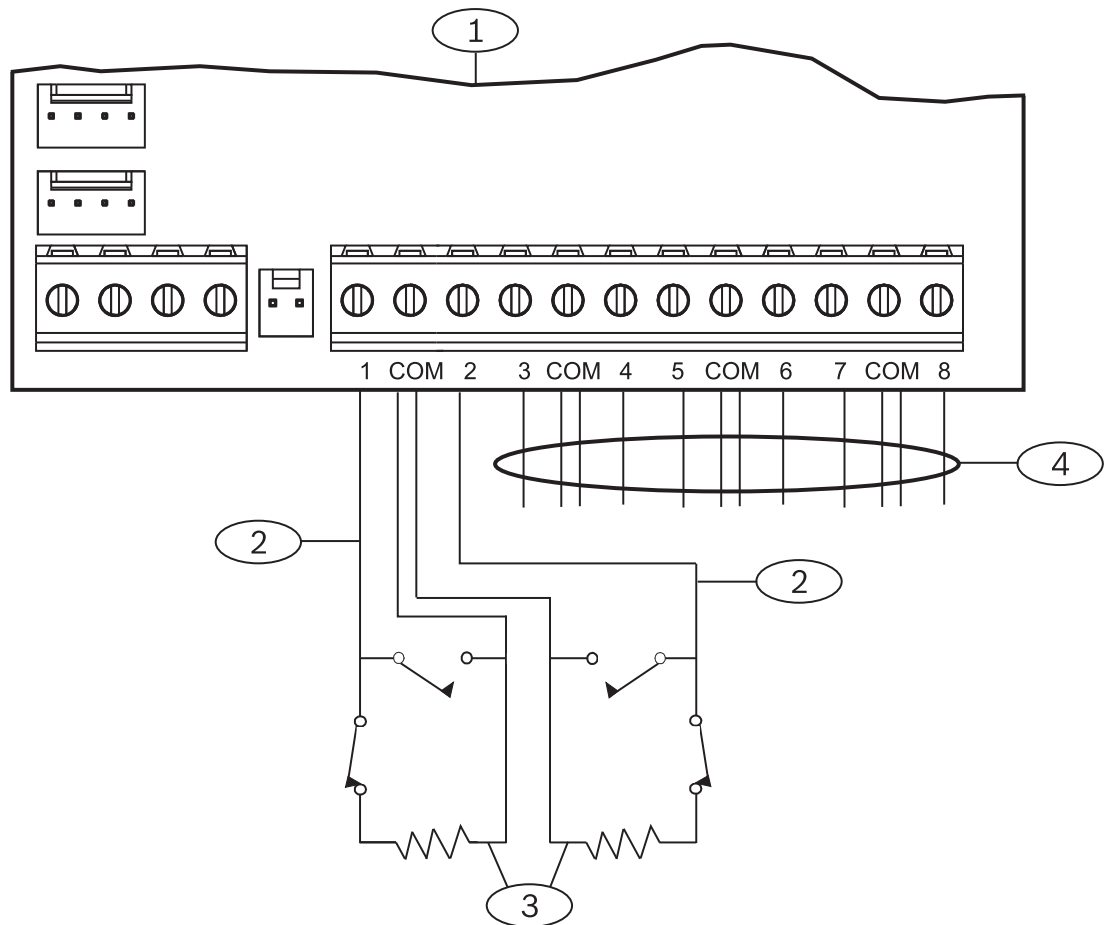
Gemäß UL sind Leitungen mit Ruhekontakt für gewerbliche Brandmeldeanlagen unzulässig.



#### Hinweis!

Diese Melder können optional für Brandmeldeanlagen in Privathaushalten eingesetzt werden. Sie können an diese Melder beispielsweise 4-adrige Melder anschließen.

**Stromkreisbauweise mit einem Leitungsabschlusswiderstand**



Position - Beschreibung
1 - Modul
2 - Meldeleitung
3 - Leitungsabschlusswiderstand - 1,0 kΩ (optional 2,0 kΩ ohne EOL)
4 - Verdrahtung mit zusätzlichen Meldeleitungen

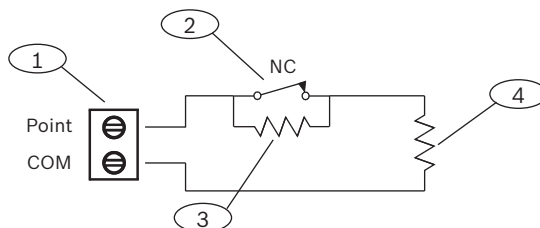
**Stromkreisbauweise mit Dual-Leitungsabschlusswiderständen**



**Hinweis!**

**Leitungsabschlusswiderstände**

Bestellen Sie für die Stromkreisbauweise mit Dual-Leitungsabschlusswiderständen eine Packung ICP-1K22AWG-10 mit zehn 1,0-kΩ-Leitungsabschlusswiderständen.



Position – Beschreibung
1 – Klemmen für Meldeleitungen
2 – Gerät mit Ruhekontakt
3 – 1-k $\Omega$ -Widerstand an Gerät
4 – 1-k $\Omega$ -Widerstand an Leitungsabschluss

## 13.2 B299 POPEX Modul

Das B299 POPEX Modul ist ein mit SDI2 kompatibles Gerät. Das Modul kommuniziert über den SDI2-Bus mit der Zentrale und unterstützt bis zu 100 POPIT-Geräte. Dafür wird eine einzelne Datenerweiterungsringleitung mit zwei Klemmenpaaren verwendet.

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Modulen:

- B9512G. 6
- B8512G. 1

Das Modul wird über die SDI2-Klemmen oder den Steckverbinder des SDI2-Verbindungskabels mit dem SDI2-Bus der Zentrale verbunden. Sie können mehrere Module in Reihe geschaltet mit der Zentrale verbinden.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

### 13.2.1 Adresseinstellungen für SDI2



#### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Wenn sich mehrere B299 Module auf demselben System befinden, muss jedem B299 Modul eine eindeutige Adresse zugewiesen sein.

Die Anzahl der Adressen richtet sich nach der Anzahl der für die Zentrale zulässigen Melder. Informationen zur zulässigen Melderanzahl erhalten Sie unter *Adresseinstellungen für B299, Seite 176*.

### 13.2.2 Überwachung

Die Zentrale überwacht automatisch alle B299 Module auf dem SDI2-Bus, wenn die Quelle eines zugehörigen Melders für POPEX konfiguriert ist.

Wenn ein Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt. Die Zentrale sendet eine Meldung bezüglich einer Modulstörung an das Bedienteil (sofern diese Funktion konfiguriert wurde).

### 13.2.3 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B299)

#### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 68*.



#### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

**Hinweis!****Gehäuse**

Installieren Sie das Modul im Gehäuse mit der Zentrale oder in einem benachbarten Gehäuse. Dieses muss sich bei einer Drahtstärke von 22 AWG (0,6 mm) innerhalb von 60 m bzw. bei 18 AWG (1,0 mm) innerhalb von 152 m befinden.

**Installation des Moduls**

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

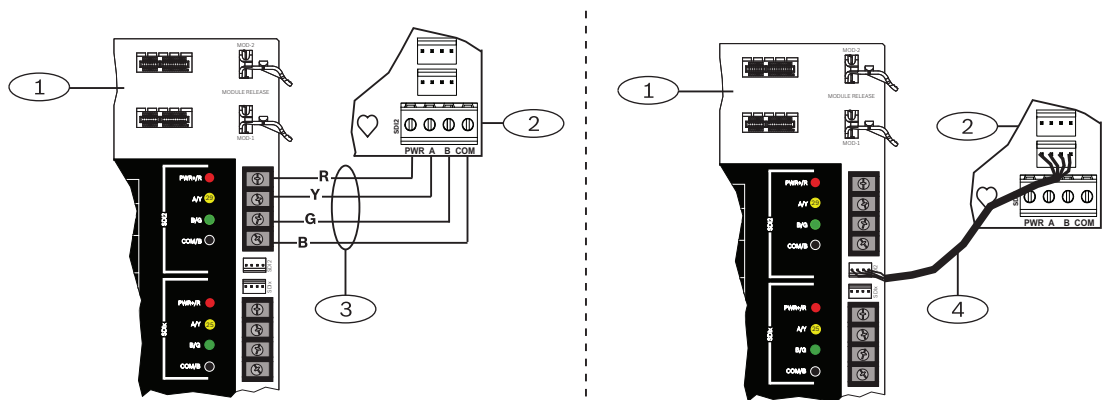
**Verdrahtung mit der Zentrale**

Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).

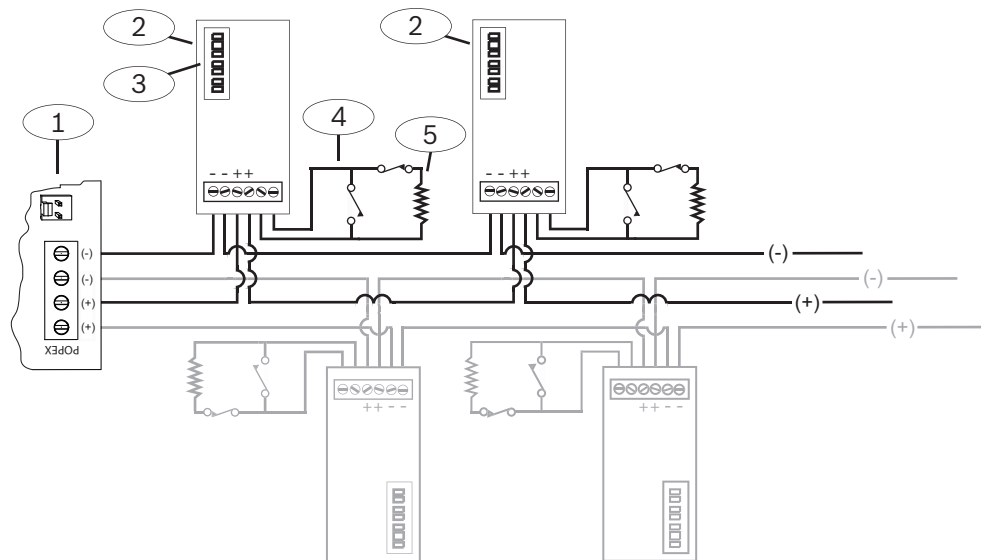
**Hinweis!**

Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.

**13.2.4****Übersicht über POPIT-Geräte und Verdrahtung**

Der Widerstand pro Meldeleitung muss bei angeschlossenen Meldern unter 100  $\Omega$  liegen. Die Klemmleiste unterstützt Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 12 und 22 AWG (0,6 und 2,0 mm).

### Verdrahtung der Geräte



#### Position – Beschreibung

1 – B299
2 – POPIT-Gerät
3 – POPIT-Adressschalter
4 – POPIT-Meldeleitung
5 – 33-kΩ-Leistungsabschlusswiderstand (Teilenr.: 15-03130-022)

## 13.3

### B600 ZONEX Nachrüst-Modul

Die B600 ZONEX Nachrüst-Modul unterstützt die Verwendung von ZONEX Geräten auf dem B9512G/B8512G Modul. Das B600 Modul wird über eine proprietäre Verbindung an die Zentrale angeschlossen. Das Kabel ist im Lieferumfang des Moduls enthalten.

Die Zentrale unterstützt ein B600 Modul.

#### 13.3.1

### Installation und Verdrahtung der Zentrale (B600)

#### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 68.



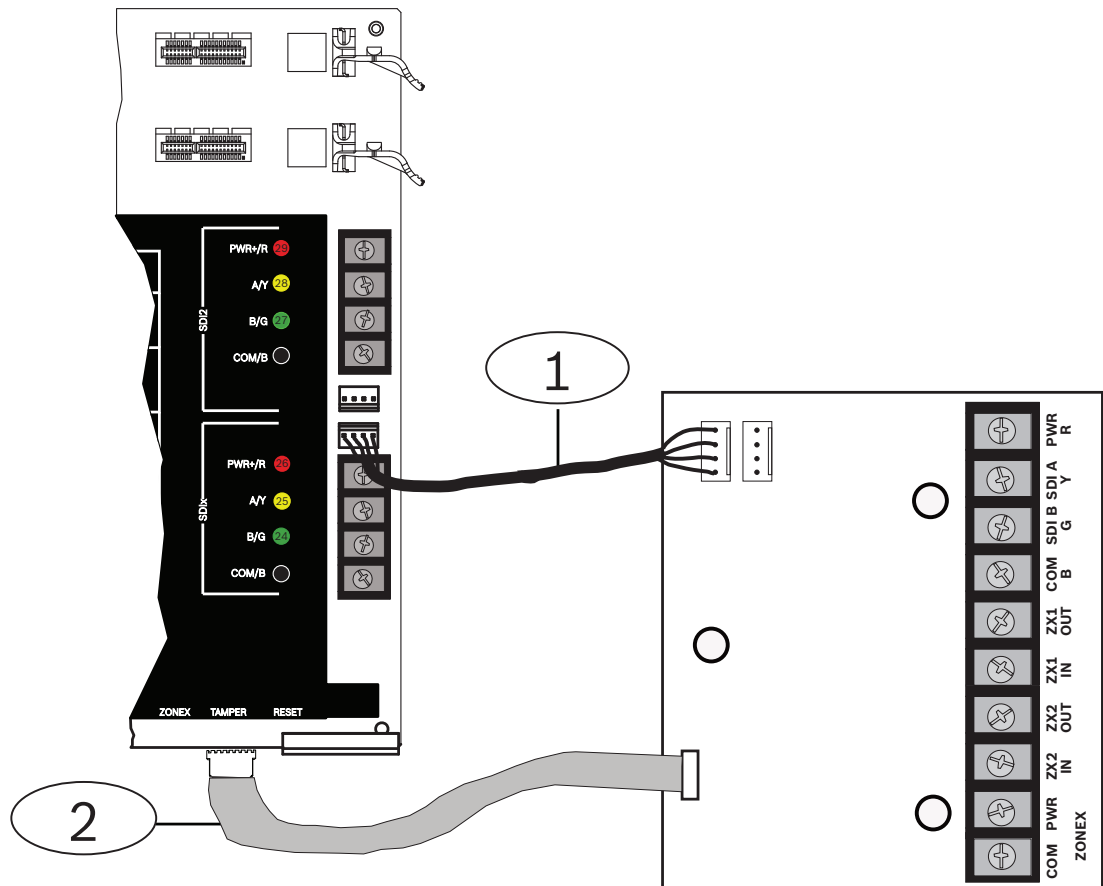
#### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

#### Installation des Moduls

1. Entfernen Sie bei Nachrüstungen die Klemmleiste vom Modul.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

### Verdrahten des Moduls mit der Zentrale



Position – Beschreibung
1 – ZONEX Anschlusskabel
2 – SDI-Verbindungskabel

### Verdrahtung der Klemmleiste

Im nächsten Abschnitt wird erläutert, wie Sie die Klemmleiste verdrahten.

## 13.3.2

### D8125-Erweiterung

Die Zentrale unterstützt bei Verwendung des B600 Moduls bis zu zwei der folgenden Module (im weiteren Abschnitt als „D8125“ bezeichnet):

- D8125 Koppler
- D8125MUX Multiplex-Koppler
- D8125INV Funkmodul
- D8125CW-V2 Inovonics Echostream Koppler

### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 68.



### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

Die B9512G Zentrale kann bei Verwendung eines D8125 mithilfe von POPIT-Modulen bis zu 238 externe Melder unterstützen. Die B8512G Zentrale unterstützt bei Verwendung eines D8125 bis zu 91 externe Melder.

D9127 POPIT-Module senden Meldungen an die Zentrale über das D8125 POPEX-Modul. Jedes D8125 unterstützt bis zu 119 POPIT-Melder. Indem Sie zwei D8125 Module an die B9512G Zentrale anschließen, können Sie insgesamt 238 POPIT-Melder verwenden.

- Die Melder 9 bis 127 werden an das D8125 Modul angeschlossen.
- Die Melder 129 bis 247 werden mit dem zweiten D8125 Modul verbunden.

Die Zentrale meldet nur Aktivitäten der POPIT-Melder und nicht von allen mit der Meldeleitung verbundenen Meldern.

Das Gehäuse des D9127 Moduls ist aus UL-zertifiziertem feuerbeständigem Material gefertigt. D9127T Module besitzen Sabotagekontakte, was bei D9127U Modulen nicht der Fall ist. Für UL-zertifizierte Installationen sind D9127T Module erforderlich.



#### **Hinweis!**

Die Datenerweiterungsringleitung kann gemeinsam für Brand- und andere Meldeanlagen verwendet werden. Das POPIT-Modul sorgt dabei für eine Datenisolierung zwischen dem Eingangsanschluss und dem Anschluss für die Datenerweiterungsringleitung.

#### **Installation**

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

### **13.3.3**

#### **D8128D OctoPOPIT Erweiterung für acht Melder**

Die Zentrale unterstützt die D8128D Erweiterung bei Verwendung des B600 Moduls.

Das B600 unterstützt bis zu 30 (dreißig) D8128D Module. Die B9512G Zentrale unterstützt bis zu 15 D8128D Module an den B600 ZX1-Klemmen und weitere 15 D8128D Module an den B600 ZX2-Klemmen. Die B8512G Zentrale unterstützt bis zu 12 D8128D Module an den B600 ZX1-Klemmen. Für das zwölfte Modul sind von den möglichen Meldern 97–104 nur die Melder 97–99 verfügbar.

#### **Leistungsaufnahme berechnen**

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 68*.



#### **Vorsicht!**

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

Das D8128D OctoPOPIT Modul vereint die Funktionen des D8125 POPEX Moduls und der D9127 POPIT Module und unterstützt dadurch in einem Modul acht externe Melder. D8128D OctoPOPIT und D8125 POPEX Module können parallel mit den B600 ZONEX Modulklemmen verdrahtet werden. Die Zentrale unterstützt über das B600 Modul folgende Modulanzahl:

- B9512G. 30
- B8512G. 12

#### **Anforderungen für Brandmeldeanlagen**

Die Ausgänge des gespeisten Dual-Schleifenkopplers D125B können direkt an die Meldereingänge der D8128D Erweiterung angeschlossen werden. Schließen Sie 2-adrige Rauchmelder über das D125B Modul an.

Montieren Sie das D125B und das OctoPOPIT Modul im Gehäuse mit der Zentrale oder in einem separaten Gehäuse, das über ein maximal 6 m langes Kabel mit dem Gehäuse der Zentrale verbunden ist.

**Hinweis!**

Nicht mit Strom versorgte Brandmelder wie Handfeuermelder, Thermodifferenzial-Melder und UL-zertifizierte 4-adrige Rauchmelder können direkt an die Meldereingänge der D8128D Erweiterung angeschlossen werden.

**Adresseinstellungen**

Mit den Schaltern der D8128D Erweiterung werden Meldezuweisungen und der Leitungsabschluss festgelegt. Mit den Schaltern 1, 2, 3 und 4 werden die OctoPOPIT Meldeleitungen Meldernummern auf der Zentrale zugewiesen. Mit Schalter 5 legen Sie den Leitungsabschluss fest. Weitere Informationen finden Sie unter *Adresseinstellungen für D8128D, Seite 178*.

**Installation**

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

## 13.4

### Testen externer Melder

Stellen Sie mithilfe von Wartungs-Funktionstest den ordnungsgemäßen Betrieb aller externen Melder sicher.

**Hinweis!****Funktionstest zeigt keine zusätzliche Melder**

Bei Verwendung der Adressschalter auf externen Meldermodulen werden in der Zentrale möglicherweise nicht vorhandene bzw. zusätzliche Melder erstellt. Wenn die Adressschalter von zwei oder mehr Modulen auf dieselbe Adresse eingestellt sind, lassen sich die mit der Adresse verbundenen Melder nicht ordnungsgemäß überprüfen.

## 13.5

### Zusätzlich gemeldete Melder

Die Zentrale meldet zusätzliche Melder, wenn das Melderprofil auf 0 gesetzt (deaktiviert) ist und bei einem zugewiesenen Melder ein Fehler erkannt wird.

Ein SDI2-Funkmelder gilt als zugewiesen, wenn die Melderquelle drahtlos ist und einen RFID hat.

Integrierte Melder können keine Meldungen bezüglich zusätzlicher Melder generieren. Melder, deren Betrieb abgeschaltet wurde, können keine Meldungen bezüglich zusätzlicher Melder generieren.

## 13.6

### Fehlende Melder

Der Betrieb der Zentrale hängt von der Melderparametrierung und dem Status des Bereichs ab, in dem sich der Melder befindet. Beispiel:

- Ein Bewegungsmelder im Innenbereich fehlt und der Bereich ist deaktiviert (unscharfgeschaltet). Die Zentrale meldet ein fehlendes Gerät.
- Ein Bewegungsmelder im Innenbereich fehlt und der Bereich ist aktiviert (scharfgeschaltet). Die Zentrale meldet ein fehlendes Gerät.

24-Stunden-Nicht-Feuermelder melden immer ein fehlendes Gerät. Feuermelder melden immer ein fehlendes Gerät.



## 14 Funkmodule

Die Zentrale unterstützt ein B810 oder ein B820 Modul. Mithilfe des Moduls können Sie dem System Funkmelder hinzufügen.

### 14.1 B810 Empfänger

B810 ist ein Funkempfänger, der RADION-Funkkomponenten und den RADION repeater unterstützt. Der Empfänger unterstützt bis zu:

- 504 Funkmelder
- 1.000 Funktaster
- 8 Repeater

Das Modul wird über SDI2-Klemmen mit dem SDI2-Bus der Zentrale verbunden. Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

#### 14.1.1 Adresseinstellungen für SDI2

**Hinweis!**

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Die Zentrale unterstützt nur Adresse 1.

#### 14.1.2 Überwachung

Die Zentrale ermöglicht die Überwachung des Moduls, wenn mindestens ein Funkgerät registriert wird. Zu den von der Zentrale unterstützten Funkgeräten zählen Funkrepeater, Funkmelder und Funktaster. Wenn ein SDI2-Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt und ein Störungsereignis an die Zentrale gemeldet.

#### 14.1.3 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B810)

**Leistungsaufnahme berechnen**

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 68*.

**Vorsicht!**

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

**Installation des Moduls****Hinweis!****Den Empfänger in Sendernähe mit entsprechendem Abstand zu Metallgegenständen installieren**

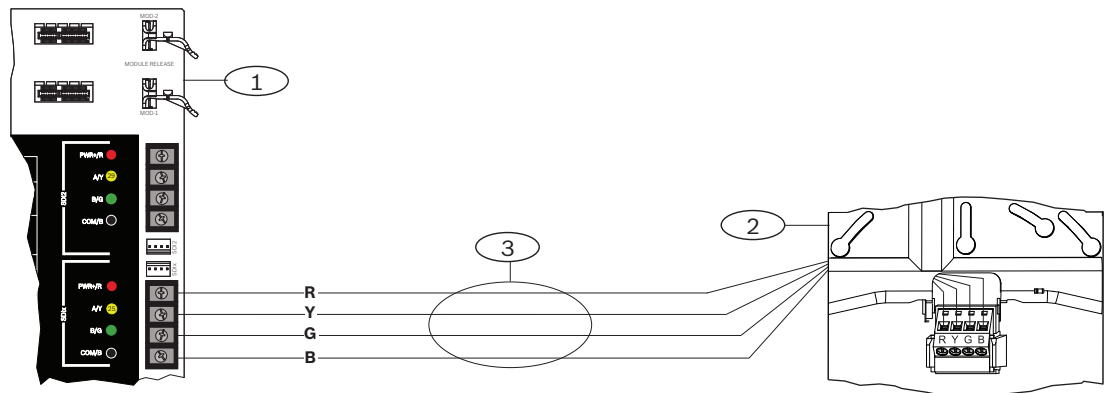
Gegenstände aus Metall (Kanalnetz, Drahtgitter, Behälter) reduzieren die Funkreichweite. Installieren Sie den Empfänger für einen bestmöglichen Empfang in Sendernähe.

1. Öffnen Sie das Modul.
2. Legen Sie mit dem Adressschalter Adresse 1 für das Modul fest.

3. Montieren Sie den Sockel des Moduls mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben an der Wand.
4. Führen Sie die Verdrahtung durch die Montageplatte.
5. Platzieren Sie das Modul auf dem Sockel.

#### Verdrahtung mit der Zentrale

Verdrahten Sie die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste des Moduls mit den entsprechenden SDI2-Klemmen der Zentrale. Verdrahten Sie das Modul innerhalb der für das Modul zulässigen Entfernungen: 183 m bei 22 AWG (0,6 mm) oder 305 m bei 18 AWG (1,0 mm).



#### Position – Beschreibung

1 – Zentrale
2 – Modul
3 – Verdrahtung über Klemmleiste

## 14.2 B820 SDI2 Inovonics Koppler

Mithilfe des B820 Moduls kann die Zentrale mit dem seriellen Empfänger Inovonics EN4200 EchoStream verbunden werden.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

### 14.2.1 Adresseinstellungen für SDI2



#### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Die Zentrale unterstützt nur Adresse 1.

### 14.2.2 Überwachung

Die Zentrale ermöglicht die Überwachung des Moduls, wenn mindestens ein Funkgerät registriert wird. Zu den von der Zentrale unterstützten Funkgeräten zählen Funkrepeater, Funkmelder und Funktaster. Wenn ein SDI2-Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt und ein Störungsereignis an die Zentrale gemeldet.

### 14.2.3 Installation und Verdrahtung der Zentrale (B820) Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge*, Seite 68.



### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

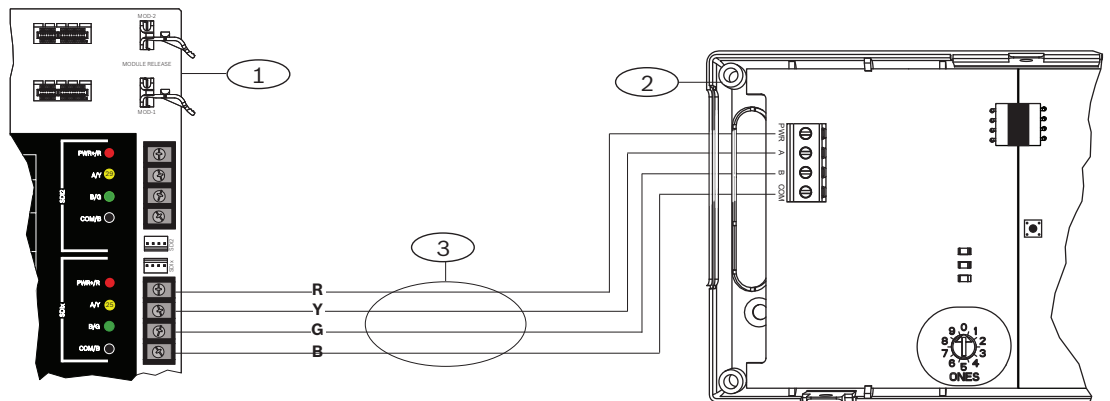
### Installation des Moduls

1. Legen Sie vor der Installation des Moduls im EN4200 Gehäuse mit dem Adressschalter die Moduladresse fest.
2. Legen Sie mit dem Adressschalter die Moduladresse fest.
3. Drücken Sie mit einem Schlitzschraubendreher die Freigabeösen nach innen, und öffnen Sie das Gehäuse.
4. Entfernen Sie die Schutzfolie auf einer Seite des mitgelieferten Klettbands.
5. Kleben Sie das Klettband auf die Rückseite des Moduls.
6. Entfernen Sie die Schutzfolie auf der anderen Seite des Klettbands.
7. Setzen Sie das Modul in das Gehäuse ein.
8. Verbinden Sie die seriellen Anschlüsse von B820 und EN4200.
9. Üben Sie leichten Druck auf das B820 Modul aus, um sicherzustellen, dass das Klettband hält.
10. Eine Anleitung für die Montage und Verdrahtung des Empfängers finden Sie in der *Installationsanleitung des seriellen Empfängers EN4200 EchoStream*.

### Verdrahtung mit der Zentrale

Verdrahten Sie die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste des Moduls mit den entsprechenden SDI2-Klemmen der Zentrale. Verdrahten Sie das Modul innerhalb der für das Modul zulässigen Entfernungen: 183 m bei 22 AWG (0,6 mm) oder 305 m bei 18 AWG (1,0 mm).

- ▶ Führen Sie die Verkabelung durch das Zentralengehäuse und das EN4200 Gehäuse.



### Position – Beschreibung

1 – Zentrale

2 – Modul

3 – Verdrahtung über Klemmleiste

## 15 Zutrittskontrolle

Die Zentralen unterstützen maximal die folgende Anzahl von Modulen, Karten und Codierschlüsseln:

Zentrale	B901	D9210C	Karten oder Codierschlüssel
B9512G	32	8 (kombiniert mit B901 insgesamt 32)	– B901: 2,000 – D9210C: 999
B8512G	8	8 (kombiniert mit B901 insgesamt 8)	– B901: 500 – D9210C: 500

Der Zugriff ist wie folgt möglich:

- Über ein an das Zutrittskontrollmodul angeschlossenes Wiegand Zutrittskontrollgerät (Kartenleser)
- Durch eine Eingangstürsteuerung (Request To Enter, RTE) oder eine Ausgangstürsteuerung (Request to Exit, REX)
- Über einen Entsperrbefehl auf einem SDI2-Bedienteil (ausgenommen Brandmeldebedienteile)

Mit den Zugriffskontrollfunktionen der Zentrale kann der Zugriff bei scharfgeschaltetem System verweigert werden. Außerdem besteht über die Zentrale die Möglichkeit, nur bestimmten Benutzern entsprechend dem Bereichsstatus (Vollscharfschaltung, Außenhautüberwachung oder Unscharfschaltung) Zugang zu gewähren. Sie können auch parametrieren, dass das System für autorisierte Benutzer automatisch deaktiviert (unscharfgeschaltet) wird.

Bei einer zweifachen Authentifizierung müssen sich Benutzer neben der Eingabe eines Zugangscodes zusätzlich mithilfe einer Zugangskarte oder eines Codierschlüssels authentifizieren.

### 15.1 B901 Türcontroller

Das B901 Zutrittskontrollschnittstellenmodul ist ein vollständig überwachtes, adressierbares SDI/SDI2-Busgerät, das eine Integration der Zutrittskontrolle für kompatible Bosch Zentralen erlaubt. Dieses Modul bietet 14 parametrierbare Zutrittsberechtigungsstufen. Die Berechtigung für die Zutrittskontrolle wird von Benutzerebene, Gruppe des Benutzers, Uhrzeit, Türzustand und Scharfschaltung des Bereichs gesteuert. Sie können alle Berechtigungseinschränkungen durch automatische und manuelle Funktionen steuern. Der Anschluss des Moduls an die Zentrale erfolgt wahlweise über den SDI2-Bus, den SDIx-Bus, der als SDI mit den Klemmen 27 bis 30 (oder 23 bis 26 bei SDI2) konfiguriert wurde, oder den Steckverbinder für Verbindungskabel. Sie können mehrere Module in Reihe geschaltet mit der Zentrale verbinden.

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

#### 15.1.1 Adresseinstellungen



##### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

Wenn innerhalb eines Systems mehrere Zugriffskontrollmodule vorhanden sind, muss jedem der Module eine eindeutige Adresse zugewiesen sein.

Welche Adressen gültig sind, erfahren Sie unter *Adresseinstellungen für B901, Seite 180*.

### 15.1.2

#### Überwachung

Wenn ein Modul nicht erwartungsgemäß reagiert, wird auf allen Bedienteilen eine Systemstörung angezeigt. Die Zentrale sendet eine Meldung bezüglich einer Modulstörung an das Bedienteil (sofern diese Funktion konfiguriert wurde).

### 15.1.3

#### Installation und Verdrahtung der Zentrale (B901)

##### Leistungsaufnahme berechnen

Stellen Sie die ausreichende Stromversorgung des Moduls und aller weiteren Geräte sicher, die Sie an das System anschließen möchten.

Siehe *Integrierte Ausgänge, Seite 68*.



##### Vorsicht!

Trennen Sie die Anlage von der Stromversorgung (Netz und Batterie), bevor Sie die Verdrahtung herstellen. Nichtbeachtung kann Personenschäden und/oder Schäden an der Anlage zur Folge haben.

##### Installation des Moduls

1. Geben Sie die Moduladresse an.
2. Halten Sie die Befestigungshalterungen des Moduls an die Innenseite des Gehäuses. Richten Sie die Halterungsbohrungen auf das Dreiloch-Montagemuster am Gehäuse aus.
3. Befestigen Sie das Modul mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben.

##### Verdrahtung mit der Zentrale

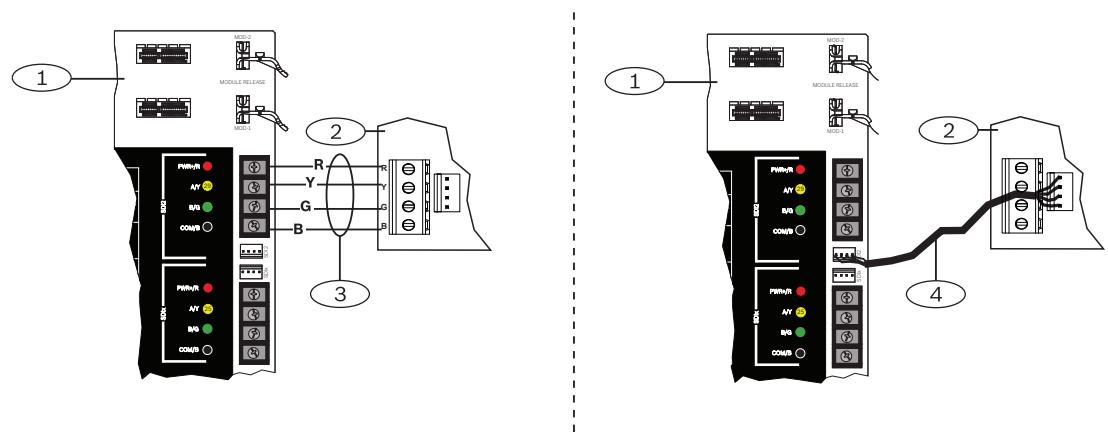
Verdrahten Sie entweder die mit PWR, A, B und COM gekennzeichnete Klemmleiste mit den SDI2-Klemmen der Zentrale, oder verwenden Sie das mitgelieferte Verbindungskabel samt Steckverbinder.

Verwenden Sie für die Verbindung mit den Klemmen Kabel mit 18 bis 22 AWG (1,0 bis 0,6 mm Drahtdurchmesser).



##### Hinweis!

Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her. Die gleichzeitige Verwendung beider Optionen ist nicht zulässig. Falls mehrere Module angeschlossen werden, können Sie parallel die Klemmleiste und die Steckverbinder für Verbindungskabel verwenden.



An die B9512 oder B8512 kann das B901 über den SDIx-Bus angeschlossen werden. Wenn SDIx als SDI konfiguriert ist, dient das Modul als D9210C. Stellen Sie die Verbindung zur Zentrale entweder über die Klemmleiste oder das Steckverbindungskabel her.

## 15.2

### D9210C Zutrittskontrollschnittstellenmodul

Das D9210C ist ein 4-adriges SDI-Gerät, über das ein Eingangstürmelder oder ein Türöffner angeschlossen werden kann. Mit jedem D9210C kann ein Türzugang kontrolliert werden. Sie können jede Zugangstür unabhängig konfigurieren.



#### Hinweis!

Das Modul liest die Einstellung des Adressschalters nur während des Einschaltens. Wenn Sie die Einstellung nach dem Einschalten ändern, müssen Sie die Stromversorgung des Moduls aus- und wieder einschalten, damit die neue Einstellung übernommen wird.

#### Adresseinstellungen für SDI

Wenn innerhalb eines Systems mehrere Zugriffskontrollmodule vorhanden sind, muss jedem der Module eine eindeutige Adresse zugewiesen sein.

Welche Adressen gültig sind, erfahren Sie unter *Adresseinstellungen für D9210C, Seite 181*.

#### Installation

Ausführliche Hinweise finden Sie im entsprechenden Dokument unter *Zugehörige Dokumentation, Seite 14*.

## 15.3

### Verdrahtung von Kartenlesern

Wie Sie das Zutrittskontrollmodul mit einem Kartenleser verdrahten, lesen Sie in der auf dem Kartenleser angegebenen oder separat mitgelieferten Anleitung.

## 16 Zentrale parametrieren und testen



### Hinweis!

Führen Sie nach der Systeminstallation und der Parametrierung der Zentrale einen umfassenden Systemtest durch (laut UL 864 erforderlich). Dabei wird die ordnungsgemäße Funktion der Zentrale, sämtlicher Komponenten sowie der Kommunikationsziele geprüft.

### 16.1 Zentrale parametrieren

Parametrieren Sie die Zentrale mit der RPS, dem Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder einem Bedienteil.

Die folgende Tabelle zeigt die verfügbaren Sprachen für RPS und das Parametriertool Installer Services Portal.

	Parametriertool Installer Services Portal	RPS-Parametrierung	Benutzerdefinierter RPS-Text*
Englisch	✓	✓	✓
Chinesisch	✓		
Niederländisch	✓		✓
Französisch	✓		✓
Deutsch	✓		✓
Griechisch	✓		
Ungarisch	✓		✓
Italienisch	✓		✓
Polnisch	✓		
Portugiesisch	✓		✓
Spanisch	✓		✓
Schwedisch	✓		✓

\* Benutzerdefinierter RPS-Text ist Text, der in RPS eingegeben werden kann und daraufhin auf den Bedienteilen und in der RSC-App (Remote Security Control) angezeigt wird.

#### 16.1.1 Zentrale mit RPS parametrieren

##### So legen Sie ein Zentralkonto für die RPS an:

1. Rufen Sie die Produktseite der RPS auf, laden Sie RPS Version 6.06 oder höher herunter, und installieren Sie die Software.
2. Erstellen Sie gemäß den Anweisungen des RPS-Konto-Assistenten ein neues Zentralkonto.

##### So schließen die Zentrale mithilfe der RPS an:

1. Schließen Sie einen Computer mit installierter RPS an. Verwenden Sie für eine direkte RPS-Verbindung einen USB- oder Ethernet-Anschluss.
2. Verwenden Sie für eine USB-Direktverbindung ein B99 USB-Kabel.  
Der RPS-Konto-Assistenten wird bei Erstellung eines neuen Kontos automatisch gestartet.

##### So konfigurieren Sie die Zentrale mithilfe der RPS und senden Daten an sie:

1. Verwenden Sie für die Konfiguration den RPS-Konto-Assistenten.

2. Schließen Sie den Konto-Assistenten, und stellen Sie eine Verbindung zur Zentrale her.
3. Das Fenster „Anlagenverbindung“ wird geöffnet.
4. Klicken Sie auf **Verbinden**, und senden Sie die Konfigurationsparametrierung an die Zentrale.
5. Klicken Sie nach Abschluss der Parametrierung auf **Trennen**.

Weitere Informationen finden Sie in der *RPS-Hilfe*.

### 16.1.2

#### Zentrale mit dem Parametriertool Installer Services Portal konfigurieren

Das Parametriertool Installer Services Portal ist in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten erhältlich.

##### So legen Sie ein Zentralenkonto für das Parametrierprogramm Installer Services Portal an:

1. Registrieren Sie sich für das Installer Services Portal unter: <https://sp.boschsecurity.com>.
2. Stellen Sie sicher, dass die Zentrale mit dem Netzwerk verbunden ist.
3. Melden Sie sich beim Parametriertool Installer Services Portal an.
4. Zum Erstellen eines Zentralenkontos klicken Sie auf **Neu**. Wählen Sie anschließend **Gerät** aus.
5. Geben Sie Informationen für das Zentralenkonto an.
6. Aktivieren Sie die Cloud-ID.  
Das Parametrierprogramm Installer Services Portal durchsucht die Datenbank nach einer registrierten ID.
7. Klicken Sie auf **Aktivieren**.
8. Klicken Sie auf **Zentrale hinzufügen**.

##### So stellen Sie mithilfe des Parametriertools Installer Services Portal eine Verbindung her und senden Daten:

1. Suchen Sie ein Gerät oder wählen Sie ein Gerät aus, das mit der Zentrale verbunden werden soll.
2. Wenn Sie ein neues Konto suchen möchten, geben Sie den Namen des Zentralenkontos in das Suchfeld ein.
3. Wählen Sie das Zentralenkonto aus.
4. Klicken Sie auf **Verbinden**.
5. Klicken Sie auf **Konfiguration**.
6. Parametrieren Sie die Konfiguration.
7. Klicken Sie zum Senden der Parametrierung auf das Dreipunktmenü, und wählen Sie **Ausstehende Änderungen an Zentrale senden** aus.
8. Klicken Sie nach Abschluss der Parametrierung auf **Trennen**.

Weitere Informationen finden Sie in der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal.

### 16.1.3

#### Zentrale mit Bedienteil parametrieren

Siehe *Menü „Bedienteil-Installationsprogramm“*, Seite 130.

## 16.2

### Funktionstests

Bei einem Funktionstest prüft die Zentrale die Melder des Bedienteilbereichs. Die Melder funktionieren während eines Funktionstests nicht normal. Sie zeigen nur an, dass sie getestet wurden.

Sie können für dieses System vier verschiedene Funktionstests durchführen. Die Tests werden nach 20 Minuten Inaktivität beendet.

Während eines Funktionstests können auf keinem der Melder Alarme bestätigt werden.

Die Zentrale meldet den Start und das Ende von Funktionstests an den Bedienteilempfänger.



## 16.2.1



### Brand-Funktionstest

Bei einem Brand-Funktionstest können Sie **alle** sichtbare 24-Stunden-Melder testen.

Bei einem Brand-Funktionstest werden verschiedene Melderarten getestet. Die Melder müssen die folgenden Kriterien erfüllen:

- Es ist eine Melderquelle zugewiesen.
- Das Melderprofil ist nicht deaktiviert (null).
- Der Betrieb wird nicht abgeschaltet.
- Die Melder sind sichtbar.
- Als Melderart muss Schlüsselschalter, Schlüsseltaster, Öffnen/Schließen, Feuer, AUX-AC-Überwachung oder Gas konfiguriert sein.

#### Durchführen eines Feuer-Funktionstests

1. Wählen Sie ein zu testendes Bedienteil aus. Stellen Sie sicher, dass alle Bereiche deaktiviert (unscharfgeschaltet) sind.
2. Wählen Sie im **Main Menu** die Befehlsfolge [3] **Actions Menu** > [3] **Test** > [1] **Walk Test** > [1] **Fire** aus.
3. Auf dem Bedienteil wird die Anzahl der nicht getesteten Melder angezeigt.
4. Drücken Sie zum Anzeigen der Melderliste die **Enter**, oder klicken Sie auf **View untested points**. Führen Sie mit /Previous oder /Next einen Bildlauf durch die Melderliste aus.
5. Bei Auslösung einer Melderstörung (beispielsweise durch Drücken der Testtaste auf einem Rauchmelder) gibt das Bedienteil einen kurzen Signalton aus und zeigt den Namen des Melders an.



#### Hinweis!

##### Mehrere Melder

Wenn die Meldeleitung mit mehreren Meldern verbunden ist, gibt das Bedienteil für jede erkannte Störung einen Signalton aus.

## 16.2.2



### Einbruch-Funktionstest

Bei einem Einbruch-Funktionstest müssen die Melder folgende Kriterien erfüllen:

- Es ist eine Melderquelle zugewiesen.
- Das Melderprofil ist nicht deaktiviert (null).
- Als Melderart muss „Überwacher Melder“, „Außenhautüberwachung“, „Innenbereich“ oder „Wegmelder Innenbereich“ konfiguriert sein.
- Der Betrieb wird nicht abgeschaltet.
- Die Melder sind sichtbar.

Ein überwachter Melder kann beim Unscharfschalten auf Störungen überprüft werden.

#### Durchführen eines Einbruch-Funktionstests

1. Wählen Sie ein zu testendes Bedienteil aus. Stellen Sie sicher, dass alle Bereiche deaktiviert (unscharfgeschaltet) sind.
2. Wählen Sie im **Main Menu** die Befehlsfolge [3] **Actions Menu** > [3] **Test** > [1] **Walk Test** > [1] **Intrusion** aus.
3. Auf dem Bedienteil wird die Anzahl der nicht getesteten Melder angezeigt.
4. Drücken Sie zum Anzeigen der Melderliste die **Enter**, oder klicken Sie auf **View untested points**. Führen Sie mit /Previous oder /Next einen Bildlauf durch die Melderliste aus.
5. Bei Auslösen einer Melderstörung (beispielsweise durch Öffnen einer Tür) gibt das Bedienteil einen kurzen Signalton aus und zeigt den Namen des Melders an und dass dieser getestet wurde (z. B. „Pt-4: P4 Getestet folgen“).

### 16.2.3 Wartungs-Funktionstest

Bei einem Wartungs-Funktionstest können Sie die Funktion von Meldern einer beliebigen Melderart testen. Der Bereich des Bedienteils, für das der Funktionstest durchgeführt wird, gibt vor, welche Melder getestet werden. Wenn der Bedienteilbereich die gesamte Zentrale umfasst, werden alle Melder getestet, selbst wenn ihr Melderprofil deaktiviert (0) ist.



Ein Wartungs-Funktionstest umfasst Folgendes:

- Melder mit einer zugewiesenen Melderquelle
- Deaktivierte Melder (Melderprofil = 0) sowie aktivierte Melder (Melderprofil nicht 0)
- Melder mit abgeschaltetem Betrieb

Während eines Wartungs-Funktionstests geschieht Folgendes:

- Die Zusammenfassung der Alarme und Feuerstörungen bleibt deaktiviert, da keine zusammenfassenden Brand- oder Einbruchsalarmzustände vorhanden sind.
- Während des Tests werden keine Störungen durch zusätzliche Melder generiert.
- Während des Tests werden keine zusätzlich gemeldeten Melder protokolliert.

#### Durchführen eines Wartungs-Funktionstests

1. Wählen Sie ein zu testendes Bedienteil aus. Stellen Sie sicher, dass alle Bereiche deaktiviert (unscharfgeschaltet) sind.
2. Wählen Sie im **Main Menu** die Befehlsfolge [3] **Actions Menu** > [3] **Test** > [1] **Walk Test** > [1] **Service** aus.
3. Auf dem Bedienteil wird die Anzahl der nicht getesteten Melder angezeigt.
4. Drücken Sie zum Anzeigen der Melderliste die **Enter**, oder klicken Sie auf **View untested points**. Führen Sie mit /Previous oder /Next einen Bildlauf durch die Melderliste aus.
5. Bei Auslösung einer Melderstörung (beispielsweise durch Aktivieren eines Bewegungsmelders) gibt das Bedienteil einen kurzen Signalton aus und zeigt den Namen des Melders an (z. B. „Bereich-1 Melder-7 Intern: Kurzschluss“).



### 16.2.4 Funktionstest für unsichtbare Melder

Mit einem Funktionstest für unsichtbare Melder können Sie überwachte Melder und 24-Stunden-Melder testen. Der Parameter „Unsichtbarer Melder“ der Melder in Melderprofilen ist auf „Ja“ gesetzt.

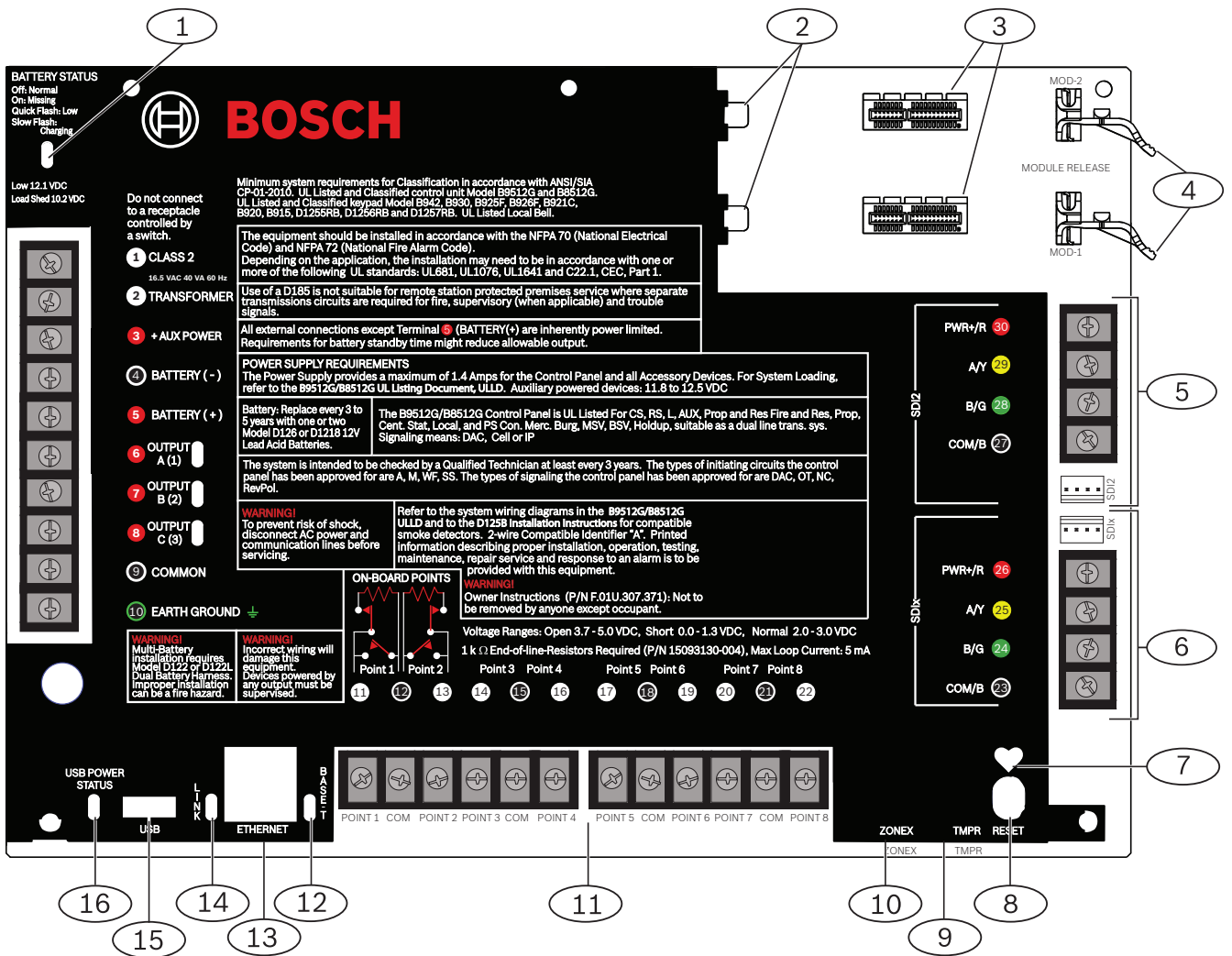
Bei einem Funktionstest für unsichtbare Melder müssen die Melder folgende Kriterien erfüllen:

- Es ist eine Melderquelle zugewiesen.
- Das Melderprofil ist nicht deaktiviert (null).
- Im Melderprofil ist als Melderart „24-Stunden“, „Außenhautüberwachung“, „Innenbereich“ oder „Wegmelder Innenbereich“ konfiguriert.
- Der Betrieb wird nicht abgeschaltet.

#### Durchführen eines Funktionstests für unsichtbare Melder

1. Wählen Sie ein zu testendes Bedienteil aus. Stellen Sie sicher, dass alle Bereiche deaktiviert (unscharfgeschaltet) sind.
2. Geben Sie Ihren Zugangscode ein, und drücken Sie die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird die Anzahl der noch zu testenden Melder angezeigt.
3. Auf dem Bedienteil wird die Anzahl der nicht getesteten Melder angezeigt.
4. Drücken Sie zum Anzeigen der Melderliste die **Enter**, oder klicken Sie auf **View untested points**. Führen Sie mit /Previous oder /Next einen Bildlauf durch die Melderliste aus.
5. Bei Auslösung einer Melderstörung (beispielsweise durch Öffnen einer Tür) gibt das Bedienteil einen kurzen Signalton aus und zeigt den Namen des Melders an

# 17 Übersicht der Zentralenbaugruppe



Position – Beschreibung	Weitere Informationen finden Sie unter:
1 – LED für Batterieladezustand	Plan für Batterieentladung und -aufladung, Seite 41
2 – Bohrungen zum Fixieren von Steckplatinen	Installation und Modulverdrahtung (B430), Seite 46 oder Installation und Modulverdrahtung (B44x)
3 – Steckplatinenanschlüsse	
4 – Halteclips der Steckplatinen	
5 – SDI2-Verdrahtung	Allgemeine Systemverdrahtung für SDI2-Geräte, Seite 105
6 – SDIx-Verdrahtung (Verwendung als SDI oder SDI2)	Allgemeine Systemverdrahtung für SDI2-Geräte, Seite 105 oder SDI- und ZONEX Verdrahtung, Seite 103
7 – Heartbeat-LED (blau)	
8 – RESET-Taste	
9 – Steckverbinder für Sabotagekontakt	Installieren des Gehäuses, Seite 33
10 – ZONEX Modulanschluss	SDI- und ZONEX Verdrahtung, Seite 103
11 – Klemmen für Meldeleitungen der Melder 1 bis 8	Interne Melder, Seite 76

<b>Position – Beschreibung</b>	<b>Weitere Informationen finden Sie unter:</b>
12 – BASE-T-LED (grün)	<i>Integrierter Ethernet-Anschluss, Seite 50</i>
13 – Integrierter Ethernet-Anschluss	
14 – Verbindungs-LED („LINK“) (gelb)	
15 – USB-Anschluss	<i>USB-Stromversorgung, Seite 71</i>
16 – LED für USB-Stromversorgung („USB POWER STATUS“)	

# 18 Schaltpläne des Systems



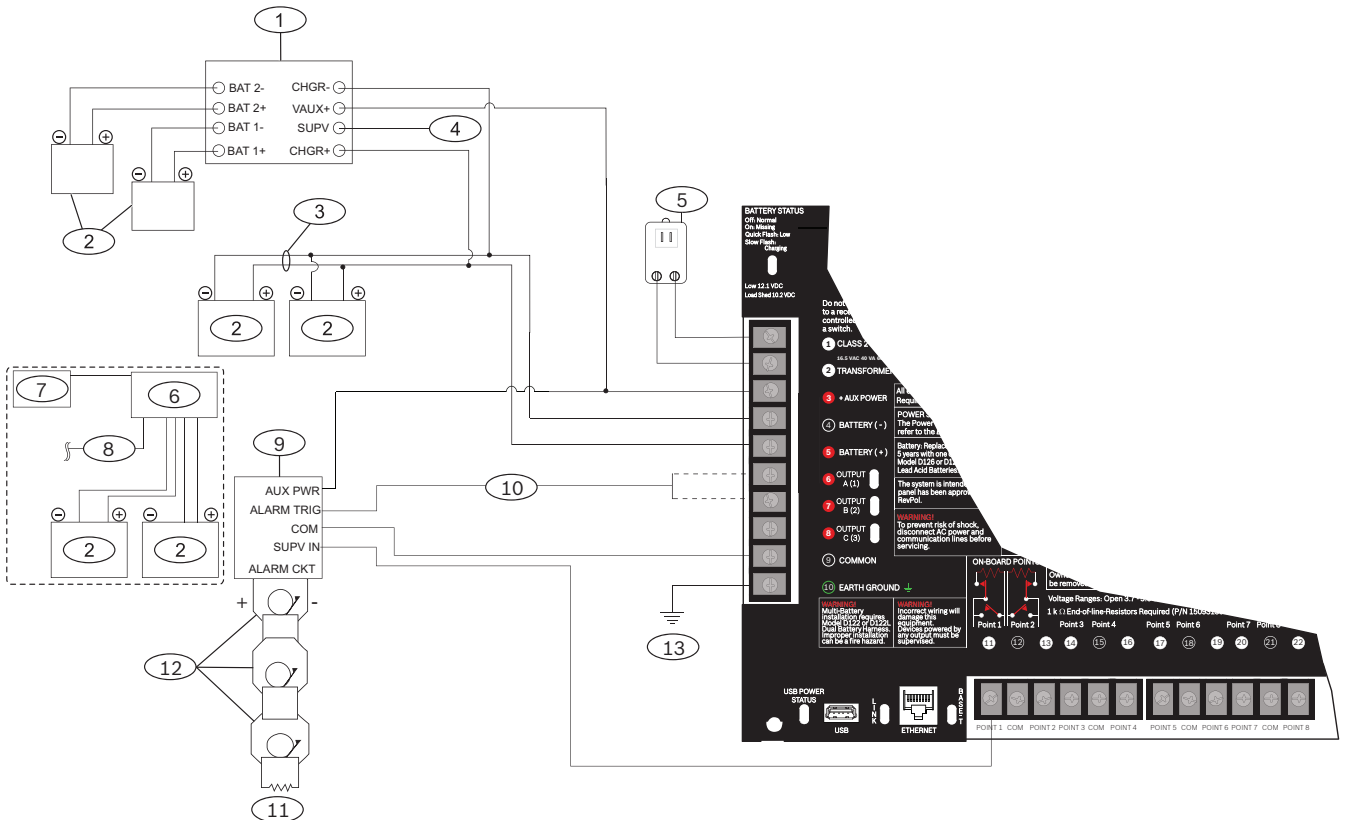
**Hinweis!**

**UL-Hinweise**

Verwenden Sie als zusätzliche Stromversorgung ausschließlich ein UL-zertifiziertes, leistungsbegrenztetes 12-VDC-Netzteil wie etwa das B520.

Alle Klemmen außer Ausgang A (1), B (2) und C (3) (Klemmen 6, 7 und 8) werden überwacht. Um eine ordnungsgemäße Überwachung sicherzustellen, darf das Kabel keine Schleife unter Klemmen bilden. Unterbrechen Sie die Leitung, um Anschlüsse zu überwachen.

## 18.1 Verdrahtung auf der Stromversorgungsseite



Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
1 – D113 Überwachungsmodul für Batteriekabel (falls aufgrund von örtlichen Bestimmungen erforderlich)	8 – Zur SDI2-Verdrahtung der Zentrale
2 – Batterien	9 – D192G Signalgebermodul
3 – D122/D122L Dual Battery Harness (nach Bedarf)	10 – Zu OUTPUT A (1) oder OUTPUT B (2)
4 – Zu Überwachungsmelder	11 – 2-W-Leitungsabschlusswiderstand mit 560 Ω (Teilenr.: 15-03130-005)
5 – Transformator	12 – Zertifizierte akustische Signalgeber mit 12,0 VDC Nennspannung (keinen Vibrationsalarm verwenden)
6 – B520 Zusätzliches Stromversorgungsmodul	13 – Zu Erdungsanschluss

7 – Zu spannungsversorgten Geräten

## 18.2 Eingangsmelderverdrahtung mit D125B, D130 oder D129

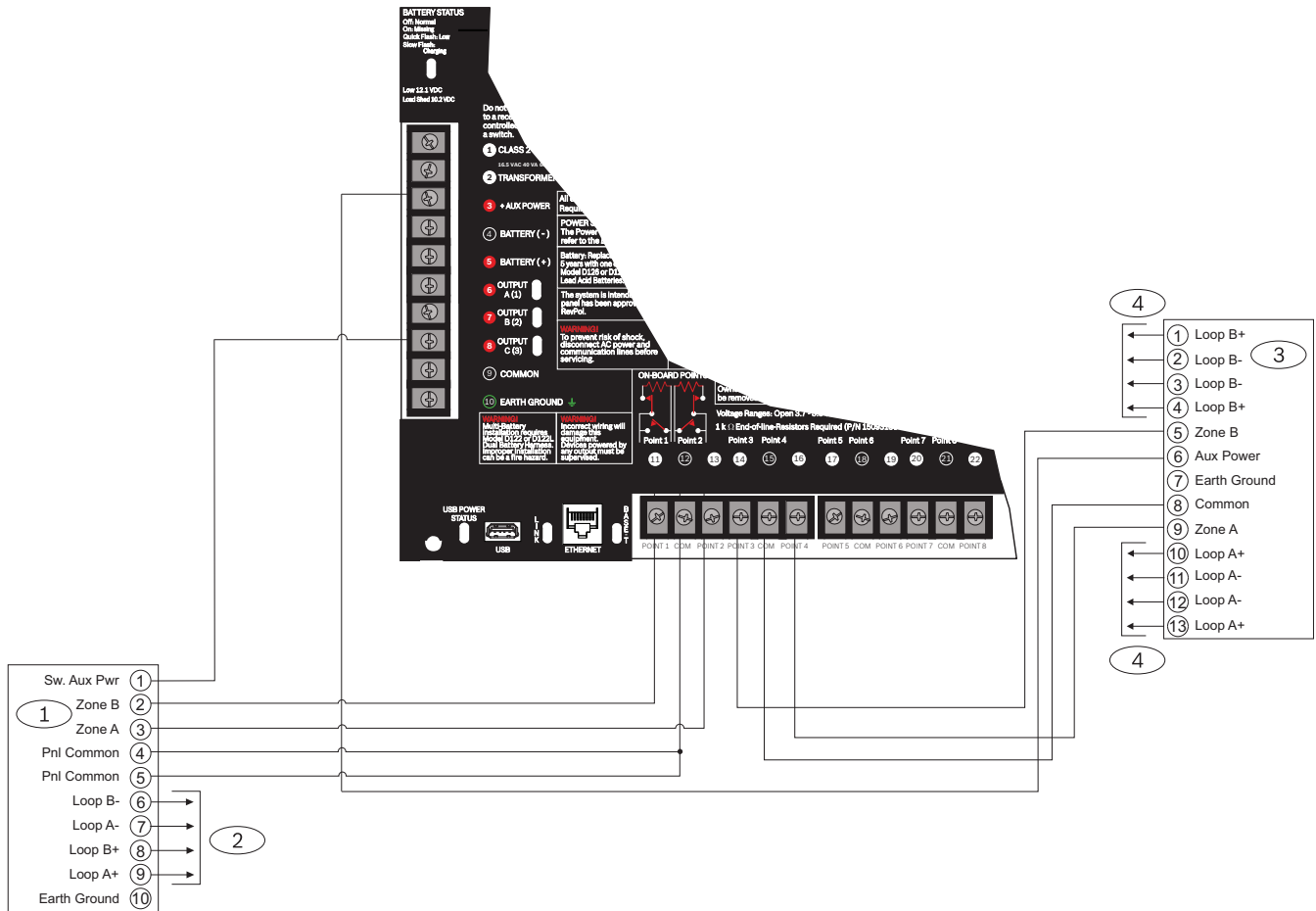


Abbildung 18.1: Eingangsverdrahtung mit D125B und D129

Position – Beschreibung
1 – D125B Doppelklasse B Auslösemodul
2 – Zu kompatiblen UL-zertifizierten 2-adrigen Rauchmeldern. Eine Liste kompatibler 2-adriger Rauchmelder finden Sie in der <i>D125B Installationsanleitung</i> .
3 – D129 Doppelklasse A Modul mit Auslöseschaltkreis
4 – Verdrahtungsanweisungen finden Sie in der <i>Installationsanleitung für das D129 Doppelklasse A Modul mit Auslöseschaltkreis</i> .



### Hinweis!

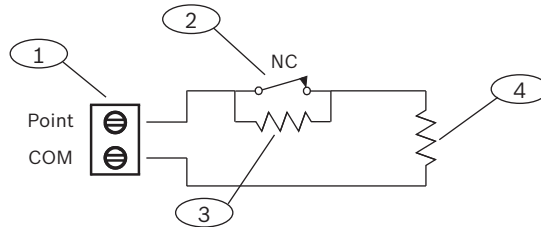
Verwenden Sie außer bei Wasserströmungsschaltern keine Verzögerung. Alle externe Verbindungen außer Klemme 5 (Pluspol der Batterie) sind leistungsbegrenzt. Verwenden Sie optional für 24-V-Anwendungen ein gemäß UL 1481 zertifiziertes, leistungsbegrenztetes 24-VDC-Netzteil mit einem D130 Relaismodul. Die richtigen Verdrahtungsanforderungen finden Sie in der *D130 Installationsanleitung*.

## 18.3

## Eingangsmelderverdrahtung mit oder ohne Leitungsabschlusswiderständen

**Hinweis!****Leitungsabschlusswiderstände**

Bestellen Sie für die Stromkreisbauweise mit Dual-Leitungsabschlusswiderständen eine Packung ICP-1K22AWG-10 mit zehn 1,0-k $\Omega$ -Leitungsabschlusswiderständen.

**Position - Beschreibung**

- |   |
|---|
| 1 - Klemmen für Meldeleitungen                    |
| 2 - Gerät mit Ruhekontakt                         |
| 3 - 1-k $\Omega$ -Widerstand an Gerät             |
| 4 - 1-k $\Omega$ -Widerstand an Leitungsabschluss |

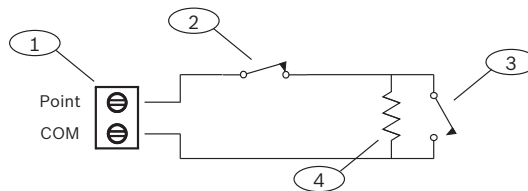


Abbildung 18.2: Ein EOL (Ruhekontakt oder Arbeitskontakt)

**Position - Beschreibung**

- |   |
|---|
| 1 - Klemmen für Meldeleitungen  |
| 2 - Gerät mit Ruhekontakt   |
| 3 - Gerät mit Ruhekontakt   |
| 4 - Leitungsabschlusswiderstand - 1,0 k $\Omega$ (optional 2,0 k $\Omega$ ohne EOL) |

**Hinweis!**

Bei der Option ohne EOL können Arbeits- und Ruhekontakte nicht gleichzeitig verwendet werden.

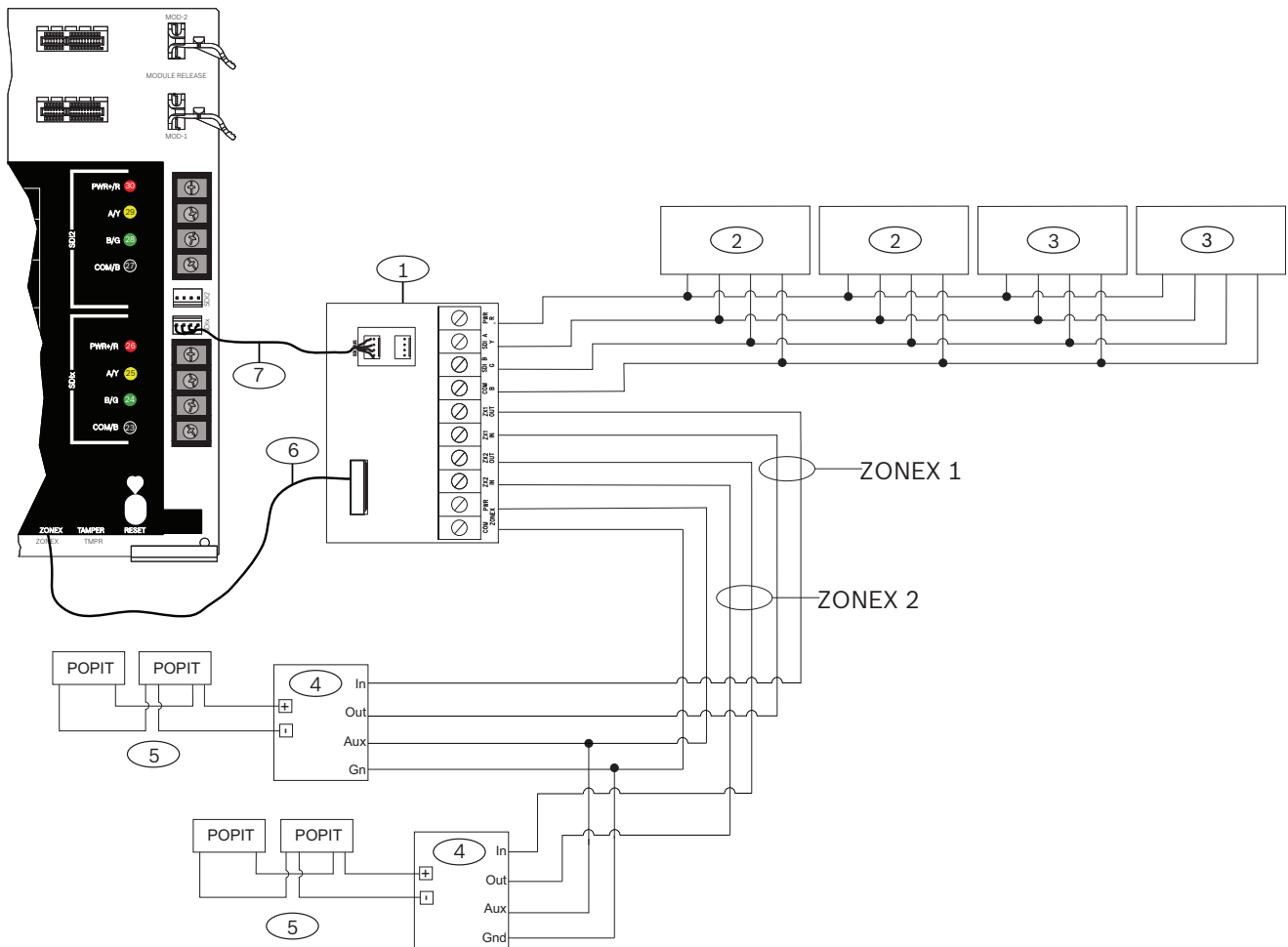
## 18.4

## SDI- und ZONEX Verdrahtung

**Hinweis!**

Installieren Sie Brand- und Einbruchmeldegeräte ausschließlich in separaten Stromkreisen. Siehe *ICP-SDI-9114 Installationsanleitung*.

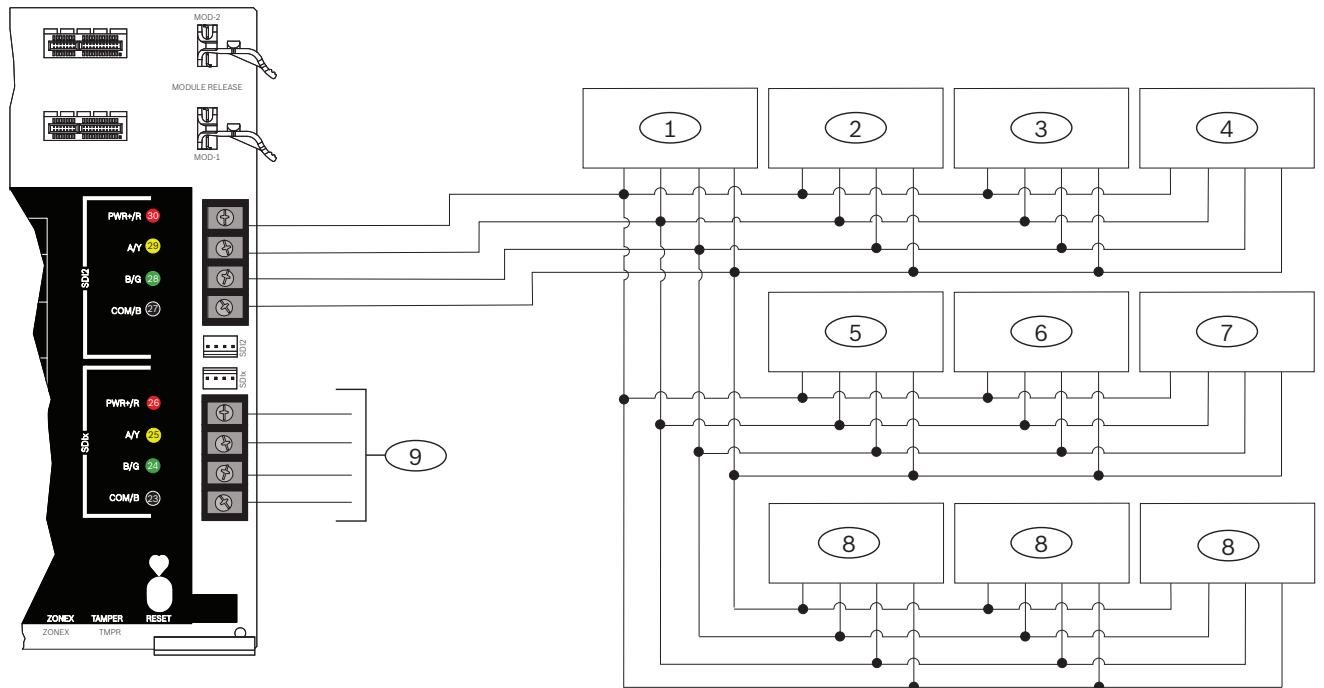
Alle externe Verbindungen außer Klemme 5 (Pluspol der Batterie) sind leistungsbeschränkt.



Position - Beschreibung	Position - Beschreibung
1 - B600	5 - Bis zu 119 D9127U/T POPIT-Module
2 - SDI-Bedienteile bei Konfigurierung von SDIx für SDI (siehe )	6 - ZONEX Verbindungskabel (Teilenr. F01U295103) (im Lieferumfang enthalten)
3 - Bis zu acht D9210C Zutrittskontrollschnittstellenmodule	7 - Verbindungskabel (Teilenr.: F01U079745) (im Lieferumfang enthalten)
4 - D8125 POPEX Module	
* Die Anzahl der zulässigen D8129 Module mit acht Relais für jede ZONEX Klemme des B600 wird durch die Anzahl der mit demselben Anschluss verbundenen D8128D OctoPOPIT Module begrenzt. Detaillierte Anweisungen finden Sie in der <i>D8128D Installationsanleitung</i> oder der <i>D8129 Betriebs- und Installationsanleitung</i> .	



## 18.5 Allgemeine Systemverdrahtung für SDI2-Geräte



Position – Beschreibung	B9512G/B9512G-E Kapazität	B8512G/B8512G-E Kapazität
1 – B208	59	9
2 – B299	6	1
3 – B308	59	9
4 – B426 oder B450	2	2
5 – B520	8	4
6 – B810 oder B820	1	1
7 – B901	32	8
8 – SDI2-Bedienteile	32	16
9 – Für SDI-Bedienteile und Zutrittskontrollmodule oder SDI2-Geräte konfigurierbar		



**Hinweis!**

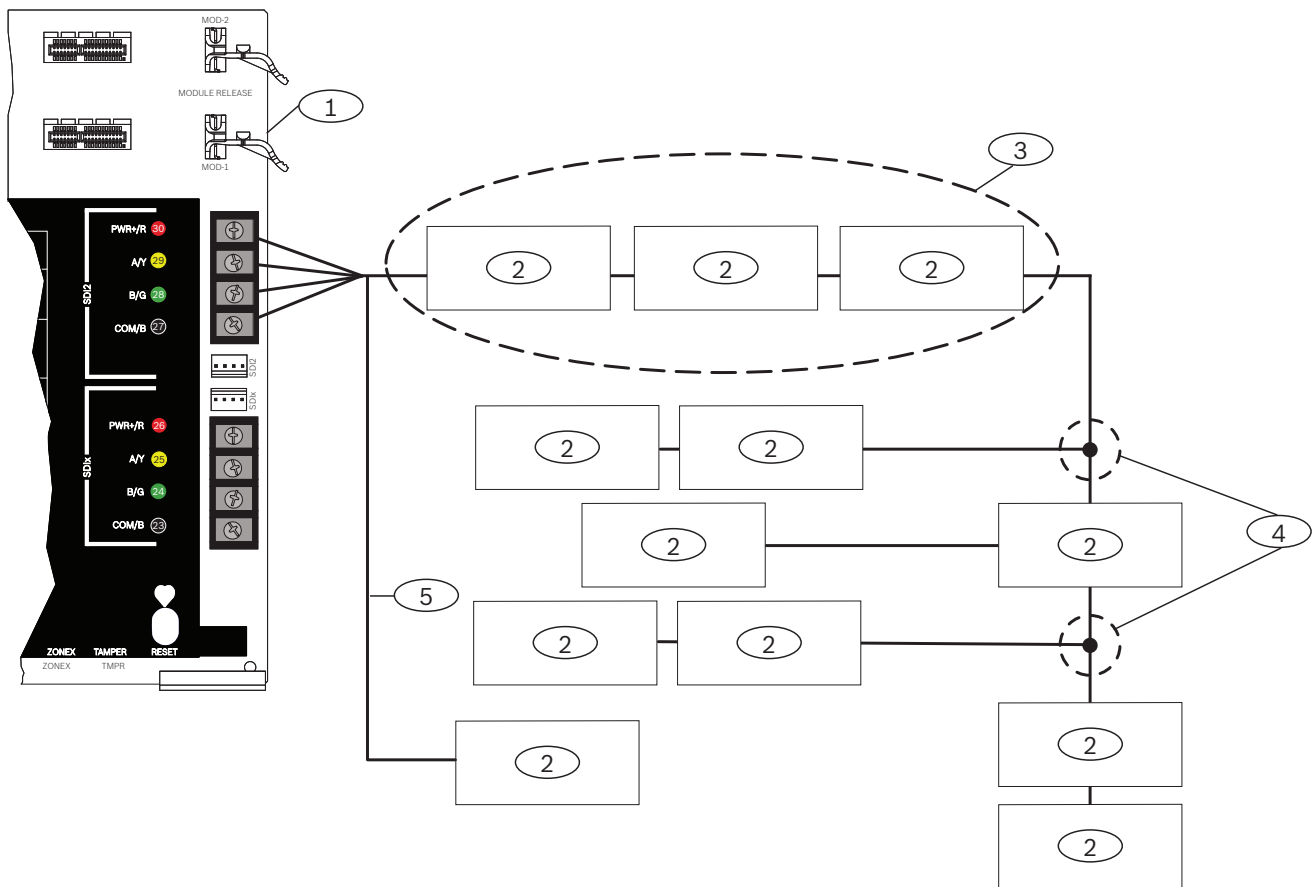
Jeder SDI2-Bus unterstützt bis zu 99 Geräte.

Die SDI2-Klemme (PWR+/R) ist leistungsbegrenzt. Die SDI2-Klemmen werden überwacht.

### 18.5.1 Empfehlungen für SDI2-Bus-Verdrahtung

Beachten Sie bei der SDI2-Installation die folgenden Empfehlungen hinsichtlich der SDI2-Bus-Verdrahtung. Die Zentrale und die SDI2-Module kommunizieren über den SDI2-Bus miteinander.

Sie können Module an beliebiger Stelle auf dem SDI2-Bus per Direktverdrahtung, Reihenschaltung oder T-Tap-Verdrahtung auf einer Ebene verbinden.



Position - Beschreibung
1 - Zentrale
2 - SDI2-Gerät (Modul oder Bedienteil)
3 - Reihenschaltung
4 - T-Tap-Verdrahtung auf einer Ebene
5 - Direktverdrahtung



**Hinweis!**

Der Spannungsunterschied zwischen den Hilfsstromklemmen der Zentrale oder der Stromversorgung und dem Gerät darf maximal 2 Volt betragen, um die ordnungsgemäße Funktion der Module und Bedienteile unter allen Bedingungen sicherzustellen.

**Maximale Kabellänge**

Beachten Sie bei der Verdrahtung des SDI2-Busses Folgendes:

- Für den SDI2-Bus ist ein **ungeschirmtes** Kabel mit einer Drahtstärke zwischen 12 und 22 AWG (2 und 0,65 mm) erforderlich.
- Informationen zum maximalen Abstand zur Zentrale entnehmen Sie der Dokumentation des SDI2-Geräts oder -Bedienteils.
- In der folgenden Tabelle sind die maximalen Gesamtkabellängen aufgeführt:

Leitungskapazität	Gesamtkabellänge		Leitungskapazität	Gesamtkabellänge	
	ft	m		ft	m
< 17	7500	2286	27	5185	1580
18	7500	2286	28	5000	1524
19	7350	2240	29	4828	1472
20	7000	2134	30	4700	1433
21	6666	2032	31	4516	1376
22	6363	1939	32	4400	1341
23	6086	1855	33	4242	1293
24	5800	1768	34	4100	1250
25	5600	1707	35	4000	1219
26	5385	1641	36	3800	1158

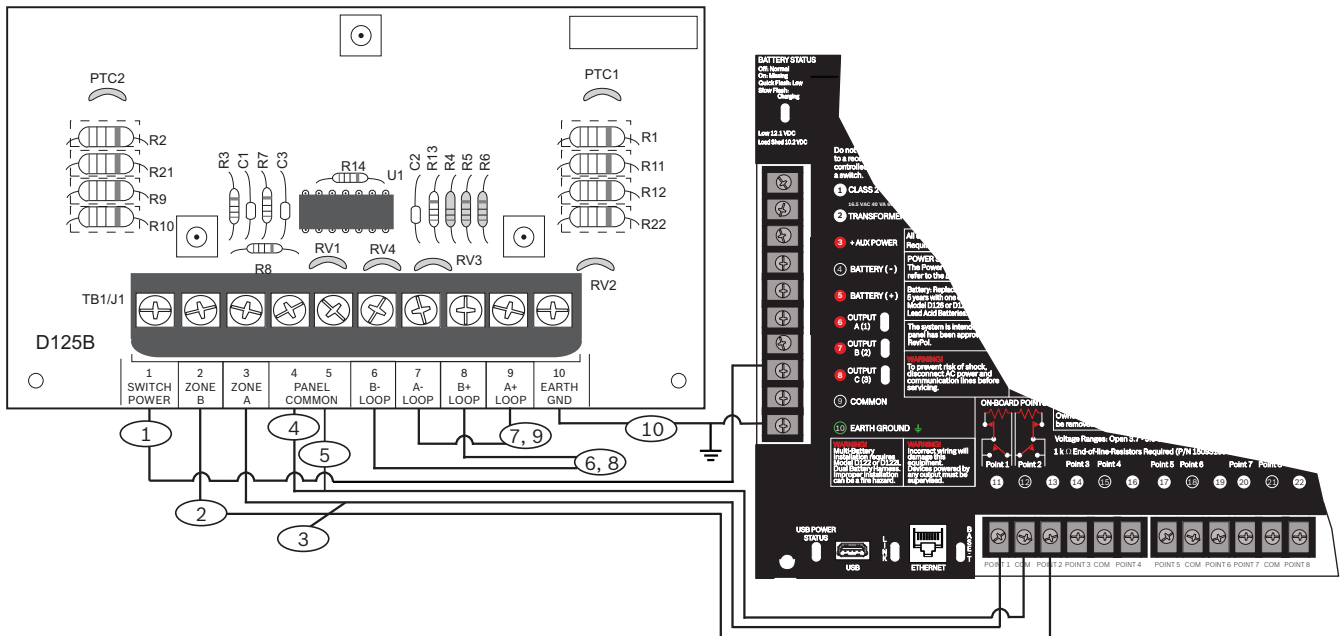
Tabelle 18.9: Maximale Kabellänge



**Hinweis!**

Verwenden Sie ausschließlich geschirmte Kabel.  
 Maximale Kapazität von 140 nF (140.000 pF) pro System. Erkundigen Sie sich bezüglich der Kapazität des verwendeten Kabels beim Kabelhersteller.

### 18.6 2-adrige Verdrahtung zu Rauchmelder (D125B)



Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
1 – Geschalteter Aux-Leistungsausgang von Relais C der Zentrale	6 – Überwachte Verbindung vom Rauchmelder zur negativen B-Ringleitung

<b>Position – Beschreibung</b>	<b>Position – Beschreibung</b>
2 – Überwachte Verbindung zur Stromversorgung für Meldergruppe B von einem integrierten Melder der Zentrale	7 – Überwachte Verbindung vom Rauchmelder zur negativen A-Ringleitung
3 – Überwachte Verbindung zur Stromversorgung für Meldergruppe A von einem integrierten Melder der Zentrale	8 – Überwachte Verbindung vom Rauchmelder zur positiven B-Ringleitung
4/5 – Verbindung zur gemeinsamen Klemme der Zentrale (nur eine Verbindung)	9 – Überwachte Verbindung vom Rauchmelder zur positiven A-Ringleitung

## 19 Zertifizierte Anwendungen

In der Tabelle mit den UL-Systemen sind die gemäß UL für B9512G/B8512G zertifizierten Komponenten aufgelistet. Diese Komponenten erfüllen die grundlegenden Anforderungen der zutreffenden Norm.

Siehe *Kompatible UL-zertifizierte Komponenten, Seite 115*.

Die Systemschaltpläne zeigen das Verhältnis zwischen Zentrale und Zubehör.

Siehe Schaltpläne des Systems.

### 19.1 Optionale kompatible Geräte

Bei Installation gemäß Herstelleranweisung können UL-zertifizierte Komponenten in zahlreichen Anwendungen ohne Bewertung der elektrischen Kompatibilität verwendet werden.

#### 19.1.1 Einbruchmeldeanwendungen

UL-zertifizierte Komponenten können ohne Bewertung der elektrischen Kompatibilität in Einbruchmeldeanwendungen verwendet werden. Mitunter ist in Verbindung mit den Meldern der Einsatz eines UL-zertifizierten Kopplers erforderlich. Angaben zur Eignung entnehmen Sie den Datenblättern und Installationsanweisungen der jeweiligen Komponente.

#### 19.1.2 Banksafe- und Tresoranwendungen

Gemäß UL-Standard 681 ist die Verwendung eines angriffhemmenden Gehäuses D8108A erforderlich.

Verdrahtungsanweisungen und Diagramme finden Sie unter *Übersicht über Rothenbuhler 5110/4001-42 High Security Bell, Seite 110*.

##### Anforderungen an das Zentralengehäuse

Gemäß UL-Standard 681 für die Installation und Klassifizierung von Einbruchmeldezentralen für Gewerbebetriebe und Banken ist das Zentralengehäuse mit einer Sicherheitsfolie oder ähnlichen Schutzvorrichtung auszustatten. Das D8108A Überfallschutzgehäuse hat keine Sicherheitsfolie. Stattdessen können im Inneren des Gehäuses elektronische Vibrationssensoren angebracht werden.



##### Hinweis!

##### Annäherungsalarme

Verwenden Sie zum Schutz des Zentralengehäuses keine (kapazitiven) Annäherungsalarme.

1. Installieren Sie im D8108A die gleichen Vibrationssensoren wie zum Schutz des Safes oder Tresors.
2. Montieren Sie zur Erfüllung der Anforderungen gemäß UL 681 den elektronischen Erschütterungssensor Sentrol 5402, Potter EVD-S oder Arrowhead S-3810 im D8108A.
3. Installieren und testen Sie den elektronischen Erschütterungssensor gemäß Herstelleranweisung.
4. Montieren Sie den elektronischen Erschütterungssensor direkt im D8108A Metallgehäuse.



##### Vorsicht!

##### Installation des elektronischen Erschütterungssensors

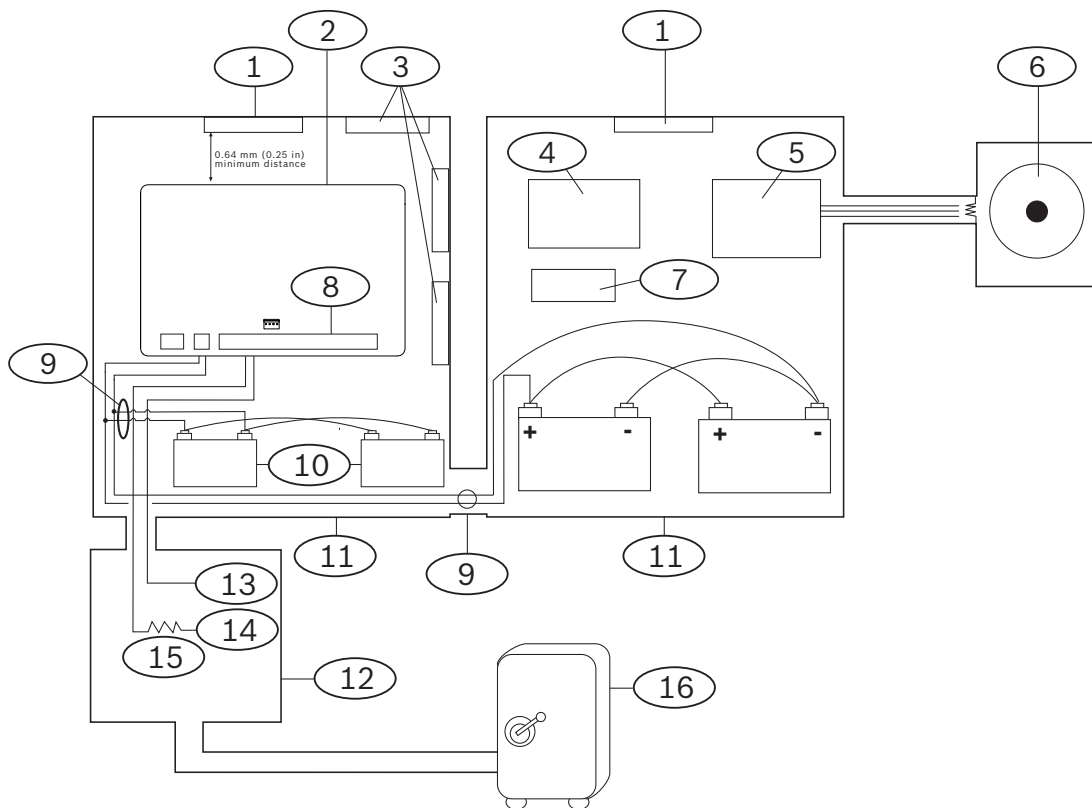
Installieren Sie den elektronischen Erschütterungssensor mit einem Mindestabstand von 6,4 mm zu den Komponenten und Verdrahtungen der Platine.

##### Batterieanschlüsse

1. Schließen Sie zwei 12-V-Batterien mit 7 Ah über einen D122 Doppel-Batteriekabelstrang im Zentralengehäuse an.

2. Installieren Sie die beiden 12-V-Batterien mit 7 Ah in einem separaten D8108A Gehäuse. Verdrahten Sie die Batterien bei Verwendung eines D122L Doppel-Batteriekabelsatzes parallel. Schließen Sie den Kabelsatz an die Klemmen BAT+ und BAT- der Zentrale an.

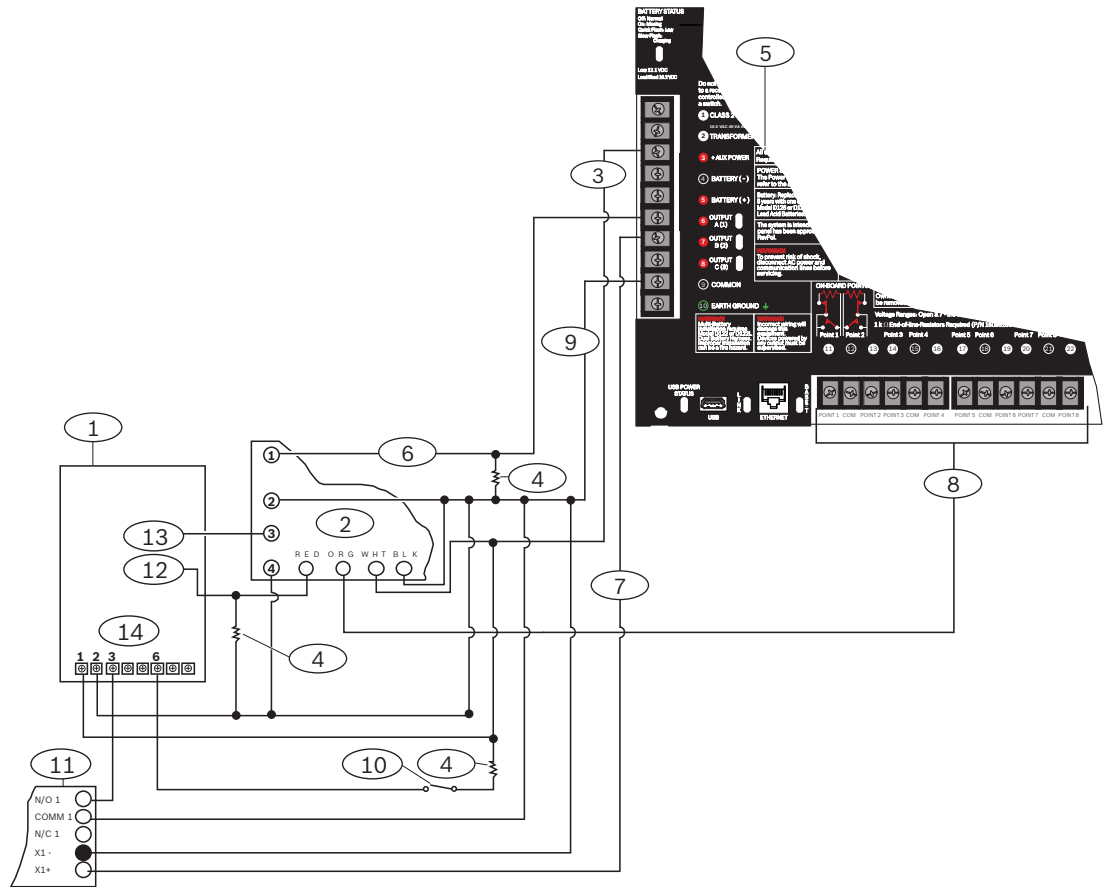
**Übersicht über Rothenbuhler 5110/4001-42 High Security Bell**



Position - Beschreibung	Position - Beschreibung
1 - Eigenständiger UL-zertifizierter Vibrationssensor	9 - D122/D122L <sup>2</sup>
2 - Zentrale	10 - D126 Batterie
3 - Zubehörmodule	11 - D8108A Gehäuse
4 - Modul für hohe Leitungssicherheit	12 - Codierschlüssel-Leser/ Auswerteeinheit
5 - 4001-42 Symmetrisches Leitungsmodul	13 - Arbeitskontakt
6 - 5110 Signal	14 - Ruhekontakt
7 - D133 Relais	15 - Leitungsabschlusswiderstand
8 - Alarmeingang <sup>1</sup>	16 - Safe

<sup>1</sup> Verwenden Sie eine der Klemmen 1 bis 8.  
<sup>2</sup> Verwenden Sie für die Überwachung der Batterieanschlüsse ein D113 Überwachungsmodul für Batteriekabel.

**Verdrahtung von Rothenbuhler 5110/4001-42 High Security Bell zur Zentrale**



Position – Beschreibung	Position – Beschreibung
1 – 5110 Logikplatine	8 – Alarmeingangsmelder*
2 – 4001-42 Externes Lastenausgleichsmodul	9 – COM-Klemme
3 – +AUX-Stromversorgung	10 – Optionaler Stummschalter
4 – 10-kΩ-Widerstand	11 – D133 Relaismodul
5 – Zentrale	12 – BBL-Eingang 4
6 – Alarmausgang	13 – BBL-Ausgang 5
7 – Alternativer Alarm	14 – Klemme TB1
* Verwenden Sie eine der Klemmen 11, 13, 14, 17, 19, 20 oder 22.	

**Hinweis!**

**Zutrittssignaltest bei Scharfschaltung**



Gemäß UL-Standard 365 muss bei der Scharfschaltung von Safe- und Tresoranwendungen in Banken ein Zutrittssignaltest durchgeführt werden. Die Zutrittssignaltest-Funktion funktioniert nur, wenn der gesamte Bereich scharfgeschaltet ist. Die Zutrittssignaltest-Funktion funktioniert nicht, wenn der Bereich nur teilweise scharfgeschaltet ist.

### Anforderungen an die Systemkonfiguration

Für Safe- und Tresorsysteme in Banken ist die folgende Konfiguration und Parametrierung erforderlich. Parametrierinformationen finden Sie in der *RPS-Hilfe*, der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder der *Anleitung zur Parametrierungseingabe* der Zentrale.

### Schutzschaltungen für Safes und Tresore

Sie können die Überwachungsgeräte für Safes oder Tresore testen, ohne dass das Zutrittssignal ertönt. Weisen Sie die Melder der Geräte hierfür als kontrollierte und auf Störfunktionen überwachte Zonen ausweisen. Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt zum *Melderprofil* in der *RPS-Hilfe*, der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder der *Anleitung zur Parametrierungseingabe* der Zentrale.

### Konfiguration des Zutrittssignals

1. Laut UL 365 ist eine Signaldauer von 15 bis 30 Minuten erforderlich. Die Signaldauer der Rothenbuhler 5110 Bell kann über deren Steckbrücken angepasst werden. Weitere Informationen finden Sie in den Installationsanweisungen des Herstellers.
2. Neben der Veränderung der Steckbrücken im Zutrittssignal können Sie auf der Zentrale eine Signaldauer von 15 Minuten aktivieren.
3. Gemäß UL 365 ist bei der Scharfschaltung ein Zutrittssignaltest erforderlich, der in der Parametrierung der Zentrale aktiviert werden muss.
4. Weitere Informationen zur Parametrierung der Signaldauer und des Tests finden Sie in den Abschnitten zu den verschiedenen Zutrittssignalparametern in der *RPS-Hilfe*, der *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder der *Anleitung zur Parametrierungseingabe* der Zentrale.

### Zutrittssignaltest



#### Hinweis!

Zutrittssignaltest nur bei Gesamtscharfschaltung

Die Zutrittssignaltest-Funktion funktioniert nur, wenn der gesamte Bereich scharfgeschaltet ist. Die Zutrittssignaltest-Funktion funktioniert nicht, wenn der Bereich nur teilweise scharfgeschaltet ist.

1. Verwenden Sie zum Aktivieren des Zutrittssignaltests einen unbenutzten Bereich der Zentrale. Aktivieren Sie den Zutrittssignaltest nur für den unbenutzten Bereich. Parametrieren Sie OUTPUT B als Bereichsausgang des Zutrittssignals für den unbenutzten Bereich.
2. Legen Sie alle Zugangscodes zum Aktivieren der Scharfschaltung der Safe- oder Tresorüberwachung fest, und senden Sie ein Schließprotokoll für diesen Bereich. Parametrieren Sie für den Bereich eine Scharfschalteverzögerung von 5 Sekunden.
3. Verbinden Sie zum Abschluss der Installation den Ausgang mit einem D134 Doppelrelaismodul.

### Scharfschalteverzögerung

Die Scharfschalteverzögerung der Zentrale darf maximal 30 Sekunden dauern.

### Anforderungen an Zubehör

- Zentrale
- Zwei (2) D126 Batterien (12 V, 7 Ah)
- Zwei (2) D1218 Batterien (12 V, 18 Ah)
- B520 Zusätzliches Stromversorgungsmodul oder D8132 Batterielademodul
- Zwei (2) D8108A Gehäuse



- D122 Doppel-Batterie-kabelstrang
- D122L Doppel-Batterie-kabelstrang
- D133 Relaismodul
- Elektronischer Erschütterungssensor (zertifizierter Safe/Tresor)

**Siehe**

- *Übersicht über Rothenbuhler 5110/4001-42 High Security Bell, Seite 110*

**19.1.3****Brandmeldeanlagen**

Sie können UL-zertifizierte Brandmeldegeräte verwenden, deren elektrische Kompatibilität mit Anwendungen nicht bewertet werden muss. Dies gilt beispielsweise für Vierdraht-Rauchmelder, Thermodifferenzial-Melder, Wasserströmungsschalter und Handfeuermelder. Angaben zur Eignung entnehmen Sie den Datenblättern und Installationsanweisungen der jeweiligen Komponente.

**Hinweis!**

Gemäß UL müssen alle über einen Leistungsausgang betriebenen Geräte von der Zentrale überwacht werden.

**Hinweis!**

Mehrere Melder für den Alarm werden auf der Zentrale nicht unterstützt. Sie ist mit Meldern mit optionalen Funktionen kompatibel. Verwenden Sie innerhalb eines Stromkreises nur Melder eines einzigen Herstellers.

**Hinweis!****UL 864**

Brand- und Einbruchmeldegeräte können über denselben Erweiterungsbus angeschlossen werden, wenn die Eingangs- und Busverbindungen durch das POPIT-Modul isoliert sind. Bei einem Brandtest müssen sowohl die Netzleistung als auch die Batterie getestet werden.

**Vierdraht-Rauchmelder**

Installieren Sie bei Verwendung von Vierdraht-Rauchmeldern ein Leistungsüberwachungsgerät gemäß Herstelleranweisung. Sie können je nach verfügbarer Hilfsstromversorgung eine beliebige Anzahl von Vierdraht-Rauchmeldern an die Zentrale anschließen.

Bei aktivierter Melderzurücksetzung können Sie die Melder über die Bedienteile zurücksetzen. Schließen Sie die Rauchmelder zur Erfüllung von UL- und NFPA-Anforderungen an eine geeignete Schnittstelle wie das B208 Modul mit acht Eingängen oder an einen integrierten Eingang an.

**Zweidraht-Rauchmelder**

Zweidraht-Rauchmelder können nur über den gespeisten Schleifenkoppler D125B an die Zentrale angeschlossen werden. Zweidraht-Rauchmelder müssen hinsichtlich ihrer elektrischen Kompatibilität bewertet werden und für die Verwendung mit der Zentrale gemäß UL zertifiziert sein. Weitere Informationen zu konformen UL-zertifizierten Meldern sowie zur maximalen Anzahl von Meldern, die Sie an jede D125B Ringleitung anschließen können, finden Sie in der *Installationsanleitung des D125B Doppelklasse B Auslösemoduls*.

Sie können sich auch beim Hersteller des Rauchmelders erkundigen, ob ein bestimmter Rauchmelder gemäß UL für die Verwendung mit der Zentrale zertifiziert ist. Bei Aktivierung können die Melder über die Bedienteile zurückgesetzt werden.

Für die Kompatibilität erforderliche Spezifikationen:

- Spannungsbereich: 8,0 bis 14 VDC

- UL-Kompatibilitätskennung: Typ A (für Zentrale, Melder und Sockel)

#### **NFPA-konformer Schaltkreis A (Klasse B)**

Die Schleifen A und B des D125B Moduls sind NFPA-konforme Auslöseschaltkreise der Ausführung A (Klasse B) für den Anschluss beliebiger Brandmeldegeräte, einschließlich Zweidraht- und Vierdraht-Rauchmeldern.

Anschluss von Auslösegeräten an integrierte Melder (1 bis 8) auf der Zentrale:

- Verwenden Sie einen gespeisten Schleifenkoppler D125B mit 2-adrigen Auslösegeräten.
- Verwenden Sie ein D129 Doppelklasse A Modul mit Auslöseschaltkreis (NFPA Ausführung D) in Verbindung mit einem beliebigen Auslösegerät, mit Ausnahme von Zweidraht-Rauchmeldern.

Anschluss von Auslösegeräten an externe Melder:

- Schließen Sie an POPIT-Module oder MUX-Buseingänge keine Zweidraht-Rauchmelder an.
- Schließen Sie Vierdraht-Rauchmelder über D9127U oder D9127T POPIT-Module an.

#### **Andere Geräte**

Zum Zurücksetzen der Melder anderer Auslösegeräte verwenden Sie ein D130 Relaismodul, ein D8129 Modul mit acht Relais oder einen geschalteten Aux-Leistungsausgang (Klemme 8):

- B308 Modul mit acht Ausgängen
- D125B Gespeister Schleifenkoppler (Zweidraht-Rauchmeldermodul)
- D129 Doppelklasse A Modul mit Auslöseschaltkreis (Vierdraht-Rauchmelder)
- D9127T/U POPIT-Module
- Interne Melder

Installieren Sie die Geräte gemäß Herstelleranweisung. Weitere Informationen finden Sie unter *Externe Ausgänge, Seite 72*.

Informationen zur Batterieberechnung finden Sie unter *Notstromversorgung und Berechnungsformel, Seite 118*.



#### **Hinweis!**

##### **Wöchentlich testen**

Führen Sie einmal pro Woche einen Brandtest durch.

### **19.1.4**

#### **Gehäuse**

Montieren Sie die Zentralenbaugruppe in einem der folgenden Gehäuse von Bosch Security Systems, Inc.:

- D2203 Gehäuse
- B8103 Universalgehäuse/D8103 Universalgehäuse
- D8109 Feuerfestes Gehäuse (rot)
- D8108A Überfallschutzgehäuse

#### **B8103/D8103 Gehäuse**

Die Gehäuse B8103 und D8103 eignen sich für Brand- und Einbruchüberwachungsanwendungen im Wohnbereich sowie Einbruchüberwachungsanwendungen in Gewerbebetrieben, die weder vor Vandalismus geschützt noch gemäß FM (Factory Mutual) oder NYC-MEA (New York City – Materials and Equipment Acceptance) zertifiziert sein müssen. Zulässige Anwendungen finden Sie unter *Kompatible UL-zertifizierte Komponenten, Seite 115*.

**D8108A Gehäuse**

Das D8108A Gehäuse ist vor Vandalismus geschützt und dient vorwiegend für UL-zertifizierte Einbruchmeldeanlagen für Gewerbeanwendungen sowie gewerbliche Safe- und Tresoranwendungen, die ein lokales Zutrittssignal erfordern. Verwenden Sie dieses Gehäuse in Einbruch- oder Brandmeldeanlagen, für die das D8109 Gehäuse geeignet ist.

Mit gewissen Änderungen kann das D8108A Gehäuse für Safe- und Tresoranwendungen in Banken verwendet werden. Das D8108A ist für alle gewerblichen Brandmeldeanlagen gemäß UL zertifiziert. Es ist gemäß FM, CSFM und NYC-MEA zugelassen.

**D8109 Feuerfestes Gehäuse, rot**

Generell dient das D8109 für Brandmeldeanlagen. Es ist gemäß FM, CSFM und NYC-MEA zugelassen.

**B12 Montageplatte für D8103 Gehäuse**

Die Montageplatte eignet sich für die Gehäuse D8103, D8108A und D8109.

**19.2****Kombinierte Brand- und Einbruchmeldeanlage**

Brand- und Einbruchmeldegeräte können in einem System auf einem beliebigen Bus oder Modul kombiniert werden.

**19.3****Kompatible UL-zertifizierte Komponenten**

Modellnummer	Household Burglary	Household Fire	Household Fire/Burglary Combined	Central Station Burglary	Police Connected Burglary	Local Burglary	Local Fire/Burglary Combined	Local Fire	Local and Central Station Fire Combined	Local and Central Station Fire/Burglary Combined	Central Station Fire/Burglary Combined	Central Station Fire	Electrically Actuated Transmitter
<b>Bedienteile</b>													
B915/B915I	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.* *3	Nein	Nein	Opt.* *3	Opt.* *3	Nein	Nein
B920	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.* *3	Nein	Nein	Opt.* *3	Opt.* *3	Nein	Nein
B921C <sup>3</sup>	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt**	Nein	Nein	Opt**	Opt**	Nein	Nein
B925F	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B926F	Nein	Opt.	Nein	Nein	Nein	Nein	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B930	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.* *3	Nein	Nein	Opt.* *3	Opt.* *3	Nein	Nein
B940W	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.* *	Nein	Nein	Opt.* *	Opt.* *	Nein	Nein
B942/B942W	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.* *	Nein	Nein	Opt.* *	Opt.* *	Nein	Nein
D1255 und D1260 Bedienteile	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt**	Nein	Nein	Opt**	Opt**	Nein	Nein

Modellnummer	Household Burglary	Household Fire	Household Fire/Burglary Combined	Central Station Burglary	Police Connected Burglary	Local Burglary	Local Fire/Burglary Combined	Local Fire	Local and Central Station Fire Combined	Local and Central Station Fire/Burglary	Central Station Fire/Burglary Combined	Central Station Fire	Electrically Actuated Transmitter
D1257 Feueralarmanzei gemodul	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein
D1255RB, D1256RB, D1257RB	Nein	Opt.	Opt.	Nein	Nein	Nein	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
<b>Transformatoren, Batterien, Netzteile usw.</b>													
B520	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D122/D122L	Geeignet für den Einsatz mit zertifizierten Anwendungen												
D126	Geeignet für den Einsatz mit zertifizierten Anwendungen												
D1218	Geeignet für den Einsatz mit zertifizierten Anwendungen												
D1640	Für <b>alle UL-Anwendungen</b> erforderlich.												
D1640-CA	Für <b>alle cUL-Anwendungen</b> erforderlich.												
<b>Gehäuse</b>													
BATB-40/ BATB-80	Opt.	Opt.	Opt.				Opt.	Opt.			Opt.	Opt.	
D8004	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Erf.	Erf.	Erf.	Erf.	Erf.	Erf.	
B8103/D8103/ D8109 Gehäuse	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Nein	Opt.	Nein	Opt.	Opt.	Nein	Nein	Opt.	Nein
D8108A Gehäuse	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Erf.	Opt.	Erf.	Opt.	Opt.	Erf.	Erf.	Opt.	Opt.
<b>Koppler</b>													
B208	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B299	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B308	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B600	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D125B*	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D129*	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D192G	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Erf.	Erf.	Erf.	Erf.	Erf.	Erf.	Erf.
D8125	Für D9127T/U POPIT-Module erforderlich.												
D8125MUX	Für MUX-Geräte erforderlich.												
D8128D	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.

Modellnummer	Household Burglary	Household Fire	Household Fire/Burglary Combined	Central Station Burglary	Police Connected Burglary	Local Burglary	Local Fire/Burglary Combined	Local Fire	Local and Central Station Fire Combined	Local and Central Station Fire/Burglary	Central Station Fire/Burglary Combined	Central Station Fire	Electrically Actuated Transmitter
D8129	Optional. Für Fernansage von Systemfunktionen erforderlich.												
D8130	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D9127U/T	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	-
<b>Funk</b>													
B810	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	-	-	Opt **	Opt **	-	-
B820	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt. **3	-	-	Opt. **3	Opt. **3	-	-
<b>Übertragungsgeräte</b>													
B426	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B430 <sup>4</sup>	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B440	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B441	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B442 <sup>5</sup>	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B443 <sup>5</sup>	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B444 Steckbares Mobilfunkmodul, VZW LTE	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B444-A Steckbares Mobilfunkmodul, AT&T LTE	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B444-V Steckbares Mobilfunkmodul, Verizon LTE	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
B450	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
<b>Zubehör</b>													
D113	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D130	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	
D132A	Nein	Opt.	Opt.	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein
D133	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.

Modellnummer	Household Burglary	Household Fire	Household Fire/Burglary Combined	Central Station Burglary	Police Connected Burglary	Local Burglary	Local Fire/Burglary Combined	Local Fire	Local and Central Station Fire Combined	Local and Central Station Fire/Burglary	Central Station Fire/Burglary Combined	Central Station Fire	Electrically Actuated Transmitter
D134	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
D161	Für zertifizierte Anwendungen geeignet												
D162	Geeignet für den Einsatz mit zertifizierten Anwendungen												
D185	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
ICP-SDI-9114**	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
ICP-EZTS	Opt.	Nein	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.			Opt.	Opt.		
<b>Türsteuerung (Zugang)</b>													
B901	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
<b>Legend e</b>	Nein – Für diese Anwendung unzulässig.												
	Erf. – Für diese Anwendung erforderlich.												
	Opt. – Für diese Anwendung optional.												
	1+. Mindestens 1 für diese Anwendung erforderlich. Prüfen Sie den entsprechenden Standard.												
<p>* Bei Verwendung des D125B Moduls müssen Zweidraht-Brandmeldegeräte angeschlossen werden. Das D125B bietet zwei gespeiste Schleifen für den Anschluss zertifizierter Zweidraht-Rauchmelder. Das D129 hat zwei nicht mit Strom versorgte Klasse A-Auslöseschaltkreise.</p> <p>** Bei Verwendung eines ICP-SDI-9114 Verteilers ist die Installation in gewerblichen Brandmeldeanlagen zulässig.</p> <p>**3 Bei gewerblichen Brandmeldeanlagen müssen Brand- und Einbruchmeldegeräte voneinander getrennt geschaltet werden. Sämtliche Brandmeldegeräte müssen mit einem anderen Bus als die Einbruchmeldegeräte verbunden sein.</p> <p><sup>4</sup> Für gewerbliche Einbruchmeldeanlagen in Verbindung mit B430 und bei lokaler oder Polizeiaufschaltung ist für alle Anwendungen das D8108A Gehäuse erforderlich.</p> <p><sup>5</sup> Verfügbarkeit in Ihrer Region prüfen</p>													

## 19.4 Notstromversorgung und Berechnungsformel

### Berechnung der Kapazität der Batterie zur Notstromversorgung

Gemäß UL 365 muss die Batterie zur Notstromversorgung eine Kapazität von 72 Stunden haben. Begrenzen Sie die Hilfsstromversorgung aller Geräte, einschließlich Bedienteile, auf maximal 250 mA, um diese Anforderung zu erfüllen.

		A			B			C		
		Netzstrom Ein – Normalstrom (mA)			Netzstrom Aus – Mindeststrom (mA)			Maximalstrom bei Alarm (mA)		
Modellnummer	Verwendete Menge	Jede Einheit	Anzahl	Insgesamt	Jede Einheit	Anzahl	Insgesamt	Jede Einheit	Anzahl	Insgesamt

B9512G/ B8512G	_____	190	x 1	=190	190	x 1	=190	265	x 1	=265
B299	_____	40	x Meng e	=_____	40	x Menge	=_____	140	x Meng e	=_____
B208	_____	35	x Meng e	=_____	35	x Menge	=_____	35	x Meng e	=_____
B308 <sup>1</sup>	_____	22	x Meng e	=_____	22	x Menge	=_____	22	x Meng e	=_____
B426	_____	100	x Meng e	=_____	100	x Menge	=_____	100	x Meng e	=_____
B430	_____	5	x 1	=_____	5	x Menge	=_____	25	x 1	=_____
B440	_____	35	x 1	=_____	35	x 1	=35	150	x 1	=_____
B441	_____	35	x 1	=_____	35	x 1	=35	150	x 1	=_____
B442	_____	35	x 1	=_____	35	x 1	=35	150	x 1	=_____
B443	_____	35	x 1	=_____	35	x 1	=35	150	x 1	=_____
B444	_____	35	x 1	=_____	35	x 1	=35	150	x 1	=_____
B444-A	_____	40	x 1	=_____	35	x 1	=35	150	x 1	=_____
B444-V	_____	40	x 1	=_____	35	x 1	=35	150	x 1	=_____
B450 <sup>2</sup>	_____	30	x Meng e	=_____	30	x Menge	=_____	30	x Meng e	=_____
B520	_____	15	x Meng e	=_____	15	x Menge	=_____	15	x Meng e	=_____
B600	_____	10	x Meng e	=_____	10	x Menge	=_____	12	x Meng e	=_____
B810	_____	100	x Meng e	=_____	100	x Menge	=_____	100	x Meng e	=_____
B820	_____	100	x Meng e	=_____	100	x Menge	=_____	110	x Meng e	=_____
B901	_____	110	x Meng e	=_____	100	x Menge	=_____	110 <sup>6</sup>	x Meng e	=_____

B915/B915I	_____	35	x Meng e	= _____	35	x Menge	= _____	70	x Meng e	= _____
B920	_____	35	x Meng e	= _____	35	x Menge	= _____	70	x Meng e	= _____
B921C	_____	35	x Meng e	= _____	35	x Menge	= _____	70	x Meng e	= _____
B925F	_____	35	x Meng e	= _____	35	x Menge	= _____	70	x Meng e	= _____
B926F	_____	35	x Meng e	= _____	35	x Menge	= _____	70	x Meng e	= _____
B930	_____	35	x Meng e	= _____	35	x Menge	= _____	80	x Meng e	= _____
B940W	_____	200	x Meng e	= _____	200	x Menge	= _____	300	x Meng e	= _____
B942/B942W <sup>3</sup>	_____	200	x Meng e	= _____	200	x Menge	= _____	300	x Meng e	= _____
D125B	_____	25	x Meng e	= _____	25	x Menge	= _____	168	x Meng e	= _____
D127	_____	5	x Meng e	= _____	5	x Menge	= _____	55	x Meng e	= _____
D129	_____	23	x Meng e	= _____	23	x Menge	= _____	25	x Meng e	= _____
D132A	_____	10	x Meng e	= _____	10	x Menge	= _____	70	x Meng e	= _____
D133 <sup>4</sup>	_____		x Meng e	= _____		x Menge	= _____		x Meng e	= _____
D134 <sup>5</sup>	_____		x Meng e	= _____		x Menge	= _____		x Meng e	= _____



D185	_____	245	x Meng e	= _____	245	x Menge	= _____	300	x Meng e	= _____
D192G	_____	35	x Meng e	= _____	35	x Menge	= _____	100	x Meng e	= _____
D1255RB/ D1255	_____	104	x Meng e	= _____	10+	x Menge	= _____	225	x Meng e	= _____
D1256RB/ D1256	_____	104	x Meng e	= _____	10+	x Menge	= _____	225	x Meng e	= _____
D1257RB/ D1257	_____	104	x Meng e	= _____	10+	x Menge	= _____	225	x Meng e	= _____
D1260/D1260B	_____	140	x Meng e	= _____	140	x Menge	= _____	250	x Meng e	= _____
D8125	_____	60	x Meng e	= _____	60	x Menge	= _____	60	x Meng e	= _____
D8125MUX	_____	140	x Meng e	= _____	140	x Menge	= _____	140	x Meng e	= _____
D8128D	_____	25	x Meng e	= _____	25	x Menge	= _____	50	x Meng e	= _____
D8129	_____	20	x Meng e	= _____	20	x Menge	= _____	Siehe Fußnote <sup>1</sup>		= _____
D9127T/U	_____	0.8	x Meng e	= _____	0.8	x Menge	= _____	0.8	x Meng e	= _____
D9210C	_____	110	x Meng e	= _____	100	x Menge	= _____	110 <sup>6</sup>	x Meng e	= _____
Nennleistungen anderer Geräte im System, die oben nicht aufgeführt sind:										
_____	_____	_____	x Meng e	= _____	_____	x Menge	= _____	_____	x Meng e	= _____
_____	_____	_____	x Meng e	= _____	_____	x Menge	= _____	_____	x Meng e	= _____

_____	_____	_____	x Menge	= _____	_____	x Menge	= _____	_____	x Menge	= _____
_____	_____	_____	x Menge	= _____	_____	x Menge	= _____	_____	x Menge	= _____
			Summe A = _____			Summe B = _____			Summe C = _____	

- <sup>1</sup> Berechnung für Modul im Alarmzustand: 20 x Menge + (16,25 x Relaisanzahl).
- <sup>2</sup> Die angegebenen Stromstärken gelten nur für B450. Die Stromstärken der Steckplatinen in die Berechnungen einbeziehen.
- <sup>3</sup> Bei Verwendung des Codierschlüssel-Lesers vor der Berechnung zu den Werten in Spalte A, B und C 100 mA addieren.
- <sup>4</sup> 38 mA für jedes aktive Relais.
- <sup>5</sup> Wert = Alarmbetrieb in Minuten / 60
- <sup>6</sup> 110 mA + Leser. Die Summe darf maximal 260 mA betragen.

**Tabelle 19.10: Tabelle zur Berechnung des Nennstroms für Batterien zur Notstromversorgung**

**Berechnung der allgemeinen Kapazität in Ah**

Verwenden Sie für diese Berechnung die Summen B und C der vorangegangenen Tabelle sowie die Standby-Betriebsdauer (in Stunden) und die Alarmdauer (in Minuten) der nachfolgenden Tabelle.

(Summe B x Standby-Betriebsdauer (in Stunden)) + (Summe C x (Alarmdauer (in Minuten) / 60)) x 1,15 = Gesamtkapazität der Batterie in Ah

Die erforderliche Gesamtkapazität (Ah) darf die Kapazität der Batterien nicht überschreiten:

- Eine D126 Batterie = 7 Ah
- Zwei D126 Batterien = 14 Ah
- Eine D1218 Batterie = 17,2 oder 18 Ah
- Zwei D1218 Batterien = 34,4 oder 36 Ah

Anwendung	Mindestdauer Standby-Betrieb (in Stunden)	Mindestdauer Alarm (in Minuten)
Einbruchüberwachung im Wohnbereich	4	4
Einbruchüberwachung in Privathaushalten	4	k. A.
Leitstelle (Bank)	72	k. A.
Leitstelle (Gewerbe)	4	k. A.
Polizeiaufschaltung (Bank)	72	30 (CUL)/15 (UL)
Polizeiaufschaltung (Gewerbe)	24	30 (CUL)/15 (UL)
Lokale Einbruchüberwachung (Bank)	72	30 (CUL)/15 (UL)
Lokale Einbruchüberwachung (Gewerbe)	24	30 (CUL)/15 (UL)
Überfallalarm	8	k. A.
Brandüberwachung in Privathaushalten	24	5 (CUL)/4 (UL)
Zutrittskontrolle	4	k. A.

**Tabelle 19.11: Mindestdauer Standby-Betrieb und Alarm**

Typ	Erforderliche Kapazität	Berechnungen
Einbruchüberwachung in Privathaushalten und Gewerbebetrieben	4 Stunden	
Banksafe und Tresor	72 Stunden (UL 365). Begrenzen Sie die Hilfsstromversorgung aller Geräte, einschließlich Bedienteile, auf maximal 250 mA, um diese Anforderung zu erfüllen.	
Leitstelle oder lokale Feualarm	24 Stunden + 5 Minuten Alarmbetrieb.	
Brandmeldeanlage Gegenstelle oder Notstromversorgung	60 Stunden + 5 Minuten Alarmbetrieb.	
Brandmeldeanlage für Privathaushalte	24 Stunden + 4 Minuten Alarmbetrieb.	
Zutrittskontrolle (Pegel IV Ruheleistung)	4 Stunden	

**Tabelle 19.12: Anforderungen für Batterie zur Notstromversorgung**



**Hinweis!**

Erkundigen Sie sich aufgrund von variierenden Vorschriften hinsichtlich der erforderlichen Dauer bei Ihrer örtlich zuständigen Behörde.

**19.4.1 Brandmeldeanlage für Privathaushalte**

Laut Standard für Brandmeldeanlagen für Privathaushalte ist im Standby-Betrieb eine Stromaufnahme von 24 Stunden plus 4 Minuten Alarmdauer am Ende des 24-Stunden-Zeitraums erforderlich. Prüfen Sie die Konformität der Batterie anhand der Ah-Berechnungsformel. Bei der folgenden Formel werden am Ende des 24-Stunden-Zeitraums 4 Minuten Alarmbetrieb sowie ein Notfallfaktor von 15 % für ältere Batterien mit einer schnelleren Entladung berücksichtigt.

Summe B <sup>1</sup>	X	Stunden	+	Summe C <sup>1</sup>	X	Alarmbetrieb <sup>2</sup>	+	Notfall	=	Summe Ah <sup>3</sup>
( _____ )		( 24 )		( _____ )		( 0.083 )		( 15% )		( _____ )

<sup>1</sup> Siehe Tabelle oben.

<sup>2</sup> Wert = Alarmbetrieb in Minuten / 60

<sup>3</sup> Die erforderliche Gesamtkapazität (Ah) darf die Kapazität der Batterien nicht überschreiten:

- Eine D126 Batterie = 7 Ah
- Zwei D126 Batterien = 14 Ah
- Eine D1218 Batterie = 17,2 oder 18 Ah

**Tabelle 19.13: Berechnungsformel für Brandmeldesysteme für Privathaushalte (Ah)**

**19.5 UL 365 – Police Station Burglar Alarm Units and Systems (Einbruchmeldezentralen mit Polizeiaufschaltung)**

In einer Einbruchmeldeanlage für Gewerbebetriebe ist ein gewerblicher Signalgeber innerhalb eines Gebäudes zulässig, sofern sich dieser außerhalb des geschützten Bereichs befindet, für den Außenbetrieb ausgelegt ist und Alarmzustände an folgende Stelle gemeldet werden:

- Die Leitstelle der für das geschützte Gebäude zuständigen Behörde oder
- Eine Einsatzleitstelle oder eine Überwachungsanlage für den Wohnbereich, die dem UL 827 Standard für Einsatzleitstellen entspricht.

In einer Einbruchmeldeanlage für Gewerbebetriebe ist ein Signalgeber akzeptabel, der sich innerhalb des höchsten Schutzbereichs oder außerhalb des höchsten Schutzbereichs aber innerhalb eines durch eine Alarmanlage geschützten Bereichs befindet und an eine gemeinsame Auswerteeinheit der im höchsten Schutzbereich installierten Anlage angeschlossen ist, sofern dieser für den Innenbetrieb ausgelegt ist und Alarmzustände an folgende Stelle gemeldet werden:

- Die Leitstelle der für das geschützte Gebäude zuständigen Behörde oder
- Eine Einsatzleitstelle oder eine Überwachungsanlage für den Wohnbereich, die dem UL 827 Standard für Einsatzleitstellen entspricht.

Ein Signalgeber für den Innenbereich muss mindestens 3,05 m über dem Boden oder an der Decke installiert werden. Wenn sich innerhalb des Bereichs eine feste Konstruktion befindet, über die ein Eindringling Zugang erhalten kann, muss der Signalgeber mindestens 1,2 m seitlich davon oder mindestens 3,05 m darüber außerhalb unmittelbarer Reichweite installiert werden.

## 19.6

### UL 636 – Holdup Alarm Units and System (Überfallmeldezentrale)

Bei Verwendung als Überfallmeldeanlage sollte einem Eingang wie folgt ein Überfallmelder zugewiesen werden:

- P## Melderart = 24 Stunden, P## Melderreaktion = 0 (Melder ist unabhängig vom Systemstatus ständig scharfgeschaltet.)
- P## unsichtbarer Melder = Ja (Bedienteile zeigen keine Alarmaktivität von diesem Melder an.)

Wenn die Kommunikation im Conettix Modem4-Format erfolgt, sollte der eindeutige Meldertext „Überfall“ oder einen anderen behördlich zulässigen Text enthalten.

Wenn die Kommunikation im Conettix ANSI-SIA Contact ID-Format erfolgt, sollte dem Überfallmelder in der Leitstelle ein entsprechender Eingang zugewiesen sein, da hier kein benutzerdefinierter Meldertext übermittelt wird. Legen Sie die Option „Bereich Nr. Verzögerung bei Wiederherstellungen“ wie folgt fest:

- Bereich Nr. Verzögerung bei Wiederherstellungen = Nein (Bei Wiederherstellung des Melders wird ein Wiederherstellungsprotokoll gesendet.)

## 19.7

### Gemäß UL 864 erforderliche Parametrierung

In diesem Abschnitt sind die Parametrierungsanforderungen für UL 864 Gewerbliche Brandmeldeanwendungen aufgeführt.



#### Hinweis!

HINWEIS FÜR BENUTZER, ERRICHTER, BEHÖRDEN UND ANDERE BETEILIGTE PARTEIEN  
Dieses Produkt enthält feldparametrierbare Software. Damit das Produkt die Anforderungen der Norm für Zentralen und Zubehör von Feuerschutzmeldesystemen (UL 864) erfüllt, müssen bestimmte Parametrierfunktionen oder -optionen auf spezifische Werte begrenzt werden.

## Anforderungen für Parametrierung gemäß UL 864

Produktfunktion/-option	Gemäß UL 864 zulässig (Ja/Nein)	Mögliche Einstellungen	Zulässige Einstellungen gemäß UL 864
Zielrufnummer 1 bis 4	Ja	24 Zeichen	Gültige Zielrufnummer parametrieren
Telefonüberwachung	Ja	0 bis 240 Sekunden	10 bis 200 Sekunden
Alarm bei Fehler	Nein	Ja/Nein	Auf <b>Nein</b> setzen
Summeralarm bei Fehler	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Zwei Telefonleitungen	Ja	Ja/Nein	Bei Anschluss an Telefonnetz auf <b>Ja</b> setzen
Prüfprotokoll erweitern	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Feuerprotokolle	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
R# Keine Feuer-Errichterbedienung	Erforderlich	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Prüfprotokolle	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Netzstörungsreport	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Netzstromwiederherstellungsprotokoll	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Protokoll bei fehlender Batterie	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Batteriestörungsreport	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Batteriewiederherstellungsprotokoll	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
R# Betrieb-Startprotokoll	Erforderlich	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
R# Betrieb-Endeprotokoll	Erforderlich	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
R# Feuerfunktionstest-Startprotokoll	Erforderlich	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
R# Feuerfunktionstest-Endeprotokoll	Erforderlich	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
R# Funktionstest-Startprotokoll	Erforderlich	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
R# Funktionstest-Endeprotokoll	Erforderlich	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Erdschlusserkennung	Ja	Aktiviert/deaktiviert	Aktivieren
Netzstromausfallzeit	Ja	1:00 bis 90:00 Min.	1:00 eingeben
Anzeige Netzstromfehler	Ja	10 bis 300 Sekunden	10 bis 200 Sekunden
AC Tag Along	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Netzstrom/Batterie-Störungston	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Batteriefehler-/ Batteriewiederherstellungsprotokoll	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen

Produktfunktion/-option	Gemäß UL 864 zulässig (Ja/Nein)	Mögliche Einstellungen	Zulässige Einstellungen gemäß UL 864
Bereich 1 Bereich Ein	Zum Senden von Systemstatus-Protokollen erforderlich	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
A# Verzögerung bei Wiederherstellung	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Neustartzeit	Ja	5 bis 55 Sekunden	5 Sekunden
Bereich Nr. Branddauer	Ja	1 bis 90 Min.	5 Min. (bei Behörde erkundigen)
Überwacht (in Bedienteil-Abschnitt)	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Störungston (in Bedienteil-Abschnitt)	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Fernparametrierung	Aktivieren/deaktivieren	-, E oder P	Auf <b>P</b> setzen
A# Feualarm	Ja	0 bis 599	Parametrierung mit Relais
A# Melder zurücksetzen	Ja	0 bis 599	Parametrierung mit Relais
U### Bereich Nr. Berechtigung	Ja	0 bis 13	Benutzerrechte für Brandbereich parametrieren
U### Zugangscode	Ja	3-, 4-, 5- oder 6-stelliger Zugangscode	Mindestens ein Zugangscode erforderlich. Muss mindestens 4 Ziffern lang sein.
P## Stilles Zutrittssignal	Nein	Ja/Nein	Auf <b>Nein</b> setzen
P## Unsichtbarer Melder	Nein	Ja/Nein	Auf <b>Nein</b> setzen
P## Lokal, wenn unscharfgeschaltet	Nein	Ja/Nein	Auf <b>Nein</b> setzen
P## Lokal, wenn scharfgeschaltet	Nein	Ja/Nein	Auf <b>Nein</b> setzen
P## Wiederherstellungen deaktivieren	Nein	Ja/Nein	Auf <b>Nein</b> setzen
P## Umgehung möglich	Nein	Ja/Nein	Auf <b>Nein</b> setzen
P## Swinger-Übergehung	Nein	Ja/Nein	Auf <b>Nein</b> setzen
P## Rücksetzbar	Ja	Ja/Nein	Nach Bedarf
Funktion „Zeitgesteuertes Ereignis Nr.“	Erforderlich	Variiert	Prüfprotokoll für zeitgesteuertes Ereignisse senden
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. Test verzögern	Nein	Ja/Nein	Auf <b>Nein</b> setzen

Produktfunktion/-option	Gemäß UL 864 zulässig (Ja/Nein)	Mögliche Einstellungen	Zulässige Einstellungen gemäß UL 864
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. stündlicher Test (Protokoll?)	Nein	Ja/Nein	Auf <b>Nein</b> setzen
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. Zeit	Gültige Uhrzeit eingeben	00:00 bis 23:59	00:00 bis 23:59
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. Datum	Nein	TT/MM	Auf <b>Nein</b> setzen
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. Sonntag	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. Montag	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. Dienstag	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. Mittwoch	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. Donnerstag	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. Freitag	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. Samstag	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Zeitgesteuertes Ereignis Nr. Außer an Feiertagen	Nein	Ja/Nein	Auf <b>Nein</b> setzen
Melderart (integriert, B208)	Ja	NEOL/DEOL/2 kOhm	Einer/2 kOhm
<b>Für IP-Kommunikation mit D6600 Empfänger</b>			
Erweiterte Kommunikation	Ja	Ja/Nein	Auf <b>Ja</b> setzen
Pfad Nr. Netzwerkadresse	Ja	IPv4-Adresse oder Hostname	Gültige IPv4-Adresse oder Hostnamen parametrieren
Pfad Nr. Empfänger-Überwachungszeit**	Ja	200 s, 300 s, 1 Std.	Behördlich erforderliche Empfänger-Überwachungszeit auswählen (200 oder 300 Sekunden)
Pfad Nr. Pollingrate	Ja	0, 5 bis 65535 Sekunden*	Nach Bedarf parametrieren
Pfad Nr. Bestätigungswartezeit	Ja	5 bis 65535 Sekunden	Nach Bedarf parametrieren
Pfad Nr. Anzahl der Wiederholungsversuche	Ja	1 bis 255	Nach Bedarf parametrieren
* Pollingrate für Pfad 1 auf 65535 für 24 Stunden setzen			

Verwenden Sie für gewerbliche Brandmeldeanlagen die folgenden Parameter. Erkundigen Sie sich bei Ihrer lokalen Behörde.

#### Empfehlungen für Parametrierung gemäß UL 864

Eingabeaufforderung	Mögliche Einstellungen	Empfehlung
Telefonanschlussstörungsprotokoll	Ja/Nein	Ja
Telefonleitungswiederherstellungsprotokoll	Ja/Nein	Ja
Feuerfunktionstest-Startprotokoll	Ja/Nein	Ja
Feuerfunktionstest-Endeprotokoll	Ja/Nein	Ja
Berichtsabbruch	Ja/Nein	Ja
Bedienteil Nr. Umfang	Zentralenübergreifend, Kontoübergreifend, Bereichsübergreifend, Benutzerdefiniert, Kein Bedienteil	Nicht <b>Kein Bedienteil</b> verwenden
Funktions Sperre (in Bedienteil-Abschnitt)	Ja/Nein	<b>Nein</b>
Melder zurücksetzen	Deaktivieren/Aktivieren/ Pincodeschutz	Aktivieren
Brandtest	Deaktivieren/Aktivieren/ Pincodeschutz	Aktivieren
L## Melder zurücksetzen	Aktivieren/deaktivieren	Wenn <b>Melder zurücksetzen</b> auf <b>Pincodeschutz</b> eingestellt ist, diese Option aktivieren
L## Brandtest	Aktivieren/deaktivieren	Wenn <b>Brandtest</b> auf <b>Pincodeschutz</b> eingestellt ist, diese Option aktivieren
U### Benutzergruppe	0 bis 32	Auf 0 setzen
P## Klingelzeichen bis Zurücksetzung	Ja/Nein	Kann für <b>Wasserströmungsalarm</b> erforderlich sein, andernfalls <b>Nein</b>
P## Melderabhängigkeit	Ja/Nein	Für Brandmelder auf <b>Nein</b> setzen
D# Bei Feuer entriegelt	Ja/Nein	Nein

## 19.8 Für Überwachungsintervall von 180 s (ULC)/200 s (UL) erforderliche Werte

Gilt für IP- und Mobilfunkübertragung

Anforderung	Parameter
Überwachungsintervall von 200 Sekunden (UL) für IP- und Mobilfunkübertragung	Zentralenübergreifende Parameter > Erweiterte Kommunikation > Empfänger-Überwachungszeit auf 200 Sekunden eingestellt



<b>Anforderung</b>	<b>Parameter</b>
Überwachungsintervall von 180 Sekunden (ULC) für IP- und Mobilfunkübertragung	Zentralenübergreifende Parameter > Erweiterte Kommunikation > Empfänger-Überwachungszeit auf „Benutzerdefiniert“ eingestellt, Pollingrate auf 89, ACK-Wartezeit auf 15 und Anzahl der Wiederholungsversuche auf 5

## 19.9

### ULC

Monatlich mit vom Strom getrennter Primärleitung testen

## 20 Menü „Bedienteil-Installationsprogramm“

Systeme können neben der RPS und dem Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) auch mit einem Bedienteil konfiguriert und diagnostiziert werden. Parametrier- und Diagnoseoptionen werden bei Aufruf der Option **Main Menu (Installer)** auf dem Bedienteil angezeigt. Die Option beinhaltet das Installationsmenü. Die Option **Main Menu (Installer)** ist während des Normalbetriebs der Zentrale nur verfügbar, wenn Sie den Installationspincode eingeben und die **Enter** drücken. Der Standard-Installationspincode lautet 1-2-3.

**Main Menu (Installer)** umfasst folgende Tools:

- **Programming Menu.** Parametrieren Sie mehrere Parameter, um das System betriebsbereit zu machen. Verfügbare Optionen: Zielrufnummer und Übertragungsformat, erweiterte Kommunikationsoptionen, RPS oder Parameter des Parametriertools Installer Services Portal, Benutzer, Melder und Bedienteilparameter. Siehe *Menü „[1] Parametrierung“, Seite 137*, die *RPS-Hilfe* oder die *Hilfe* des Parametriertools Installer Services Portal.
- **Wireless Menu.** Sie können Melder und Repeater hinzufügen, ersetzen, entfernen und diagnostizieren. Siehe *Menü „[2] Funk“, Seite 163*.
- **Diagnostics Menu.** Diagnostizieren Sie Melder, Repeater, Mobilfunkdienst, IP-Kameras und Cloud. Siehe *Menü „[3] Diagnose“, Seite 166*.
- Menü **„Service Bypass“.** Zeigen Sie an, ob Melder außer Betrieb genommen werden. Siehe *Menü „[4] Betrieb abschalten“, Seite 168*.
- **Version Menu.** Zeigen Sie die Versionsinformationen der Zentrale, die Verschlüsselung und mehr an. Siehe *Menü „[5] Versionen“, Seite 168*.
- **Cloud Menu.** Aktivieren Sie die Cloudverbindung für die Zentrale. Siehe *Menü „[6] Cloud“, Seite 168*.
- Menü **„USB Power“.** Aktivieren oder deaktivieren Sie die Stromversorgung des USB-Ports. Siehe *[7] USB-Stromversorgung, Seite 169*.

### Errichterbedienteile und SERVICE-MODE

Das Installationsmenü ist im SERVICE-MODE auch über das Menü „Wartung“ verfügbar. Das Menü „Wartung“ ist Teil des Hauptmenüs (Errichter). Sie können Service-Mode auf jedem Bedienteil verwenden. Am nützlichsten ist die Option jedoch, wenn Sie ein Errichterbedienteil für die Bedienteilparametrierung auf der Zentrale direkt mit der Zentrale verbinden.

### Zugriff auf SERVICE-MODE (schnell blinkende Heartbeat-LED)

1. Setzen Sie die Adresse des Errichterbedienteils auf 0.
2. Verbinden Sie es mit der Zentrale.
3. Halten Sie auf der Zentrale die RESET-Taste gedrückt, bis die Heartbeat-LED schnell blinkt. Auf dem Bedienteil wird SERVICE-MODE angezeigt, und Sie werden zur Eingabe des Installationspincodes aufgefordert.
4. Geben Sie den Installationspincode ein, und drücken Sie dann die **Enter**.

### Beenden des SERVICE-MODE und Rückkehr zum Normalbetrieb (langsam blinkende Heartbeat-LED)

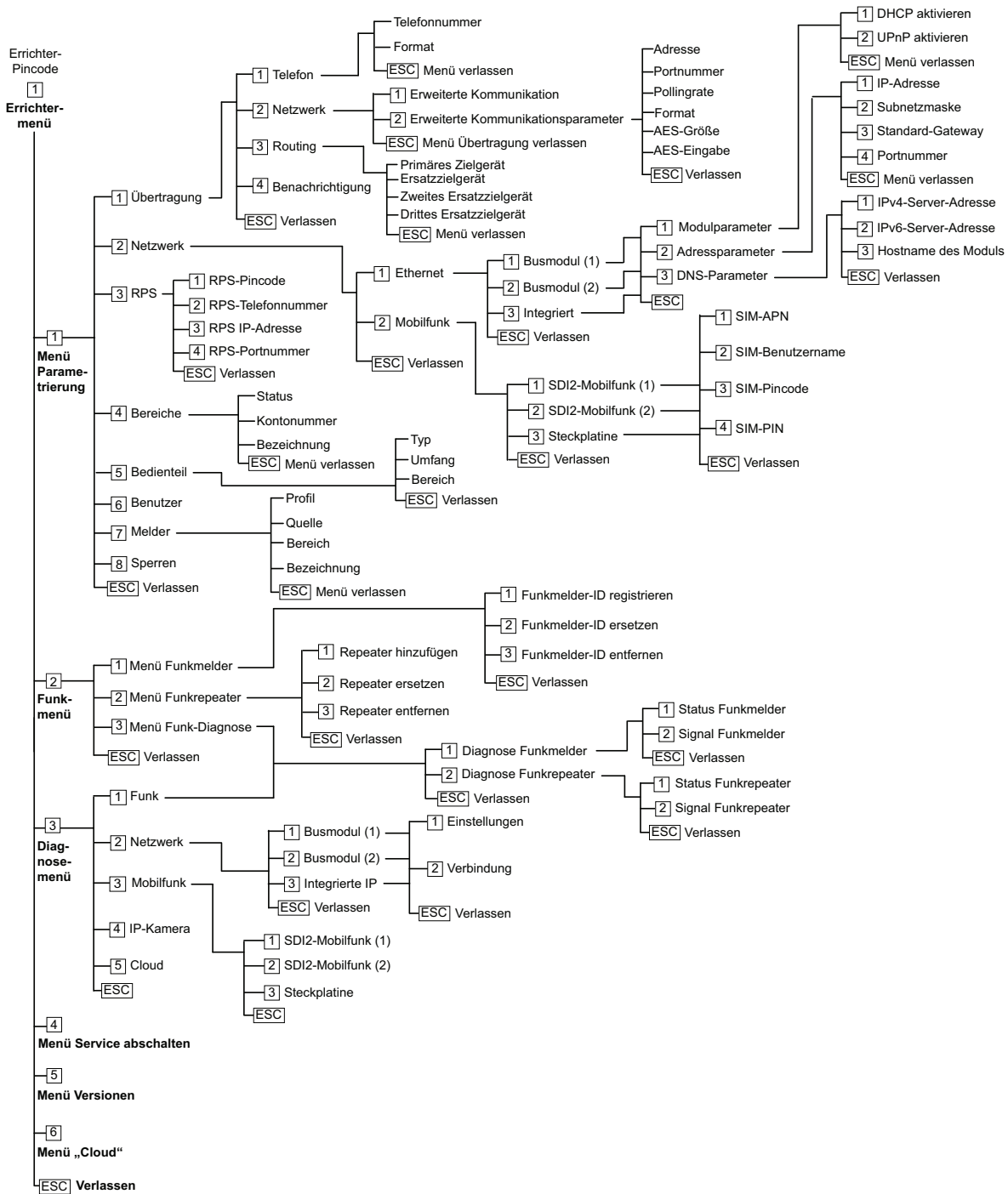
- ▶ Halten Sie auf der Zentrale die RESET-Taste ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Heartbeat-LED erlischt.
- ✓ Die Zentrale wird zurückgesetzt.

### Konventionen für diesen Abschnitt

In diesem Leitfaden für das Installationsmenü des Bedienteils gelten die folgenden Konventionen:

- In diesem Abschnitt werden alle kompatiblen Bedienteile behandelt. Bei Bedarf werden speziell für ein Bedienteilmodell erforderliche Schritte angegeben.
- Bei allen Anweisungen erfolgt der Zugriff auf das Installationsmenü über die Option **Main Menu (Installer)** und nicht im SERVICE-MODE.
- Zur Vereinfachung wurde im Baum des Installationsmenüs und den Anweisungen die Zahlenauswahl des zweizeiligen Bedienteils mit den Schritten für andere Bedienteile kombiniert. In diesem Abschnitt ist beispielsweise nicht angegeben, dass für B920 Option [2] für erweiterte Kommunikationsparameter und für B930 Option [2] **Enhanced Comm Params** gedrückt werden soll. Stattdessen wird die Anweisung für alle Bedienfelder verallgemeinert: Drücken Sie [2] **Enhanced Comm Params**.
- Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [2] **Network** > [2] **Enhanced Comm Params**.

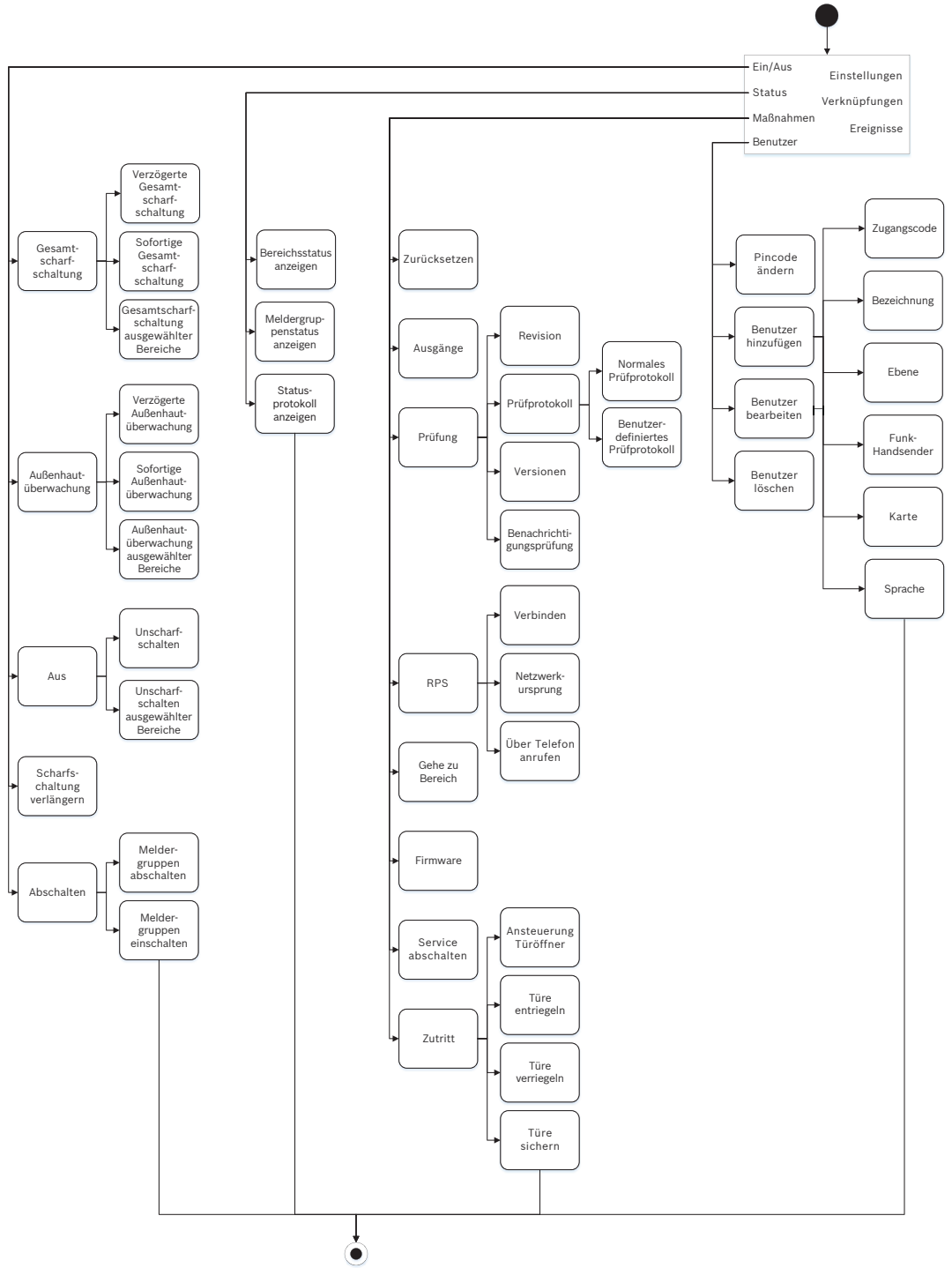
### Installationsmenü

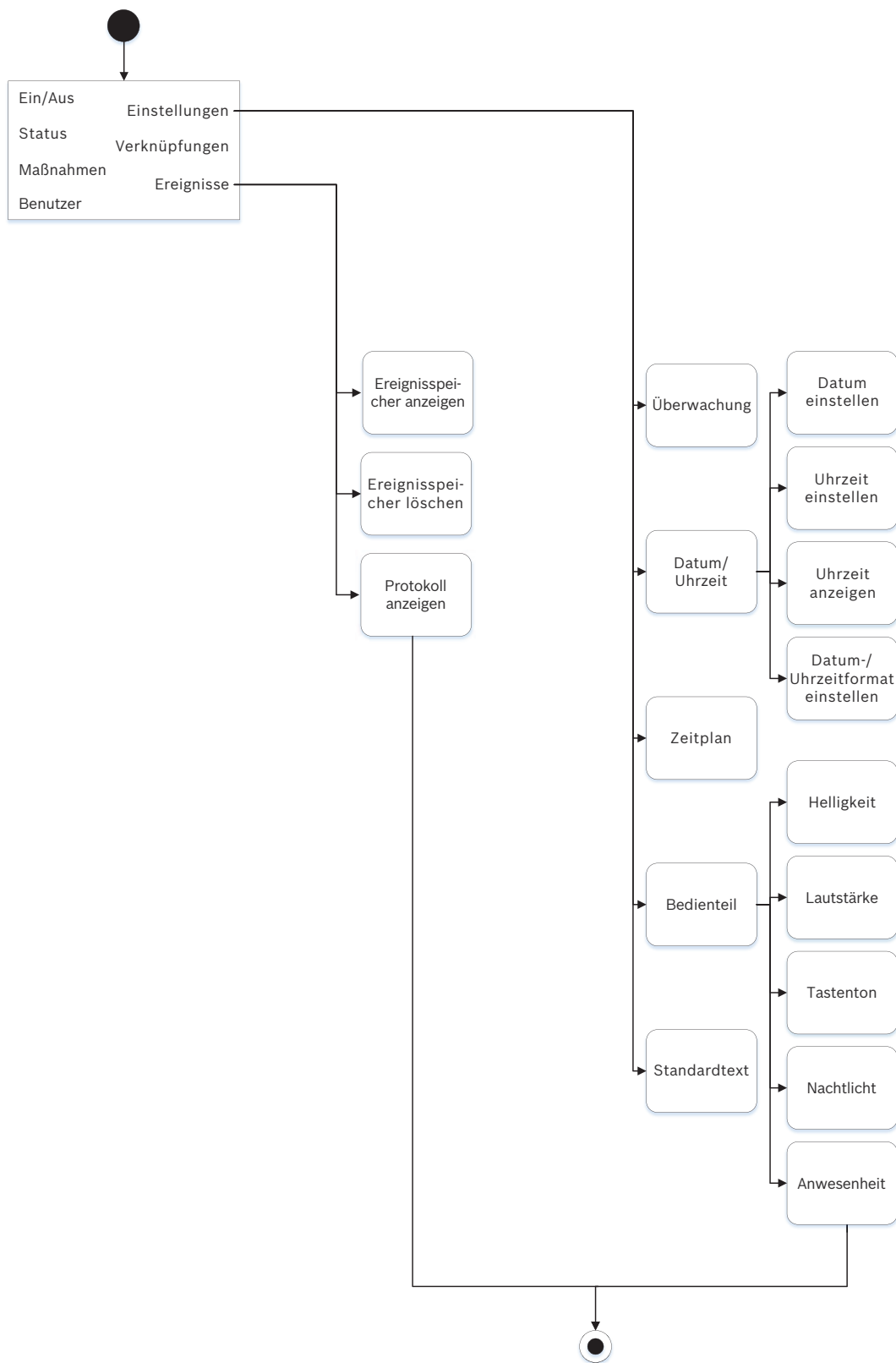


### Benutzermenü

### Menübaum

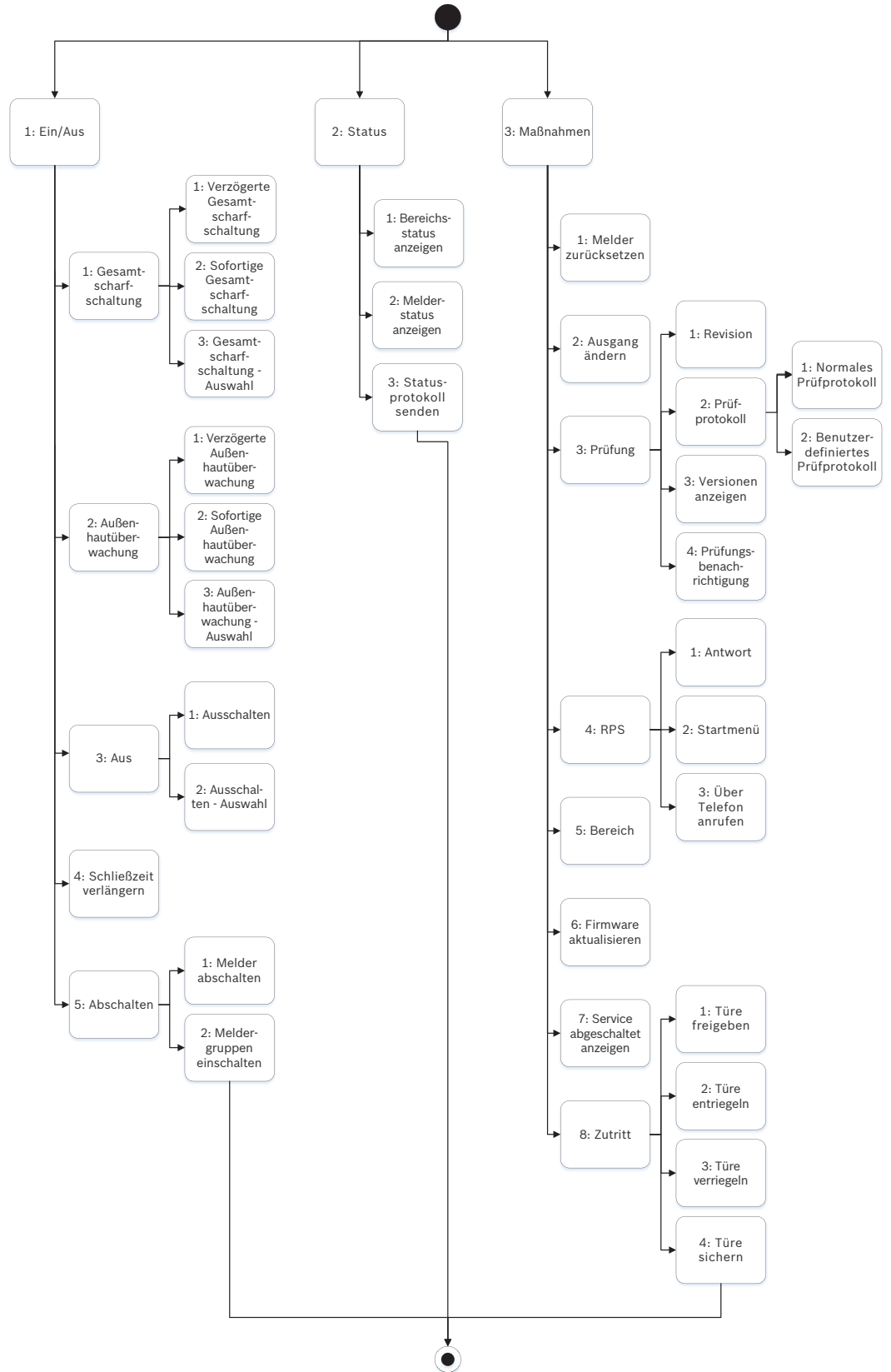
Die folgende Abbildung zeigt den Menübaum für B94x/B93x Bedienteile.

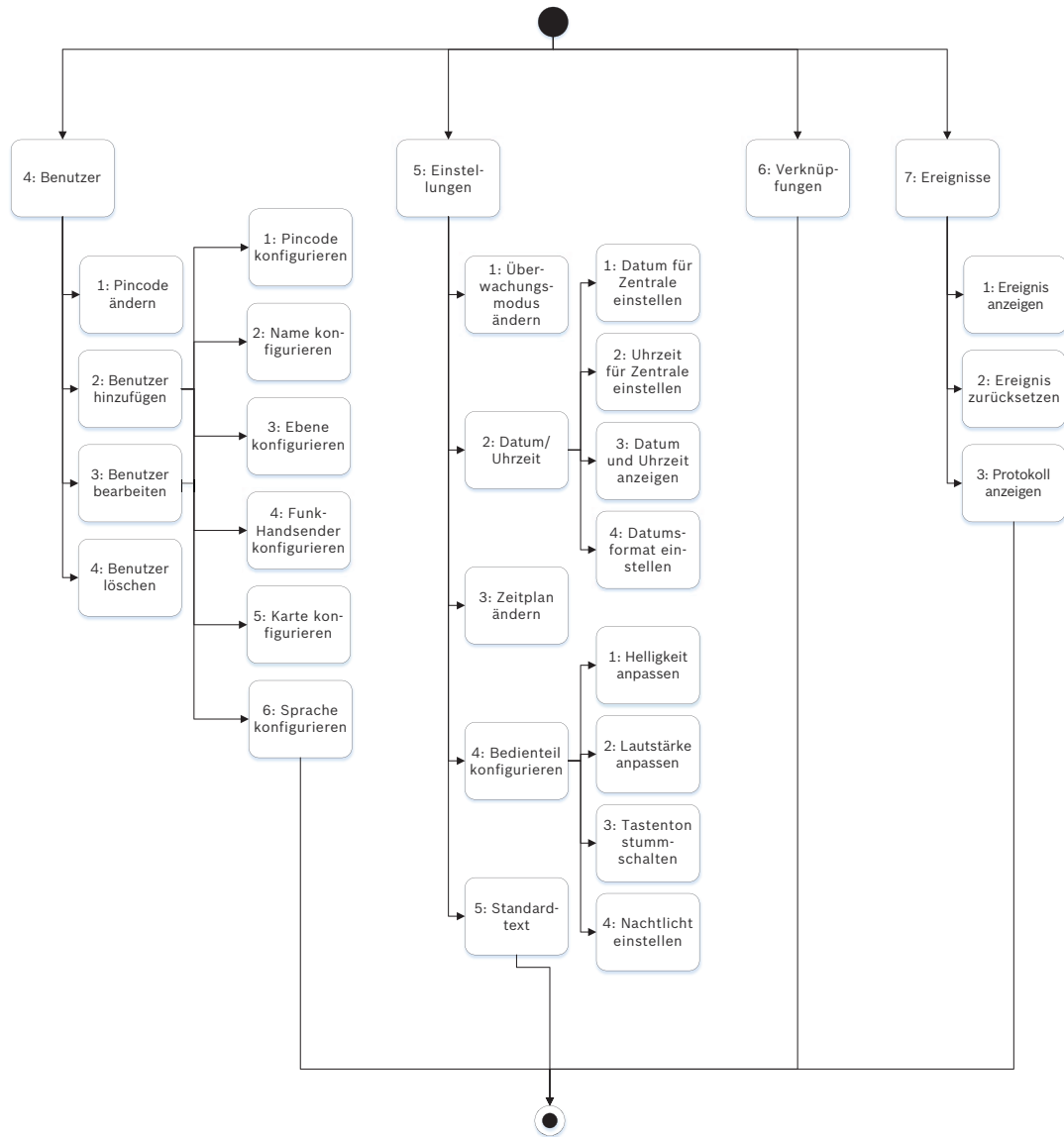




**Menübaum**

Die folgende Abbildung zeigt den Menübaum für B92x/B91x Bedienteile.










**Menü verlassen, Zeichen löschen und Buchstaben und Sonderzeichen eingeben**

- Menü verlassen: Die Bedienteile B91x\*/B92x/B93x haben eine [ESC]-Taste. Um ein Menü zu verlassen und zur übergeordneten Ebene zurückzukehren, drücken Sie die [ESC]-Taste. Um eine Ebene des Menübaums zu verlassen und zum Ruhetext zurückzukehren, halten Sie die [ESC]-Taste gedrückt. B94x hat die Taste . Um ein Menü zu verlassen und zur übergeordneten Ebene zurückzukehren, drücken Sie die Taste . Hinweis: Wenn Sie einen Wert auf den Bedienteilen B91x/B92x/B93x bearbeiten, halten Sie zum Löschen aller Zeichen die [ESC]-Taste gedrückt.
- Zeichen löschen: Auf den Bedienteilen B91x/B92x/B93x dient die [ESC]-Taste als Rücktaste. Durch einmaliges Drücken löschen Sie das letzte Zeichen. Zum Löschen aller Zeichen halten Sie die [ESC]-Taste gedrückt. Auf dem B94x wird auf jedem Bildschirm die Taste (Rücktaste) angezeigt.
- Buchstaben eingeben: Auf den Bedienteilen B91x/B92x/B93x können Sie durch wiederholtes Drücken einer Zahlentaste zwischen der auf der Taste angegebenen Zahl und den Buchstaben wechseln. Verwenden Sie für die B94x die ABC-Tastatur.



- Speichern: Auf den Bedienteilen B91x/B92x drücken Sie zum Speichern von Eingaben in der Regel die **Enter**. Auf den Bedienteilen B93x/B94x speichern Sie Eingaben in der Regel mit **Save**. Auf dem B94x Bedienteil speichern Sie Eingaben mit der Taste  der QWERTY-Tastatur.
- Sonderzeichen: Sonderzeichen geben Sie auf den Bedienteilen B91x/B92x gemäß der folgenden Tabelle ein. Die Eingabe von Sonderzeichen auf einem B93x erfolgt über den entsprechenden Softkey. Auf einem B94x drücken Sie zur Eingabe von Sonderzeichen oder Akzentbuchstaben  bzw. , um die entsprechende Tastatur anzuzeigen.

Zeichen	B91x/B92x
Sonderzeichen in Zielrufnummern (*, C [3 Sekunden Pause], D [Wähltonerkennung])	Drücken Sie [CMD]. Das Sonderzeichenmenü wird angezeigt. Wechseln Sie mit  / <b>Previous</b> oder  / <b>Next</b> zwischen den Zeichen. Wählen Sie das angezeigte Zeichen durch Drücken der <b>Enter</b> aus.
Netzwerkadressenzeichen	Durch Drücken der Taste [0] geben Sie einen Punkt oder Bindestrich ein.

#### \* B915I Tasten

Auf dem B915I Bedienteil sind auf den Tasten anstelle von Beschriftungen die folgenden Zeichen angegeben. In allen Anweisungen in diesem Abschnitt wird die Tastenbeschriftung und nicht das B915I Symbol angegeben.

B915 Taste	BB915I Taste
[PREV]	[▲]
[ENTER]	[-]
[NEXT]	[▼]
[ESC]	[*]
[CMD]	[#]

#### Siehe

- Menü „[3] Diagnose“, Seite 166
- Menü „[6] Cloud“, Seite 168
- Menü „[1] Parametrierung“, Seite 137
- Menü „[2] Funk“, Seite 163
- Menü „[4] Betrieb abschalten“, Seite 168
- Menü „[5] Versionen“, Seite 168

## 20.1 Menü „[1] Parametrierung“

Im Menü **Programm (Programming Menu)** können Sie die Parameter parametrieren, um das System betriebsbereit zu machen. Hierzu zählen die Zielrufnummer und das Übertragungsformat, erweiterte Kommunikationsoptionen, primären und Ersatzzielgeräten sowie Benachrichtigungen.

### 20.1.1 Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [1] Telefon“

Die Zentrale kann Ereignisprotokolle an bis zu vier verschiedene Zielrufnummern senden. In diesem Menü können Sie die Zielrufnummern und das Übertragungsformat parametrieren.

	<b>Übertragungsformat (Stromkreis 1)</b>	<b>Zielrufnummer</b>
Telefon 1	Modem4/Contact ID/ DC-09	_____
Telefon 2	Modem4/Contact ID/ DC-09	_____
Telefon 3	Modem4/Contact ID/ DC-09	_____
Telefon 4	Modem4/Contact ID/ DC-09	_____

#### Zielrufnummer

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und gehen Sie zu [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [1] **Phone**. Auf dem Bedienteil werden die Zielrufnummer und das Übertragungsformat der Zieladresse angezeigt.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zur Zieladresse, die Sie bearbeiten möchten.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Edit**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um die Zieladresse zu bearbeiten, und anschließend erneut die **Enter**, um die Zielrufnummer für die ausgewählte Zieladresse zu bearbeiten.
5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Zielrufnummer ein.
6. Drücken Sie anschließend die **Enter** oder **Save**, um die Zielrufnummer zu speichern. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Verlassen Sie das Menü.

#### Übertragungsformat

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und gehen Sie zu [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [1] **Phone**. Auf dem Bedienteil werden die Zielrufnummer und das Übertragungsformat der Zieladresse angezeigt.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zur Zieladresse, die Sie bearbeiten möchten.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie die **Enter**, um die Zieladresse zu bearbeiten. Drücken Sie dann **Next**, um zum Übertragungsformat zu wechseln. Drücken Sie erneut die **Enter**, um das Übertragungsformat für die ausgewählte Zieladresse zu bearbeiten.
5. Drücken Sie **Format** und anschließend **Edit**. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zwischen **Contact ID** und **Modem4**. Wählen Sie durch Drücken von **Format** das gewünschte Übertragungsformat aus, und speichern Sie die Parametrierung. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

## 20.1.2

### Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [2] Netzwerk“

Die erweiterte Kommunikation bietet neben einem standardmäßigen analogen Wählgerät weitere Kommunikationsmöglichkeiten. Sie haben auf der Zentrale die Möglichkeit, vier separate erweiterte Kommunikationsziele zu konfigurieren, an die Ereignisse weitergeleitet

werden. In diesem Menü können Sie die erweiterte Kommunikation aktivieren und die Netzwerkadresse, die Pollingrate und die Portnummer jedes Ziels (D1, D2, D3 und D4) bearbeiten.

D1	Netzwerkadresse _____	Pollingrate _____	Portnummer _____
D2	Netzwerkadresse _____	Pollingrate _____	Portnummer _____
D3	Netzwerkadresse _____	Pollingrate _____	Portnummer _____
D4	Netzwerkadresse _____	Pollingrate _____	Portnummer _____

#### Enhanced Comm

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [2] **Network** > [1] **Enhanced Comm**. Auf dem Bedienteil werden die Option **Enhanced Comm** sowie der aktuelle Standardwert angezeigt.
3. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie die **Enter** und anschließend **Disable** oder **Enable**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**.  
Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
4. Verlassen Sie das Menü.

#### Netzwerkadresse



#### Portnummer

#### Pollingrate (Sekunden)

#### Format

#### AES-Größe

#### AES-Eingabe

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [2] **Network** > [2] **Enhanced Comm Params**. Auf dem Bedienteil wird das erste Ziel samt Adresse angezeigt.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zur Zieladresse, die Sie bearbeiten möchten.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Edit**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter** und erneut die **Enter**.
5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Adresse ein.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Port #** und anschließend **Edit**.

- oder -  
Drücken Sie **Next** und dann die **Enter** und erneut die **Enter**.
- 8. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Zielrufnummer ein.
- 9. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
- 10. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Poll Rate** und anschließend die **Enter**.  
- oder -  
Drücken Sie **Next** und dann die **Enter** und erneut die **Enter**.
- 11. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Pollingrate ein.
- 12. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
- 13. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Format** und anschließend **Edit**.  
- oder -  
Drücken Sie **Next** und dann die **Enter** und erneut die **Enter**.
- 14. Drücken Sie das Symbol oder den Softkey für die gewünschte Option, oder wählen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** das gewünschte Übertragungsformat **Modem4** oder **Contact ID** aus.
- 15. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
- 16. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **AES Size** und anschließend **Edit**.  
- oder -  
Drücken Sie **Next** und dann die **Enter** und erneut die **Enter**.
- 17. Drücken Sie den Softkey für die gewünschte Option, oder wählen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** die gewünschte Größe aus.
- 18. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
- 19. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.3

#### Parameter für „[1] Protokollierung > [3] Protokoll-Routing“

Mit der Routing-Option parametrieren Sie die primären und Ersatzzielgeräte über Standardtelefonleitungen, ein Local Area Network (LAN) oder ein Wide Area Network (WAN). In diesem Menü können Sie das primäre und drei Ersatzzielgeräte für bis zu vier Ziele festlegen.

Folgende Optionen sind verfügbar:

Keine Gerät, Telefon 1, Telefon 2, Telefon 3, Telefon 4, SDI2-1 D1, SDI2-1 D2, D3 SDI2-1, SDI2-1 D4, SDI2-2 D1, SDI2-2 D2, D3 SDI2-2, SDI2-2 D4, Integriertes D1, Integriertes D2, Integriertes D3, Integriertes D4, Mobilfunk D1, Mobilfunk D2, Mobilfunk D3, Mobilfunk D4.

		Ziel 1	Ziel 2	Ziel 3	Ziel 4
Primäres Zielgerät	Kein Gerät	_____	_____	_____	_____
Ersatzzielgerät	Kein Gerät	_____	_____	_____	_____
Zweites Ersatzzielgerät	Kein Gerät	_____	_____	_____	_____
Drittes Ersatzzielgerät	Kein Gerät	_____	_____	_____	_____

#### Primary Zielgerät

1. Geben Sie den Errichterpincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [3] **Routing**.

3. Scrollen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** durch die Liste der Ziele, und wählen Sie das zu parametrierende Ziel aus.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um das Ziel zu bearbeiten.
5. Verwenden Sie **←/Previous** oder **→/Next**, um in der Liste der Zieladressen zu blättern und zum Zielgerät zu gelangen, das Sie als primäres Zielgerät auswählen möchten. Um das primäre Zielgerät beizubehalten, verlassen Sie das Menü. Um zu einem anderen Zielgerät zu wechseln, drücken Sie **Zieladr bearbeit**.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Verlassen Sie das Menü.

**Ersatzzielgerät, zweites Ersatzzielgerät und drittes Ersatzzielgerät**



**Hinweis!**

Sie können das Ersatzzielgerät erst dann auswählen, nachdem Sie ein primäres Zielgerät ausgewählt haben.

Sie können das zweite Ersatzzielgerät erst dann auswählen, nachdem Sie das Ersatzzielgerät ausgewählt haben.

Sie können das dritte Ersatzzielgerät erst dann auswählen, nachdem Sie das zweite Ersatzzielgerät ausgewählt haben.

1. Geben Sie den Errichterpincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [3] **Routing**.
3. Scrollen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** durch die Liste der Ziele, und wählen Sie das zu parametrierende Ziel aus.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um das Ziel zu bearbeiten.
5. Verwenden Sie **←/Previous** oder **→/Next**, um in der Liste der Zielgeräte zu blättern und zum Zielgerät zu gelangen, das Sie als Ersatzzielgerät auswählen möchten. Um das Ersatzzielgerät beizubehalten, verlassen Sie das Menü. Um zu einem anderen Zielgerät zu wechseln, drücken Sie **Zieladr bearbeit**.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Wiederholen Sie Schritt 5 und 6 für das zweite und das dritte Ersatzzielgerät.
8. Verlassen Sie das Menü.

**20.1.4**

**Parameter für Menü „[1] Protokollierung > [4] Benachrichtigung“**



Von der Zentrale können zur Benachrichtigung Textnachrichten und E-Mails über Ethernet oder ein Mobilfunkübertragungsgerät gesendet werden. Sie können bis zu 32 Zieladressen konfigurieren und dabei sowohl Mobilfunkrufnummern als auch E-Mail-Adressen angeben. Sie haben die Möglichkeit, eine von einem E-Mail-Anbieter erhaltene E-Mail-Adressen durch Kopieren und Einfügen anzugeben. In diesem Menü können Sie für jede Benachrichtigungs-ID (1 bis 32) eine Zielrufnummer oder eine E-Mail-Adresse hinzufügen.

Benachrichtigungszielrufnummer oder E-Mail-Adresse  
nummer

1	
2	
3	
4	
5	

- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_
- 8 \_\_\_\_\_
- 19 \_\_\_\_\_
- 10 \_\_\_\_\_
- 11 \_\_\_\_\_
- 12 \_\_\_\_\_
- 13 \_\_\_\_\_
- 14 \_\_\_\_\_
- 15 \_\_\_\_\_
- 16 \_\_\_\_\_
- 17 \_\_\_\_\_
- 18 \_\_\_\_\_
- 19 \_\_\_\_\_
- 20 \_\_\_\_\_
- 21 \_\_\_\_\_
- 22 \_\_\_\_\_
- 23 \_\_\_\_\_
- 24 \_\_\_\_\_
- 25 \_\_\_\_\_
- 26 \_\_\_\_\_
- 27 \_\_\_\_\_
- 28 \_\_\_\_\_
- 29 \_\_\_\_\_
- 30 \_\_\_\_\_
- 31 \_\_\_\_\_
- 32 \_\_\_\_\_

**Personal Note**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [4] **Personal Note**. Auf dem Bedienteil wird die Zielrufnummer oder die E-Mail-Adresse des ausgewählten Benachrichtigungsziels angezeigt.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste zu der Zieladresse, die Sie parametrieren möchten.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Zielrufnummer oder die E-Mail-Adresse zu bearbeiten.

5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

### 20.1.5

#### Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] Modulparameter“

Sie können für die Ethernet-Kommunikation mit dem integrierten Ethernet-Modul oder einem B426 wahlweise DHCP/AutoIP oder UPnP verwenden. In diesem Menü können Sie diese Protokolle aktivieren und deaktivieren.

	Standard	Moduleinstellungen
DHCP/AutoIP aktivieren	Ja	Ja/Nein
UPnP aktivieren	Ja	Ja/Nein
IPv4-Adresse	0.0.0.0	_____
IPv4-Subnetzmaske	255.255.255.255	_____
Standard-Gateway	0.0.0.0	_____
HTTP-Portnummer	80	_____
IPv4-Serveradresse	0.0.0.0	_____
IPv6-Serveradresse	0.0.0.0	_____
Hostname des Moduls	Leer	_____

#### DHCP/AutoIP aktivieren

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Module Parameters** > [1] **DHCP Enable**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle DHCP/AutoIP-Konfiguration angezeigt.
3. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Yes** oder **No**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um DHCP/AutoIP für das Modul zu aktivieren oder zu deaktivieren.  
Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zwischen **Yes** und **No**.
4. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
5. Verlassen Sie das Menü.



#### UPnP aktivieren

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Module Parameters** > [2] **UPnP Enable**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle UPnP-Konfiguration angezeigt.
3. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Yes** oder **No**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um UPnP für das Modul zu aktivieren oder zu deaktivieren.  
Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zwischen **Yes** und **No**.
4. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
5. Verlassen Sie das Menü.



## 20.1.6

### Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [2] Adressparameter“



#### IPv4-Adresse

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Module Parameters** > [2] **Address Parameters** > [1] **IP Address**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die IP-Adresse zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zwischen den Byte-Werten.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

#### IPv4-Subnetzmaske

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Module Parameters** > [2] **Subnet Mask**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Adresse der Subnetzmaske zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zu einem anderen Byte-Wert.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

#### Standard-Gateway

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [2] **Address Parameters** > [3] **Default Gateway**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um das Gateway zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zu einem anderen Byte-Wert.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

#### HTTP-Portnummer



1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [2] **Address Parameters** > [4] **Port Number**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Portnummer zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

## 20.1.7



### Menü „[2] Netzwerk > [1] Ethernet > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [3] DNS-Parameter“

#### IPv4-Serveradresse





1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [3] **DNS Parameters** > [1] **IPv4 Server Addr**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration der IPv4-Serveradresse angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die IPv4-Serveradresse zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zu einem anderen Byte-Wert.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

#### IPv6-Serveradresse

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [3] **DNS Parameters** > [2] **IPv6 Server Addr**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration der IPv6-Serveradresse angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die IPv6-Serveradresse zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zu einem anderen Byte-Wert.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

#### Hostname des Moduls

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [3] **DNS Parameters** > [3] **Module Hostname**. Auf dem Bedienteil wird der aktuelle Hostname angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Hostnamen zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein. Wechseln Sie mit /Previous or /Next zu einem anderen Byte-Wert.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

## 20.1.8

### [2] Netzwerk > [2] Mobilfunk > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen)

Sie können für die Kommunikation ein B44x Mobilfunkübertragungsmodul verwenden. Schließen Sie dieses direkt oder über ein B450 Modul an die Zentrale an.

	Einstellungen Modul 1	Einstellungen Modul 2
Name des Zutrittskontrollpunkts	_____	_____
Benutzername des Zutrittskontrollpunkts	_____	_____
Zugangscodes des Zutrittskontrollpunkts	_____	_____
SIM-PIN	_____	_____

**Name des Zutrittskontrollpunkts**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen) > [1] **Name des Netzwerkzugriffspunkts**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Konfiguration zu bearbeiten.
4. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

**Benutzername des Zutrittskontrollpunkts**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen) > [2] **Access Pt Username**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Konfiguration zu bearbeiten.
4. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

**Zugangscode des Zutrittskontrollpunkts**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen) > [3] **Access Pt Password**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Konfiguration zu bearbeiten.
4. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

**SIM-PIN**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen) > [4] **SIM PIN**. Auf dem Bedienteil wird die aktuelle Konfiguration angezeigt.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Konfiguration zu bearbeiten.
4. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

**20.1.9****Parameter für Menü „[3] RPS > [1] RPS-Zugangscode“**

Die Zentrale prüft den Zugriff der Fernparametrier-Software (Remote Programming Software, RPS) des Bedienteils, bevor die Verbindung durch Eingabe des RPS-Zugangscode hergestellt wird. In diesem Menü können Sie den RPS-Zugangscode parametrieren.

**RPS-Zugangscode**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [1] **RPS Passcode**.

3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den RPS-Zugangscode zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.10

#### Parameter für Menü „[3] RPS > [2] RPS-Telefonnummer“

Die RPS-Telefonnummer wird von der Zentrale zum Kontaktieren der RPS oder des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) gewählt. In diesem Menü können Sie die RPS-Telefonnummer parametrieren.

##### RPS-Telefonnummer



1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [2] **RPS Phone Number**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die RPS-Telefonnummer zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.11

#### Parameter für Menü „[3] RPS > [3] RPS-IP-Adresse“

Die Zentrale kann einen Netzwerk-Hostnamen oder eine IPv4-Adresse verwenden, um die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) anzurufen. In diesem Menü können Sie die IPv4-Adresse oder den Hostnamen für die Kommunikation mit der RPS oder dem Parametriertool Installer Services Portal parametrieren.

##### RPS-IP-Adresse

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [3] **RPS IP Address**.
3. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Edit as IPv4** für eine IP-Adresse oder **Edit as Name** für einen Hostnamen.  
– oder –  
Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zwischen den Optionen, um für die Adresse eine IPv4-Adresse oder einen Hostnamen anzugeben. Wenn auf dem Bedienteil die zu bearbeitende Option angezeigt wird, drücken Sie die **Enter**.
4. Löschen Sie die vorhandenen Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein. Wechseln Sie zur Eingabe einer IPv4-Adresse mit /Previous oder /Next zu einem anderen Byte-Wert und geben Sie über die Zifferntasten die neuen Zahlen ein. Drücken Sie zur Eingabe eines Hostnamens wiederholt eine Nummerntaste, um zwischen der auf der Taste angegebenen Zahl und den Buchstaben zu wechseln.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.12

#### Parameter für Menü „[3] RPS > [4] RPS-Portnummer“

In diesem Menü können Sie den Zielport für ausgehende Sitzungsanfragen der RPS oder des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) an die angegebene IP-Adresse festlegen.

##### RPS-Portnummer

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [4] **RPS Port Number**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die RPS-Portnummer zu bearbeiten.
4. Löschen Sie die vorhandene Nummer gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neue Nummer ein.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.13

#### Parameter für Menü „[4] Bereiche“

Mit diesem Parameter aktiviert bzw. deaktiviert Sie angegebene Bereiche. Aktivierten Bereichen muss eine Kontonummer zugewiesen sein. In diesem Menü können Sie Bereiche aktivieren bzw. deaktivieren und Bereichskontonummern zuweisen.



#### Hinweis!



Für Kontonummern sind die Zeichen 0 bis 9 und B bis F zulässig.

	<b>Bereich 1</b>	<b>Bereich 2</b>	<b>Bereich 3</b>	<b>Bereich 4</b>
Bereich Ein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein
Kontonummer	_____	_____	_____	_____
	<b>Bereich 5</b>	<b>Bereich 6</b>	<b>Bereich 7</b>	<b>Bereich 8</b>
Bereich Ein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein
Kontonummer	_____	_____	_____	_____
	<b>Bereich 9*</b>	<b>Bereich 10*</b>	<b>Bereich 11*</b>	<b>Bereich 12*</b>
Bereich Ein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein
Kontonummer	_____	_____	_____	_____
	<b>Bereich 13*</b>	<b>Bereich 14*</b>	<b>Bereich 15*</b>	<b>Bereich 16*</b>
Bereich Ein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein
Kontonummer	_____	_____	_____	_____
	<b>Bereich 17*</b>	<b>Bereich 18*</b>	<b>Bereich 19*</b>	<b>Bereich 20*</b>
Bereich Ein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein
Kontonummer	_____	_____	_____	_____
	<b>Bereich 21*</b>	<b>Bereich 22*</b>	<b>Bereich 23*</b>	<b>Bereich 24*</b>
Bereich Ein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein
Kontonummer	_____	_____	_____	_____
	<b>Bereich 25*</b>	<b>Bereich 26*</b>	<b>Bereich 27*</b>	<b>Bereich 28*</b>
Bereich Ein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein



Kontonummer	_____	_____	_____	_____
	<b>Bereich 29*</b>	<b>Bereich 30*</b>	<b>Bereich 31*</b>	<b>Bereich 32*</b>
Bereich Ein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein	Ja/Nein
Kontonummer	_____	_____	_____	_____

\* Nur von B9512G unterstützt



#### Bereichsstatus

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [4] **Areas**.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zum gewünschten Bereich.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Edit** und anschließend **Yes** oder **No**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um den Bereich zu bearbeiten. Drücken Sie erneut die **Enter**, um den ausgewählte Bereich zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zwischen **Yes** und **No**.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
6. Verlassen Sie das Menü.

#### Bereichskontonummer

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [4] **Areas**.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zum gewünschten Bereich.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Account #** und anschließend **Edit**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um den Bereich zu bearbeiten. Drücken Sie anschließend **Next**, um zur Kontonummer zu wechseln. Drücken Sie die **Enter**, um die Kontonummer des ausgewählten Bereichs zu bearbeiten.
5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Verlassen Sie das Menü.

#### Bereichskontonummer

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [4] **Areas**.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zum gewünschten Bereich.
4. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Account # > Name > Edit**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um den Bereich zu bearbeiten. Drücken Sie anschließend **Next** und erneut **Next**, um zum Kontonamen zu wechseln. Drücken Sie die **Enter**, um den Kontonamen des ausgewählten Bereichs zu bearbeiten.
5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

7. Verlassen Sie das Menü.

## 20.1.14

### Parameter für Menü „[5] Bedienteil“

Der Umfang des Bedienteils gibt an, welche Bereiche bei scharfgeschaltetem Bedienteil angesteuert werden, welche Bereiche Sie auf diesem Bedienteil anzeigen können und zu welchen Bereichen dieses Bedienteil wechseln kann. In diesem Menü können Sie den Umfang des Bedienteils auswählen. Außerdem können Sie damit den Bedienteiltyp angeben und einem Bereich zuweisen.

Die Zentrale unterstützt maximal die folgende Anzahl von Bedienteilen:

- B9512G. 32, mit bis zu 16 SDI-Bedienteilen
- B8512G. 16, mit bis zu 16 SDI-Bedienteilen

	Art (Stromkreis 1)	Umfang (Stromkreis 1)
Bedienteil 1	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB/D126x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 2	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB/D126x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 3	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB/D126x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 4	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB/D126x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 5	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB/D126x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 6	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB/D126x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 7	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB/D126x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 8	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB/D126x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 9	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 10	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend

	<b>Art (Stromkreis 1)</b>	<b>Umfang (Stromkreis 1)</b>
Bedienteil 11	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 12	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 13	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 14	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 15	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 16	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/ B94x/D1255/D125xRB	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 17*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 18*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 19*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 20*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 21*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 22*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 23*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 24*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend



	<b>Art (Stromkreis 1)</b>	<b>Umfang (Stromkreis 1)</b>
Bedienteil 25*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 26*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 27*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 28*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 29*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 30*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 31*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend
Bedienteil 32*	Kein Bedienteil/B91x/B92x/B93x/B94x	Kein Gerät/Bereichsübergreifend/ Kontoübergreifend/ Zentralenübergreifend

\* Nur von B9512G unterstützt

### Typ

### Umfang

### Bereich

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [5] **Keypad**.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zum gewünschten Bedienteil.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Typ zu bearbeiten.
5. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie das Symbol oder den Softkey für den gewünschten Typ.  
– oder –  
Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zum gewünschten Typ.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.  
Anschließend werden Sie gefragt, ob Sie den Umfang bearbeiten möchten.
7. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Typ zu bearbeiten.
8. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie das Symbol oder den Softkey für den gewünschten Umfang.  
– oder –





- Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zum gewünschten Umfang.
9. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt. Anschließend werden Sie gefragt, ob Sie den Bereich bearbeiten möchten.
  10. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Typ zu bearbeiten.
  11. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie das Symbol oder den Softkey für den gewünschten Bereich.  
– oder –  
Wechseln Sie mit **Previous** oder **Next** zum gewünschten Bereich.
  12. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
  13. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.15 Parameter für Menü „[6] Benutzer“

In diesem Menü können Sie den Service-Zugangscode und den Zugangscode für Benutzer 1 ändern.

Im Hauptmenü können Sie über das Menü „Benutzer“ Benutzer hinzufügen und entfernen, den Zugangscode von Benutzern ändern und weitere Funktionen auf dem Bedienfeld ausführen. Weitere Informationen finden Sie in der *Bedienungsanleitung für Zentralen (B9512G/B8512G/B5512/B4512/B3512)*.

#### Benutzer (im Installationsmenü)

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [6] **Users**. Auf dem Bedienteil wird der Installationspincode angezeigt.
3. Wechseln Sie mit /Previous oder /Next zwischen Benutzer 000 (Service-Benutzer) und Benutzer 001, um den jeweiligen Benutzer zu bearbeiten.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den ausgewählten Benutzer zu bearbeiten. Der Cursor blinkt an zu bearbeitenden Stelle.
5. Löschen Sie vorhandene Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Verlassen Sie das Menü.

### 20.1.16 Parameter für Menü „[7] Melder“

Weisen Sie mit den Parametern in diesem Menü jedem Melder eine Melderquelle und ein Melderprofil zu.

Mit dem Parameter „Melderquelle“ weisen Sie den Melder einem Gerät (z. B. integriert, mit acht Eingängen oder Funk) zu. Der Betrieb des Melders richtet sich nach dem Melderprofil.

Auswahl für Melderquellen	
Nicht zugewiesen	ZONEX
Acht Eingänge	Ausgang
Funk	Bedienteil
Integriert	IP-Kamera*
POPEX	Tür
* B426 und die „E“-Varianten unterstützen keine IP-Kamera.	

#### Auswahl der Melderprofile

Weisen Sie einem Melder durch Auswahl der jeweiligen Nummer ein Melderprofil zu. In den folgenden Tabellen sind die Nummern der Melderprofile und die jeweilige Standardkonfiguration aufgeführt. Die Parameter des Melderprofils konfigurieren Sie mithilfe der RPS oder des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).

**Melderprofile 1 bis 8**

Standardtext für Melderprofile (für die zweite Sprache ist kein Standardtext angegeben):

**Melderprofilnummer    Standardtext (erste Sprache)**

- Melderprofil 1                    24-Stunden, unverzögert bei offen/kurz
- Melderprofil 2                    24-Stunden, unsichtbar und stumm beim Kurzschließen
- Melderprofil 3                    Handfeuermelder
- Melderprofil 4                    Rauchmelder
- Melderprofil 5                    Rauchmelder mit Bestätigung
- Melderprofil 6                    Klingelüberwachung – D192G
- Melderprofil 7                    Unverzögerte Außenhautüberwachung
- Melderprofil 8                    Verzögerte Außenhautüberwachung

Melderprofilnummer	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Melderprofiltext (1. Sprache)</b>	24-Stunden, unverzögert	24-Stunden, unsichtbar	Handfeuermelder	Rauchmelder	Rauchmelder	Klingelüberwachung	Unverzögerte Außenhautüberwachung	Verzögerte Außenhautüberwachung
<b>Melderprofiltext (2. Sprache)</b>	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)
<b>Melderart/Reaktion/Stromkreisbauweise</b>	24 Stunden	24 Stunden	Feuermelder	Feuermelder	Feuermelder	24 Stunden	Außenhautüberwachung	Außenhautüberwachung
<b>Eingangsverzögerung</b>	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_
<b>Eingangston aus</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Stilles Zutrittssignal</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Klingelzeichen bis Zurücksetzung</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Hörbar nach 2 Fehlern</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Unsichtbarer Melder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Summeralarm bei Fehler</b>	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__
<b>Überwachungsmelder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Ausgangsreaktionstyp</b>	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__
<b>Als Gerät anzeigen</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N

Melderprofilnummer	1	2	3	4	5	6	7	8
Lokal, wenn unscharfgeschaltet	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Lokal, wenn scharfgeschaltet	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Wiederherstellungen deaktivieren	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Zwangsläufige Scharfschaltung wiederherstellbar	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergehung wiederherstellbar	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Umgehen möglich	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Swinger-Übergehung	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergehungsprotokoll beim Auftreten	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergehungsprotokoll verzögern	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Melderabhängigkeit	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Alarmbestätigung	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Rücksetzbar	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Alarmabbruch	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Überwachungszeit des Funkmelders	___	___	(4)___	(4)___	(4)___	(4)___	___	___
Benutzerdefinierte Funktion	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert
Überwachungsverzögerung	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, unscharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, scharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

**Melderprofile 9 bis 16**

Standardtext für Melderprofile (für die zweite Sprache ist kein Standardtext angegeben):

**Melderprofilnummer    Standardtext (erste Sprache)**

Melderprofil 9            Außenhaut, unverzögert, lokal, wenn unscharfgeschaltet, Summen

Melderprofil 10        Unverzögert, Innenbereich

Melderprofil 11        Verzögert, Innenbereich

Melderprofil 12        Innenbereich, unverzögert, lokal, wenn unscharfgeschaltet

Melderprofil 13            Wegmelder Innenbereich  
 Melderprofil 14            Schlüsselschalter  
 Melderprofil 15            Schlüsseltaster  
 Melderprofil 16            Melder öffnen/schließen

Melderprofilnummer	9	10	11	12	13	14	15	16
<b>Melderprofiltext (1. Sprache)</b>	Außenha ut, unverzög ert	Unverzög ert, Innenber eich	Verzöger t, Innenber eich	Unverzög ert, Innenber eich	Wegmeld er Innenber eich	Schlüsse lschalter	Schlüsse ltaster	Melder wird geöffnet/ geöffnet/
<b>Melderprofiltext (2. Sprache)</b>	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)
<b>Melderart/Reaktion/ Stromkreisbauweise</b>	Außenha utüberw achung	Innenber eich	Innenber eich	Innenber eich	Wegmeld er Innenber eich	Schlüsse lschalter	Schlüsse ltaster	Öffnen/ Schließe n
<b>Eingangsverzögerung</b>	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_
<b>Eingangston aus</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Stilles Zutrittssignal</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Klingelzeichen bis Zurücksetzung</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Hörbar nach 2 Fehlern</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Unsichtbarer Melder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Summeralarm bei Fehler</b>	__ (1)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_
<b>Überwachungsmelder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Ausgangsreaktionstyp</b>	__ (1)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_
<b>Als Gerät anzeigen</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Lokal, wenn unscharfgeschaltet</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Lokal, wenn scharfgeschaltet</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Wiederherstellungen deaktivieren</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Zwangsläufige Scharfschaltung wiederherstellbar</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Übergehung wiederherstellbar</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Umgehen möglich</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N

Melderprofilnummer	9	10	11	12	13	14	15	16
Swinger-Übergehung	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergehungsprotokoll beim Auftreten	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergehungsprotokoll verzögern	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Melderabhängigkeit	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Alarmbestätigung	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Rücksetzbar	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Alarmabbruch	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Überwachungszeit des Funkmelders** (keine)	—	—	—	—	—	—	—	—
Benutzerdefinierte Funktion	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert
Überwachungsverzögerung	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, unscharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, scharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

#### Melderprofile 17 bis 24

Standardtext für Melderprofile (für die zweite Sprache ist kein Standardtext angegeben):

Melderprofil 17	Gas
Melderprofil 18	Gas-Errichterbedienung
Melderprofil 19	AUX-AC-Überwachung
Melderprofil 20	Außenhautüberwachung: Überwachungsmodus aus
Melderprofil 21	Außenhautüberwachung: POPIT-Bewegung
Melderprofil 22	Feuer-Errichterbedienung beim Öffnen
Melderprofil 23	Nicht-Feuer-Errichterbedienung beim Öffnen
Melderprofil 24	Summeralarm bei Fehler

Melderprofil-Nr.	17	18	19	20	21	22	23	24
Melderprofiltext (1. Sprache)	Gas	Gasüberwachung	AUX-AC-Überwachung	Außenhautüberwachung: Überwachungsmodus aus	Außenhautüberwachung: POPIT-Bewegung	Feuer-Errichterbedienung	Feueralarm-Überwachung	Summeralarm bei Fehler
Melderprofiltext (2. Sprache)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)

<b>Melderart/Reaktion/ Stromkreisbauweise</b>	Gasmeld er	Gasmeld er	AUX-AC- Überwac hung	Außenha utüberwa chung	Außenha utüberwa chung	Feuermel der	24 Stunden	Außenha utüberwa chung
<b>Melderreaktion</b>	__(1)__	__(2)__	__(1)__	__(E)__	__(E)__	__(8)__	__(8)__	__(F)__
<b>Eingangsverzögerung</b>	__(30)__	__(30)__	__(30)__	__(30)__	__(30)__	__(30)__	__(30)__	__(30)__
<b>Eingangston aus</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Stilles Zutrittssignal</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Klingelzeichen bis Zurücksetzung</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Hörbar nach 2 Fehlern</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Unsichtbarer Melder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Summeralarm bei Fehler</b>	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	_____	_____	_____	_____
<b>Überwachungsmelder</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Ausgangsreaktionstyp</b>	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	_____	_____	_____	(1) _____
<b>Als Gerät anzeigen</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Lokal, wenn unscharfgeschaltet</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Lokal, wenn scharfgeschaltet</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Wiederherstellungen deaktivieren</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Zwangsläufige Scharfschaltung wiederherstellbar</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Übergehung wiederherstellbar</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Umgehen möglich</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Swinger-Übergehung</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Übergehungsprotokoll beim Auftreten</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Übergehungsprotokoll verzögern</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Melderabhängigkeit</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Alarmbestätigung</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Rücksetzbar</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Alarmabbruch</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Überwachungszeit des Funkmelders** (keine)</b>	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

Benutzerdefinierte Funktion	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert
Überwachungsverzögerung	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, unscharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, scharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

### Melderprofile 26 bis 63

Standardtext für Melderprofile (für die zweite Sprache ist kein Standardtext angegeben):

Melderprofil 25 Außenhautüberwachung, Verzögerung, Überwachungsmodus aus

Melderprofil 26 Außenhautüberwachung: Unverzögert (2)

Melderprofil 27 Außenhautüberwachung: Verzögert (2)

Melderprofil 28 Innenbereich: Wegmelder (2)

Melderprofil 29 Innenbereich: Unverzögert (2)

Melderprofil 30 Verzögert (2) Innenbereich

Melderprofil 31 24-Stunden, unverzögert bei offen/kurz, kein Abbruch

Melderprofil 32 Benutzerdefinierte Funktion ausführen

Melderprofile 33 bis 63 Profil [33 bis 63]  
(nur B9512G)

Melderprofil-Nr.	25	26	27	28	29	30	31*	32
<b>Melderprofiltext (1. Sprache)</b>	Außenhautüberwachung: Verzögert, Ü	Außenhautüberwachung: Unverzögert (2)	Außenhautüberwachung: Verzögert (2)	Innenbereich: Wegmelder (2)	Innenbereich: Unverzögert (2)	Verzögert (2) Innenbereich	24-Stunden, unverzögert Offen	Benutzerdefinierte Funktion
<b>Melderprofiltext (2. Sprache)</b>	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)	(leer)
<b>Melderart/Reaktion/Stromkreisbauweise</b>	Außenhautüberwachung	Außenhautüberwachung	Außenhautüberwachung	Wegmelder Innenbereich	Innenbereich	Innenbereich	24 Stunden	24 Stunden
<b>Melderreaktion</b>	__(4)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__	__(0)__
<b>Eingangsverzögerung</b>	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_
<b>Eingangston aus</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Stilles Zutrittssignal</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
<b>Klingelzeichen bis Zurücksetzung</b>	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N

Hörbar nach 2 Fehlern	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Unsichtbarer Melder	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Summeralarm bei Fehler	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Überwachungsmelder	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Ausgangsreaktionstyp	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Als Gerät anzeigen	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Lokal, wenn unscharfgeschaltet	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Lokal, wenn scharfgeschaltet	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Wiederherstellungen deaktivieren	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Zwangsläufige Scharfschaltung wiederherstellbar	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergehung wiederherstellbar	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Umgehen möglich	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Swinger-Übergehung	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergehungsprotokoll beim Auftreten	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Übergehungsprotokoll verzögern	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Melderabhängigkeit	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Alarmbestätigung	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Rücksetzbar	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Alarmabbruch	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N	J/N
Überwachungszeit des Funkmelders** (keine)	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Benutzerdefinierte Funktion	<b>Deaktiviert</b>	<b>Deaktiviert</b>	<b>Deaktiviert</b>	<b>Deaktiviert</b>	<b>Deaktiviert</b>	<b>Deaktiviert</b>	<b>Deaktiviert</b>	<b>Deaktiviert</b>
Überwachungsverzögerung	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, unscharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Verzögerte Antwort, scharf	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

\* Die Melderprofile 33 bis 63 werden nur von B9512 unterstützt und haben dieselben Standardwerte wie Melderprofil 31.





**Vorsicht!**

Alle für die Feuer-Errichterbedienung parametrisierte Melder geben Meldungen aus.

<b>Melderprofil</b>
---------------------

<b>Melderquelle</b>
---------------------

<b>Melderbereich</b>
----------------------

<b>Meldername</b>
-------------------

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [7] **Points**.
3. Geben Sie die Meldernummer ein, und drücken Sie die **Enter**, oder wechseln Sie mit /**Previous** oder /**Next** zum gewünschten Melder.
4. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um das Profil des ausgewählten Melders zu bearbeiten.
5. Wechseln Sie mit /**Previous** oder /**Next** zum gewünschten Profil.
6. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
7. Drücken Sie **Source**, oder wechseln Sie mit /**Next** zur Quellenoption.
8. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um die Quelle des ausgewählten Melders zu bearbeiten.
9. Wechseln Sie mit /**Previous** oder /**Next** zur gewünschten Quelle.
10. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
11. Drücken Sie **Area**, oder wechseln Sie mit /**Next** zur Bereichsoption.
12. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Bereich des ausgewählten Melders zu bearbeiten.
13. Wechseln Sie mit /**Previous** oder /**Next** zum gewünschten Bereich.
14. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
15. Drücken Sie **Name**, oder wechseln Sie mit /**Next** zur Quellenoption.
16. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**, um den Namen des ausgewählten Melders zu bearbeiten.
17. Löschen Sie die vorhandenen Zeichen gegebenenfalls, und geben Sie anschließend die neuen Zeichen ein.
18. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.

**20.1.17****Parametrieremenü „[8] Deaktivieren“**

Das Menü „Bedienteil-Installationsprogramm“ ist standardmäßig aktiviert. In aktiviertem Zustand kann der Service-Benutzer (Benutzerrechte 15) auf die Menüs zugreifen. Wenn Sie die Bedienteilparametrierung deaktivieren, hat der Service-Benutzer keinen Zugriff auf die Menüs. In diesem Menü können Sie die Bedienteilparametrierung deaktivieren.

**Hinweis!**

Sie können mit der aktuellen Parametriersitzung fortfahren. Die Deaktivierung der Bedienteilparametrierung tritt erst nach Beenden der aktuellen Sitzung in Kraft.

<b>Bedienteilparametrierung</b>
---------------------------------

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.

2. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [8] **Disable**. Auf dem Bedienteil wird angezeigt, dass die Parametrierung aktiviert ist.
3. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie **Edit** und anschließend **No**.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter** und anschließend **Next**, um die Option **No** anzuzeigen.
4. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt.
5. Verlassen Sie das Menü.



## 20.2 Menü „[2] Funk“

Verwenden Sie das Menü „Funk“, um Melder und Repeater hinzuzufügen, zu ersetzen, zu entfernen und eine Diagnose durchzuführen.

### 20.2.1 [1] Funkmeldermenü > [1] Melder-RFID registrieren

Nachdem Sie auf der Zentrale Funkmelder parametrieren, können Sie Funkgeräte registrieren. In diesem Menü können Sie RFID-Melder registrieren.



#### Enroll point RFID

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [1] **RF Point Menu** > [1] **Enroll point RFID**. Auf dem Bedienteil werden alle registrierten Melder aufgelistet.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste der Funkmelder zu dem Melder, für den Sie ein Gerät registrieren möchten. Sie können auch einfach die Meldernummer eingeben.
4. Fügen Sie das Gerät durch Drücken von **Yes** oder der **Enter** hinzu. Sie werden aufgefordert, das Gerät zurückzusetzen.
5. Führen Sie die Aktivität für das gewünschte RADION Gerät aus: Bewegen Sie sich bei Registrierung eines Bewegungsmelders im Überwachungsbereich, drücken Sie bei Registrierung eines Handtasters dessen Taste, oder öffnen Sie zum Registrieren eines Tür-/Fenster-Magnetkontakts das Fenster bzw. die Tür. Auf einem Inovonics Gerät können Sie auch die RESET-Taste drücken.
6. Wenn auf dem Bedienteil angezeigt wird, dass der Melder registriert wurde, verlassen Sie das Menü.
7. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Bedienteil angezeigte RFID mit dem RFID-Etikett des aktivierten Geräts übereinstimmt.

### 20.2.2 [1] Funkmeldermenü > [2] RFID-Melder ersetzen

In diesem Menü können Sie RFID-Melder ersetzen.

#### Replace Point RFID

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [1] **RF Point Menu** > [2] **Replace Point RFID**. Auf dem Bedienteil werden alle registrierten Melder aufgelistet.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste der Funkmelder zu dem Melder, den Sie ersetzen möchten. Sie können auch einfach die Meldernummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um das Gerät zu ersetzen. Sie werden aufgefordert, das Gerät zurückzusetzen.



5. Führen Sie die Aktivität für das gewünschte RADION Gerät aus: Bewegen Sie sich bei Registrierung eines Bewegungsmelders im Überwachungsbereich, drücken Sie bei Registrierung eines Handtasters dessen Taste, oder öffnen Sie zum Registrieren eines Tür-/Fenster-Magnetkontakts das Fenster bzw. die Tür. Auf einem Inovonics Gerät können Sie auch die RESET-Taste drücken.
6. Wenn auf dem Bedienteil angezeigt wird, dass der Melder ersetzt wurde, verlassen Sie das Menü.
7. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Bedienteil angezeigte RFID mit dem RFID-Etikett des aktivierten Geräts übereinstimmt.

### 20.2.3

#### [1] Funkmeldermenü > [3] RFID-Melder entfernen

In diesem Menü können Sie RFID-Melder entfernen.

##### Remove Point RFID



1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [1] **RF Point Menu** > [3] **Remove Point RFID**. Auf dem Bedienteil werden alle registrierten Melder aufgelistet.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste der Funkmelder zu dem Melder, den Sie entfernen möchten. Sie können auch einfach die Meldernummer eingeben.
4. Drücken Sie **Remove** oder die **Enter**, um das Gerät zu entfernen. Auf dem Bedienteil wird **Point RFID removed** angezeigt.
5. Verlassen Sie das Menü.

### 20.2.4

#### [2] Funkrepeatermenü > [1] Repeater hinzufügen

In diesem Menü können Sie Repeater hinzufügen.

##### Add Repeater



1. Stellen Sie sicher, dass sich der Repeater im Normalzustand befindet.
2. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
3. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [2] **RF Repeater Menu** > [1] **Add Repeater**. Auf dem Bedienteil werden alle Repeater aufgeführt.
4. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste zur Repeaternummer, der Sie einen Repeater hinzufügen möchten. Sie können auch einfach die Repeaternummer eingeben. Beginnen Sie vor dem Hinzufügen weiterer Repeater mit Adresse 8.
5. Drücken Sie die **Enter**, um den Repeater hinzuzufügen. Sie werden aufgefordert, den Repeater zu bedienen.
6. Damit ein RADION repeater erkannt wird, öffnen Sie die Abdeckung. Auf einem Inovonics Repeater drücken Sie die RESET-Taste.
7. Wenn auf dem Bedienteil angezeigt wird, dass der Repeater hinzugefügt wurde, verlassen Sie das Menü.

### 20.2.5

#### [2] Funkrepeatermenü > [2] Repeater ersetzen

In diesem Menü können Sie Repeater ersetzen.

##### Replace Repeater

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [2] **RF Repeater Menu** > [2] **Replace Repeater**. Auf dem Bedienteil sind alle vorhandenen Repeater aufgeführt.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste zu dem Repeater, den Sie ersetzen möchten. Sie können auch einfach die Repeaternummer eingeben.

4. Drücken Sie die **Enter**, um das Gerät zu ersetzen. Sie werden aufgefordert, das neue Gerät zurückzusetzen.
5. Leiten Sie die Erkennung eines RADION Geräts gemäß der Geräteanleitung ein. Auf einem Inovonics Gerät drücken Sie die RESET-Taste.
6. Wenn auf dem Bedienteil angezeigt wird, dass der Repeater ersetzt wurde, verlassen Sie das Menü.

## 20.2.6

### [2] Funkrepeatermenü > [3] Repeater entfernen

In diesem Menü können Sie Repeater ersetzen.

#### Remove Repeater

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [2] **RF Repeater Menu** > [3] **Remove Repeater**. Auf dem Bedienteil sind alle vorhandenen Repeater aufgeführt.
3. Scrollen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** in der Liste zu dem Repeater, den Sie entfernen möchten. Sie können auch einfach die Repeater Nummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um das Gerät zu entfernen. Das Gerät wird auf dem Bedienteil entfernt, und die Meldung **Repeater removed** *erscheint*.
5. Verlassen Sie das Menü.

## 20.2.7

### [3] Funkdiagnosemenü > [1] Funkmelder

Sie können auf einem Bedienteil über dieses Menü bestimmte Diagnoseinformationen zu Funkmeldern abrufen.

#### Point State

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [1] **RF Point Diagnostic** > [1] **Point State**.
3. Scrollen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** in der Liste zu dem Melder, zu dem Sie Diagnoseinformationen anzeigen möchten. Sie können auch einfach die Meldernummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um den Zustand anzuzeigen. Im Menü werden die folgenden Untermenüs mit den Ergebnissen der Diagnoseprüfung durchlaufen: **Zustand**, **Sabotage**, **Niedrige Batteriespannung**, **Wartung**.
5. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

#### Point Signal

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [1] **RF Point Diagnostic** > [2] **Point Signal**.
3. Scrollen Sie mit **←/Previous** oder **→/Next** in der Liste zu dem Melder, zu dem Sie Diagnoseinformationen anzeigen möchten. Sie können auch einfach die Meldernummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um die Signalstärke anzuzeigen. Im Menü werden die folgenden Untermenüs mit den Ergebnissen der Diagnoseprüfung durchlaufen: **Signalstärken**, **Pegel**, **Grenze**.
5. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

## 20.2.8

### [3] Funkdiagnosemenü > [2] Funkrepeatermenü

Sie können auf einem Bedienteil über dieses Menü bestimmte Diagnoseinformationen zu Funkmeldern abrufen.

#### Repeater State

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [2] **RF Repeater Menu** > [1] **Repeater State**.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste zu dem Repeater, zu dem Sie Diagnoseinformationen anzeigen möchten. Sie können auch einfach die Repeaternummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um den Zustand anzuzeigen. Im Menü werden die folgenden Untermenüs mit den Ergebnissen der Diagnoseprüfung durchlaufen: **Zustand, Fehlt, Sabotage, Niedrige Batteriespannung**.
5. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

#### Repeater Signal

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [2] **RF Repeater Menu** > [1] **Repeater Signal**.
3. Scrollen Sie mit /Previous oder /Next in der Liste zu dem Repeater, zu dem Sie Diagnoseinformationen anzeigen möchten. Sie können auch einfach die Repeaternummer eingeben.
4. Drücken Sie die **Enter**, um die Signalstärke anzuzeigen. Im Menü werden die folgenden Untermenüs mit den Ergebnissen der Diagnoseprüfung durchlaufen: **Signalstärken, Pegel, Grenze**.
5. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

## 20.3

### Menü „[3] Diagnose“

Im Menü „Diagnose“ können Sie verfügbar Diagnosen anzeigen.

### 20.3.1

#### [1] Funk

Die Funkdiagnose ist der Einfachheit halber über zwei verschiedene Menüs zugänglich. Siehe [3] *Funkdiagnosemenü* > [1] *Funkmelder*, Seite 165 und [3] *Funkdiagnosemenü* > [2] *Funkrepeatermenü*, Seite 166.

### 20.3.2

#### Menü „[2] Netzwerk“


Im Menü „Netzwerk“ können Sie Informationen zur Netzwerkverbindung der Zentrale anzeigen.

#### Settings

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [3] **Diagnostics Menu** > [2] **Network** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Settings**. Auf dem Bedienteil finden Sie in den folgenden Untermenüs die Parametrierung für: **Host Name:**, **IPv4 Source IP:**, **IPv6 Source IP:** und **MAC Addr:**. (Durchlaufen Sie diese bei Bedarf mit /Next.)
3. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

#### Connection


1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.

2. Gehen Sie zu [3] **Diagnostics Menu** > [2] **Network** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [2] **Connection**. Auf dem Bedienteil werden nacheinander die folgenden Untermenüs mit dem Status der folgenden Verbindungen angezeigt: **Link**, **IP Address**, **DNS**, **LAN** und **WAN**. (Durchlaufen Sie diese bei Bedarf mit /Next.)
3. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

### 20.3.3 Menü „[3] Mobilfunk“

Sie können auf einem Bedienteil über dieses Menü bestimmte Diagnoseinformationen zu Mobilfunkmodulen abrufen.

#### Cellular (Diagnose)

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [3] **Diagnostics Menu** > [3] **Cellular** > (SDI2-Mobilfunkmodul oder Steckplatine auswählen). Auf dem Bedienteil werden nacheinander die folgenden Untermenüs mit den Diagnoseinformationen angezeigt. (Durchlaufen Sie diese bei Bedarf mit /Next.)
  - **Link**: „Ja“ oder „Nein“. „Ja“ gibt an, dass eine Datenverbindung zum Anbieternetzwerk besteht. „Nein“ weist auf ein Verbindungsproblem hin.
  - **IPv4 IP**: Die IP-Adresse des Mobilfunkmoduls im Anbieternetzwerk
  - **Basis-ID**
  - **Signal**: Die Signalstärke kann ungenügend, schwach, gut oder sehr gut sein.
  - **Signal**: In dB
  - **Telefonnummer**: Sofern vom Anbieter angegeben
  - **ESN** Die elektrische Seriennummer des Mobilfunkmoduls
  - **Modell**: Das Modell des Mobilfunkmoduls
  - **Version**: Die Version des Mobilfunkmoduls
3. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.


### 20.3.4 [4] IP-Kamera



#### IP Camera

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [3] **Diagnostics Menu** > [4] **IP Camera**. Auf dem Bedienteil wird einer der folgenden Status angezeigt:
  - **Not Configured**
  - **Not Responding**
  - **Bad Password**
  - **Online**
  - **Missing**
3. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

### 20.3.5 [5] Cloud

#### Cloud

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [3] **Diagnostics Menu** > [5] **Cloud**. Auf dem Bedienteil wird die Cloud-ID angezeigt. Sie finden diese auch auf einem Etikett auf der Zentrale.
3. Drücken Sie /Next. Auf dem Bedienteil wird eine der folgenden Cloudkonfigurationen angezeigt:
  - Nicht verfügbar

- Über Ethernet aktiviert
  - Über Mobilfunkmodul aktiviert
  - Über Ethernet und Mobilfunkmodul aktiviert
4. Drücken Sie /Next. Auf dem Bedienteil wird einer der folgenden Cloudzertifizierungsstatus angezeigt:
    - Nicht installiert
    - Zertifikat gültig
  5. Drücken Sie /Next. Auf dem Bedienteil wird einer der folgenden Cloudstatus angezeigt:
    - Verbunden (einschließlich der Methode)
    - Nicht bereit
    - Getrennt
    - Nicht verfügbar
    - Verbindungsversuch
  6. Nachdem Sie die Informationen angezeigt haben, verlassen Sie das Menü.

## 20.4

### Menü „[4] Betrieb abschalten“

In diesem Menü können Sie die Einstellung „Betrieb abschalten“ der Melder bearbeiten.

#### Service Bypass



1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [4] **Service Bypass**. Wenn bei keinem Melder die Option „Betrieb abschalten“ aktiviert ist, wird auf dem Bedienteil **No points bypassed** angezeigt. Wenn bei Meldern der Betrieb abgeschaltet wird, werden auf dem Bedienteil die Nummern der betroffenen Melder angezeigt.
3. Geben Sie die Nummer des Melders ein, der übergangen werden soll, und wählen Sie den Melder anschließend durch Drücken der **Enter** aus.
4. Drücken Sie die **Enter**, um den Melder zu übergehen. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt. Anschließend kehrt die Anzeige zu dem soeben übergangenen Melder zurück.
5. Verlassen Sie das Menü.

## 20.5

### Menü „[5] Versionen“

Im Menü „Versionen“ können Sie die Versionsinformationen der Zentrale anzeigen.

#### Versions

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [5] **Versions**.
3. Je nach Bedienteilmodell:
  - Drücken Sie das Symbol oder den Softkey für die Komponente, deren Version Sie anzeigen möchten.
  - oder –
  - Scrollen Sie mit /Previous oder /Next durch die Liste der Komponente, zu denen Versionsinformationen verfügbar sind. Drücken Sie die **Enter**, um die Version anzuzeigen.
4. Verlassen Sie das Menü.


## 20.6

### Menü „[6] Cloud“

Im Menü „Cloud“ können Sie die Cloudfunktion der Zentrale aktivieren oder deaktivieren.



**Cloud**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [6] **Cloud**. Auf dem Bedienteil wird der aktuelle Status angezeigt: **Deaktiviert, Über Ethernet aktiviert, Über Mobilfunkmodul aktiviert** oder **Über Ethernet und Mobilfunkmodul aktiviert**.
3. Drücken Sie **Edit** oder die **Enter**. Sie können das Menü auch verlassen, ohne Änderung vorzunehmen.
4. Wechseln Sie mit /Next zur gewünschten Option.
5. Drücken Sie **Save** oder die **Enter**. Auf dem Bedienteil wird **Parameter saved** angezeigt. Anschließend wird das Menü geschlossen.

**20.7****[7] USB-Stromversorgung**

Im Menü „USB-Stromversorgung“ können Sie die Stromversorgung des USB-Ports aktivieren oder deaktivieren. Weitere Informationen finden Sie unter *USB-Stromversorgung, Seite 71*.

**USB Power**

1. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
2. Gehen Sie zu [7] **USB Power**. Auf dem Bedienteil wird der aktuelle Status angezeigt: **USB Power is on** oder **USB Power is off**.
3. Je nach Bedienteilmodell:  
Drücken Sie das Symbol oder den Softkey für die gewünschte Option.  
– oder –  
Drücken Sie die **Enter**, um den Status zu ändern.
4. Verlassen Sie das Menü.

## 21 Technische Daten

### Technische Daten der Stromversorgung für die Zentrale

Spannungseingang (Stromversorgung)	Primär	Klemme 1 und 2	Steckbarer 16,5-VAC-Transformator mit 40 VA, Klasse 2 (D1640)
	Sekundär	Klemme 4 und 5	Verwenden Sie einen versiegelten 12-VDC-Bleiakku (7, 18 oder 38 Ah). Die Zentrale unterstützt Batterien bis 38 Ah. Bei Verwendung von zwei Batterien müssen diese die gleiche Kapazität haben und über den D122/D122L Doppel-Batteriekabelstrang verbunden sein.
Stromaufnahme	Zentrale: Ruhezustand 190 mA, Alarm 265 mA Informationen zur Stromaufnahme anderer Systemkomponenten finden Sie im <i>Installations- und Systemhandbuch für Zentralen (B9512G/B8512G)</i> in der <i>Tabelle zur Berechnung des Nennstroms für Batterien zur Notstromversorgung</i> .		
Leistungsausgänge	Alle externen Verbindungen sind mit Ausnahme der Batterieklemmen leistungsbegrenzt.		
	Ausgänge mit Dauerleistung	Insgesamt maximal 1,4 A bei 12,0 VDC Nennspannung (Dauerleistung) für alle Geräte und Ausgänge, einschließlich ZONEX Verbindung, Steckplattenanschluss sowie Klemme 3, 26 und 30.	
	Alarm-Leistungsausgang	Maximal 2,0 A (max. 1,4 A bei gewerblichen Brandmeldern) bei 12,0 VDC Nennspannung für alle Geräte und Ausgänge, einschließlich ZONEX Verbindung, Steckplattenanschluss sowie Klemme 3, 6, 7, 26 und 30. Der Ausgang kann je nach Parametrierung stetig oder in einem von drei Impulsmustern erfolgen. Weitere Informationen erhalten Sie unter <i>Relais</i> in der <i>RPS-Hilfe</i> oder in der <i>Hilfe</i> des Parametriertools „Installer Services Portal“ (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten).	
	Geschaltete Hilfsstromversorgung	Klemme 8	Maximal 1,4 A bei 12,0 VDC Nennausgangsspannung. Der Dauerausgang wird je nach Parametrierung durch Melderrücksetzung oder Alarmprüfung unterbrochen. Siehe <i>Relais</i> in der <i>RPS-Hilfe</i> , in der <i>Hilfe</i> des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) oder in der Anleitung zur <i>Parametrierungseingabe für Zentralen (B9512G/B8512G)</i> .
	Brand- und Brand-/Einbruchmeldesysteme	Zur Einhaltung der Standards UL 985 und UL 864 für Brandmeldeanlagen (gültig seit 1. März 1989) muss die gesamte kombinierte Dauer- und Alarm-Leistungsaufnahme des Systems von der Primär-Stromversorgung während Alarmzuständen auf 1,4 A begrenzt sein (gleichgerichtete Wechselspannung). Wenn die Leistungsaufnahme des Systems 1,4 A übersteigt, entfernen Sie angeschlossene Geräte, bis die Leistungsaufnahme unter 1,4 A sinkt. Schließen Sie die entfernten Geräten danach wieder an eine externe Spannungsversorgung <sup>1</sup> (z. B. B520) an.	
<sup>1</sup> UL-zertifizierte Stromversorgung erforderlich.			
Minimale Betriebsspannung	10,2 VDC		

SDI-Bus	SDI-Bus A: SDI-Bus B:	Maximal 9 VDC (4572 m) Maximal 9 VDC (4572 m)
SDI2-Bus	SDI2-Bus A: SDI2-Bus B:	Maximal 12 VDC Nennspannung (2286 m) <sup>2</sup> Maximal 12 VDC Nennspannung (2286 m) <sup>2</sup>
Netzwerk	Integriertes 10/100 Ethernet-LAN (RJ-45-Anschluss)	
USB	USB 2.0 Full Speed	
Umgebungsbedingungen	Temperatur:	0 °C bis +49 °C
	Relative Luftfeuchtigkeit:	Max. 93 %, nicht kondensierend
Scharfschaltungsmodule	B940W, B942/B942W, B930, B921C, B920, B915/B915I, D1260, D1257/D1257RB, D1256/D1256RB, D1255/D1255R/D1255RB, Schlüsseltaster	
Schwellenwerte der Melder (Stromkreisbauweise mit einem Leitungsabschlusswiderstand) Integrierte Melder 1 bis 8	Mit 1,0-kΩ-Widerständen	Unterbrochen: 3,7 bis 5,0 VDC Normal: 2,0 bis 3,0 VDC Kurzschluss: 0,0 bis 1,3 VDC Kurzschlussstrom: 5 mA
	Mit 2,0-kΩ-Widerständen	Unterbrochen: 4,1 bis 5,0 VDC Normal: 3,0 bis 4,1 VDC Kurzschluss: 0,0 bis 3,0 VDC Kurzschlussstrom: 5 mA
	Ohne EOL	Unterbrochen: 2,6 bis 5,0 VDC Kurzschluss: 0,0 bis 2,4 VDC Kurzschlussstrom: 5 mA
Schwellenwerte der Melder (Integrierte Melder mit Doppel-EOL)	Doppel-EOL (1,0 kΩ + 1,0 kΩ)	Kurzschluss: 0 bis 1,67 VDC Unterbrochen: 4,12 bis 4,95 VDC Normal: 1,69 bis 2,94 VDC Störung: 2,95 bis 4,10 VDC Kurzschlussstrom: 5 mA
Kompatible Gehäuse	B8103 Universalgehäuse, D8103 Universalgehäuse, D8109 Feuerfestes Gehäuse, D8108A Überfallschutzgehäuse, BATB-40 und BATB-80 Batteriekasten.	

## 21.1 Kabelanforderungen

Klemmenbeschriftung	Beschreibung der Klemme	Anforderungen
1	AC	18 bis 14 AWG (1,02 bis 1,8 mm)
2	AC	18 bis 14 AWG (1,02 bis 1,8 mm)
3	Zusatzspannungsversorgung	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Stromstärke anpassen
4	Minuspol der Batterie	Im Lieferumfang der Zentrale ist ein Kabel von Bosch enthalten.
5	Pluspol der Batterie	
6	Ausgang A (1)	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Stromstärke anpassen

7	Ausgang B (2)	
8	Ausgang C (3)	
9	COMMON	
10	Erdung	16 bis 14 AWG (1,5 bis 1,8 mm)
11	Melder 1	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
12	Melder 1/2 COMMON	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
13	Melder 2	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
14	Melder 3	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
15	Melder 3/4 COMMON	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
16	Melder 4	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
17	Melder 5	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
18	Melder 5/6 COMMON	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
19	Melder 6	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
20	Melder 7	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
21	Melder 7/8 COMMON	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
22	Melder 8	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Schleifenwiderstand anpassen, muss unter 100 $\Omega$ liegen
ZONEX	ZONEX	Im Lieferumfang des optionalen B600 Moduls ist ein Kabel von Bosch enthalten.

23	SDIx COMMON	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Stromstärke des Peripheriegeräts anpassen
24	SDIx-Datenbus B	22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm)
25	SDIx-Datenbus A	
26	SDIx-Stromversorgung	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Stromstärke des Peripheriegeräts anpassen
27	SDI2 COMMON	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Stromstärke des Peripheriegeräts anpassen
28	SDI2-Datenbus B	22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm)
29	SDI2-Datenbus A	
30	SDI2-Stromversorgung	Klemme unterstützt 22 bis 14 AWG (0,65 bis 1,8 mm), Drahtstärke an Stromstärke des Peripheriegeräts anpassen

## 22 Anhang

Dieser Abschnitt enthält folgende Informationen:

- *Adresseinstellungen, Seite 174*
- *Melde- und Gerätenummer, Seite 182*
- *AutoIP, Seite 196*

### 22.1 Adresseinstellungen

In diesem Abschnitt finden Sie Adress- und Schaltereinstellungen für kompatible Module.

#### 22.1.1 Adresseinstellungen für B208

B9512G unterstützt bis zu 59 B208-Module mit acht Eingängen.

B8512G unterstützt bis zu 9 Module.

B208-Adressnummer	B9512G-Meldernummern	B8512G-Meldernummern
1	11 - 18	11 - 18
2	21 - 28	21 - 28
3	31 - 38	31 - 38
4	41 - 48	41 - 48
5	51 - 58	51 - 58
6	61 - 68	61 - 68
7	71 - 78	71 - 78
8	81 - 88	81 - 88
9	91 - 98	91 - 98
10	101 - 108	
11	111 - 118	
12	121 - 128	
13	131 - 138	
14	141 - 148	
15	151 - 158	
16	161 - 168	
17	171 - 178	
18	181 - 188	
19	191 - 198	
20	201 - 208	
21	211 - 208	
22	221 - 228	
23	231 - 238	
24	241 - 248	

<b>B208-Adressnummer</b>	<b>B9512G-Meldernummern</b>	<b>B8512G-Meldernummern</b>
25	251 - 258	
26	261 - 268	
27	271 - 278	
28	281 - 288	
29	291 - 298	
30	301 - 308	
31	211 - 208	
32	321 - 328	
33	331 - 338	
34	341 - 348	
35	351 - 358	
36	361 - 368	
37	371 - 378	
38	381 - 388	
39	391 - 398	
40	401 - 408	
41	411 - 408	
42	421 - 428	
43	431 - 438	
44	441 - 448	
45	451 - 458	
46	461 - 468	
47	471 - 478	
48	481 - 488	
49	491 - 498	
50	501 - 508	
51	511 - 508	
52	521 - 528	
53	531 - 538	
54	541 - 548	
55	551 - 558	
56	561 - 568	
57	571 - 578	

<b>B208-Adressnummer</b>	<b>B9512G-Meldernummern</b>	<b>B8512G-Meldernummern</b>
58	581 - 588	
59	591 - 598	

### 22.1.2

#### Adresseinstellungen für B299

B9512G unterstützt bis zu 5 Module. B8512G unterstützt 1 Modul.

<b>B299-Adressnummer</b>	<b>B9512G-Meldernummern</b>	<b>B8512G-Meldernummern</b>
0	9 - 99	9 - 99
1	100 - 199	
2	200 - 299	
3	300 - 399	
4	400 - 499	
5	500 - 599	

### 22.1.3

#### Adresseinstellungen für B308

B9512G unterstützt bis zu 59 B308-Module mit acht Ausgängen.

B8512G unterstützt bis zu 9 Module.

<b>B308-Adressnummer</b>	<b>B9512G-Ausgangsnummern</b>	<b>B8512G-Ausgangsnummern</b>
1	11 - 18	11 - 18
2	21 - 28	21 - 28
3	31 - 38	31 - 38
4	41 - 48	41 - 48
5	51 - 58	51 - 58
6	61 - 68	61 - 68
7	71 - 78	71 - 78
8	81 - 88	81 - 88
9	91 - 98	91 - 98
10	101 - 108	
11	111 - 118	
12	121 - 128	
13	131 - 138	
14	141 - 148	
15	151 - 158	
16	161 - 168	
17	171 - 178	
18	181 - 188	



<b>B308-Adressnummer</b>	<b>B9512G-Ausgangsnummern</b>	<b>B8512G-Ausgangsnummern</b>
19	191 – 198	
20	201 – 208	
21	211 – 208	
22	221 – 228	
23	231 – 238	
24	241 – 248	
25	251 – 258	
26	261 – 268	
27	271 – 278	
28	281 – 288	
29	291 – 298	
30	301 – 308	
31	211 – 208	
32	321 – 328	
33	331 – 338	
34	341 – 348	
35	351 – 358	
36	361 – 368	
37	371 – 378	
38	381 – 388	
39	391 – 398	
40	401 – 408	
41	411 – 408	
42	421 – 428	
43	431 – 438	
44	441 – 448	
45	451 – 458	
46	461 – 468	
47	471 – 478	
48	481 – 488	
49	491 – 498	
50	501 – 508	
51	511 – 508	

B308-Adressnummer	B9512G-Ausgangsnummern	B8512G-Ausgangsnummern
52	521 – 528	
53	531 – 538	
54	541 – 548	
55	551 – 558	
56	561 – 568	
57	571 – 578	
58	581 – 588	
59	591 – 598	

### 22.1.4

#### Adresseinstellungen für D8128D

D8128D OctoPOPIT hat zwei Sätze mit DIP-Schaltern. Mit den DIP-Schaltern auf der Oberseite des Geräts (mit Anschluss am linken Rand) legen Sie die Adresse für das OctoPOPIT Modul fest. Mit den DIP-Schaltern auf der Unterseite des Geräts aktivieren oder deaktivieren Sie die einzelnen an das OctoPOPIT Modul angeschlossenen Melder. Das D8128D Modul wird über ein B600 Modul mit der Zentrale verbunden.

ZONEX 1	D8128D-Adressschalter					ZONEX 2
Ausgangsnummer	1	2	3	4	5	Ausgangsnummer
9 bis 16	ON	ON	ON	ON	--	129 bis 136
17 bis 24	ON	ON	ON	OFF	--	137 bis 144
25 bis 32	ON	ON	OFF	ON	--	145 bis 152
33 bis 40	ON	ON	OFF	OFF	--	153 bis 160
41 bis 48	ON	OFF	ON	ON	--	161 bis 168
49 bis 56	ON	OFF	ON	VON	--	169 bis 176
57 bis 64	ON	OFF	OFF	ON	--	177 bis 184
65 bis 72	ON	OFF	OFF	OFF	--	185 bis 192
73 bis 80	OFF	ON	ON	ON	--	193 bis 200
81 bis 88	OFF	ON	ON	OFF	--	201 bis 208

ZONEX 1	D8128D-Adressschalter					ZONEX 2
Ausgangsnummer	1	2	3	4	5	Ausgangsnummer
89 bis 96	OFF	ON	OFF	ON	--	209 bis 216
97 bis 104	OFF	ON	OFF	OFF	--	217 bis 224
105 bis 112	OFF	OFF	ON	ON	--	225 bis 232
113 bis 120	OFF	OFF	ON	OFF	--	233 bis 240
121 bis 127	OFF	OFF	OFF	ON	--	241 bis 247



#### Hinweis!

Stellen Sie den Meldereingangsschalter 8 für die D8128D OctoPOPIT Module, die den Meldern 121 bis 127, 241 und 247 zugewiesen sind, auf die Position OPEN.

Das B9512G verwendet die Melder 9 bis 127 an ZONEX 1 und 129 bis 247 an ZONEX 2.

B8512G verwendet nur die Melder 9 bis 99 an ZONEX 1.

#### Einstellungen für Schalter 5 für Leitungsabschluss

Wenn ein D8125 POPEX Modul **angeschlossen** ist, stellen Sie den Schalter 5 von **nur einem** D8128D auf **ON**.

Wenn **kein** D8125 POPEX Modul angeschlossen ist, stellen Sie den Schalter 5 **aller** D8128Ds auf **OFF**.

### 22.1.5

#### Adresseinstellungen für D8129

Das D8129 Modul wird über ein B600 Modul mit der Zentrale verbunden.

ZONEX 1	D8129-Adressschalter					ZONEX 2
Ausgangsnummer	1	2	3	4	5	Ausgangsnummer
1 bis 8	OFF	ON	ON	ON	ON	65 bis 72
9 bis 16	ON	OFF	ON	ON	ON	73 bis 80
17 bis 24	OFF	OFF	ON	ON	ON	81 bis 88
25 bis 32	ON	ON	OFF	ON	ON	89 bis 96
33 bis 40	OFF	ON	OFF	ON	ON	97 bis 104
41 bis 48	ON	OFF	OFF	ON	ON	105 bis 112
49 bis 56	OFF	OFF	OFF	ON	ON	113 bis 120
57 bis 64	ON	ON	ON	OFF	ON	121 bis 128

### 22.1.6 Adresseinstellungen für B901

Adresse	Bezeichnung
0,0	Deaktiviert
0,1 bis 3,2	Türen 1 bis 32 auf SDI2 (SDIx im SDI2-Modus), Türen 1 bis 8 für B8512
8,1 bis 8,8	Türen von 1 bis 8 auf SDIx-Bus im Legacy SDI-Modus (D9210C mit ausfallsicherer Entsperrvorrichtung)
9,1 bis 9,8	Türen von 1 bis 8 auf SDIx-Bus im Legacy SDI-Modus (D9210C mit ausfallsicherer Sperrvorrichtung)

### 22.1.7 Adresseinstellungen für B91x

Adresse	Schalter					
	1	2	3	4	5	6
1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
3	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
5	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
6	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
7	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
9	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
11	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF
13	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
14	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF
15	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
17	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
18	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF
19	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF
20	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF
21	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF

Adresse	Schalter					
	1	2	3	4	5	6
22	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF
23	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF
24	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF
25	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
26	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF
27	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF
28	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF
29	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
30	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
31	ON	ON	ON	ON	ON	OFF
32	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON

### 22.1.8 Adresseinstellungen für D9210C

Fehlermodus	Bedienteil Modem4	SDI-Adresseinstellung	Bedienteil-Anzeige
ENTRIEGELT	SDI #33	81	Tür #1
ENTRIEGELT	SDI #34	82	Tür #2
ENTRIEGELT	SDI #35	83	Tür #3
ENTRIEGELT	SDI #36	84	Tür #4
ENTRIEGELT	SDI #37	85	Tür #5
ENTRIEGELT	SDI #38	86	Tür #6
ENTRIEGELT	SDI #39	87	Tür #7
ENTRIEGELT	SDI #40	88	Tür #8
VERRIEGELT	SDI #33	91	Tür #1
VERRIEGELT	SDI #34	92	Tür #2
VERRIEGELT	SDI #35	93	Tür #3
VERRIEGELT	SDI #36	94	Tür #4
VERRIEGELT	SDI #37	95	Tür #5
VERRIEGELT	SDI #38	96	Tür #6
VERRIEGELT	SDI #39	97	Tür #7
VERRIEGELT	SDI #40	98	Tür #8

## 22.1.9 Adresseinstellungen für SDI-Bedienteil

**D1255VFD-Bedienteil/D125xRB-Brandmeldebedienteil/Einstellungen des Adresschalters für das D126x-LCD-Bedienteil.**



**Hinweis!**

D126x-Bedienteile verwenden nur die Adressen 1 bis 8. Halten Sie [0] gedrückt, bis das Menü wechselt, um die Schaltereinstellungen aufzurufen.

Adresse	Schalter					
	1	2	3	4	5	6
1	ON	ON	ON	ON	Verschlüsse lungston ON/OFF	ON
2	OFF	ON	ON	ON		ON
3	ON	OFF	ON	ON		ON
4	OFF	OFF	ON	ON		ON
5	ON	ON	OFF	ON		ON
6	OFF	ON	OFF	ON		ON
7	ON	OFF	OFF	ON		ON
8	OFF	OFF	OFF	ON		ON
9	ON	ON	ON	OFF		ON
10	OFF	ON	ON	OFF		ON
11	ON	OFF	ON	OFF		ON
12	OFF	OFF	ON	OFF		ON
13	ON	ON	OFF	OFF		ON
14	OFF	ON	OFF	OFF		ON
15	ON	OFF	OFF	OFF		ON
16	OFF	OFF	OFF	OFF		ON

## 22.2 Melde- und Gerätenummer

In diesem Abschnitt werden die Protokolle der Zentrale erläutert.

### 22.2.1 Informationen zu den Protokollformaten



**Hinweis!**

Zentralen, die Modem4 verwenden, senden 4-stellige Melder- und Benutzerdaten.

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Störfunktion eines Errichterbedienungsmelders	Jspppp	NriaBSpppp	24 Stunden, kein Einbruch	1 150 aa ppp

<b>Ereignis auf der Zentrale</b>	<b>Modem4-Code D6500 Modus</b>	<b>Modem4 Code Bosch SIA- Modus</b>	<b>Kontakt-ID-Ereignis</b>	<b>Kontakt-ID-Code</b>
Gültiger lokaler Zugriff über RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	RsF01	NLS	Download/Zugriff erfolgreich	1 412 00 000
Rückmeldung zu gültigem Fernzugriff über RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	RsssF	NphhhRS	Download/Zugriff erfolgreich	1 412 00 000
Gültiger Fernzugriff über RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	RsssF	NRS	Download/Zugriff erfolgreich	1 412 00 000
Netzstromfehler – Netzstromversorgung	Pssss	NAT	Netzstromausfall	1 301 00 000
Wechselspannungswiederherstellung – Netzstromversorgung	Rsss0	NAR	Wiederherstellung nach Netzstromfehler	3 301 00 000
Funktaster Benutzer zugewiesen (Kartenzuweisung)	NsD30	NidiiiiDAiiii	Nur lokal	Nur lokal
Alarm	Aspppp	NriaBApppp	Einbruch	1 130 aa ppp
Meldergruppenabhängigkeit	Aspppp	NriaBMpppp	Einbruch	1 130 aa ppp
Ausgangsalarmpfehler	Aspppp	Nria/idiiiiEApppp	Eingang/Scharfschaltung	1 134 aa ppp
Alarm „Kürzliche Schließung“	Aspppp	Nria/CRpppp	Eingang/Scharfschaltung	1 459 aa uuu
Alle Melder von Benutzer getestet	RsssF	NRiITC	Nur lokal	Nur lokal
Alle SDI-Geräte fehlen, Stromversorgung kurzgeschlossen	TsssD	NpiET	Kopplerausfall	1 333 00 000
Alle SDI-Geräte wiederhergestellt, Stromversorgung normal	RsssD	NpiER	Wiederherstellung nach Kopplerausfall	3 333 00 000
Rückmeldung zu ungültigem Fernzugriff über RPS oder Parametriertool Installer	TsssF	Np004RU	Erfolgloser Zugriff	1 413 00 000

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)				
Ungültiger Fernzugriff über RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	TsssF	NRU	Erfolgloser Zugriff	1 413 00 000
Ende der Bereichsüberwachung	NsD52	Nriaa/idiitTZ	Nur lokal	Nur lokal
Start der Bereichsüberwachung	NsD51	Nriaa/idiitTW	Nur lokal	Nur lokal
Verzögerte Scharfschaltung der Außenhautüberwachung	Csiii	Nriaa/idiitNL	Intern scharfgeschaltet	3 441 aa uuu
Unverzögerte Scharfschaltung der Außenhautüberwachung	Csiii	Nriaa/idiitNL	Intern scharfgeschaltet	3 441 aa uuu
AUX-Überlastung	Tsss9	NYM	Schwache Systembatterie	1 302 00 000
Wiederherstellung nach AUX-Überlastung	Rsss9	NYR	Wiederherstellung schwacher Systembatterie	3 302 00 000
Störung in Stromkreis des Batterieladegeräts	Tsss9	NYT	Systemstörung	1 300 00 000
Wiederherstellung nach Störung in Stromkreis des Batterieladegeräts	Rsss9	NYR	Wiederherstellung nach Systemstörung	3 300 00 000
Übergehung durch zeitgesteuertes Ereignisse	Nspppp	Nriaa/ aikkkUBpppp	Meldergruppen-/ Melderübergehung	1 570 aa ppp
Übergehung durch Benutzer	Nspppp	Nriaa/ idiitUBpppp	Meldergruppen-/ Melderübergehung	1 570 aa ppp
Weniger als zwei Funkmasten für Mobilfunkmodul	TssssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz
Weniger als zwei Funkmasten für Mobilfunkmodul Wiederherstellung	RssssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Schwaches Mobilfunksignal	TssssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz
Schwaches Mobilfunksignal Wiederherstellung	RssssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Kein Mobilfunkmast verfügbar	TssssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz



Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Kein Mobilfunkmast verfügbar Wiederherstellung	RssssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Mobilfunkdienst nicht aktiviert	TssssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz
Mobilfunkdienst nicht aktiviert Wiederherstellung	RssssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Passworts oder Karte eines anderen Benutzers ändern	NsDO4	NidiiiiJViiii	Nur lokal	Nur lokal
Eigenes Passwort ändern	NsDO4	NidiiiiJViiii	Nur lokal	Nur lokal
Prüfsummenfehler in Konfigurationsspeicher	TsD15	NYF	Falsche RAM-Prüfsumme	1 303 00 000
Schließen durch Konto	Csiii	NidiiiiCL	Öffnen/Schließen durch Konto	3 401 00 uuu
Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCL	Öffnen/Schließen durch Benutzer	3 401 aa uuu
Frühes Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCK	Frühes Öffnen/Schließen	3 451 aa uuu
Spätes Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCJ	Spätes Öffnen/Schließen	3 452 aa uuu
Kommunikationsfehler durch Zielgruppe	TsB01	NrggYC	Fehler der Ereigniskommunikation	1 354 00 000
Kommunikationsfehler durch Zielgruppe Wiederherstellung	NsB01	NrggYK	Fehler der Ereigniskommunikation	3 354 00 000
Funknetzstörung	TsB01	NpiddddYS	Übertragungsfehler	1 350 00 <sup>1</sup> zzz
Funknetzstörung Wiederherstellung	NsB01	NpiddddYK	Übertragungsfehler Wiederherstellung	3 350 00 <sup>1</sup> zzz
Telefonstörung	TsB01	NphhhYS	Übertragungsfehler	1 350 00 000
Telefonstörung Wiederherstellung	NsB01	NphhhYK	Übertragungsfehler Wiederherstellung	3 350 00 000
Konfigurationsfehler (Gerät)	TssssD	NpiddddEP	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz
Konfigurationsfehler (Gerät) Wiederherstellung	RssssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Niedrige Batteriespannung der Zentrale	Tsss9	NYT	Schwache Systembatterie	1 302 00 000
Batterie der Zentrale fehlt	Tsss9	NYM	Batterie fehlt/ist leer	1 311 00 000

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Wiederherstellung des normalen Batteriezustands der Zentrale	Rsss9	NYR	Wiederherstellung schwacher Systembatterie	3 302 00 000
Zentralen offline	TsssF	Nid5002TS	Herunterfahren des Systems	3 308 00 F02
Zentrale online	RsssF	Nid5002TE	Herunterfahren des Systems Wiederherstellung	3 308 00 F02
Statusprotokoll erstellen	Sssss	NY Y	Statusprotokoll zur Verfolgung	1 605 00 000
Datum geändert – keine Benutzer identifiziert	NsD07	NJD	Zurücksetzen von Zeit-/Datum	1 625 00 000
Datum von Benutzer geändert	NsD07	NidiiiiJD	Zurücksetzen von Zeit-/Datum	1 625 00 uuu
Benutzer durch Benutzer gelöscht	NsD05	NidiiiiJXiiii	Nur lokal	Nur lokal
DNS-Fehler	TsB01	NpiddddYS	Übertragungsfehler	1 350 00 <sup>1</sup> zzz
DNS-Fehler Wiederherstellung	NsB01	NpiddddYK	Übertragungsfehler Wiederherstellung	3 350 00 <sup>1</sup> zzz
Doppeltes SDI2-Gerät	TsssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 aa iii
Doppeltes SDI2-Gerät Wiederherstellung	RsssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 aa iii
Bedrohung	Diiii	Nriia/idiiiiHA	Bedrohung	1 121 aa uuu
Geräteausfall	TsD29	NpiddddIA	Systemperipheriestörung	1 330 00 <sup>1</sup> zzz
Geräteausfall Wiederherstellung	RsD29	NpiddddIR	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 <sup>1</sup> zzz
Überlauf Ereignisprotokoll	AsD01	NJO	Überlauf Ereignisprotokoll	1 624 00 000
Schwellenwert Ereignisprotokoll erreicht	TsD01	NJL	Ereignisprotokoll 90 % voll	1 623 00 000
Schließzeit durch Bereich verlängern	TsD26	Nriia/Idiiii/ tihhmmCE	Automatische Scharfschaltungszeit verlängert	1 464 aa uuu
Zusätzlicher Melder	Tpppp	NriiaXEpppp	Wartungsalarm	1 393 aa ppp
Fehler beim Schließen durch Bereich	TsssE	NriaCl	Fehler beim Schließen	1 454 aa 000
Fehler beim Öffnen durch Bereich	TsssE	NriaOl	Fehler beim Öffnen	1 453 aa 000
Feueralarm	Fspppp	NriiaFApppp	Brand	1 110 aa ppp

<b>Ereignis auf der Zentrale</b>	<b>Modem4-Code D6500 Modus</b>	<b>Modem4 Code Bosch SIA- Modus</b>	<b>Kontakt-ID-Ereignis</b>	<b>Kontakt-ID-Code</b>
Feuer Abbrechen	\iiii	Nriaa/idiiiiFC	Abbrechen	1 406 aa uuu
Brandschutzübung Start	TsssF	Nriaa/idiiiiFL	Brandtest Start	1 604 aa iii
Brandschutzübung Ende	RsssF	Nriaa/idiiiiNF	Brandtest Ende	3 604 aa iii
Feuer fehlt	Mpppp	NriaaFYpppp	Feuer-Störung	1 373 aa ppp
Feueralarm Wiederherstellung	Hspppp	NriaaFHpppp	Feueralarm Wiederherstellung	3 110 aa ppp
Feuer-Störung Wiederherstellung	Hspppp	NriaaFJpppp	Feuer-Störung Wiederherstellung	3 373 aa ppp
Feuerüberwachung	Espppp	NriaaFSpppp	Feuer-Errichterbedienung	1 200 aa ppp
Feuer-Errichterbedienung Wiederherstellung	Espppp	NriaaFVpppp	Feuer-Errichterbedienung Wiederherstellung	3 200 aa ppp
Feuer-Störung	Gspppp	NriaaFTpppp	Feuer-Störung	1 373 aa ppp
Brand-Funktionstest Ende	RsssF	Nriaa/idiiiiFK	Brandtest Ende	3 604 aa uuu
Brand-Funktionstest Start	TsssF	Nriaa/idiiiiFI	Brandtest Start	1 604 aa uuu
Verzögerte erzwungene Scharfschaltung der Außenhautüberwachung	Csiii	Nriaa/idiiiiNF	Teilweise Scharfschaltung	3 456 aa uuu
Unverzögerte erzwungene Scharfschaltung der Außenhautüberwachung	Csiii	Nriaa/idiiiiNF	Teilweise Scharfschaltung	3 456 aa uuu
Erzwungenes frühes Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCF	Frühes Öffnen/Schließen	3 451 aa uuu
Erzwungenes spätes Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCF	Spätes Öffnen/Schließen	3 452 aa uuu
Erzwungenes Schließen durch Bereich	Csiii	Nriaa/idiiiiCF	Öffnen/Schließen durch Benutzer	3 401 aa uuu
Zwangsläufiger Melder	Tspppp	NriaaXWpppp	Meldergruppen-/ Melderübergehung	1 570 aa ppp
Gasalarm	Apppp	NriaaGApppp	Gas erkannt	1 151 aa ppp
Gasalarm Wiederherstellung	Rpppp	NriaaGHpppp	Gaserkennung Wiederherstellung	3 151 aa ppp
Gas abbrechen	\iiii	Nriaa/idiiiiGC	Abbrechen	1 406 aa iii
Gas fehlt	Vpppp	NriaaUZpppp	Melderstörung	1 380 aa ppp
Gas-Errichterbedienung	Jpppp	NriaaGSpppp	Melderstörung	1 380 aa ppp
Gas-Errichterbedienung Wiederherstellung	Rpppp	NriaaGJpppp	Melderstörung Wiederherstellung	3 380 aa ppp

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Gas-Störung	Tpppp	NriaaGTpppp	Melderstörung	1 380 aa ppp
Gas-Störung Wiederherstellung	Rpppp	NriaaGJpppp	Melderstörung Wiederherstellung	3 380 aa ppp
Erdschluss	Tspppp	NriaaBTpppp	Erdschluss	1 310 01 000
Ungültiger Funktaster	VsD10	NidiiiiUY	Überwachung Verriegelungs- Schlüsselschalter	1 642 00 iii
Ungültiger Funktaster Wiederherstellung	RsD10	NidiiiiUR	Überwachung Verriegelungs- Schlüsselschalter Wiederherstellung	3 642 00 iii
Ungültiger lokalen Zugriff erkannt	TsF01	NLU	Erfolgloser Zugriff	1 413 00 000
Ungültiger Punktmelder	Vpppp	NriaaUYpppp	Verlust der Überwachung – RPM	1 382 aa ppp
Ungültiger Punktmelder Wiederherstellung	Rpppp	NriaaBRpppp	Verlust der Überwachung – RPM Wiederherstellung	3 382 aa ppp
Ungültige POPIT-Adresse	Vpppp	NriaaUYpppp	Verlust der Überwachung – RPM	1 382 aa ppp
Ungültige POPIT-Adresse Wiederherstellung	Rpppp	NriaaBRpppp	Verlust der Überwachung – RPM Wiederherstellung	3 382 aa ppp
IP-Adressfehler	TsssD	NpiddddET	Systemperipheriestörung	1 330 00 <sup>1</sup> zzz
IP-Adressfehler	RsssD	NpiddddER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 <sup>1</sup> zzz
Funktaster fehlt	VsD10	NidiiiiUY	Überwachung Verriegelungs- Schlüsselschalter	1 642 00 iii
Funktaster fehlt Wiederherstellung	RsD10	NidiiiiUR	Überwachung Verriegelungs- Schlüsselschalter Wiederherstellung	3 642 00 iii
Funktaster-Notruf	Assss	NidiiiiPA	Bedrohungsalarm	1 121 00 iii
Stiller Alarm (Überfall) Funktaster	Dssss	NidiiiiHA	Bedrohungsalarm	1 121 00 iii
Notrufalarm am Bedienteil	Apppp	Nriaa/Papppp	Überfallalarm	1 120 aa ppp
Stiller Alarm (Überfall) Bedienteil	Dpppp	Nriaa/Happpp	Stiller Alarm	1 122 aa ppp
Medizinischer Alarm	Apppp	Nriaa/Mapppp	Personennotfall	1 101 aa ppp

<b>Ereignis auf der Zentrale</b>	<b>Modem4-Code D6500 Modus</b>	<b>Modem4 Code Bosch SIA- Modus</b>	<b>Kontakt-ID-Ereignis</b>	<b>Kontakt-ID-Code</b>
Alarm fehlt	Mpppp	NriaaUZpppp	Allgemeiner Alarm	1 140 aa ppp
Feuerüberwachung fehlt	GMpppp	NriaaFZpppp	Feuer-Störung	1 373 aa ppp
Gasüberwachung fehlt	Vpppp	NriaaGSpppp	Melderstörung	1 380 aa ppp
Überwachung fehlt	MTpppp	NriaaBZpppp	Verlust der Überwachung – RPM	1 382 aa ppp
Störung fehlt	Vpppp	NriaaUYpppp	Verlust der Überwachung – RPM	1 382 aa ppp
Netzwerkkabel angeschlossen	NsD43	NpiddddNR010	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 zzz
Netzwerkkabel nicht angeschlossen	NsD42	NpiddddNT010	Systemperipheriestörung	1 330 00 zzz
Feuerfehlalarm abbrechen	\siiii	Nriaa/idiIIIIBC	Abbrechen	1 406 aa uuu
Normaler Start der Zentrale	NsD14	NRR	Zurücksetzen des Systems	1 305 00 000
Öffnen durch Konto	Osiiii	NidiiiiOP	Öffnen/Schließen durch Konto	1 401 00 uuu
Öffnen durch Bereich	Osiiii	Nriaa/idiIIIOP	Öffnen/Schließen durch Benutzer	1 401 aa uuu
Frühes Öffnen durch Bereich	Osiiii	Nriaa/idiIIIOK	Frühes Öffnen/Schließen	1 451 aa uuu
Spätes Öffnen durch Bereich	Osiiii	Nriaa/idiIII OJ	Spätes Öffnen/Schließen	1 452 aa uuu
Parameter geändert	NsD02	NYG	Zentralenparametrierung geändert	1 306 00 000
Persönliche Benachrichtigung – Übertragungsfehler	TsB01	NpiddddYS	Übertragungsfehler	1 350 0 zzz
Persönliche Benachrichtigung – Übertragungsfehler Wiederherstellung	NsB01	NpiddddYK	Übertragungsfehler Wiederherstellung	3 350 0 zzz
Telefonleitung 1 fehlt	TsssB	NLT1	Telco 1 Fehler	1 351 00 000
Telefonleitung 1 wiederhergestellt	RsssB	NLR1	Telco 1 Fehler Wiederherstellung	3 351 00 000
POPEX-Busfehler	TsssD	NYI	PS Überstrom	1 312 00 ZZZ
POPEX-Busfehler Wiederherstellung	RsssD	NYJ	PS Überstrom Wiederherstellung	3 312 00 ZZZ
POPEX ungültiges POPIT	TsssD	NYI	PS Überstrom	1 312 00 ZZZ

<b>Ereignis auf der Zentrale</b>	<b>Modem4-Code D6500 Modus</b>	<b>Modem4 Code Bosch SIA- Modus</b>	<b>Kontakt-ID-Ereignis</b>	<b>Kontakt-ID-Code</b>
POPEX ungültiges POPIT Wiederherstellung	RsssD	NYJ	PS Überstrom Wiederherstellung	3 312 00 ZZZ
POPEX niedrige Spannung	TsssD	NYI	PS Überstrom	1 312 00 ZZZ
POPEX niedrige Spannung Wiederherstellung	RsssD	NYJ	PS Überstrom Wiederherstellung	3 312 00 ZZZ
Parametrierung gestartet	TsssF	NiduuuuTS	Herunterfahren des Systems	1 308 00 iii
Parametrierung beendet	RsssF	NiduuuuTE	Herunterfahren des Systems Wiederherstellung	3 308 00 iii
RAM-Fehler mit RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	TsF02	NRA	Erfolgloser Zugriff	1 413 00 000
Neustart	NsD14t	NRR	Zurücksetzen des Systems	1 305 00 000
Relaisrücksetzung durch zeitgesteuertes Ereignis	NsD20	NaikkkROrrrr	Akustikmelder/Relais zurücksetzen	3 320 00 000
Relaisrücksetzung durch Benutzer	NsD18	NidiiiiROrrrr	Akustikmelder/Relais zurücksetzen	3 320 00 000
Relais durch zeitgesteuertes Ereignis eingestellt	NsD19	NaikkkRCrrrr	Akustikmelder/Relais eingestellt	1 320 00 000
Relais von Benutzer eingestellt	NsD28	NidiiiiRCrrrr	Akustikmelder/Relais eingestellt	1 320 00 000
Fernrücksetzung – System wurde durch RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) zurückgesetzt	NsD11	NRN	Zurücksetzen des Systems	1 305 00 000
Funktaster des Benutzers entfernen (Kartenergebnis zuweisen)	NsD30	NidiiiiDAuuuu	Nur lokal	Nur lokal
Melderaustausch	Tpppp	NriaaBTpppp	Wartungsalarm	1 393 aa ppp
Melderaustausch Wiederherstellung	Rpppp	NriaaBRpppp	Wartungsalarm Wiederherstellung	3 393 aa ppp
Funktaster des Benutzers austauschen (Kartenergebnis zuweisen)	NsD30	NidiiiiDAuuuu	Nur lokal	Nur lokal

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Wiederherstellung	Rpppp	NriaaBRpppp	Melderstörung Wiederherstellung	3 380 aa ppp
Wiederherstellung bei Alarm	Rpppp	NriaaBHpppp	Einbruchalarm Wiederherstellung	3 130 aa ppp
Wiederherstellung nach Erdschluss	Rspppp	NriaaBRpppp	Erdschluss Wiederherstellung	3 310 01 000
HF-Interferenzstörungen	TsD08	NpiddddXQ	Störung Funkempfänger	1 344 00 <sup>1</sup> Zzz
HF-Interferenzstörungen Wiederherstellung	RsD08	NpiddddXH	Störung Funkempfänger Wiederherstellung	3 344 00 <sup>1</sup> Zzz
Funksender	Hss001	NriaaFRpppp	Wartungsalarm Wiederherstellung	3 393 aa ppp
Funksender niedrige Batteriespannung	Tspppp	NriaaXTpppp	Niedrige HF- Batteriespannung	1 384 aa ppp
Funksender niedrige Batterieladung (Funktester)	TsD10	NidiiiiXT	Batterietest-Fehler	1 309 00 uuu
Funksender niedrige Batterieladung (Funktester) Wiederherstellung	RsD10	NidiiiiXR	Batterietest Wiederherstellung	3 309 00 uuu
Funksender niedrige Batterieladung Wiederherstellung	Rspppp	NriaaXRpppp	Niedrige HF- Batteriespannung	3 384 aa ppp
Funksender Wartung	Gss001	NriaaFTpppp	Wartungsalarm	1 393 aa ppp
ROM-Prüfsummenfehler	AsD12	NYX	Falsche ROM-Prüfsumme	1 304 00 000
SDI-Gerät Netzstromfehler	TsssDt	NpiddddEP	Koppler Netzstromausfall	1 342 00 <sup>1</sup> Zzz
SDI-Gerät Netzstromfehler Wiederherstellung	RsssDt	NpiddddEQ	Koppler Netzstromausfall Wiederherstellung	3 342 00 <sup>1</sup> Zzz
SDI-Gerät fehlt	TssssD	NpiddddET	Kopplerausfall	1 333 00 000
SDI-Gerät wiederhergestellt	RssssD	NpiddddER	Wiederherstellung nach Kopplerausfall	3 333 00 000
SDI-Gerät niedrige Batteriespannung	TsssDt	NpiddddEBbb	Koppler niedrige Batteriespannung	1 338 00 <sup>1</sup> Zzz
SDI-Gerät niedrige Batteriespannung Wiederherstellung	RsssDt	NpiddddEVbb	Koppler Batterie Wiederherstellung	3 338 00 <sup>1</sup> Zzz
SDI-Gerät fehlt	TsssDt	NpiddddEM	Koppler Fehler	1 333 00 <sup>1</sup> zzz

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Fehlende SDI-Gerätebatterie	TsssDt	NpiddddEBbb	Koppler niedrige Batteriespannung Wiederherstellung	3 338 00 <sup>1</sup> zzz
Fehlende SDI-Gerätebatterie Wiederherstellung	RsssDt	NpiddddEVbb	Koppler niedrige Batteriespannung Wiederherstellung	3 338 00 <sup>1</sup> zzz
SDI-Gerät fehlt Wiederherstellung	RsssDt	NpiddddEN	Koppler Fehler Wiederherstellung	3 333 00 <sup>1</sup> zzz
SDI-Gerät Überstrom	TsssD	NYI	PS Überstrom	1 312 00 <sup>1</sup> zzz
SDI-Gerät Überstrom Wiederherstellung	RsssD	NYJ	PS Überstrom Wiederherstellung	3 312 00 <sup>1</sup> zzz
Sabotage SDI-Gerät	TsssD	NES	Koppler Sabotage	1 341 00 <sup>1</sup> zzz
Sabotage SDI-Gerät Wiederherstellung	TsssD	NES	Koppler Sabotage Wiederherstellung	3 341 00 <sup>1</sup> zzz
Störung SDI-Gerät	TsssD	NET	Systemperipheriestörung	1 330 00 <sup>1</sup> zzz
Störung SDI-Gerät Wiederherstellung	RsssD	NER	Systemperipheriestörung Wiederherstellung	3 330 00 <sup>1</sup> zzz
SDI2-Gerät fehlt	TsssD	NpiddddEM	Kopplerausfall	1 333 00 000
Fehlendes SDI2-Gerät wiederhergestellt	RsssD	NpiddddEN	Kopplerausfall	3 333 00 000
SDI2-Störung durch Unterbrechung	TsssD	NpiiddddET	Kopplerausfall	1 333 00 <sup>1</sup> zzz
SDI2-Störung durch Unterbrechung Wiederherstellung	RsssD	NpiddddER	Wiederherstellung nach Kopplerausfall	3 333 00 <sup>1</sup> zzz
Melder zurücksetzen	NsD27	Nriaa/idiiiiXlrrrr	Akustikmelder/Relais zurücksetzen	3 320 00 000
Betrieb abschalten	Npppp	NriaaUBpppp	Serviceanforderung	1 616 aa ppp
Betriebsabschaltung abbrechen	RBpppp	NriaaUUpppp	Service-Anforderung Wiederherstellung	3 616 aa ppp
Betrieb Rauchmelder	Tpppp	NriaaASpppp	Wartungsalarm	1 393 aa ppp
Betrieb Rauchmelder Wiederherstellung	Rpppp	NriaaANpppp	Wartungsalarm Wiederherstellung	3 393 aa ppp
Wartungs-Funktionstest Ende	RsssF	NidiiiiTE	Lokale/externe Wartung	3 466 aa uuu
Wartungs-Funktionstest Start	TsssF	Nriaa/idiiiiTS	Lokale/externe Wartung	1 466 aa uuu



<b>Ereignis auf der Zentrale</b>	<b>Modem4-Code D6500 Modus</b>	<b>Modem4 Code Bosch SIA- Modus</b>	<b>Kontakt-ID-Ereignis</b>	<b>Kontakt-ID-Code</b>
Zeitgesteuertes Ereignis geändert – kein Benutzer identifiziert	NsD06	NaikkkJS	Zeitplanänderung	1 630 00 000
Zeitgesteuertes Ereignis von Benutzer geändert	NsD06	Nidiiii/aikkkJS	Zeitplanänderung	1 630 00 000
Zeitgesteuerte Ereignisse ausgeführt	NsD25	NaikkkJR	Nur lokal	Nur lokal
Status: Einbruchalarm	SApppp	OriaaBApppp	–	–
Status: Einbruch-Errichterbedienung	STpppp	OriaaBSpppp	–	–
Status: Einbruch-Störung	STpppp	OriaaBTpppp	–	–
Status: Schließen durch Bereich	SCssss	OriaCL	–	–
Status: Feualarm	SFpppp	OriaaFApppp	–	–
Status: Feuer-Errichterbedienung	SEpppp	OriaaFSpppp	–	–
Status: Feuer-Störung	SGpppp	OriaaFTpppp	–	–
Status: Gasalarm	SApppp	NriaaGAppp	–	–
Status: Gas-Errichterbedienung	SJpppp	NriaaGSppp	–	–
Status: Gas-Störung	STpppp	NriaaGTppp	–	–
Status: Öffnen durch Bereich	SOssss	OriaOP	–	–
Swinger-Übergehung	Nsppp	NriaaUBpppp	Swinger-Übergehung	1 575 aa ppp
Prüfprotokoll – normaler Systemzustand, erweiterter Status	RsssE	NRP (siehe D6600 CIM für Statusangaben)	Periodisches Prüfprotokoll	1 602 00 000
Prüfprotokoll – normaler Systemzustand, nicht erweiterter Status	RsssE	NRP	Periodisches Prüfprotokoll	1 602 00 000
Prüfprotokoll – nicht normaler Systemzustand, erweiterter Status	RsssE	NRY (siehe D6600 CIM für Statusangaben)	Periodische Prüfung – Systemstörung vorhanden	1 608 00 000
Prüfprotokoll – nicht normaler Systemzustand, nicht erweiterter Status	RsssE	NRY	Periodische Prüfung – Systemstörung vorhanden	1 608 00 000
Uhrzeitänderung – kein Benutzer identifiziert	NsD07	NJT	Zurücksetzen von Zeit-/Datum	1 625 00 000

Ereignis auf der Zentrale	Modem4-Code D6500 Modus	Modem4 Code Bosch SIA- Modus	Kontakt-ID-Ereignis	Kontakt-ID-Code
Uhrzeitänderung durch Empfängersynch.	NsD07	Nid5001JT	Zurücksetzen von Zeit-/Datum	1 625 00 F01
Zeit von Benutzer geändert	NsD07	NidiiiiJT	Zurücksetzen von Zeit-/Datum	1 625 00 uuu
Störung	Tsp PPP	NriaaBTpppp	Melderstörung	1 380 aa ppp
Unbestätigtes Ereignis	Kpppp	NriaaUGpppp	Fehler mit Meldern, die in Abhängigkeit stehen	1 378 aa ppp
Benutzerrechte geändert	NsD40	NidiiiiJZiiii	Nur lokal	Nur lokal
Benutzercode-Sabotage – zu viele Versuche	NsD03	NriaJA	Falsche Codeeingabe	1 461 aa 000
Funktionstest Ende	RsssF	Nriaa/idiiiiTE	Funktionstestmodus Ende	3 607 aa uuu
Funktionstest Start	TsssF	Nriaa/idiiiiTS	Funktionstestmodus	1 607 aa uuu
Zurücksetzen von Watchdog	NsD09	NpiddddYW	Zurücksetzen des Systems	1 305 00 000
Zurücksetzen von Watchdog – gemeldetes SDI-Gerät identifiziert Quelle	NsD09	NpiddddYW	Zurücksetzen des Systems	1 305 00 000

<sup>1</sup> zzz stellt eine SDI- oder SDI2-Geräteadresse oder eine Netzwerk-Störfunktion in Form einer Zahl (z. B. 501) dar.

## 22.2.2 Gerätenummern (zzz, dddd)

Gerätenummer	zzz-Datenwerte	Beschreibung
01-16	001-016	SDI-Bedienteile 1–16
01-59	201-259	SDI2-Module mit acht Eingängen 1–59
01-59	301-359	SDI2-Module mit acht Ausgängen 1–59
1	801	SDI2-Funkmodul für Räume
k. A.	851-858	Funkrepeater 1–8
01-02	401-402	SDI2-Netzwerkmodule 1–2
01-08	501-508	SDI2-Stromversorgungsmodule 1–8
01-32	901-932	SDI2-Bedienteile 1–32
01-06	155-160	SDI2-POPEX-Module 1–6
01-08	33-40	SDI-Zutrittskontrollmodule 1–8
01-32	601-632	SDI2-Zutrittskontrollmodule 1–32
k. A.	516-531	IP-Kameras 1–16
Integriert	100	Zentralengehäuse
Integriert	400	Integriertes Ethernet-Modul

Integriert	408-409	Steckplatinen 1-2
------------	---------	-------------------

### 22.2.3 Übertragungsfehler Gerätenummern (zzzz)

Bus	Bedienteilanzeige Nr.	Meldenummer	Beschreibung
Integriert	Ziel [1-4] Integrierte IP	410, 420, 430, 440	Zieladressen 1 bis 4 über integriertes Ethernet
Integriert	Ziel [1-4] Mobil Nr. [1-2]	418, 428, 438, 448	Zieladressen 1 bis 4 über integriertes Mobilfunkmodul
Integriert	PN-Ziel [1-32]	451 – 466	Benachrichtigungsziele 1 bis 32
SDI2	Ziel [1-4] SDI2 Nr. 1	411, 421, 431, 441	Zieladressen 1 bis 4 auf SDI2-Netzwerkmodul 1
SDI2	Ziel [1-4] SDI2 Nr. 2	412, 422, 432, 442	Zieladressen 1 bis 4 auf SDI2-Netzwerkmodul 2
Beliebig	RPS oder Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	499	Für DNS-Lookup Fehler bei RPS-Hostnamen verwendet

### 22.2.4 Spezielle Benutzer-IDs (uuuu, iiiii)

Zur leichteren Ermittlung des Verursachers bestimmter Zentralereignisse ohne eindeutige Standardbenutzer-ID werden jedem Sonderfall spezielle Benutzer-IDs zugewiesen. Alle Benutzer-IDs sind in der folgenden Tabelle aufgelistet.

Benutzer-ID-Typ	Anzeige auf Bedienteil	Kontakt-ID-Protokoll	Modemformat	Benutzertext
Service-Benutzer	0	F00	0	"SERVICE-BENUTZER"
Standardbenutzer	1...999, 1000-2000	001...999, FFF	1...999, 1000-2000	{konfigurierter Text}
Zeitsynchronisation	5001	F01	5001	"AUTOMATISCHE ZEITSYNCHRONISATION"
Benutzer der RPS oder des Parametriertools Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten)	5002	F02	5002/keins	"DURCH RPS"

Automatisierungsb enutzer	5003	F03	5003/keins	"DURCH AUTOMATISIERUNG"
Tastenschalter	5004	F04	5004	"DURCH TASTENSCHALTER"
Kein Benutzer angegeben	Benutzer nicht angezeigt	000	0xFFFF (leer)	{kein Text}

### 22.2.5 Virtuelle Meldernummern bei Bedienteilalarm (ppp, pppp)

Spezielle Meldernummern geben den Verursacher manuell ausgelöster Bedienteil-Alarmereignisse an. Die speziellen Meldernummern sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Verursachendes Bedienteil	Gemeldete Nummer
Bedienteil 1-32	901-932

## 22.3 AutoIP

Sie können AutoIP verwenden, wenn Sie AutoIP auf dem Computer aktivieren, auf dem Sie die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal (verfügbar in Europa, Afrika, China und im Nahen Osten) ausführen.

#### Verwenden von AutoIP

1. Aktivieren Sie auf dem Computer AutoIP.
2. Trennen Sie die Stromversorgung von der Zentrale.
3. Schließen Sie ein Ethernet-Kabel an den Ethernet-Anschluss des Computers an.
4. Schließen Sie das Ethernet-Kabel an den Ethernet-Port der Zentrale an.
5. Schalten Sie die Zentrale ein.
6. Warten Sie 2 Minuten.



#### Hinweis!

##### Nur IP-Adresse 169.254.1.1

Die IP-Direktverbindungsfunktion der RPS oder des Parametriertools Installer Services Portal verwendet für den Verbindungsaufbau nur die IP-Adresse 169.254.1.1. Sie können diese Funktion weder in der RPS noch im Parametriertool Installer Services Portal ändern.

Wenn die Verbindung zur RPS oder zum Parametriertool Installer Services Portal fehlschlägt, hat die Zentrale nicht die richtige IP-Adresse gesendet.

#### Prüfen der IP-Adresse auf der Zentrale

1. Öffnen Sie auf dem Bedienteil das Installationsmenü.
2. Geben Sie den Installationspincode ein, und öffnen Sie dann das [1] **Installer Menu**.
3. Gehen Sie zu [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (Busmodul oder „Integriert“ auswählen) > [1] **Module Parameters** > [2] **Address Parameters** > [1] **IP Address**.

Wenn als IP-Adresse der Zentrale nicht 169.254.1.1 angegeben ist, ändern Sie die Einstellung.

#### Fehlerbeseitigung bei AutoIP

- Wenn die Zentrale auch eine Ethernet-Verbindung für die IP-Kommunikation nutzt, ist es wichtig, dass Sie die Zentrale aus- und wieder einschalten. Durch das Aus- und Einschalten wird auf der Zentrale die vom Netzwerk zugewiesene IP-Adresse gelöscht und die AutoIP-Adresse verwendet, die von dem Computer zugewiesen wurde, auf dem die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal ausgeführt wird.

- Stellen Sie sicher, dass an den Computer, auf dem die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal ausgeführt wird, bei Verwendung einer Ethernet-Verbindung kein anderes Gerät angeschlossen ist. Der Computer weist die IP-Adresse 169.254.1.1 dem ersten angeschlossenen Gerät zu.
- Aktivieren Sie auf dem Computer einen neuen Registrierungsschlüssel, um AutoIP zu aktivieren. Holen Sie unbedingt zuerst die Genehmigung der IT-Abteilung Ihres Unternehmens ein, bevor Sie Änderungen an der Registrierung vornehmen.

#### **Hinzufügen eines neuen Registrierungsschlüssels (falls erforderlich)**

1. Öffnen Sie Notepad.
2. Kopieren Sie den nach dieser Anleitung angezeigten Text in den Texteditor, oder geben Sie den Text manuell ein.
3. Speichern Sie die Datei mit dem Namen „AutoIP.reg“ so auf dem Computer, auf dem die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal ausgeführt wird, dass Sie die Datei leicht finden können.
4. Gehen Sie in Windows Explorer zu der gespeicherten Datei. Doppelklicken Sie auf die Datei, um sie der Computerregistrierung hinzuzufügen.
5. Starten Sie den Computer, auf dem die RPS oder das Parametriertool Installer Services Portal ausgeführt wird, neu.

Texte für die Datei „AutoIP.reg“:

```
Windows Registry Editor Version 5.00
```

```
[HKEY_LOCAL_MACHINE\SYSTEM\CurrentControlSet\Services\Tcpip\Parameters]
```

```
"IPAutoconfigurationEnabled"=dword:00000001
```







**Bosch Security Systems B.V.**

Torenallee 49

5617 BA Eindhoven

Netherlands

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems B.V., 2019